LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1962 —PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.346

...MPO PARA SANTIAGO: Nuboso.
...MPERATURA DE AYER: Máxima, 20,3 ...s las 15 horas. Mínima, 5,2 grados, a las ...ras.
...ONOSTICO PARA HOY: Las regiones ...sur y austral se presentarán buenas ...la mayor parte del día. El extremo aus... registrará chubascos en la costa durante ...na. Además, se presentarán algunos b...nieblas entre Concepción y Puerto Montt.

Edición de 22 páginas – En dos secciones

LUCHA ARMADA EN ARGELIA

Ben Bella busca la pacificación en los frentes de batalla

ARGEL, 5 (UPI).— (Por Alain Raymond).— Ahmed Ben Bella, el "hombre fuerte" izquierdista del nuevo país independiente, se trasladó hoy a los frentes de lucha para imponer la cesación de hostilidades entre unidades militares rivales que ocupaban posiciones de batalla en tres puntos diferentes.

Se dice que fuerzas partidarias de Ben Bella y tropas de los distritos militares (willayas) tercero y cuarto, estaban luchando en las proximidades de Aumale y de Berrouaghia, al sur de Argel, y en los alrededores de Orleansville, varias horas después de haberse proclamado el armisticio.

El willaya cuarto abarca la región de Argel; el tercero, Los Kabyles, en Argelia oriental.

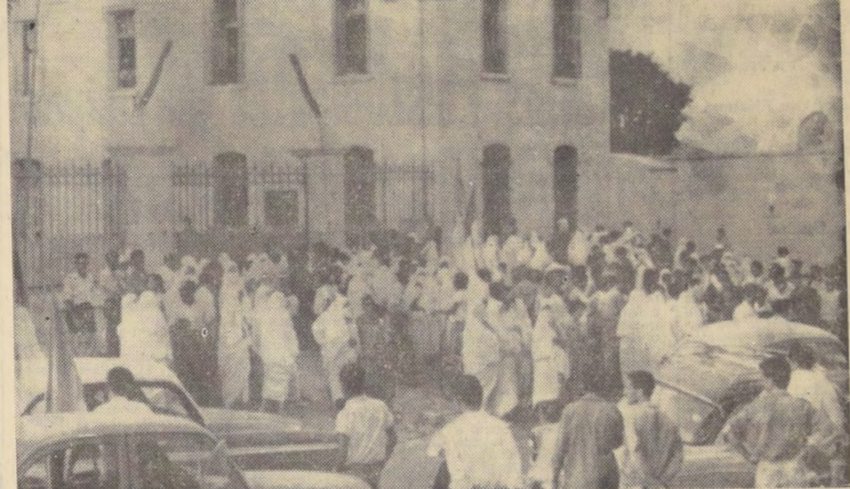
La lucha terminó en Aumale, poco después de las 16 horas, tras haber conferenciado Ben Bella con oficiales de la prefectura policial.

Ben Bella se dirigió luego a Berrouaghia, en compañía del coronel Si Hassan, comandante del willaya cuarto. Un portavoz declaró que posteriormente viajaría a Orleansville, para regresar hoy mismo a Argel en helicóptero.

Si Hassan capituló hace 24 horas, después de haber ocupado la capital durante diez días. La entregó sin derramamiento de sangre.

El vuelo de Ben Bella a las zonas de lucha precedió a la proyectada reunión de los jefes militares de los seis distritos militares de Argelia y los representantes del ahora llamado Ejército Popular Nacional, para la ratificación del armisticio.

NO SIGUIERON LAS INSTRUCCIONES



ARGELIA.— La muchedumbre fuera del recinto militar Willaya Four, rodea la caserna de Orleans en Argelia, con una demostración a gritos, mientras las tropas al interior los observa. La multitud fue llamada por una audición de radio del Willaya Four, quien mantiene la ciudad contra las fuerzas izquierdistas del Vicepremier Ahmed Ben Bella. La mayoría de la gente salió gritando "Siete años de sangre derramada es bastante", y parecían estar opuestos al comandante militar. (FOTO UPI.)

...ucación y Subdesarrollo

...erosas conferencias, seminarios y foros, actuará en ... y Valparaíso el experto inglés en educación, Joseph ...s. Entre ellos, dirigirá un seminario sobre "El pro...e la formación del profesorado en los países en vías ...rrollo, en particular en los de América Latina", orga...por la Facultad de Filosofía y Educación de la Univer...sidad de Chile, organismo que lo invitó a Chile.

...EXPERTO INGLES:

...ACION DE PROFESORES ES CAPITAL ...LA ENSEÑANZA MEDIA Y SUPERIOR

...Lauwerys llegó ayer para participar en semi... conferencias y foros organizados por la Universidad de Chile

...esto a cambiar ideas ...estros educadores y a ...a de nuestra realidad ...nal, llegó ayer a San... profesor Joseph Lau... presidente de la Socie... Educación Comparada ...opa y del Consejo de ... sobre Educación de la ...dad de Londres.

...aje de Lauwerys se de...a invitación de la Uni... de Chile y del Conse...ánico para que partici... conferencias, seminarios ... sobre los problemas de ...ación superior.

...e puede resolver un ...na viniendo de fuera, ...ó el profesor, vengo ...ente a cambiar ideas ...ender porque ser com...a en educación impli...ar para conocer la rea...e los países".

...embargo, el experto citó ...NACION algunos hechos ...os sistemas de ingreso a ...ersidad y la formación ...esores.

... selección universitaria ...nalizarse en forma se... para cada país, expre... ejemplo, en Alemania ...ncia las universidades ...tatales y existe el requi... aprobar la segunda par...un bachillerato para in... ellos. En Francia las ...cias varían según los ... Hay algunas Faculta... las cuales es fácil ma...rse pero el ingreso al ...to Politécnico es bastan...cil.

...Estados Unidos es menos ...cado salvo dos colegios, ...bia y Harvard, donde los ...entos son estrictos. En ...erra la situación cambia ...e las universidades son ...ulares y cada una fija ...ropias exigencias.

... cada país, agrega Lau... los factores cambian y ...den del número de can...os y de la capacidad de ...tablecimientos. Estos fac... están relacionados con la ...ctura social, aspectos his...os, planes económicos y ...idad de la sociedad pa...sorber a los graduados".

FORMACION DE PROFESORES

...unque no conozco nada de ..., excepto lo que he leído, ...o afirmar que también pa...ste país la formación de ...sores es capital. Es pro... común en todos los paí...que un número elevado de candidatos a la Universidad no están adecuadamente preparados. Esta afirmación es válida para la formación de profesores en el área secundaria, quienes no reciben formación profesional. De ello resulta que los establecimientos secundarios son establecimientos sin formación adecuada.

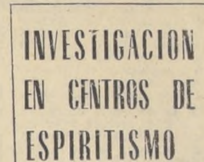
"Es típico de los países continentales de Europa, la formación intensa a que someten a los profesores. No sólo práctica sino también teórica. Dedican gran tiempo a la enseñanza de sicología del niño y del adolescente, educación comparada y teoría de los métodos de la enseñanza".

CIENCIA A NIVEL BASICO

"Aún en países con medios limitados es posible enseñar Ciencia a nivel básico, sin equipos costosos, expresa el educador. Por pocas libras se consiguen materiales que prestan vasta utilidad y existen países en que el Estado fabrica estos aparatos, como es el caso de Grecia. Usar estos elementos didácticos también incide en la preparación adecuada de los maestros."

Lauwerys conoce la parte norte de América Latina. Ha estado cinco veces en México y ha practicado largas visitas a Colombia, Guatemala, Perú y Venezuela. Conoce además, la casi totalidad de los países asiáticos y africanos. En Londres, además de los cargos citados, es el editor responsable del International Year Book of Education. En el próximo número de este anuario aparecerá un artículo sobre la educa-

(PASA A LA PAGINA 2)



INVESTIGACION EN CENTROS DE ESPIRITISMO

Ordenó el Ministro de Justicia

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, anunció ayer que ordenará una seria investigación acerca de las actividades que realizan los centros espiritistas, a raíz de recientes denuncias.

Afirman los denunciantes que estos centros no son otra cosa que la más burda especulación de las miserias humanas: chantage, venganza, histeria, corrupción sexual y mental y destrucción sistemática del individuo. El valor de las consultas constituye una verdadera exacción, como asimismo el precio de los remedios, constituidos las más de las veces por filtros de amor a base de cocaína, heroína y otras drogas.

"La ciencia moderna, expresó el Ministro Ortúzar, estudia seriamente los problemas de la psiquis y en los grandes centros europeos se ha llegado a sorprendentes conclusiones en lo relativo al poder de la sugestión. Pero al margen de estos estudios serios y responsables, que también se efectúan en nuestro país, han surgido estos explotadores de la sugestión con fines de lucro e inconfesables".

A raíz de estas denuncias el titular de Justicia ordenará una investigación con el objeto de resolver acerca de las medidas complementarias de orden legal que sean indispensables para reprimir este nuevo tipo de estafa y engaños, y espeialmente el uso de drogas y estupefacientes de cuyo uso se valen los centros.

Chile integrará Comisión en las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 5.— (UPI).— Chile será el candidato para reemplazar a Argentina en la Comisión para la Información sobre Territorios no Autónomos.

La candidatura chilena fue propuesta esta mañana por Argentina en la reunión informal de los embajadores latinoamericanos que se efectuó bajo la presidencia del delegado permanente de Guatemala, coronel Guillermo Flores Avendaño.

En la Comisión están representados otros dos países latinoamericanos: Ecuador y México.

El Embajador Flores Avendaño fue comisionado por las delegaciones latinoamericanas para que expresara al Embajador del Irán la solidaridad y el pésame del grupo ante el trágico terremoto sufrido por su país.

Empresa explica suspensión de agua potable en barrios

La Empresa de Agua Potable de Santiago, informó a la prensa que investigaciones practicadas a propósito de reclamaciones formuladas por algunos vecinos, han permitido establecer que elementos extraños al Servicio manipulan las llaves de las cañerías alimentadoras provocando deficiencias o interrupciones en el suministro domiciliario.

En días pasados, operarios que ejecutaban trabajos de pavimentación en Diego de Almagro esquina de Holanda, después de descomponer el grifo mediante el empleo de llaves de fabricación casera, manipularon la válvula existente en cámara junto al matriz alimentador de 200 milímetros, dejando sin agua al sector Luis Videla, Diego de Almagro y Suecia.

Como estas intervenciones se están produciendo con frecuencia en las instalaciones de agua potable, con evidente perjuicio para la población, la Empresa ha decidido reiterar al Cuerpo de Carabineros e Investigaciones, su petición de proceder a la detención con denuncia a la Justicia, de las personas que abran los grifos o manipulen las llaves existentes en cámaras. Idéntico procedimiento se adoptará con respecto a los personales de otros Servicios, que sin contar con autorización escrita de la Empresa, hacen uso indebido de las instalaciones de agua potable.

CONDECORACION ORTODOXA A S. E.

Con las insignias del Cordón de San Marcos, la más alta distinción que entrega la Iglesia Ortodoxa, condecoró ayer al Presidente de la República, don Jorge Alessandri, el Arzobispo Metropolitano del Patriarcado de Alejandría, Monseñor Evangelos Psimas. Este honor recayó en el Jefe del Estado como reconocimiento de la Iglesia Ortodoxa a su labor de comprensión y paz entre los pueblos. El Arzobispo realiza una jira por América Latina antes de concurrir al Concilio Ecuménico convocado por el Papa Juan XXIII. EN EL GRABADO, el Presidente Alessandri y Monseñor Psimas, durante la ceremonia en el Palacio de la Moneda.

43 años cumplió Escuela de Enfermeras del SNS

Cuarenta y tres años de existencia celebró ayer la Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud, con un programa de actos que se inició a las 8 horas, con una misa para el alumnado. La dirección ofreció un coctel a las autoridades, ocasión en la cual el Centro de ex Alumnas obsequió al plantel un pick up estereofónico, donado por esa entidad y el Comité de Cultura de la Escuela. En el grabado, observan el obsequio, de izquierda a derecha, la alumna Rebeca Manyoma; Perla Díaz, asesora del Comité de Cultura; Silvia Raffo, presidenta del Comité; Oriana Santibáñez, presidenta del Centro de ex Alumnas, y las alumnas María Elisa Green, María Espinoza, María Angélica Cuevas y Raquel Espinoza.

...mpleados del ...guro Social ...chazan paro

... personal del Servicio de ...ro Social realizó anoche ... asamblea en el club de ...nstitución, Amunátegui 255 ...acordó repudiar toda ini...iva de paro.

...ste acuerdo fue adoptado ... unanimidad, con nume...a asistencia de los emplea.... El funcionario que pre...ó la reunión, Guillermo ...ardo, hizo presente la in...veniencia en una paraliza...n de un servicio que atien... a un número considerable ...pensionados, cuyo pago del ...s de septiembre debe efec...rse antes de Fiestas Pa...as.

SE AHONDA CRISIS POLITICA ENTRE PODERES EN EL BRASIL

RIO DE JANEIRO, 5 (UPI) — La creciente presión del Gobierno sobre el Parlamento para que obre más rápidamente para dar al Presidente de la República, Joao Goulart, mayores poderes administrativos ahondó hoy más la crisis del Brasil.

Una escisión cada vez mayor del Partido Laborista, del propio Presidente, coincidió con el recrudecimiento de la determinación de la oposición a mantenerse firme frente al Gobierno. Por lo menos dos diputados se dieron de baja en el partido gubernamental.

Los conservadores acusan a Goulart y su hermano político, el Gobernador del Estado de Río Grande do Sul, Leonel Brizola, de tratar de crear un ambiente en el cual el Gobierno pueda cerrar el Congreso arbitrariamente.

En sus discursos, Brizola ha exhortado a los estudiantes, trabajadores y fuerzas armadas a "forzar" al Parlamento a señalar el siete de octubre como fecha de un plebiscito sobre la demanda de Goulart de más poderes presidenciales.

El diputado Sergio Magalhaes invitó hoy a Brizola a moderar el tono batallador de sus discursos. El Ministro de Relaciones Exteriores, Afonso Arinos, también pidió un alivio de "las tensiones existentes entre la élite política".

Declaración del Secretario General de la OEA sobre el acuerdo adoptado por Bolivia

Señala que el asunto del Lauca continúa pendiente

La Oficina de la Unión Panamericana en Santiago ha recibido cablegráficamente, para su publicación en la prensa de Santiago, la siguiente declaración oficial del Secretario General de la OEA, doctor José A. Mora, sob... actitud tomada por ... respeto de la Organiz...

"El problema de... ha estado ante e... la Organizació...

(PASA A ...

AYER, HOY y MAÑANA

Escuela industrial alemana

Para estudiar la creación en Santiago de una Escuela Industrial Alemana, llegó ayer a la capital el señor Heinz Meisner, experto en colegios profesionales e industriales. Permanecerá tres semanas en Santiago.

Cuerpo de Marinos en Retiro

Mañana, de 7 a 13 horas, se efectuará en el Club Militar, el almuerzo asamblea mensual del Círculo de Coroneles y Capitanes de Navío en Retiro.

Acto cívico-militar

Con asistencia del Ministro de Defensa, Julio Pereira, autoridades militares, Círculo de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro, se celebrará hoy una ceremonia conmemorativa en el antiguo edificio de la Escuela Militar.

Instituto Chileno-Arabe de Cultura

A las 19 horas de hoy, en el Salón de Actos del Instituto Nacional, Arturo Prat 53, se efectuará una velada literaria con el auspicio del Instituto Chileno-Arabe de Cultura. Leerán trabajos, Matilde Sotomayor, Fernando González Urízar, Juvencio Valle y Hernán Cañas.

Curso teológico "Mensaje"

Hoy de 19 a 21 horas, en el Centro Bellarmino —Alameda esquina de Almirante Barroso— continuará el curso teológico "Mensaje". Temas de las clases: "El mediador entre la nada y el infinito", a cargo del P. Juan Ochagavía, S.J.; "El llamamiento del Rey", por el P. José Aldunate, S. J.

Asociación Internacional de Artes Plásticas

Procedente de Buenos Aires llegó ayer a Santiago, el señor Marko Celebonovic, vicepresidente de la Asociación Internacional de Artes Plásticas (UNESCO). Gestionará la participación de Chile en el IV Congreso que realizará en Nueva York, el próximo año, la Asociación Internacional de Artes Plásticas.

Asociación Mundial de Girl Guides

Ayer pusieron término a la visita que hicieron a las provincias de O'Higgins y Colchagua y a la comuna de Machalí, las dirigentes de la Asociación Mundial de Girl Guides, Ethel Rusk Dermady y Alen Means. Más de 20 Girl Guides, de Rengo, San Vicente, Rancagua, Machalí y Coya, asistieron a una exposición retrospectiva del movimiento scoutivo en Chile, que se ofreció a las visitantes.

Inauguran local comercial

Hoy, a las 19 horas, será inaugurado el nuevo local comercial de la Editorial Difusión S. A., con asistencia del Cardenal Raúl Silva Henríquez. La ceremonia tendrá lugar en San Francisco 32.

Canje de ratificaciones de convenios chileno-argentinos durante visita del Dr. Shaw

El Subsecretario de Relaciones Exteriores de Argentina llega el sábado a Santiago

El Dr. Alejandro Shaw, Subsecretario de Relaciones Exteriores de Argentina, llegará a Santiago el próximo sábado 8, vía Aerolíneas Argentinas. Su arribo a Los Cerrillos está anunciado para las 15 horas.

Su visita a Chile obedece al acuerdo adoptado por el Gobierno de su país de condecorar al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, distinción que ha querido efectuar personalmente su colega argentino. En el mismo acto, el Dr. Shaw condecorará también a los diplomáticos chilenos Ministro don Raúl Elgueta Arenas, y Secretario, don Javier Yllanez Fernández.

Durante la permanencia del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Argentina se procederá al canje de las ratificaciones de los convenios de intercambio cultural y de tramitación de exortos judiciales, oportunamente suscritos por ambos países.

Con el intercambio de los mencionados instrumentos se pondrá de relieve, una vez más, la fraternidad y los vínculos que animan las relaciones chileno-argentinas.

El domingo, en una ceremonia que se efectuará en la residencia de la Embajada argentina a la cual han sido invitados las autoridades de la Cancillería chilena, el Nuncio Apostólico Monseñor Gaetano Alibrandi, y los miembros del cuerpo diplomático y distinguidas personalidades de los círculos comerciales y culturales del país, recibirán las insignias que les fueran otorgadas por el Gobierno argentino los mencionados funcionarios de la Cancillería chilena.

El lunes, el Subsecretario, doctor Shaw, hará una visita de cortesía al Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Carlos Martínez Sotomayor, quien lo recibirá en su despacho oficial de la Moneda.

En vigencia Reglamento de Enseñanza Profesional

Ayer fue publicado en el "Diario Oficial" el decreto que aprueba el Reglamento General de los establecimientos dependientes de la Dirección de Enseñanza Profesional.

Las disposiciones de este documento afectan a escuelas agrícolas, institutos comerciales, escuelas industriales, escuelas técnicas femeninas, institutos politécnicos, talleres industriales, escuela experimental de educación artística; cursos vespertinos, nocturnos y dominicales y escuelas nocturnas anexas a establecimientos de educación profesional.

El reglamento determina las labores administrativas y docentes y se refiere a los centros de alumnos y al trabajo escolar.

En esta última materia establece que el período escolar estará dividido en tres trimestres. Los exámenes de admisión se realizarán en la temporada de diciembre y, si fuere necesario, además en la temporada de marzo.

Habrá calificaciones complementarias de personalidad y de rendimiento.

Serán periódicos, trimestrales y finales. La escala de notas es de uno a siete, en la cual la nota 4 está calificada como aceptable. En los exámenes, ningún alumno podrá ser reprobado sin haber sido interrogado oralmente. La nota final de cada asignatura será igual a la suma de la nota de presentación con coeficiente 0,6 más la del examen, con coeficiente 0,4, y se expresará con dos decimales.

Los alumnos que fracasen en diciembre hasta en cuatro asignaturas, de las cuales dos pueden ser del grupo A, repetirán los exámenes correspondientes en marzo.

La nota mínima de promoción definitiva al curso superior será cuatro en el primer ciclo. Los alumnos con una sola asignatura fracasada del grupo B en diciembre, serán promovidos definitivamente si el promedio de las notas finales de examen, incluido el ramo reprobado, sea mínimo de 4,5. En los institutos comerciales esta franquicia rige sólo hasta el cuarto año diurno y el quinto nocturno.

Los alumnos podrán repetir curso una vez en cada ciclo o en el curso de especialización. La repetición del primer año, del primer ciclo, o de un curso previo de adaptación, requerirá autorización del Consejo General de Profesores.

Finalmente, el reglamento fija la correlación con las diversas ramas de la enseñanza y equiparidad de estudios.

DESIGNADOS DELEGADOS CHILENOS A REUNION DEL FONDO MONETARIO

Esta asamblea anual se iniciará el 14 de septiembre

Esta tarde se dirigieron a México los señores Alvaro Orrego y Fernando Maira Castellón, vicepresidente del Banco del Estado y Director del Banco Central de Chile, respectivamente, quienes asistirán en representación del instituto emisor chileno a la reunión Operativa del Centro de Estudios Monetarios Latinoamericano a celebrarse la próxima semana en Ciudad de México.

Posteriormente los señores Orrego y Maira, continuarán a Estados Unidos, con el objeto de participar en la Reunión Anual de Gobernadores del Fondo Internacional y del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, que iniciará sus sesiones el 14 de septiembre.

Alvaro Orrego asiste a estas reuniones en su calidad de Gobernador Alterno, y Fernando Maira, como asesor de la delegación de Chile que presidirá Félix Ruiz, como Gobernador Temporal, quien se dirigirá a Estados Unidos a mediados de la semana próxima.

En Santiago capellán policial argentino

Vía Canadian Pacific llegó a Santiago procedente de México el Padre Carlos Cardella, capellán de la policía argentina. En nuestro país este sacerdote dará una serie de charlas sobre materias bíblicas. En Los Cerrillos fue recibido por autoridades policiales chilenas. En el grabado, de izquierda a derecha, lo acompañan Patricho Weichmann, jefe del Departamento Internacional de Investigaciones; el capellán Cardella; padre Carlos Cárdenas González, capellán de Investigaciones, y Aquiles Fraga, jefe de la Interpol en Los Cerrillos.— (Gentileza de Foto-Service Los Cerrillos.

Rotarios y estudiantes participan en homenajes a República de Brasil

Acto con asistencia de diplomáticos se efectuará a las 11 horas de hoy en la Escuela República del Brasil

La sesión semanal de Rotary Club de Santiago, efectuada ayer en el Club de la Unión bajo la presidencia del titular don Juan Edwards Cruzat, estuvo destinada a rendir homenaje a la República del Brasil, con motivo de celebrar mañana su Día Nacional.

El presidente de Rotary, al iniciarse la sesión, se refirió a este aniversario, señalando que se encontraban en la mesa de honor los siguientes socios del Club: Excmo. Embajador del Brasil, señor Fernando Ramos de Alencar; el presidente del Instituto Chileno-Brasileño de Cultura, señor Jorge Meléndez E., y el vicepresidente del mismo Instituto, doctor señor Leonidas Corona.

Don Juan Edwards agregó que era esta "una fecha de muy especial significación para nuestro país, el cual se asocia a dicha celebración a través de varios actos que se están realizando en esta semana, demostrando así los profundos lazos de amistad, culturales, económicos y afectivos que se han ido fortaleciendo cada vez más a través del curso de la historia de ambos naciones; además, constituye este aniversario una fecha que para el Rotary Club de Santiago reviste carácter muy especial. Efectivamente, desde hace ya muchos años, con lo que ha pasado a constituir una tradición, nos hemos visto honrados al poder contar entre nuestros compañeros al Embajador del Brasil: Ciro de Freitas Valle, Antonio de Vilhena Braga y Rubens Ferreira de Mello, para nombrar sólo algunos, supieron desempeñar con mucho brillo y éxito su función diplomática, brindándonos, además, con generosidad y cariño su amistad rotaria; vaya para ellos este recuerdo afectuoso que hace el Club en este día; pero, esta tradición se mantiene y es así como hoy es el Excmo. Embajador, el compañero rotario y amigo Fernando Ramos de Alencar, quien representa ante nuestro Gobierno al país hermano; siendo para nosotros motivo de especial orgullo y satisfacción el que también el Embajador chileno en Brasil sea nuestro compañero rotario Marcelo Ruiz Solar. Estoy seguro de que con esta afortunada coincidencia los muchos ideales que tienen en común nuestras dos nacionalidades, que las unen y seguirán uniendo, saldrán aún más fortalecidos; por ello nos asociamos al júbilo de nuestros hermanos brasileños en esta nueva efemérides, haciendo votos por el éxito siempre creciente en su senda de progreso y prosperidad".

La sesión estuvo dedicada a la exposición de las conclusiones de la Asamblea de Grupos, recientemente efectuada por el Club, las que fueron dadas a conocer por los secretarios de los respectivos Grupos, en forma muy novedosa e interesante.

EN EL LICEO DE APLICACION

El Liceo de Aplicación de Hombres N.o 3 de Santiago, depositario del Pabellón Nacional de la República hermana del Brasil, le rindió un significativo homenaje con motivo de la celebración de su independencia nacional.

El acto cultural estuvo a cargo del Sexto Año de Letras del establecimiento y la ceremonia abundó en votos de amistad y unidad latinoamericana.

Representantes de la Embajada de Brasil, del personal directivo y docente del Liceo, del Centro de Padres y Apoderados y alumnos, y directiva del gobierno estudiantil, como del Instituto Brasileño de Cultura, asistieron dando mayor realce y significación al acto.

Los himnos de ambas repúblicas fueron coreados por el estudiantado y una banda militar amenizó la reunión.

ACTOS EN ESCUELA REP. DE BRASIL

Hoy, a las 9 horas, se iniciará en la sede de la Escuela "Brasil", el homenaje que este establecimiento rinde a la nación hermana con motivo de celebrarse el 140.o aniversario de su independencia. El acto, que es ya tradicional en este plantel educacional, estará prestigiado con la presencia del Embajador del Brasil, Excmo. señor Fernando de Alencar y miembros de la representación brasileña en nuestro país, autoridades locales e invitados.

En esta ocasión se desarrollará un nutrido programa literario-musical en el que participará el alumnado del establecimiento, iniciándose el acto con un desayuno típicamente brasileño, que consistirá en té de mate obsequiado por el Instituto Nacional del Mate del Brasil. Además, de este desayuno, del cual participarán los 1.200 alumnos del colegio, recibirá cada uno un paquete de golosinas, regalo del SEPRO (Servicio de Propaganda y Expansión Comercial de la Embajada del Brasil), dirigido por el Dr. Frederico Meira de Vasconcellos.

El acto literario-musical se iniciará a las 11 horas, con el siguiente programa:

1) Himnos Patrios de Brasil y de Chile por el Coro de la Escuela.

2) Recitaciones: "A Bandeira", de María Rosa Moreira; "Mi Patria", de Octavio Cruz Ponce.

3) Discurso por el Director de la Escuela, señor Manuel Corey Salvatierra.

4) Figuras célebres brasileñas.

5) Paloma Branca y Brasil tem Tudo (canciones).

6) Palabras de don Alejandrino de Alencar.

7) Música folklórica chilena.

8) Discurso del Adicto Cultural, señor Thiago de Mello.

A continuación, los alumnos del "Centro Brasileiro de Cultura" harán entrega de un premio al mejor alumno del establecimiento.

Este acto finalizará con un coctel que la Escuela ofrecerá a los invitados.

Para mañana 7 (día del Brasil), como un número extraordinario de festejos y en homenaje a la Independencia, los alumnos concurrirán a una función de Cinerama en el Teatro Santa Lucía, cuyas entradas han sido cedidas gentilmente por dicha empresa exclusivamente para los alumnos de la Escuela Brasil.

Semana del Brasil

Con una sesión almuerzo del Rotary Club efectuada en el Club de la Unión y con una conferencia del Ministro Lauro Escorel de Moraes, jefe del Departamento Cultural y de Informaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil, continuaron ayer los actos de la Semana Brasileña, programados para conmemorar el 140.o aniversario de la independencia de ese país. EN EL GRABADO aparece el Ministro Lauro Escorel de Moraes en el momento de disertar sobre "Problemas culturales en América Latina", en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile. El programa proseguirá hoy con un homenaje de la Escuela "República del Brasil", a las 11 horas; la inauguración de la exposición del paisajista Roberto Burle Marx, en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal, a las 18.30 horas, y con una velada en el Salón de Honor de la Casa Central de la U. de Chile, a las 20 horas.

Taller de ayudas audiovisuales para profesores de ciencias inauguran hoy

Ha sido organizado por el Centro de Profesores de Biología y Química "Federico Johow"

En una ceremonia que se efectuará a las 18.30 horas en el salón de actos del Instituto Nacional, será inaugurado hoy el Primer Taller de Ayudas Audiovisuales para Profesores de Ciencias, que ha sido organizado por el Centro de Profesores de Biología y Química "Federico Johow".

Este taller cuenta, además, con los auspicios de la Dirección de Educación Secundaria, de la Oficina de Práctica del Instituto Pedagógico de la U. de Chile, del Instituto de Fisiología de la U. de Chile, del Instituto de Anatomía de la U. de Chile, de la Sociedad Nacional de Profesores y del Departamento Audiovisual de la Universidad de Chile y otras entidades.

Los objetivos del taller son, entre otros, los de mejorar el empleo de ayudas audiovisuales en la enseñanza de las ciencias en los liceos; elaborar materiales que faciliten el proceso de enseñanza y aprendizaje en el campo de la Biología-Química y contribuir al perfeccionamiento de los profesores en servicio.

Durante el acto de hoy hablaron el Director de Educación Secundaria, Hugo Meléndez; la presidenta del Centro de Profesores, María Castro, y el profesor Jorge Arancibia Jaramillo, sobre las "Ayudas A. V. y la Enseñanza de las Ciencias".

EN LA MONEDA:

La Cancillería estudia caso del ...

Reunión en el Ministerio de RR. EE. Hoy se entregaría un c...

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor consideró ayer junto con un grupo de asesores los nuevos acontecimientos producidos en torno al problema del río Lauca, y fuentes autorizadas dijeron que es probable que hoy se entregue un comunicado al respecto.

En la reunión de ayer, participaron, además del Ministro Martínez Sotomayor, el Subsecretario de RR. EE., Pedro Daza; el asesor jurídico, Enrique Bernstein; el director del Departamento Político, Fernando Orrego, y el director de Fronteras y Límites, Enrique Gajardo.

Condecoración de Iglesia Ortodoxa al Jefe del Estado

El Arzobispo metropolitano del Patriarca de Alejandría, Monseñor Hermoupoleos Evangelos Psimas, condecoró ayer al Presidente Alessandri con las insignias del Cordón de San Marcos, la más alta distinción de la Patriarquía.

En la audiencia concedida por S. E. al prelado ortodoxo, estuvieron también presentes tres sacerdotes árabes, presidentes de la Iglesia Ortodoxa de San Jorge, y Miguel Labán, presidente de la Corporación Cristiana Ortodoxa.

Jefes de partidos de Gobierno con el Ministro Del Río

Los presidentes de los partidos Radical, Liberal y Conservador, Jaime Tormo, Mariano Puga y senador Francisco Bulnes, celebraron una reunión con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río.

La reunión correspondió a la sesión de trabajo semanal que se efectúa los miércoles, y en esta oportunidad se supo que había sido analizado el conflicto de los funcionarios semifiscales.

En la tarde, el señor Tormo se reunió con el Canciller Martínez Sotomayor para tratar diversos aspectos de la situación internacional.

Habría veto del Ejecutivo a la Reforma Agraria

El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, después de una entrevista con el Presidente Alessandri anunció que el Ejecutivo vetaría algunos artículos del proyecto de Reforma Agraria, recientemente aprobado por el Congreso.

Los estudios de las observaciones del Gobierno comenzaron ayer, bajo la dirección del Ministro de Tierras, Julio Philippi.

Estudios sobre acuerdos de Zona de Libre Comercio

La secretaría ejecutiva de la Comisión Asesora para la ALALC, Vivian Shwartz, conferenció ayer con el Canciller Martínez Sotomayor para tratar algunos de los acuerdos adoptados en México por las nac... tes de dicha ... mercial.

Entre los ... se incluyeron ... nes sobre inte... tas de merca... bles.

Homenaje del ... Consular a ... día patrio ch...

El Cuerpo C... ditado en San... hoy un almuer... de la Unión, ... aniversario pa... celebrarse.

Diversas pers... cluyendo al C... tínez Sotomayor ... nal Arzobispo ... Raúl Silva He... sido invitadas ... tación que ser... el Decano del C... lar, Dr. Aldo ... Uruguay.

DECLARACIONES...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

dos Americanos, desde que lo planteara Bolivia, y, según lo confirma la propia nota boliviana presentada al Presidente del Consejo, el 3 de septiembre, continúa pendiente dentro de los términos de la resolución adoptada por el Consejo, en forma unánime, el 24 de mayo último.

En dicha ocasión, el Consejo de la Organización de los Estados Americanos hizo un llamado amistoso a ambos Gobiernos, para que acudiesen a los medios de solución pacífica, que contempla el Sistema Interamericano, y ofreció sus servicios dentro de los términos del Tratado Interamericano de Soluciones Pacíficas llamado "Pacto de Bogotá" cuyas disposiciones han sido aceptadas por ambas partes, aunque no se han puesto de acuerdo sobre cuál de los métodos pacíficos señalados por el Tratado han de emplearse. Como es reconocido, en toda negociación de arreglos pacíficos de controversias, cuando se haya indicado el camino hacia la solución de un problema, y dicha solución está pendiente, la intromisión de cualquier otro esfuerzo, aunque sea a través de una declaración para la prensa del Secretario General, podría ser contraproducente frente a una situación delicada, cuya negociación exige, sobre todo, para asegurar su éxito, de una diplomacia calmada y al mismo tiempo efectiva.

Bolivia continúa siendo un miembro estimado de la Organización de los Estados Americanos, con plenos derechos y obligaciones."

Formación...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

ción superior en Chile preparado por el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas.

En Chile, el experto permanecerá casi un mes y a su regreso estará dos semanas en Brasil. Viaja solo "debido a lo costoso de estos viajes", según expresa. Es casado, vive en el noroeste de Londres y tiene tres hijos, dos en Estados Unidos y uno en México.

"Regreso a Londres, dice, a trabajar y escribir porque un profesor aunque sea especialista, debe hacer clases y ganarse la vida".

SE ESTABLECERA LINEA DE ... PARA LOS PEQUEÑOS INDUS...

Proyecto será estudiado en la próxima ... COPERE

El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, informó que hoy se tratará en la Comisión de Industrias de la CORFO el proyecto de creación de la COPENOR, Cooperativa de Consumos del Norte.

La CORFO, será el organismo que tendrá a su cargo la organización, financiamiento y administración inicial de este organismo, que además de contar con fondos de la CORFO, suscribirá acciones de particulares.

Una de las primeras labores que abordará la COPENOR, será la creación de diez mercados en las ciudades del norte, para vender a los cooperados a precio de costo toda clase de artículos alimenticios y de primer necesidad, así como vestuarios y otras vituallas.

Manifestó el Ministro Escobar que el martes próximo en la reunión del COPERE nacional, se estu... ma nacional de ... estímulo a la ... tria y artesan... cerá en total ... mil personas.

Este program... que toda la ay... otorgada a los ... artesanos a tr... cio de Cooperat... la CORFO; ... ciera a través ... Estado, para ... modificarse ... estudio orgánic... dad.

Para este ... estudia aprov... completa de ... ne establecido ... teramericano ... destinado a la... dustriales, que ... los interesados ... CORFO, ya qu... trial pequeño ... diciones de ... Unidos para ... dito.

FAMILIAS DE PESCADORES IT... SERAN RADICADAS EN NUEST...

Se proyecta establecer a cincuenta famil... puerto del norte

El Dr. Molteno, experto en desarrollo pesq... ha sido nombrado jefe de un proyecto para est... le un grupo de cincuenta familias de pescador... te grupo sería ubicado en algún puerto del ... probablemente en Iquique, y se dedicaría a la... nas, desde la captura hasta la comercializaci... ductos.

Las entrevistas celebradas hasta el mom... representantes de la FAO, de la CORFO, del ... Internacional de Migraciones Europeas) y el ... Cooperativas Italianas de Pesca (Consorzio ... Caorle), permiten adelantar que el proyecto ... sólido apoyo de los organismos interesados. El ... to provendrá de fuentes internacionales.

Los pescadores y sus familias desarrollarán sus actividades en tres etapas. La primera corresponde al período de adaptación al ambiente y a las nuevas condiciones del clima y el océano Pacífico. Aunque los italianos son profesionales de probada experiencia, existen diferencias, tanto en los peces como en el tipo de embarcaciones que se utilizan en el Mediterráneo. Esta etapa de adaptación será relativamente corta. La segunda fase comprende la industrialización del producto y su integración al sistema nacional. Al terminar la tercera etapa los pescadores deberán haber formado un núcleo cooperati... todas las tareas ... es decir: captu... de redes y barc... zación y come... los productos ... Este proyecto ... para demostrar ... bilidades que ... para comunida... bien organizada...

Tanto el Dr. ... la FAO, como ... Campailla y R... ganizaciones ... nas, creen que ... fectamente ... sus resultados, ... marcha la idea ... tes dentro de ... años.

Prosigue Seminario ... Materias Presupuest...

Al estudio de materias técnicas relacionadas con su agenda de trabajo se encuentra abocado el Seminario Sudamericano de Clasificación y Administración Presupuestarias, inaugurado el lunes en Santiago bajo los auspicios de la Comisión Económica para América Latina.

Participan en esta reunión representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, La Guayana Británica, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela.

El Seminario se prolongará hasta el 14 del presente y además de la C... ran en su des... rección de O... Asistencia Téc... sión de Admin... ca y la Subdire... Financiera del ... de Asuntos Ec... ciales de las N...

Actúa como D... pal del Semi... Alfonso Santa C... principal inter... PAL y el tem... unión versa sob... los programas ... campo de la ... presupuestaria; ... tre los planes ... económico a me... plazo y el pre... la aplicación de ... presupuesto por ... actividades al ... Gobierno; clas... presupuesto por ... actividades; el ... por programa ... la contabilidad ... ciones respecto ... del trabajo y ... de un sistema ... por programas ...

BID otorgará créditos a Cooperativas de Consumo

Hoy se inaugura un nuevo supermercado cooperativo

Con la bendición del Cardenal Raúl Silva Henríquez y la presencia de autoridades del Gobierno se inaugurará hoy, a las 7 de la tarde, el nuevo supermercado cooperativo UNICOOP en el barrio Vitacura, Eduardo Marquina 3932. El mercado cooperativo es el resultado de la unión libre de consumidores que, organizados voluntariamente, crean una empresa para satisfacer, sin lucros, sus necesidades comunes.

La Cooperativa de Consumo UNICOOP ya tiene en operación un supermercado en Dieciocho con Alameda y un autoservicio en Avda. Carrascal. Con la inauguración de su local en Vitacura extiende su acción a un barrio de ingresos altos, que por su volumen de compras, le permitirá proyectar una bodega central de abastecimientos y extender su acción a los barrios de personas de menores ingresos individuales. Para este plan, UNICOOP tiene también en trámite un crédito en el Banco Interamericano de Desarrollo y hace pocos días la Corporación de Fomento acordó avalar esta operación.

La experiencia de UNICOOP en los dos locales que actualmente funcionan ha demostrado que este tipo de servicios le permiten al consumidor obtener un considerable ahorro al mejorar la comercialización de productos alimenticios básicos. También se ha observado que en los barrios de menores ingresos el costo de alimentos es un 20 por ciento superior al de los barrios con personas más acomodadas. De ahí justamente el interés de UNICOOP de extender su acción a los barrios más abandonados.

HORA DEL ...

La UC, fi... el próximo ... nacional d...

La Comisi... Nacional de B... reunida anoche ... rio de la Fede... quetbol de Ch... prestar su apr... licitud presen... para que la A... sitaria Católi... finalistas del ... nacional cest... La "U" for... como organi... neo y para d... dicha justa.

...egó a Valparaíso Barco-...ábrica de pesca de CORFO

...cará y elaborará conservas simultáneamente en mares de Chiloé

...er llegó a Valparaíso, el ...o comprado por al Cor... ...ción de Fomento a la Pro... ...ión, que será destinado a ...gar y fabricar conservas ...escado en las islas de la ...ncia de Chiloé.

...te barco-fábrica que será ...izado con el nombre de ...uche", caleteará y nave... a través de las islas y ca... chilotes, comprando el ...do y mariscos a los pes... ...res de la zona y pescando su cuenta y fabricando ...do y mariscos en conser...

...esta manera se abre un buen y regular poder comprador de productos ictiológicos para los pescadores de Chiloé y se da salida a la abundante producción de la fauna marina de la región.

...rero Municipal ...ró ilegal el ...inaldo" del 18

...Tesorero Municipal decla... ...egal el "aguinaldo" de ...s Patrias, acordado por ...poración para empleados ...eros.

...acuerdo fue adoptado el ..., mientras dos mil ocho... ...s trabajadores municipa... ...huelga ilegal, realiza... ...uidosas manifestaciones ...hall central.

...el Tesorero representó ...egalidad del acuerdo al ...e, quien ofició a la Cor... ...ón para que adopte la ...ción que estime proce... Para dar validez al ...aldo" los regidores debe... ...probar la insistencia, por ...nidad. El gasto acordado ...de a 500 mil escudos, ...madamente. Aún cuando ...uebe la insistencia, la ...loría General de la Re... ...podría exigir a cada ...los ediles la responsa... ...pecuniaria. El reparo ...sorero se funda en el ...o 86 de la Ley 11.860, ...Organización y Atribu... ...de las Municipalidades.

...a Chile ...caldes de ...s Unidos

...delegación formada por ...aldes y altos funciona... ...las principales munici... ...es norteamericanas, lle... ...la capital a mediados ...ximo mes de octubre, ...o a Buenos Aires.

...ntendente Alcalde de ...o, en conocimiento de ...isita, envió una comu... ...n al jefe comunal de ...Orleans, Víctor Shiro, ...ndole el agrado con ...corporación edilicia de ...pital los recibirá para ...niarles "el sincero afec... ...siente nuestro pueblo ...hermanos del país del ...

...elegación municipal nor... ...icana estará integrada ...personas. Vienen a San... ...s alcaldes de 22 ciuda... ...ese país.

...sidente de ...a Francesa ...oy a Chile

...rribará a Los Cerrillos ...Baumgarther, presi... ...de la Alianza Francesa, ...e encuentra visitando ...centros culturales de ...es latinoamericanos. ...le, prolongará su esta... ...a el sábado próximo. ...stante, al margen de ...vidades culturales co... ...sidente de la Alianza ...a, cargo que desempe... ...e el año pasado en re... ...del escritor y miem... ...la Academia Francesa, ...de las autoridades in... ...nales más sobresalien... ...materias financieras y ...cas de su país. ...inistro de Finanzas y ...tos Económicos de ...Y desde 1949 y has... ...fue Gobernador Ad... ...del Fondo Monetario ...ional y Gobernador ...co Central francés. ...ianza Francesa, de la ...su presidente, cuenta ...e con cinco estableci... ...educacionales: un li... ...Santiago, dos colegios ...ios en Concepción y ...y dos escuelas prima... ...Curicó y Traiguén, con ...aproximado de 2.500 ...

...REVES

...AZO.— La Municipali... ...aceptó comprar los ...Rex" y "Santiago" por ...recio de venta muy su... ...l avalúo vigente. Se pi... ...millones de escudos por ...salas.

...O MILITAR.— La reu... ...nmemorativa de los 30 ...l egreso de la Escuela ...se efectuará el 21 y 29 ...ente.

...BEROS.— El Cuerpo ...o efectuará el sábado, ...lub de la Unión, el al... ...de homenaje a los po... ...úblicos por la dictación ...y que estableció el Día ...mbero.

...TA.— En visita de ins... ...llegó a Chile el doctor ...Btesh, jefe del Servicio ...cina de la Organización ...l de la Salud.

...ERENCIA.— El arqui... ...rasileño Roberto Burle ...sertará sobre conceptos ...rquitectura paisajista, ...scuela de Arquitectura, ...mo sábado.

...SION.— Hoy efectuará ...a general la Comisión ...adora Interministerial ...ección de Menores en ...n Irregular, integrada ...Ministerios.

...CTORIO.— Asumió el ...irectorio de la Agrupa... ...édica Femenina, que ...la doctora Elena Ancic.

...AL.— La Sociedad de ...ria Dental celebrará ...sesión mensual.

...ODISTAS.— El Círculo ...á la próxima semana ...egistros a todos los so... ...asos en el pago de sus ...

...NARIO. — Prosiguió ...Seminario Nacional del ...la Escuela de Derecho ...niversidad de Chile, en ...ión.

...RLA.— Sobre "La gene... ...teraria del 50", diser... ...ñana el escritor y crí... ...rario Mario Osses.

Conferencia del P. Ducastella

Esta tarde, en el Palacio Arzobispal, Plaza de Armas N.o 444, el R. P. Rogelio Ducastella, Director de la Sección Social de Cáritas Española, dictará una conferencia sobre "La Caridad en los tiempos actuales".

El Padre Rogelio Ducastella, es experto en estudios sociales y en la acción de las obras asistenciales en los tiempos modernos.

En diestros lustrabotas transformó Carabineros a treinta niños vagos

Un equipo de 30 lustrabotas, seleccionados por Carabineros del grupo de niños en situación irregular que atiende en la Segunda Comisaría, será autorizado para trabajar en el sector céntrico.

La petición fue formulada por la Prefectura General, transcribiendo lo solicitado por la mencionada Comisaría, que proporciona albergue, alimentación, vestuario y educación a esos pequeños que antes vagaban por la ciudad.

Se estima un hecho que la Corporación aprobará esta noble iniciativa. Al pedir la autorización, la Segunda Comisaría hace presente que Carabineros responderá del buen comportamiento de los niños, a quienes, desde luego, ha dotado de uniformes.

Almuerzo del Comité "Patria y Soberanía"

Con motivo de que el Comité "Patria y Soberanía" ha enterado dos años desde su fundación, sus socios celebrarán este aniversario con un almuerzo de camaradería que se efectuará en el Círculo de eVteranos del 79 y Jefes y Oficiales en retiro, Avenida B. O'Higgins N.o 1452, el próximo sábado 8, a las 13 horas, en punto. Los socios podrán asistir con sus esposas.

Agregados visitaron la Guarnición "Los Cerrillos"

Una visita oficial a la Guarnición Aérea "Los Cerrillos" efectuaron en la tarde de ayer los señores Agregados Aeronáuticos, Militares y Navales extranjeros, con el objeto de conocer sus dependencias, y la labor que se desarrolla en esa Guarnición.

Primeramente fue visitado el Grupo de Aviación N.o 7, donde fueron recibidos por el Comandante de la Unidad, Comandante de Grupo (A) señor Carlos Andersonn Kutz, jefes y oficiales, proporcionándoseles amplios detalles de las actividades que se desarrollan en esa Unidad.

Posteriormente, fue visitado el Grupo de Transporte N.o 10, donde los recibió el Comandante de Grupo (A) señor Gustavo Leigh y oficiales a su mando y en donde se les dieron a conocer las labores que desarrolla esa importante Unidad.

En esta visita, los señores Agregados Aeronáuticos fueron acompañados por el oficial de enlace de la Fuerza Aérea de Chile, Comandante de Escuadrilla (A) señor Gerardo López Angulo.

Síncope cardíaco sufrió Director del Ballet Moderno

Desde el mediodía de ayer guarda cama, delicado de salud, el Director del Ballet Moderno, Octavio Cintolessi, luego de sufrir un síncope cardíaco.

La dolencia se produjo cuando Cintolessi dirigía un ensayo de su conjunto. Se encuentra en su residencia.

TERMINO CURSO ESPECIAL PARA NIÑOS CIEGOS

Con motivo de la clausura del curso sobre "Educación del Niño Ciego", la American Foundation for Overseas Blind, Inc., ofreció una recepción en los salones del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

El curso fue auspiciado por el Ministerio de Educación y la American Foundation for Overseas Blind, organización que obtuvo la venida desde los Estados Unidos del consultor Anthony H. Evancic, quien ejerce funciones de maestro en la Escuela para Niños Ciegos de Western Pennsylvania y tiene el cargo de corrector de pruebas en Braille en la Biblioteca del Congreso Nacional, en Washington.

Los temas tratados en el curso, que tuvo dos meses de duración, fueron: Aspectos técnicos de la Educación del Niño Ciego, Psicología de la Ceguera y otros.

PRORROGAN HUELGA EN EL CARBON

Anoche viajaron con destino al sur, para informar a sus bases, los dirigentes de los sindicatos de la industria del carbón.

El viaje lo iniciaron poco después de las 22 horas, luego que finalizó una reunión en el despacho del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, en la cual resolvieron prorrogar hasta el viernes 14 de este mes la huelga en la industria del carbón, que debía hacerse efectiva esta noche.

Los dirigentes informarán a sus bases en reuniones que se efectuarán hoy, a las 11 de la mañana, en las minas carboníferas, sobre los porcentajes propuestos para reajustar los sueldos y salarios en esa actividad.

OBRAS PUBLICAS

CONVENIOS DE ESTUDIOS.— Estudios a honorarios por valor de E° 42.700 contrató el Ministerio de Obras Públicas, para las siguientes obras: Bocatoma del Canal Lampa, observación hidrológica y análisis de aguas en la zona del río Lauca, alcantarillado de Peñaflor, estudios del camino de Osorno a Riachuelo, ampliación del servicio de agua potable de Nacimiento, y proyecto de los puentes de Estero Frío, Zanjón de la Aguada y Aguas Claras, en Santiago.

CHASSIS PARA VIALIDAD.— Por decreto del Ministerio de Obras Públicas fue aceptada ayer una propuesta para la adquisición de cien chassis de camiones, destinados a la Dirección de Vialidad. Esta compra, por 381.524 dólares, se hace con cargo al préstamo del Banco Mundial, concedido para el rubro de conservación de caminos.

OBRAS COMPLEMENTARIAS.— Nuevas obras, por un total de E° 24.000, fueron autorizadas en los contratos de ampliación del puerto de Chacabuco y agua potable de Chañaral.

PAVIMENTACION.— La Dirección de Pavimentación Urbana invertirá E° 50.387,20 en ejecutar trabajos en las comunas de Traiguén y Salamanca, en una extensión de 3.210 metros cuadrados de aceras y 3.130 de soleras.

ASOCIACION DE CANALES.— Por decreto del Ministerio de Obras Públicas se aprobó el estatuto y constitución de la Asociación de los Canales Unidos del Norponiente del río Cachapoal, con domicilio en Rancagua.

Trasladados restos del Dr. Franzolini a mausoleo familiar

Se comunica a los familiares y amigos que los restos de la señora Rosina B. viuda de Franzolini y de su hijo el Dr. Luciano Franzolini fueron trasladados desde los nichos en que se en... contraban hasta el Mauso... Familiar, ubicado en el ... menterio General, Patio ... coleta Sur.

El anuncio lo for... familia. El Dr. Luc... zolini fue médico ... nal de la Empres... ca LA NACION ... se captó los es... de empleados ...

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Resultado

—Desde que se fueron los turistas del Mundial, no cae basura en estas "cuestiones"...

Donde no hay sitio para luchadores por la libertad

El cañoneo contra unos pocos edificios de La Habana difícilmente podría haber puesto en peligro al régimen de Fidel Castro; fue en sí mismo un fútil alfilerazo, y no cabe esperar que haya convertido a nadie a la causa de los exilados cubanos. Por el contrario, es posible que, poniendo en riesgo vidas inocentes, haya concitado contra ellos a la opinión cubana. Tiene demasiado sabor de terrorismo: esas matanzas sin discernimiento, por motivos políticos, que han alarmado al mundo al producirse en Argelia, en Vietnam del sur y otros países, tendría que haber causado alarma también al producirse en Cuba, pero hay que admitir que el sentido del horror se ha embotado un poco en estos últimos tiempos.

Pero hay que reconocer que un enemigo del régimen de Castro en Cuba está privado de todo medio constitucional para expresar su desacuerdo total con cuanto está sucediendo. La verdad es que actualmente no hay sitio en Cuba para expresar libremente la opinión del ciudadano. Y así es posible entender la frustración emocional que ha llevado a algunos exilados cubanos a expresar sus sentimientos con dramáticas actitudes como la que mencionamos.

Cada vez son más los cubanos, de todo sector de la nación, en pugna con las orientaciones políticas de su gobierno. El número de exilados en Florida y en otras partes va aumentando. Ya hace tiempo que esos exilados eran tan sólo "partidarios del régimen de Batista", si es que ello fue cierto alguna vez, porque hoy son miles de demócratas sinceros que corrieron grandes riesgos al apoyar a Castro y que han sido después perseguidos por éste al punto de tener que pasar a la oposición. Privados de todo medio de expresión política, y ciertamente amenazados en su seguridad personal, huyeron al extranjero, cada vez en mayor número. Y no se trató sólo de gente de las profesiones liberales o de la "burguesía". También los obreros y sus líderes cada vez en mayor número fueron forzados a elegir entre la cárcel y el exilio.

Tómese, por ejemplo, el caso de David Salvador, líder de la sección obrera en el Movimiento del 26 de julio, creación del mismo Castro. Salvador participó en las actividades clandestinas contra Batista desde 1952, fue encarcelado por el dictador en 1958, y luego elegido —nótese la palabra— líder de la Confederación Revolucionaria de Trabajadores Cubanos al ser derrotado Batista. Pero dimitió su cargo en marzo de 1960, como protesta contra la absorción comunista, y ocho meses después fue encarcelado. Ahora se le ha sentenciado a 30 años de prisión, pasando su antiguo cargo en la Confederación Revolucionaria de Trabajadores Cubanos a manos de Lázaro Pena, viejo comunista que permaneció en el extranjero cuando otros luchaban contra Batista.

E. A.

Mal negocio para los trabajadores

La huelga es una medida extrema que, según sea su desenlace, perjudica a las empresas o a los trabajadores, y siempre perjudica a la economía nacional.

Esto obliga a los dirigentes sindicales a obrar con un alto sentido de responsabilidad.

Por desgracia, no es así, y a menudo, por razones que no dicen relación con la imperiosa necesidad de cautelar los intereses económicos de los trabajadores, los empujan desaprensivamente a movimientos perjudiciales, causando verdaderas tragedias en los hogares de los trabajadores. Es ya demasiado frecuente el caso de que el balance de un conflicto sólo arroje el sabor amargo de ingentes pérdidas de salarios, e, incluso, la pérdida del trabajo, en que se amasa el pan de las familias obreras.

Como ejemplo de esta conducta deplorable de algunos dirigentes sindicales, debe citarse el caso reciente de una huelga en el mineral de cobre de La Africana, que se encuentra a tiro de cañón de Santiago.

Todo el mundo sabe que el mercado mundial del cobre pasa por un período de contracción, que ha impuesto la necesidad de reducir la producción, para mantener el nivel de los precios. Sin embargo, las empresas no han alterado el nivel de empleos, y ningún trabajador lo ha perdido por esta causa.

Natural parece tener en cuenta esta situación, y además el hecho de la grave lesión que sufren las finanzas del Estado, que tiene su principal fuente de ingresos en divisas de su participación en las utilidades de estas explotaciones mineras.

Con todo, es humano y razonable que los trabajadores, urgidos por la necesidad de aumentar sus rentas, lleguen incluso a prescindir de su deber de dar atención a la conveniencia nacional, siempre y cuando tengan posibilidades reales de obtenerlo.

En el caso de la huelga de La Africana, eso era posible hasta cierto límite. Más allá de él, cualquier exigencia debía traer, necesariamente, el cierre del mineral.

La empresa ofreció un mejoramiento de un 16% sobre los salarios, y de un 12% sobre bonos y regalías.

Los obreros, por su parte, alentados por dirigentes y políticos, insistieron en la totalidad de su pliego de peticiones. De este modo el conflicto desembocó en una huelga que duró 74 días, al término de los cuales hubieron de aceptar lo que era posible, esto es, lo mismo que la compañía se allanó a ofrecer inicialmente.

Las mejoras obtenidas están muy lejos de compensar las pérdidas de salarios, y mucho menos los padecimientos que debieron soportar las familias durante la huelga.

Como se ve, un movimiento conducido en forma absurda, que ha sido un pésimo negocio para los trabajadores.

¿Qué reparación pueden ofrecerles los dirigentes sindicales y los políticos que fueron a empujarlos para que mantuvieran tozudamente unas exigencias que era imposible satisfacer?

Un hombre de empresa

No siempre los hombres de empresa, que mueven grandes y poderosos intereses, son bien comprendidos en vida.

La reciente desaparición de quien manejara por largos años la concesión del Casino Municipal de Viña del Mar, don Joaquín Escudero, ha realzado su personalidad de enérgico y hábil dirigente de una actividad que, como pocas, está expuesta a la crítica, a los recelos y las incomprensiones.

Lo anterior ha sido dicho recientemente por el actual apoderado de la firma, don Angel Vidal, que lo conoció a fondo a través de los largos 35 años que el señor Escudero vivió en la provincia de Valparaíso, echando raíces en ella y enriqueciendo junto con el establecimiento de que era promotor En la ciudad jardín que se

La visión comercial del señor Escudero, tan ligada a la transformación de Viña del Mar, que ha pasado a ser uno de los balnearios de mayor categoría del Pacífico Sur, tomó otros cauces que dicen relación con el desarrollo industrial del país: la industria olivarera, fábricas de baldosas y mármoles reconstituidos, agencia de automóviles, edificación y explotación hotelera. Toda esa diversificación de su fecunda actividad fue en beneficio del auge de la que consideraba su tierra de adopción.

Nadie podría negar que todas estas iniciativas y la constancia puesta en sostenerlas, dan a la fisonomía del desaparecido hombre de empresa los rasgos particulares de esas inteligencias creadoras poco comunes que fomentan la prosperidad en torno suyo.

CORFO y el desarrollo industrial

La importancia trascendental de las nuevas inversiones realizadas por la Corporación de Fomento de la Producción significa un desarrollo creciente de las actividades productoras y una mayor absorción de mano de obra en diversos centros industriales del país.

Ellas ascienden a un monto total de 12.000.000 de escudos y proporcionan un gran impulso a las actividades pesqueras y madereras, principalmente.

Estas inversiones, por otra parte, no constituyen un esfuerzo aislado de la Corporación de Fomento, sino que forman parte del Plan Decenal de Desarrollo. Los aportes financieros en referencia han sido otorgados a través de préstamos y avales a industrias reproductivas, con el objeto preciso de que ellas se constituyan, a breve plazo, en nuevas fuentes de riquezas para el país.

En el caso específico de las pesquerías, es un hecho señalado por la experiencia nacional e internacional que, al cabo de dos años de iniciados los trabajos de instalación, empiezan a producir y a amortizar la inversión con una rapidez desconocida en estas industrias.

Las fábricas pesqueras impulsadas por la CORFO se dedican, fundamentalmente, a la elaboración de harina y aceite, para los cuales existe un mercado internacional ávido y en constante expansión, que paga en moneda dura. Es decir, ellas son fuentes productoras directas de divisas, que vendrán a tonificar nuestras disponibilidades e incrementar la capacidad de nuevas inversiones. Se crea así un ciclo constante de expansión industrial de extraordinario significado para la nación, tanto en el aspecto económico como humano, ya que todo ello se traduce en mayor absorción de mano de obra y en un mejoramiento del standard medio de vida de los chilenos, que es, en último término, el objetivo fundamental y final de la realización del Plan Decenal.

Cabe destacar, además, que este esfuerzo de la CORFO se realiza con sus propias disponibilidades, sin recurrir a préstamos del exterior, y si a este esfuerzo nacional, que es permanente, se agregan los recursos exteriores que se han obtenido, y los que se espera lleguen al país en el futuro inmediato y mediato, se podrá componer un cuadro acertado, sin falso optimismo, de un verdadero auge económico y social.

Todos los desvelos de la actual Administración han tenido como meta lograr ese progreso industrial y su consecuente mayor ingreso "per capita" para cada chileno. Para ello no se ha escatimado esfuerzo alguno, y uno de los resultados más significativos, que nunca es bastante repetir, ha sido contener y eliminar, en lo posible, el proceso inflacionista que tenía aprisionado a nuestro pueblo en los fatídicos anillos de su espiral.

Niño grande con pantalones cortos

Es evidente que la mayoría de los problemas de este país derivan del crecimiento. Crece la población, en primer término, y de este hecho nacen nuevas necesidades. El problema de la vivienda hace crisis, el desarrollo económico es imprescindible, tanto para dar alimentos y bienes de consumo a mayor número de personas, cuanto para ocupar más brazos. Nuevas obras de urbanización son necesarias, calles y caminos se desgastan con el incremento del tráfico, el riel ferroviario no soporta los equipos modernos, monumentales obras de regadío o represas para usinas de energía se imponen por la fuerza de las circunstancias, etcétera.

Pero donde aparece más palmaria la cuestión, es en las escuelas y demás establecimientos educacionales. La eclosión demográfica, como que comienza con las nuevas generaciones, repercute allí, en primer término. Y es por esto que se nos figura que todo Chile es como un niño al que le han quedado cortos los pantalones.

¡Y esto ocasiona tremendos complejos! El muchacho no quiere andar ya con pantalones cortos, que dejen a la vista sus musculosas pantorrillas, vigorizadas por los ejercicios para ser un nuevo Toro. Las mangas también le quedan cortas y sobresalen los puños de la camisa. Se forma la juventud colérica y quizás si la moda de la chaqueta corta y del pelo largo no es más que la consecuencia de que no hay plata para reemplazar la chaqueta y frecuentar el trato con el peluquero.

Muchas estadísticas habrá sobre el aumento de la población, sobre el incremento de las matrículas escolares, sobre lo que hace la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales —cuyos esfuerzos están a la vista—, pero la mejor medida se puede tener con lo que está pasando en cierta ciudad de provincia. Hace unos cuantos años, 12 muchachos y 6 niñas formaban un curso coeducacional del 6.o año de Humanidades del Liceo de Hombres. El número de estudiantes mujeres no daba para un 6.o año en el de Niñas. En la actualidad éste tiene tres sextos y el de hombres 2, y además, liceos particulares en la misma ciudad con sus correspondientes cursos de 6.o que lo tenían. Tampoco existían Instituto Comercial ni Escuela Industrial en aquella misma ciudad. Pero eso no es todo. Lo dicho se refiere a una capital de provincia. Inútil decir que no había liceos en las cabeceras de departamentos. Pues bien, ahora los hay. Y no sólo en estas ciudades, sino que también existen cursos de humanidades en escuelas consolidadas y o en particulares en algunas cabeceras de comunas rurales. En verdad el número de estudiantes aumenta en una proporción aun 4 ó 5 veces más rápida que el crecimiento demográfico.

Es natural que estos fenómenos den lugar a serios problemas. Así como el joven alumno tiene que afrontar el problema de la ropa que le queda chica, viendo que ni en su hogar ni en la escuela pueden satisfacer como él quisiera sus necesidades, así también el país entero sufre presiones semejantes y tropieza a cada rato con la insuficiencia de recursos. Todas las estructuras quedan estrechas o deterioradas por el intenso uso. Por doquier hay algo que falta, que hay que reemplazar, agrandar o reconstruir.

Pero Chile, sobreponiéndose a las impaciencias estériles y a la efervescencia política, que es sólo un síntoma, no pierde la serenidad en su larga marcha con la Constitución y la Ley bajo el brazo.

Sin embargo, debe analizar tranquila y reflexivamente el momento actual, y preguntarse: ¿estamos mejor o peor que hace 4 años, que hace 20 años, que hace 50 años? Eso de que cualquier tiempo pasado fue mejor es un disparate, porque niega el progreso traducido en incontables adelantos, comodidades, diversificación de los objetos de uso y consumo, celeridad y eficiencia en la acción de los hombres y de las ideas.

Si no es posible satisfacer de inmediato todas las necesidades crecientes del momento actual y si lo que se ha podido hacer es fruto de esfuerzos y sacrificios, lo primero es saber valorar lo que poseemos y luego crear nuevas fuentes de riqueza y desarrollar las existentes. Siempre será lo peor, una caída en la desesperación o en las puerilidades y desvaríos de un "colérico" sin destino. El país, como en el caso del niño, una vez formado, será un adulto con más cultura, con mayor eficiencia de trabajo que sus predecesores, y con mayores aptitudes para producir la riqueza y el bienestar que sus necesidades reclamen.

NEMROD.

Fusilamiento de Carrera

(4 de septiembre de 1821)

Por ANIBAL BRAVO KENDRICK

Después del tremendo desastre de Rancagua, en octubre de 1814, el Presidente de la Junta de Gobierno, don José Miguel Carrera, y a la vez Comandante en Jefe del Ejército patriota, atravesó las cumbres de los Andes, en compañía de sus hermanos Luis y Juan José, y otros parientes cercanos, en busca de hospitalidad en tierra argentina. El general Carrera, siempre impetuoso de carácter, y con cierto justificado orgullo, quiso conservar el título de Presidente de la Junta de Gobierno, aun en la nación hermana, y llegado a Mendoza intentó desconocer la autoridad del Gobernador de Cuyo, el entonces coronel don José de San Martín.

Con posterioridad, y por distintos motivos, don José Miguel Carrera se hallaba confinado en Montevideo, por orden del Gobierno de Buenos Aires, cuando supo que sus hermanos Luis y Juan José habían sido fusilados en Mendoza, el 8 de abril de 1818, acusados de intento de derrocar el Gobierno de los vencedores de Chacabuco y Maipo. Tenía algunas sospechas, fundadas o no, acerca de la intervención en este hecho de O'Higgins y San Martín, de quienes lo separaba un odio profundo. Tomó, entonces, la firme resolución de vengarlos por cualquier medio. En ese año de 1818, la Argentina vivía en un estado de extrema agitación. Don José Miguel Carrera, apoyado en el caudillaje que las campañas de la Independencia habían elevado deroso auxilio a la revuelta y al trastorno del orden público. Pronto los caudillos, triunfantes ya, lo abandonaron y lo dejaron entregado a su propia suerte. Traicionado y burlado de este modo, don José Miguel, dominado por la sed de venganza, buscó la alianza de los indios de la pampa, y recomenzó, entonces, una guerra civil sangrienta y sin cuartel.

Después de cerca de tres años de campañas penosísimas por las pampas argentinas y por las sierras de la provincia de Mendoza, luchando en cien combates, como en Chajan y Las Pulgas, contra las fuerzas del Gobierno de Buenos Aires, en que sus efectivos, compuestos en su mayor parte de voluntarios chilenos, salieron casi siempre victoriosos, fue completamente derrotado en la sangrienta batalla de la Punta del Médano, el 31 de agosto de 1821, por las tropas, muy superiores en número, del general argentino don José Albino Gutiérrez.

Hecho prisionero el general Carrera y los coroneles chilenos Benavente y Alvarez, inseparables compañeros de armas en estas difíciles campañas, fueron los tres juzgados por un consejo de guerra y condenados a la pena de muerte, el día 3 de septiembre.

Como a las nueve de la mañana del 4 de septiembre de 1821, don José Miguel Carrera, luego de ser notificado de la sentencia que lo condenaba a la última pena, escribe una sentida carta de despedida a su esposa, carta que oculta en su reloj. Acaban de sonar las once del día en los viejos campanarios de la ciudad. Un tumulto inmenso, ávido y curioso, agolpábase en todas las bocacalles que dan acceso a la plaza. Las nobles damas mendocinas, movidas por compasivo afán, corren esperanzadas, a todos lados, en busca de los jueces que lo condenaron, para conseguir su perdón. Nada obtienen, no obstante. Un silencio profundo sucede al murmullo inquietante de la agitada jornada.

Pronto aparece Carrera, y se encamina con pesados grillos y con gran presencia de ánimo al suplicio. Lo acompañan el coronel don Felipe Alvarez y un joven, chileno también, de Concepción, de apellido Monroy, que sirvió de ayudante de Carrera. La ejecución del coronel chileno Benavente ha sido, felizmente, suspendida por el tribunal. Don José Miguel Carrera se dirige altivo al banco de la muerte; se despoja de la manta, con la cual se cubre y la entrega, con aire tranquilo y emocionado, al buen padre Lamas, su confesor y amigo, junto con su reloj, en cuya tapa está escondido el último adiós a su esposa. Luego, el incansable caudillo chileno se pone de pie; rehúsa que le venden los ojos, e indica a los fusileros con su mano derecha el sitio de su corazón. Oyese de pronto un redoble de tambor, y luego la descarga fatal. Los tres ajusticiados mueren instantáneamente. El drama ha terminado.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Fantasmagoría brasileña

Un telegrama de la AFP decía:

"RIO DE JANEIRO, 30 (AFP).— Los secretos amorosos del primer emperador del Brasil, don Pedro II, han sido puestos a la luz pública —de modo harto indiscreto— por un potente bulldozer que efectuaba trabajos de explanación en el gran parque carioca Quinta de Boavista, en los antiguos jardines del palacio imperial.

De pronto, la implacable máquina hundió un muro subterráneo: era el túnel secreto que unía el palacio de don Pedro a la residencia particular de la favorita del emperador, la marquesa de Santos.

Durante toda la noche el misterioso túnel fue lugar de cita de los expertos en la historia del imperio. De otra parte, los amantes del anecdotario más o menos histórico están en pleno alborozo, ya que los dientes del bulldozer han zanjado al fin una larga discusión sobre los amoríos de don Pedro.

La vía subrepticia de los amores ilícitos del emperador constituye una obra maestra de ingeniosidad y discreción. Para llegar por el túnel de Cupido hasta la mansión de la marquesa era preciso vencer antes el verdadero laberinto en que se convertía la obra.

Para los brasileños —que perdonaron ya hace tiempo al hombre que proclamó su independencia nacional la pasión amorosa que sintió por la bella Domitila de Castro— el descubrimiento del bulldozer constituye un sentimental detalle: bajo el cielo carioca, el amor era más fuerte que los tabúes de la Corte Imperial."

En esta noticia hay una equivocación. No se trata de Pedro II, como dice, sino de Pedro I. Entre los dos Pedros hay un mundo de diferencia. Pedro I fue el don Juan. Pedro II fue el cientista y filósofo. En la obra de Bertita Harding, titulada "Imperio Amazónico", se encuentra la historia más completa de don Pedro I, de su padre, de su madre y de sus amores. Esta historia de los Braganza del Brasil subyuga al lector. En algunos aspectos recuerda pasajes apasionados de la vida de los Borgias, de Catalina de Rusia y de la Princesa de Cleves. Brasil, con un territorio inmenso, con sesenta millones de habitantes, es la nación más pacifista del mundo. Su cuerpo diplomático, de origen imperial, es el más inteligente y distinguido. País poético y teatral. Su genialidad, con granos de locura, en Kubitschek, en Brasilia, en Janio Quadros y otros fenómenos, es fascinante. El 7 de septiembre es el aniversario del grito de Independencia o Muerte, lanzado precisamente por don Pedro, entonces Regente, cuando cruzaba el pequeño río de Ipiranga. Iba acompañado por una escolta de cortesanos y por el bufón del palacio, llamado Chalaza. Pocos días antes, el 30 de agosto, el grupo se encontró con un cuarteto de esclavos negros, en pernetas, que vadeaban el río llevando una silla de manos de la que sobresalían chales y un brazo moreno cubierto de pulseras. Don Pedro lanzó un piropo que tuvo significado histórico, casi tan grande como el grito de Independencia o Muerte que lanzaría ocho días más tarde. La belleza que iba en la silla de manos era rolliza, con expresivos ojos negros. Se llamaba doña Domitila de Castro Canto e Mello. Daría que hablar. Se convirtió en la Pompadour del imperio brasileño. Brasil, país poético y novelesco, dije antes. El Brasil que vi en 1910, durante la revuelta de Joao Cándido, permanece en mi imaginación como un deslumbramiento. Me atrevo a decir que la naturaleza de Río de Janeiro está por encima de lo explicable con palabras corrientes. Yo la llamaría "divinamente obscena". Me veo en ese paisaje, en el Río desaparecido de 1910, con sus calles do Ouvidor, das Laranjeiras y de Canal do Mangue. Conocí a Joao do Río. Vi pasar al loco Perereca y al famoso Belesa por la calle Senador Dantas y en la Confitaria Pascoal. Conocí a Zulmira, la Bruja. Todo era nuevo y encantador. ¡Y el lenguaje! El portugués hablado a través de una caña de azúcar. Volvamos a don Pedro.

Don Pedro I, don Juan de Mil y Una Noches, vivió sólo 36 años. Nacido en Lisboa, se negó a regresar a Portugal cuando sus padres se alejaron. "Me quedo", dijo. Fico, en portugués. Del europeo no

PEDRO I

quedaba nada. Estaba aban... animal doméstico vuelve a ser... en la selva. Leer su historia ... Calmon o por Bertita Harding ... duce la idea de estar soñando ... de Verne mixturadas con Dum... cribe Bertita Harding: "Era ... de cuento. Esbelto, alto, ele... reno, hermoso. Ojos magnéti...

El libro trae una lista con ... ridas de don Pedro. Hay nomb... bles por lo eufónicos, como Re... turville y Carlota Ciriaco do ... Hay prostitutas y monjas, h... mulatas y princesas rubias ... Carmen García, uruguaya, ex ... general Lavalleja. Los nombre... sil son sabrosos como bombone... to pronunciarlos. Conocí a un ... simo señor don Tertuliano ... Marechal de Mar e Terra. Los ... títulos, las calles, las tiendas, ... dorados, hasta los ataúdes son ...

Elegantes con monóculo saca... raros de las casas reales o de ... las románticas. Todo es dif... conde de Keyserling subrayó ... cias esenciales entre los dos ... originales de nuestra América ... Chile. El chileno, rudo y fr... brasileño, sensible y fino. Pal... vas, suaves, pasan vibrando ... Todo se engrandece, se frondo... nifica, en el aire de la palin... sileña. Mariposa se dice borb... jaflor es el picaflor. Papel ... mataborroes. Calzoncillos son ... Aduana es alfandega. Sastre ... Fuente es chafariz. Jamón e... Pollo es frango y pavo es peru... se dice alugar. Hay tiendas ... cos e molhados. Las tiendas ... los de luto se llaman Fazend... Ventana es janella. En mis ... Río se llamaba por el teléf... voz. Aprendí entonces que no ... sino meia duzia, media docena...

Brasil ha producido los ... parecidos al genio. Santos Du... primero que voló en aeroplano... Aleijadinho es un escultor so... Gomes es el creador musical ... sión universal. El caso del ... Assis Chateaubriand es típico ... cultad creadora, no sólo de ... masa lectora. Unas crónicas ... maron la atención. Le ayuda... dueño de cadenas de diarios, ... de palacios, de estaciones de ... levisión y de un jardín zool... nal. Creo que es todavía En ... Londres. La creación de este ... bre, sólo comparable a lo que ... teamericano Hearst, es obra ... rosidad, la comprensión y la ... cia de un pueblo admirable ... cia, esta obra de un pueblo ha ... da por un golpe ciego de la ... Assis Chateaubriand, el ídolo, ... riñosamente Cható, sufre los ... un fuerte ataque de parálisis.

El ferrocarril de Valparaíso a San...

Un buen día del año 1842, el gringo Wheelwright le decía al Ministro del Interior, don Antonio Varas: "Vengo a proponerle algo de mucho interés para el país. Se trata de un proyecto para construir un ferrocarril entre Valparaíso y Santiago". Enseguida, sobre el escritorio del Ministro, extendió unas cuantas carillas manuscritas y unos planos.

"En realidad es interesante —le contestó el Ministro—; déjeme todo esto aquí para conversarlo con el Presidente". El prestigioso y competente ingeniero inglés se retiró muy complacido. Cinco años duraron los estudios y consultas, pues sólo en 1847 el proyecto pudo ser enviado al Congreso, en donde, pese a la oposición de algunos parlamentarios, se aprobó con fecha 21 de agosto de 1849.

Convertido en ley el proyecto, con fecha 11 de septiembre de 1852, se formó una sociedad en la que participaron el Gobierno y los acaudalados ciudadanos señores Matías Cousiño, Angel Custodio Gallo y Josué Waddington, entre quienes reunieron un total de tres millones y ochocientos mil pesos. El primero de octubre de ese mismo año, el obispo de Concepción, don Diego Elizondo, en presencia del Intendente de la provincia, almirante don Manuel Blanco Encalada, los socios mencionados, las autoridades y un numeroso público, procedió a bendecir la primera piedra del anhelado ferrocarril.

Habían transcurrido diez años desde que el ingeniero Guillermo Wheelwright entregara su proyecto al Gobierno, pero ahora venía lo más difícil, la ejecución de la obra misma, gigantesca, audaz, que, a no dudarlo, tropezaría con grandes obstáculos. Todos comenzaron a ponerle el hombro a la cosa, hasta que la línea llegó a Quillota, el 15 de junio de 1857. Aquí se disolvió la sociedad, el Gobierno pidió un empréstito a Inglaterra y puso al frente de los trabajos al ingeniero Gay.

El 27 de mayo de 1859, el Presidente de la República, don Manuel Montt, firmó un decreto creando una Administración Fiscal del Ferrocarril, el que llegó, por fin, a Santiago, el año 1863.

Debemos recordar, también, que los trenes que corrieron desde entonces y por largos años, eran formados por coches abiertos, mixtos, es decir, para pasajeros y carga, a cuyas locomotoras, que eran diez, se les puso nombres alusivos a la empresa realizada, como Obstáculo, Vencedora, Adelante, Recompensa, Porvenir, etc., y que el viaje inaugural le correspondió efectuarlo al Presidente don José Joaquín Pérez, con arcos de flores en todas las estaciones, excepto el de Quilpué, que fue adornado con bizcochuelos.

Y así todo marchó viento en popa, hasta el día 6 de julio de 1875, en que se produjo aquella terrible catástrofe del puente Limache. El tren había salido de Valparaíso a las diez y media de la noche, para llegar a las seis de la mañana siguiente a Santiago, manejado por el maquinista Francisco Maccabe y a cargo del conductor Manuel Valdivieso, con un capataz y dos palanqueros. Lo formaban catorce carros cargados, la mayoría, con 979 bultos de valiosa y variada mercadería, incluyendo uno con tarros de pintura, parafina y carbón coke. Los pasajeros eran esta vez numerosos. En el puente, por causas incomprensibles, se produjo el desastre. Parte de los carros fueron a dar al fondo del estero, mientras otra parte quedó sobre aquél, amontonados unos sobre otros, en macabro espectáculo. Ocurrió esto a las once y cuarenta y cinco minutos de la noche, muriendo no poca gente, entre ella, el conductor, el capataz, y los dos palanqueros del tren. A la 1 A. M., el maquinista que había logrado desenganchar la locomotora y llegar a la estación de Limache, puso a sus jefes de Valparaíso el siguiente telegrama:

"Grave acci... estero Limac... pletamente ... sólo se ha ... carga, hecho ... dería casi ... conductor, ... dos palanque... De los pasaj... número que ... Sólo uno ha ... ahogado. Tod... montón de ... cabe".

Grave ... pérdidas de ... materiales, y ... ior, que sirv... para redoblar ... tereza para ... tudes del ... Fue ésta la ... lagrosa palab... lleva guarda... su corazón, ... de nuestra ... así fue. Pa... fuerza de pu... qué no decirl... lento creador ... rrocarril de ... de todo Chi... nizando, para ... de los mejor... Sur. En 1920 ... trificación, ... sector así tr... Santiago a T... te, don Artu... democrático ... más muy na... riendo rendir ... los viejos y ... por quienes ... cho aprecio, ... mente la ... histórico día ...

Y así hem... La Empresa ... mosa maqu... por La Dor... sición de AS... seguida, pie... blico, en el ... ción del Pa... mento, nada ... queta y un ... importa. L... que se bendi... dea, como ap... mero de oct... dijo el Obis...

Belarmino ...

CAMARA APROBO PROYECTO DE REVALORIZACION DE PENSIONES

También aprobó el que declara feriado legal el día 17 de septiembre del presente año. Pendiente el proyecto que crea Colegios Regionales de Periodistas

La Cámara de Diputados, en sesión especial efectuada ayer, que copó también el tiempo de la sesión ordinaria, aprobó en particular el proyecto de revalorización de pensiones. Estuvo presente el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, quien participó activamente en el debate de las diversas disposiciones.

El proyecto crea un Fondo de Revalorización de Pensiones, con el objeto de devolver a las pensiones del sector público y a las que paga el Departamento de Periodistas, el valor adquisitivo que tenían a la fecha de su otorgamiento y mantenerles dicho valor.

Establece también que ninguna pensión de dicho sector de jubilación o retiro será inferior al valor equivalente al 75 por ciento de un sueldo vital, escala a) fijado o que se fije en el futuro para el Departamento de Santiago. De igual porcentaje serán las de montepío y orfandad, con derecho a acrecer.

El Fondo se financiará con los siguientes recursos:

1.—Con un 20 por ciento de recargo sobre el impuesto a la compraventa;

2.—Con un porcentaje de los ingresos ordinarios de las instituciones, servicios y organismos del Estado que paguen o deban concurrir al pago de pensiones y que se fijará anualmente por el Presidente de la República, y que no podrá ser inferior al 2 por ciento de los respectivos presupuestos, prevaleciendo esta disposición por sobre cualquiera otra de carácter general o especial que señale un fin determinado a esos fondos;

3.—Con el 1 por ciento que se aplicará sobre el valor de toda propuesta pública o privada, que será de cargo de quien se la adjudique, y cuyo pago deberá hacerse efectivo al firmarse el contrato correspondiente o al dictarse la respectiva resolución;

4.—Con una tasa del 35 por ciento que tributarán las Sociedades Anónimas sobre la renta imponible que determine la Dirección de Impuestos Internos, con arreglo a la Ley de Impuesto a la Renta;

5.—Con un 1 1/2 por ciento aplicable a todos los pagos por primas o liquidaciones de seguros, sin excepción alguna;

6.—Con un 10 por ciento sobre las participaciones, sueldos y asignaciones que perciben los directores de la sociedades anónimas;

7.—Con un 5 por ciento adicional a la tasa de Impuesto a la Renta que afecta a las compañías de seguros; y

8.— Con un gravamen de 5% al monto de las transacciones de bonos, acciones, debentures y otros valores que se transen en la Bolsa de Comercio.

El proyecto debe pasar al Senado para su segundo trámite constitucional.

OTROS PROYECTOS.— En la misma sesión se aprobaron, además, los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza a la Municipalidad de Pumanque para contratar un empréstito destinado a financiar la expropiación de un predio para construir un Estadio Municipal;

El que autoriza la venta a sus actuales ocupantes de 38 casas de la Población "Quinta", de la ciudad de La Serena;

El que concede franquicias aduaneras para la internación de diversos elementos destinados a la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, de Rancagua; al Departamento de Deportes del Estado; al Colegio Ignacio Zuazagoitía, de Viña del Mar, y a la Congregación de los Hermanos Maristas;

El que establece que los propietarios afectados por las expropiaciones realizadas para la construcción del embalse "La Paloma" podrán retirar gratuitamente todos los materiales de sus predios;

El que declara feriado legal, para todos los efectos, el día 17 de septiembre del presente año;

El que crea el Colegio Científico de Chile y el que autoriza a la Municipalidad de Tomé para invertir un remanente de impuestos percibidos en la adquisición de vehículos motorizados para el aseo de la ciudad.

Se rechazó un proyecto que liberaba de derechos la internación de casas prefabricadas, destinadas a tres cooperativas de la vivienda del departamento de Arica.

VETOS.— La Cámara rechazó el veto del Ejecutivo al proyecto que autoriza a la Municipalidad de Lampa para contratar un empréstito, destinado a establecer un servicio de locomoción colectiva. Insistió luego en esta iniciativa. Igual cosa ocurrió con las observaciones del Ejecutivo al proyecto que destina recursos al Departamento de Deportes del Estado. Hubo rechazo e insistencia.

Finalmente, se aprobó un proyecto de acuerdo, según el cual la Comisión de Economía debe redactar un proyecto sobre cooperativas.

COLEGIO DE PERIODISTAS.— En sesión especial, efectuada en la mañana de ayer, se inició el debate de un proyecto que modifica la Ley del Colegio de Periodistas, creando cinco nuevos Colegios Regionales.

El despacho de esta iniciativa quedó pendiente. Hubo un largo debate en el que participaron los diputados Hübner, Tuma, Leigh, Cvitanic, Gumucio, Foncea, Millas, Momberg e Irarrázaval.

El diputado Hübner anunció una indicación para reprimir los excesos de la crónica roja. Se produjeron incidentes entre él y su correligionario Raúl Irarrázaval, por una parte, y el diputado Foncea, por la otra. Este último atacó a los diarios LA NACION y "El Diario Ilustrado".

MODIFICACION AL DFL 39:

SENADO APROBO NUEVA OPCION PARA COMPRA DE DEPARTAMENTOS

● Rechazado el veto a reuniones hípicas en favor de instituciones de Talca

Con la concurrencia del Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, el Senado continuó ayer debatiendo en general el proyecto de ley que crea la escala única de sueldos en la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Sobre diversos aspectos del financiamiento, hablaron los senadores Tomic, Contreras Tapia, Jaramillo, Larraín, Wachholtz, Bossay y Rodríguez.

Por haber llegado la hora, el debate volvió a quedar pendiente. Por tal motivo, la Mesa citó a sesión extraordinaria, para las 16 horas de hoy, con el objeto de que el proyecto sea votado.

PROYECTOS DESPACHADOS.— En sesión especial, desarrollada entre las 11 y las 13 horas de ayer, el Senado despachó los siguientes proyectos, originados en la Cámara de Diputados:

1) Modifica el Código del Trabajo, en lo relativo al otorgamiento del carnet matrícula para los obreros panificadores y similares;

2) Modifica el Código del Trabajo, respecto a las horas de Trabajo de los radiotelegrafistas, cablegrafistas y telegrafistas;

3) Concede un nuevo plazo para aceptar ofertas de venta a los imponentes arrendatarios de inmuebles pertenecientes a las instituciones de previsión;

4) Concede la calidad de empleados particulares a los operadores de máquinas excavadoras, transportadoras y cargadoras;

5) Destina recursos para el Servicio B de Medicina del Hospital San Francisco de Borja y para el Instituto de Neurocirugía e Investigaciones Cerebrales;

6) Autoriza a la Municipalidad de Paillaco para contratar un empréstito;

7) Desafecta de la calidad de bien nacional de uso público a un terreno ubicado en La Serena, para transferirlo a la Dirección de Deportes del Estado, y

8) Otorga recursos para la construcción de un edificio destinado al Liceo de Hombres de San Javier de Loncomilla y para la construcción de poblaciones obreras en la provincia de Linares.

También aprobó una moción del senador Videla Lira, que modifica la planta de la Oficina de Informaciones del Senado, y una moción de amnistía en favor de don Jorge Lobos Casanello.

VETOS.— El Senado, igualmente, aprobó, en los mismos términos que ya lo había hecho la Cámara de Diputados, las observaciones del Ejecutivo al proyecto sobre empréstito a la Municipalidad de Machalí.

También coincidió con la Cámara, respecto a la aprobación, rechazo e insistencia de algunas disposiciones del proyecto que otorga facilidades, para la compra de departamentos o casas, a imponentes de las Cajas de Previsión (DFL 39); disposiciones que habían sido vetadas por el Ejecutivo.

Finalmente, el Senado rechazó el veto al proyecto de ley que autoriza la celebración de reuniones hípicas en el Club Hípico de Santiago y en el Hipódromo Chile, a beneficio de diversas instituciones sociales de la ciudad de Talca, e insistió en el proyecto primitivo. Igual predicamento ya había adoptado la Cámara.

PROBLEMA CAMBIARIO.— En la Hora de Incidentes de la sesión ordinaria, el senador independiente, Carlos Vial, pronunció un extenso discurso sobre el problema de los cambios, y se manifestó contrario a la devaluación monetaria.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Nuevos créditos concederá el Banco Internacional para construir caminos

Según informó ayer el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, informó que el Banco Internacional ha mostrado en principio su conformidad para que Chile gestione nuevos créditos en ese organismo, destinados a la construcción y habilitación de caminos trasversales en la zona no damnificada por los sismos de mayo de 1960.

El Ministro recalcó que ese parecer favorable del Banco incluiría también créditos para la terminación del camino longitudinal que cruza el territorio de norte a sur.

Mackenna precisó que el Plan de Caminos Trasversales en la zona sur tiene un costo aproximado de 58 millones de escudos, de los cuales el Banco Internacional está financiando 19 millones. Actualmente, el Gobierno ha realizado obras por seis millones de escudos y se efectúan nuevos trabajos que se cargarán sobre el préstamo del organismo internacional.

MANTEQUILLA NO HA SUBIDO DE PRECIO

La Dirección de Industria y Comercio informó que se ha regularizado el abastecimiento de mantequilla al comercio de la capital, mediante las 1.500 toneladas importadas desde Polonia, que es de alta calidad.

El Director de este organismo, Bjorn Koch, señaló que los precios de la mantequilla no han variado y pidió hacer presente al público que no debe pagar más de dos escudos por kilo, y $ 225 por el pan de octavo de kilo.

Los comerciantes que vendan este producto a mayor precio serán severamente sancionados. El público debe presentar las reclamaciones a la Dirección de Industria y Comercio, piso 11 del Ministerio de Hacienda, en lo posible acompañando la boleta de compraventa respectiva.

CREDITO A PEQUEÑOS PRODUCTORES

En el Diario Oficial de ayer se publica la Ley 14.900 por la que se modifican diversas disposiciones, de la ley 13.305, para permitir que los bancos puedan conceder a sus deudores en pagarés y bonos, el beneficio de la ampliación de plazo, previo cumplimiento de ciertos requisitos.

El artículo tercero dispone que la CORFO podrá otorgar créditos anuales a los pequeños propietarios, arrendatarios de tierras y medieros, que se dediquen a la plantación de hortalizas y productos primiciales en las provincias del norte. Estos créditos serán hasta mil escudos por hectárea, a bajo interés y entregados en dos cuotas, en mayo y septiembre de cada año.

TORNEO DE RELACIONES PUBLICAS

Junto con la celebración en Santiago de la Tercera Conferencia Interamericana de Relaciones Públicas, entre el 3 y el 6 de octubre próximo, se realizará por primera vez en esta capital, la reunión ordinaria anual de los presidentes de Asociaciones de Relaciones Públicas de todos los países de América.

En ella se tratarán diversos problemas de interés continental, tales como Profesionalización de las relaciones públicas en América; Proyecto de Código de Etica; Las relaciones públicas en función del interamericanismo; Las relaciones humanas y la delegación de autoridad de los ejecutivos, etcétera.

INTERCAMBIO DE PROFESORES DE RACIONALIZACION

La Cámara Argentina de Sociedades Anónimas y la Fundación Argentina de Altos Estudios de la Empresa, solicitaron la intervención de ICARE, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores de nuestro país para llevar a la práctica una iniciativa destinada a promover un intercambio de profesores para estimular los estudios especializados sobre temas empresariales.

El directorio de ICARE, que se reunirá bajo la presidencia del titular René Sepúlveda debatirá profundamente el tema, para adoptar una definición que se espera será positiva, ante la moción de esas entidades argentinas.

FALSOS INSPECTORES

El Director de Industria y Comercio, Bjorn Koch, informó que se había reunido con dirigentes de la Cámara de Comercio detallista, para darles a conocer que ante el abuso cometido por personas inescrupulosas que sorprenden al comercio con exigencias de orden monetario y haciéndose pasar por inspectores, se habían impartido instrucciones al personal Inspectivo de la Dirección, en el sentido de obligarse a identificar frente al comerciante, mediante la tarjeta que debe llevar consigo, visada por el Director. Además, el Inspector tiene la obligación de dejar constancia de la visita en el libro que para estos efectos debe mantener cada comerciante.

Senador JULIO DURAN

Proclamación de candidato a edil por San Miguel

A las 22 horas de hoy, será proclamada, en la Asamblea Radical de San Miguel, ubicada en Gran Avenida 6251, la candidatura a regidor del dirigente y miembro de dicha Asamblea, Nicolás Viveros Aguiar.

N. Viveros

En este acto harán uso de la palabra el senador Luis Bossay; doña Eliana Andrade Chacón, por San Miguel Norte; los señores Humberto Cancino Cáceres, por San Miguel Sur; Alcides Leal, dirigente nacional de la Juventud Radical; Husne Tala Zacur, y el candidato.

EN LA ASAMBLEA DE PROVIDENCIA:

TACTICAS COMUNISTAS PARA DESTRUIR DEMOCRACIA DENUNCIO SENADOR DURAN

Los partidos democráticos están llenos de comunistas en comisión de servicio. El eje contra la democracia pasa ahora por Buenos Aires, Santiago y Lima. Urge renovar los moldes de la acción democrática para salvar al mundo libre

■ Nosotros, los radicales, somos partidarios de la libre discusión de las ideas, sean éstas socialistas o liberales, libre pensadoras o católicas. Pero para que estas ideas puedan entrar en lucha es indispensable un ring, que se llama la democracia. De allí que sea un planteamiento falso y anacrónico el que trate de circunscribir nuestra bandera de lucha al problema religioso o a otro de este jaez. En este momento, en que la democracia vive una hora difícil frente al ataque solapado del totalitarismo, no cabe otra plataforma sustancial que no sea la defensa de esa democracia.

■ No sólo existe el radical que considera de buen tono hacer el revolucionario y el extremista. Existe, también el comunista en comisión de servicio dentro de nuestras filas. Yo preferiría que los radicales fuéramos menos, pero auténticamente radicales.

DOS HORAS

Durante dos horas, frente a un público desbordante, que lo interrumpió muchas veces para aplaudirlo con entusiasmo, improvisó anoche —en la Asamblea Radical de Providencia— un notable discurso el senador Julio Durán, en el curso del cual analizó y enjuició los más candentes problemas políticos de la actualidad internacional y nacional.

Después de analizar la forma cómo Fidel Castro traicionó a los elementos católicos, masones, socialistas y democráticos que lo secundaron en las jornadas de la Sierra Maestra, dejó en claro que la posición del radicalismo no puede ni debe confundirse con los postulados de una revolución que no fue otra cosa que la antesala del comunismo totalitario.

Tampoco podía ser la bandera de lucha el problema religioso, puesto que católicos eran los tres candidatos de la última elección, siendo su posición frente a la democracia lo fundamental. Afirmó que muchos radicales tienen convicciones religiosas y que las mujeres pueden ser magníficas adalides de la lucha en favor de la democracia, sin que por ello renuncien a sus íntimas convicciones católicas.

TACTICAS CONOCIDAS

Los comunistas, prosiguió diciendo, trabajan día y noche, organizando la penetración en los partidos democráticos, especialmente del nuestro, que funciona con las puertas abiertas y donde todas las ideas tienen cabida. Para ello, comienzan por usar nuestra propia fraseología, pero modificando su sentido mañosamente. Siempre empiezan por declararse —ellos, los asesinos de la democracia en todos los países que han sojuzgado— los líderes más entusiastas de la democracia, si bien no aceptan esta "democracia formal", "burguesa" e "imperfecta". Así operando, se da el caso de políticos radicales que se atreven a asegurar que el obrero en Rusia vive mejor que el de los países occidentales, y que además goza de mayor libertad...

LOS CHAMBERLAIN DE HOY

Urge renovar, dijo en otra parte, los métodos de trabajo para salvarnos. No podemos repetir la idiosía de Mr. Chamberlain, cuando firmó un tratado de paz con Hitler, es decir con el mismo personaje que había escrito que "las firmas sólo sirven para engañar a los imbéciles". Hoy, hay muchos Chamberlain que andan tratando de hacerse amigos de un candidato presidencial de los comunistas y de su señora, creyendo que haciendo los marxistas tienen conseguida una póliza de seguro para el futuro.

AMBICIONES DESMEDIDAS

Esta gente olvida que ya Lenin escribió —igual que Hitler— exactamente todo lo que el comunismo va a hacer cuando triunfe aquí, como lo ha hecho en otras partes. El "Camino del Yenán" no es una invención burguesa: es una táctica desarrollada por un notable teórico comunista chino, basada en las ambiciones desmedidas de ciertos correligionarios que creen que pueden utilizar —ellos— a los comunistas como caballos de Troya...

Aseguró el senador Durán que el comunismo no ha intentado la destrucción frontal de Occidente, sino que ha comenzado por vulnerarle el poder colonial. Ahora le corresponde el turno a América Latina, y el ataque contra los Estados Unidos y las democracias pasa ahora por Buenos Aires, Santiago y Lima...

¿PARA QUE?

Analizó después el clima de inseguridad creado por la incertidumbre del 64 en la industria y el comercio, la grave incidencia que esto trae en todos los órdenes de la vida nacional. El Partido Radical, afirmó, tiene la primera opción para llegar al Poder en esa jornada, pero, ¿para qué? A propósito de esta pregunta, examinó lo que llamó la irresponsabilidad parlamentaria, el hibridismo presidencialista-parlamentario de nuestro régimen actual de Gobierno y otros defectos de la democracia actual, sacando la conclusión de que sólo una acción mancomunada de todos los hombres libres, modificando los viejos sistemas de asambleas y jolgorio político, puede ayudarnos a salvar la democracia, condición sine qua non de una vida digna y feliz. Terminó con una inspirada descripción de lo que vale, sustantivamente, esta libertad de que hoy disponemos nosotros, nuestra mujer y nuestros hijos, y cómo su defensa merece cualquier sacrificio que se haga por mantenerla.

Presidió la asamblea el titular, Mario Litvac, y estuvieron presentes, entre otras personalidades, el alcalde Mauricio Litvac, doña Amanda Labarca, Enrique Olavarría y Patricio Gacitúa.

Autorizan entrada al país de cuatro aviones brasileños

El Senado y la Cámara de Diputados aprobaron ayer, sobre tabla, un proyecto de ley del Ejecutivo, por el cual se autoriza la entrada al territorio nacional de cuatro aviones de la Fuerza Aérea del Brasil, con sus correspondientes tripulantes, más cien paracaidistas.

Los aviadores brasileños participarán en diversos actos públicos durante las Festividades Patrias.

Ayuda a Irán propuso Cámara de Diputados

La Cámara de Diputados aprobó, por unanimidad, un proyecto de acuerdo destinado a prestar ayuda al pueblo de Irán, afectado recientemente por un terremoto.

Con el proyecto se solicita que el Ejecutivo, dentro de las disponibilidades del erario, disponga la ayuda en dinero o especies y, además, sugiere la realización de una colecta pública, en todo el país, durante la segunda quincena de septiembre, con la misma finalidad.

Actividades Partidarias

PARTIDO RADICAL

Asamblea San Miguel Sur.— En su sesión ordinaria de las 20.30 horas, de hoy, los radicales del sector entregarán una placa de bronce a esta Asamblea, para que sea colocada en el frontis de su sede social: Gran Avenida 6251, paradero 16 1/2. El acto será apadrinado por el senador Luis Bossay.

PARTIDO LIBERAL

Asamblea de Conchalí.— Ha quedado constituído el siguiente nuevo Directorio: presidente, Luis Campos Pino; vicepresidente, Pedro Donati Togneri; secretario, Jorge Vargas Guerra; tesorero, Adriana Valdés Guerra; directores: Pablo Puyol Araneda, Carlos Campos Ramos y José Pérez; delegados al Consejo Agrupacional del Segundo Disrito: Fructuoso Guardia Espinoza y Olga Manríquez Manríquez.

Congreso despachó proyecto del personal de la Salud

En su sesión ordinaria de ayer, el Senado conoció, en cuarto trámite constitucional, del proyecto de ley que fija la planta y sueldos del personal del Servicio Nacional de Salud. Acordó insistir en nueve de las once disposiciones que habían sido reprobadas por la Cámara de Diputados. No insistió en la supresión del artículo 15, que otorga la calidad Subdirección Zonal al área hospitalaria de la ciudad de Arica, ni en la supresión del artículo 9, que beneficia al personal auxiliar y de laboratorio que trabaja en el Servicio Médico Nacional de Empleados y en todos los establecimientos o servicios sanitarios que se encuentren en igual situación.

Por su parte, y ayer mismo, la Cámara no insistió en la supresión del artículo 11, que introduce diversas modificaciones a la Ley N.o 10.383, de 8 de agosto de 1952

De tal suerte, este proyecto quedó totalmente despachado, por el Congreso Nacional, y en condiciones de ser comunicado al Presidente de la República, para su promulgación como ley o veto.

MONCKEBERG RESPONDE POR OFENSAS DEL DIPUTADO FONCEA A LAS MUJERES

● Afirma que "quienes actúan movidos por el odio, la calumnia y la maldad", no podrán conquistar su apoyo

Ante conceptos del diputado padenista José Foncea, sobre la actuación política de la mujer chilena, y el poco éxito que los partidos de la Extrema Izquierda tienen en el electorado femenino, el diputado electo por el Primer Distrito de Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, formuló anoche la siguiente declaración:

GUSTAVO MONCKEBERG

"Manifestó el señor Foncea que la mujer chilena vive con un atraso de cincuenta años y que no le parecía extraño ese atraso, por cuanto la mujer se incorporó a la política activa solamente en el año 1956, y luego el señor Foncea hizo una personal interpretación del Evangelio.

"Yo creo que las palabras del señor Foncea, aparte de ser ofensivas para con nuestras mujeres, revelan al mismo tiempo una absoluta falta de sensibilidad para entenderlas.

"La mujer, a mi modo de ver, significa amor, ternura, bondad y por lo tanto, resulta imposible que quienes actúan en política, movidos por el odio, la calumnia, y la maldad puedan algún día llegar a conquistar su apoyo.

"Tengo el convencimiento que la inmensa mayoría que obtuve el domingo último en las mesas de mujeres se debió en importante medida a la reacción de ellas en contra de la campaña de difamación, y de injurias, que los frapistas lanzaron en mi contra.

"La mujer, por naturaleza, es contraria a toda campaña, en la que no se respete la honra del prójimo, y mucho menos cuando esas campañas van encaminadas a la implantación del terror y la violencia.

"Bien haría el señor Foncea, en lugar de acusar de atrasadas a nuestras mujeres, aconsejara a sus amigos y dirigentes del FRAP de que si quieren alcanzar algún día el apoyo femenino, aprendan a actuar en política sin odios, sin rencores, y sin calumnias, y que en lugar de pronunciar tantos y tantos discursos injuriosos para las personas de sus adversarios, procuren dar alguna vez, un mensaje de esperanza, que alcance al corazón de las mujeres.

"En mi vida profesional he conocido a las mujeres de Chile. He conocido mujeres de diferentes condiciones sociales y de diferentes condiciones económicas, y puedo asegurar que en todas he encontrado siempre el mismo espíritu de sacrificio, la misma abnegación y la misma capacidad de ternura. Ellas trabajan y actúan en política, movidas únicamente por su legítimo anhelo, de defender lo que es más trascendental en sus vidas: la tranquilidad y la seguridad de sus hijos y de sus hogares.

"Resulta difícil, entonces, que quienes aplauden y comparten los hechos ocurridos en todos los países de la órbita soviética, como por ejemplo los hechos ocurridos en la Cuba de Fidel Castro, en donde las madres han sido separadas de sus hijos, en donde miles y miles de mujeres han visto morir a sus padres, a sus esposos, a sus hermanos o a sus hijos, resulta difícil, digo, que quienes aceptan esos crímenes, pretendan alcanzar el respaldo de la mujer chilena.

"En cuanto a la laección de interpretación del Evangelio que pretendió darles el señor Foncea a nuestras mujeres, creo que no vale la pena de analizarla. Nuestras mujeres son, en su inmensa mayoría, católicas, y las que no lo son respetan profundamente los principios del Cristianismo y, por lo tanto, saben demasiado bien que Cristianismo significa amor y no odio, que es lo que predican los frapistas.

"No, señor Foncea: nuestras mujeres no están atrasadas cincuenta años, como usted lo afirma. Nuestras mujeres saben distinguir entre la verdad y el error, entre el bien y el mal, y esa es la razón, la única razón por la que nunca estarán junto a quienes ayudan directa o indirectamente al comunismo."

Diputados radicales se reunirán hoy con 2 Ministros de Estado

La Sala de diputados radicales, en sesión efectuada a mediodía de ayer, acordó invitar a los Ministros de Hacienda, Luis Mackenna, y al de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, a fin de que hagan una exposición sobre las razones que aconsejarían devaluar el escudo.

Esta reunión se efectuaría hoy, de 18 a 20 horas, en una de las salas de Comisiones de la Cámara. Hasta anoche, los Ministros no habían respondido a la invitación.

En Comisión aprobaron reestructuración de servicios de Hacienda

Por unanimidad, la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados aprobó ayer el proyecto que reestructura los servicios dependientes del Ministerio de Hacienda y el Consejo de Defensa Fiscal.

El debate en particular quedó pendiente, pero es probable que dicho proyecto quede totalmente despachado por la Comisión el día de mañana.

A la sesión asistieron el Subsecretario de Hacienda, y los Jefes de los servicios que serán reestructurados.

Grupo universitario conservador eligió su nueva directiva

Bajo la presidencia del titular de la Juventud Conservadora, Agustín Infante Pérez-Cotapos, y actuando como secretario Eduardo Vallerant Franco, los delegados de las diversas Escuelas de la Universidad de Chile, eligieron a la nueva mesa directiva del Grupo Universitario Conservador, por el período 1962-63.

Los escrutinios arrojaron los siguientes resultados: presidente, Patricio Mardones Villarroel; vicepresidente, Ernesto Ried Undurraga; delegado ante la Junta Nacional de la Juventud Conservadora, Eduardo Munita Valdés.

Nuevas tierras incorporan a la agricultura en el Norte

Los Ministerios de Obras Públicas, Agricultura y Tierras y Colonización, realizarán un plan conjunto en las provincias del norte, para incorporar terrenos de grandes riquezas naturales a la agricultura, que actualmente son regados en forma deficiente.

Con este propósito, los Ministros de Obras Públicas y de Tierras, el Vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola y el Director de Riego sostuvieron una prolongada reunión. Se analizaron exhaustivamente los problemas de colonización y regadío en las regiones del norte, especialmente las que han sido enriquecidas con obras de regadío, como son las zonas de Calama y Chiu-Chiu.

Funcionarios técnicos de esas Secretarías de Estado emitirán un informe en el presente mes.

El regadío de Calama, según los estudios hechos por la Dirección de Riego, permitirá mejorar 1.000 hectáreas actualmente regadas e incorporar otras 2.350 a la agricultura.

Una comisión integrada por el Director de Riego y los Jefes de Construcción y Estudios de ese servicio, se encuentran resolviendo problemas de carácter técnico relacionados con el Embalse de Paloma. Regresarán el próximo fin de semana.

LA VICTORIA DEL DOMINGO IMPORTA UN SERVICIO MAS A LA DEMOCRACIA

● Carta del presidente del radicalismo a las Asambleas del Primer Distrito

El presidente del Partido Radical, Jaime Tormo, ha dirigido a los presidentes de las asambleas del Primer Distrito, la siguiente carta:

"Estimado amigo y correligionario:

Es sumamente enaltecedor para la Mesa Directiva del Partido hacer llegar en nombre del Comité Ejecutivo Nacional y en el suyo propio, sus más cordiales felicitaciones al radicalismo del Primer Distrito de Santiago, por su participación activa, entusiasta, leal y abnegada en la elección complementaria realizada el domingo recién pasado.

El triunfo del candidato proclamado por el Partido es una demostración irredargüible de la fuerza cívica de nuestra colectividad; de su cohesión; de su permanente interpretación de los anhelos del pueblo; de su fe democrática; de la disciplina férrea que luce en estos eventos, que la hace ser el más poderoso partido político de la República; y de cómo el Partido Radical cumple con lealtad los compromisos que contrae. La elección del diputado Dr. Gustavo Monckeberg representa, además, un desmentido rotundo a quienes vienen desde hace muchos años pregonando nuestra desintegración, para servir sus propios intereses políticos. Es, asimismo, un antecedente valioso que nos entrega la ciudadanía de la capital de Chile a todos los partidos políticos al expresarnos su firme propósito de querer continuar viviendo y progresando bajo el régimen democrático.

Por estas razones, junto con sentirnos orgullosos de dirigir un Partido de la fuerza moral y del poderío que exhibe el radicalismo, no hemos podido dejar pasar esta oportunidad para felicitar a cada uno de los radicales, hombres y mujeres de nuestro Partido, a sus amigos y simpatizantes que, confiados en nuestro porvenir histórico, nos acompañaron una vez más atendiendo el llamado que esta Directiva y los parlamentarios les hiciéramos cuando el CEN proclamó al doctor Monckeberg. A ellos, nuestra gratitud, nuestro reconocimiento y los agradecimientos de quienes se esfuerzan por el progreso del país, manteniendo incólumes las libertades y la dignidad humana. Pueden los militantes del Partido Radical tener la certeza que esta victoria importa un servicio más a la democracia chilena.

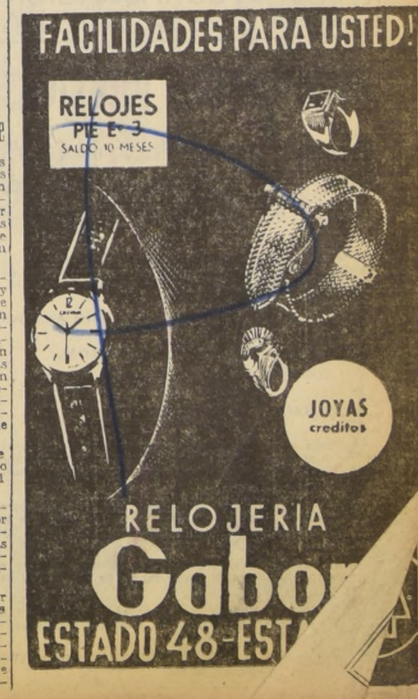
La elección efectuada el [illegible] del presente nos obliga a continuar luchando incansablemente hasta obtener que las fuerzas democráticas lleven a la presidencia de la República a un militante del Partido Radical, para que así pueda gobernar el país la fuerza política más poderosa y que cuenta, por lo tanto, con la confianza ciudadana para dirigir sus destinos.

Este esfuerzo extraordinario del radicalismo del Primer Distrito no sólo compromete nuestra gratitud, sino que también la del Partido en general, pues es la primera etapa de la gran tarea impuesta para alcanzar el triunfo definitivo.

Le rogamos, señor presidente, expresar estos sentimientos de la Directiva Nacional a sus compañeros de Mesa, a los dirigentes sindicales de esa Asamblea, a las mujeres radicales de ese organismo y a todos los que con tanto acierto participaron en el acto eleccionario último.

Atentamente,

(Fdos.): **Jaime Tormo Rodríguez**, presidente, **Emilio Molina Pincheira**, secretario general."



LOS ANGELES:

Será proclamado precandidato a senador, diputado Miguel Huerta

LOS ANGELES.— Mañana viernes es esperado en esta ciudad el vicepresidente de la Cámara de Diputados, Miguel Huerta, quien representa a la provincia de Malleco en esa Corporación.

En círculos liberales se ha informado que con ocasión de este viaje del diputado Huerta, será proclamada su precandidatura a senador por la 8a. Circunscripción que forman las provincias de Bío-Bío, Malleco y Cautín. También en esta oportunidad el Partido Liberal proclamará la candidatura a regidor para las elecciones de abril próximo del actual Alcalde de Los Angeles, Héctor Muñoz Urrutia.

Remates de mercaderías por más de un millón de escudos se harán en la Aduana

ARICA.— Se encuentra en este puerto el jefe de la Sección Remates de la Superintendencia de Aduanas, Fernando Briceño, quien tiene por misión organizar los remates de las mercaderías rezagadas en los almacenes de la Aduana de Arica las cuales se calcula que tienen un valor superior a los mil millones de pesos.

En conferencia de prensa, Fernando Briceño, expresó que se dispondrá realizar el próximo año cuatro remates, agregando que el viernes de la presente semana se dirigirá a Tocopilla con el objeto de organizar el remate de la mercadería proveniente del bullado "contrabando del siglo", que se estima en unos 300 millones de pesos, el que se efectuará en la primera quincena de noviembre próximo en ese puerto.

UBICACION DE INDUSTRIAS PESQUERAS.— En reunión efectuada anoche por la Municipalidad de Arica, nuevamente se mantuvo el resultado de un empate a tres votos sobre la modificación del plano regulador para poder ubicar industrias pesqueras en sectores cercanos al balneario de La Lisera. En vista de este resultado, no podrán instalarse, por ahora, estas industrias en la playa de Los Gringos, como se ha solicitado.

FESTIVAL FOLKLORICO MEXICANO.— Con asistencia de varios miles de personas se efectuó en la tarde de ayer en el Estadio "Carlos Dittborn" el gran festival folklórico mexicano a cargo del conjunto "Nandapaya", del Instituto de Bellas Artes, enviado por el Gobierno del Presidente Adolfo López Mateos. Esta presentación tuvo gran éxito, siendo el conjunto ovacionado. La noche anterior, el conjunto había actuado, privadamente, en el Casino de Oficiales de Carabineros ante un centenar de autoridades, periodistas y diplomáticos, recibiendo grandes aplausos por su brillante presentación artística.

ENTREGA DE TITULOS DE DOMINIO.— En presencia del Gobernador Departamental, Antonio Encina; el Jefe de Bienes Nacionales, Jorge García, procedió en los salones de la Gobernación, a las 11 horas de ayer, a hacer entrega de 145 títulos gratuitos de dominio a 145 pobladores de diversos sectores de la ciudad.

INSPECTORES DE LA CONTRALORIA.— En la prensa local se hace presente que la llegada de cinco inspectores de la Contraloría General de la República, hecho del que dimos cuenta ayer, que ha causado revuelo y conmoción en el ambiente local en vista que se estima que se reactualizarán varios procesos y sumarios por fraudes aduaneros. Se anuncia también que se ha descubierto un nuevo desfalco en la Tesorería Comunal, oficina en la que un empleado, que se encuentra detenido, hacía uso de ingresos del pago del pequeño derecho de autor. En esta causa el Juez sumariante ordenó también la detención de otro empleado.— (HUMBERTO CROSSA, corresponsal.)

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

PROPUESTAS PUBLICAS

HOSPITAL DE GRANEROS

Se llama a propuestas públicas para las instalaciones de calefacción, central térmica, vapor, extracción de aire y aire acondicionado del Hospital de Graneros.

Las propuestas se abrirán en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Presidente Ríos N.o 6, 4.o piso, el día miércoles 3 de octubre de 1962, a las 11 horas.

Los antecedentes de estas propuestas se entregarán en las oficinas del Departamento de Arquitectura de esta Sociedad, calle Ahumada 236, 7.o piso, a contar de esta fecha.

EL GERENTE

SANTIAGO, 5 de septiembre de 1962.

PROPUESTAS PUBLICAS

Población "Armando Alarcón del Canto", Sector 2-A. Talcahuano — Cambio de Fecha de Apertura de Propuestas

Amplíase plazo de venta de antecedentes para la construcción y obras de urbanización, a suma alzada, de la Población "Armando Alarcón del Canto, Sector 2—A, de Talcahuano, compuesta de:

a) Urbanización: Arranques Domiciliarios Agua Potable.

b) Pavimentación: Obras de Pavimentación.

c) Construcción: 186 viv. tipo 217—S (2 pisos).
190 viv. tipo 166—S (1 piso).

TOTAL 376 viviendas.
9 Locales comerciales.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en el Registro Especial aprobado por el H. Consejo de la Institución y que hayan sido invitados para participar en ella.

Bases, Especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta se pueden solicitar en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat 48, 5.o piso.

Se retirarán antecedentes y harán observaciones a los mismos, hasta las 12 horas del 10 de septiembre de 1962.

Las propuestas se abrirán el día 14 de septiembre, a las 10.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

VALPARAISO.— MISA DE REQUIEM POR VICTIMAS DEL "PRAT".— En la Iglesia Catedral de este puerto, el Vicario de la Diócesis, Monseñor Enrique Barilari Galleguillos, ofició una misa de Requiem en memoria de las víctimas del crucero "Prat", marineros Humberto Abarca Illanes y Guido Salazar Beltrán, desaparecidos el miércoles último en la bahía de Quintero, en actos del servicio. En el grabado, aparece parte de los asistentes a la misa, entre ellos, el comandante en Jefe de la I Zona Naval, contralmirante Hernán Searle Bunster; el comandante en Jefe de la Escuadra Activa, contralmirante Jorge Balarasque; del comandante del "Prat", capitán de navío Pedro Jorquera; delegaciones de esa unidad naval y de la Prefectura de Carabineros y miembros de las familias de los desaparecidos.

AQUI... EL PUERTO

VALPARAISO.— A la llegada del destructor "Riveros", para el día 13 del presente mes, hay que agregar la de los destructores "Cochrane" y "Blanco Encalada", que lo harán el día 26. Estas naves fueron cedidas por Estados Unidos a Chile, conforme al Pacto de Ayuda Militar. Se encuentran actualmente en la Base Naval de San Diego, y en ellas se adiestra el personal chileno que las conducirá al país.

■ **La CORFO ha señalado una inversión de 600 mil escudos para la construcción del Matadero Regional de Valparaíso. Esta obra está incluida en el Plan de Desarrollo Ganadero de la CORFO, y su financiamiento es a base de un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo. Así se informó en reunión de la Comisión de Salubridad del Comité Provincial de Desarrollo, que señaló, asimismo, que ya están los estudios técnicos listos para este Matadero en desarrollo y que pedirá la colaboración municipal para ultimar el proyecto. Se conoció también una comunicación del Comité de Defensa del Consumidor, del que ya hemos informado en LA NACION, que solicita la construcción de mercados periféricos para la ciudad, en reemplazo de la feria libre de Avenida Argentina, con deficiencias sanitarias y estéticas inaceptables.**

■ Ayer, a las 19 horas, el Arzobispo-Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, ofició su última misa, antes de partir a Roma a participar en el Concilio Ecuménico. Se ofició en la Iglesia Catedral y concurrieron miembros del clero secular y regular, comunidades religiosas y numerosas otras personas. Monseñor Tagle parte por vía aérea, la semana próxima, a Buenos Aires, desde donde embarcará en el vapor "San Vicente" rumbo a Barcelona, para proseguir luego a Roma. Lo acompañará el Vicario General de la Diócesis, Monseñor Wenceslao Barra Carmona.

■ **La Corporación de la Vivienda cedió terrenos para la construcción de un Retén de Carabineros en Quebrada Verde, sector que cada día adquiere mayor densidad de población. Igualmente, se gestiona la instalación de una policlínica de primeros auxilios. El Intendente, Luis Guevara Ortúzar, que proporcionó esta noticia, agregó que S. A. Forestales ha cedido también terrenos de su propiedad para un Retén en Peñuelas.**

■ El lunes próximo comienzan los cursos anunciados para jóvenes obreros, sobre electricidad. Se efectuarán en el Instituto de Educación Popular, ubicado en el Cerro Alegre. El alumnado será interno, las becas limitadas a 40 alumnos, y éstos tendrán matrícula, estada, alimentación y enseñanza totalmente gratuitos.

■ **En este puerto se terminará con las llamadas "fosas comunes" destinadas a la sepultación de desconocidos e indigentes. El SNS ha decidido sepultar individualmente a estas personas, eliminando definitivamente la "fosa común", tarea que estará a cargo del Servicio de Indigentes de la Dirección Zonal de Salud. Se estima que esta medida se hará general a todo el país, siendo Valparaíso, la primera ciudad en implantarla.**

■ Acompañado del Intendente, el funcionario del Servicio de Cooperación Técnica, Mario Caraccioli, se recibió en forma oficial de los terrenos cedidos por la CORVI, en la Población Quebrada Verde, para la instalación de una escuela de perfeccionamiento para obreros en dicho sector. Sobre el terreno mismo se estudiaron las obras que se iniciarán en fecha próxima, a fin de que esta escuela pueda empezar a funcionar en marzo de 1963.

■ **En reunión habida en la Jefatura Zonal del SNS se trató en forma especial el problema sanitario que afecta a cines, teatros y panaderías, y sobre lo cual ha habido numerosas reclamaciones. Se acordó efectuar un riguroso control sobre ellos, ratificándose un acuerdo anterior en este sentido.**

■ Ha quedado en condiciones de ser usada la elipse del Parque de Playa Ancha, donde se efectuará la tradicional Parada Militar de Fiestas Patrias. Hizo entrega de ella ASIVA, que efectuó allí su última Feria Industrial. El Alcalde, Guillermo Winter, visitará en estos días los demás sectores que ocupó esta Feria, y que son el Estadio, el Velódromo y las canchas de la "Alejo Barrios", a fin de comprobar el estado de los trabajos de entrega de ellos al Municipio por ASIVA.

■ **Una conferencia de prensa ofrecerá mañana, a las 18.30 horas, la Escuela de Economía de la Universidad de Chile de este puerto, destinada a dar a conocer diversas actividades del plantel.**

MUNICIPALIDADES E INSTITUCIONES
FUEGOS ARTIFICIALES ALEMANES

Admire Ud. las maravillas de la pirotecnia Alemana en el cielo nocturno.

Los fuegos de los últimos Clásicos Universitarios y principales exposiciones del país

Consulte precios para grandes o pequeños festivales.

LUIS FONTECILLA ALCALDE
Casilla 3702 Stgo.-

Sociedad Anónima Yarur
MANUFACTURAS CHILENAS DE ALGODON

Se pone en conocimiento del personal de operarios de S. A. Yarur que trabajan en el Turno Impar (A), en las Secciones: HILADO — CONOS — URDIDORAS ENGOMADORAS, deben presentarse a sus labores el día viernes 7 a las 7 horas.

Aquéllos que trabajan en las Secciones:

ABRIDORAS — PICKERS — CARDAS ESTIRADORAS — PABILERAS — PEINADORAS, pertenecientes al Turno Par (B), se presentarán a sus labores el viernes 7, a las 11 horas.

ARMANDO BAEZA ELIZALDE
Coronel Interventor Militar

MOVIMIENTO MARITIMO

HOY LLEGAN:

"Baerenstein", de Hamburgo.
"Coquimbo", de Tocopilla.
"San Fernando", de Iquique.

MAÑANA LLEGA:

"Orinoco", de Estocolmo.

HOY SALEN:

"Arauco", para Río de Janeiro.
"Antonia", para Punta Arenas.
"Bomi Hills", para Huasco.
"Naguilán", para El Callao.

MAÑANA SALEN:

"Cónsul", para El Callao.
"María Elisabeth", para Antofagasta.
"Santa Rita", para Nueva York.
"Baerenstein", para Hamburgo.

Peñaflor:

INAUGURACION DE COMUNIDAD HABITACIONAL

PEÑAFLOR.— El próximo domingo, a las 14.30 horas, serán inaugurados los terrenos de la Comunidad Habitacional "Villa Nazareth", entidad que ha sido formada por personas de escasos recursos, de acuerdo con un régimen interno adaptado al sistema cooperativo. De conformidad con este sistema, a cada comunero se le ha asignado una cuota en lo que se refiere a los trabajos de urbanización y ornato que requiere la reglamentación municipal.

A la ceremonia inaugural ha sido especialmente invitado el Cardenal, Su Eminencia Raúl Silva Henríquez, quien impondrá sus bendiciones a los terrenos. Además han sido invitadas las autoridades y destacados vecinos de la comuna. (Oltra, corresponsal.)

Deportivo Villa Sur F. C. está de aniversario

Hoy jueves 6 de septiembre está de aniversario el Deportivo Villa Sur F. C., la bien organizada y entusiasta institución de San Miguel.

Celebrará sus cinco años de existencia con un buen programa de festejos y festividades deportivas y sociales, entre los cuales destacan los tradicionales partidos de fútbol entre "Solteros" y "Casados" y entre "Revelaciones" y "Viejos Cracks", a jugarse el sábado 8, y la comida, baile y kermesse, con entrega de premios a los vencedores y campeones del año, al término de dichos actos.

Los Sauces:

Solución buscará a problemas locales comisión en Santiago

LOS SAUCES.— Ayer viajó a Santiago una Comisión formada por el Alcalde, Leandro Cerna; el regidor Federico Guzmán y el secretario municipal, con el objeto de acelerar la solución de problemas de esta comuna, entre otros, la construcción de un Estadio y de un Matadero, la canalización del zanjón que corre por la calle Galvarino y la ampliación del edificio de la escuela fiscal. En las gestiones que la Comisión hará ante los Ministros y otras autoridades, será acompañada por los parlamentarios de la provincia.— (El Corresponsal.)

Empréstito para Vichuquén activa diputado Juliet

VICHUQUEN.— El diputado Raúl Juliet Gómez ha elaborado un proyecto de ley, sobre la base de un anteproyecto que le envió el Alcalde de Vichuquén, Roberto de la Fuente, para obtener un empréstito para la Municipalidad de esa comuna por 10 mil escudos para financiar diversas obras de adelanto local.

El producto se este empréstito será destinado en el alumbrado público de Llico, en la construcción de estadios en la misma localidad y en Vichuquén, y en viviendas para obreros y empleados municipales. Si el rendimiento del empréstito no fuera suficiente, la Municipalidad completará la suma necesaria con dinero de sus rentas ordinarias. (Merino Bustos, corresponsal.)

Talcahuano:

En inauguración de escuela actuará conjunto mexicano

TALCAHUANO.— El Embajador de México en Chile, Gustavo Ortiz Hernán, confirmó telegráficamente al Gobernador Departamental, Juan Alarcón Jiménez, que el conjunto folklórico del Instituto de Bellas Artes de su país que llegó hace pocos días a Arica, vendrá a Talcahuano para actuar en la inauguración de la nueva escuela "Estado de Guerrero", que se levanta con fondos donados por el Gobierno mexicano.

La inauguración ha sido fijada para el día 27 del presente mes.

El conjunto folklórico actuará posteriormente en Lota, ciudad en la que también se construye una escuela costeada por el Gobierno de México. (MERINO, corresponsal.)

Delegación FEDAP prepara congreso de padres de familia

VALPARAISO.— Con el Intendente de la provincia, Luis Guevara Ortúzar, y con los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, Guillermo Winter Elizalde y Gustavo Lorca, respectivamente, se entrevistó una delegación de la FEDAP Santiago, integrada por su presidenta, Olga Bravo de Guzmán, y Lucía Solar de Renard, Frieda Haupt de Jensen y Carmen Díaz de Donoso, con el objeto de preparar el programa de visitas que harán a la provincia los delegados extranjeros que concurrirán al IV Congreso Interamericano de Padres de Familia.

Las autoridades porteñas ofrecieron a las dirigentes de FEDAP su más amplia cooperación con tal motivo, anunciándoles que más adelante enviarán el programa que se desarrollará en dicha oportunidad.

Una reunión con similar objeto fue celebrada con el presidente de la FEDAP de Valparaíso, Pedro Serazzi.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Propuesta Pública Nº 80

MAQUINARIA DE IMPRENTA, PARA IMPORTACION DIRECTA

Solicítanse Propuestas Públicas por la siguiente Maquinaria de Imprenta, destinada al Servicio de Prisiones, Talleres Fiscales (Imprenta):

1 Linotipia o Intertipia para 3 Almacenes, con alimentador y con 3 colecciones de matrices;

1 Prensa automática, tamaño "Mercurio";

1 " " " ½ "Mercurio", y

1 Máquina para doblar papel, tamaño "Mercurio", para 4 dobleces.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Depto. Adquisiciones, el día

19 DE OCTUBRE DE 1962, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

Noticiario del Gran SANTIAGO

La Cisterna

POBLACION LO OVALLE — La Junta de Vecinos de Propietarios de la Población Lo Ovalle celebró ordinaria para tratar el punto relacionado con obras de alcantarillado, asistiendo el funcionario del Servicio Nacional de Salud, René Figueroa Valenzuela, quien ilustró a los presentes sobre los trámites y obligaciones que deben cumplir los pobladores para la ejecución de los trabajos que soliciten a Talleres Sanitarios, repartición que otorga créditos hasta dos años plazo.

COMITE PRO ADELANTO MIRAFLORES.— Recientemente se formó el Comité Pro Adelanto del barrio Miraflores de Lo Espejo, el cual quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, Luis Escobar White; secretario, Eloy San Martín; tesorero, Eduardo Serna; directores, Luis Lizama y Guillermo Rodríguez; delegado, Héctor Galleguillos, y delegado suplente, Carlos Lorca.

Maipú

CONSTRUCCION DE ACERAS.— En la Avenida Errázuriz del barrio residencial Los Cerrillos, en la que se producían con frecuencia accidentes del tránsito, la Municipalidad de Maipú ordenó que se inicien los trabajos de construcción de aceras.

CAMPEONATO ESCOLAR.— Los escolares de la comuna están participando en el campeonato escolar de fútbol patrocinado por el Municipio local y que finalizará en vísperas de las Fiestas Patrias en el Estadio Municipal.— (... Cubillos, corresponsal).

Conchalí

ENTREVISTA EN LA CORVI.— El diputado ... Tagle Valdés acompañado de la directiva de la Población 16 de abril, que dirigen Oscar Rojas y Laura Valdés, se entrevistará con el vicepresidente de la CORVI, ... dal, para pedirle que acelere los trámites para ... el problema que afecta a los pobladores de este ... La Palmilla.

PETICION A DIPUTADOS. — La directiva del Sindicato de Ferias Libres, cumpliendo un acuerdo de su asamblea, se entrevistará con los diputados Florencio Galleguillos, Manuel Tagle Valdés y Héctor Lehuedé Alvarado, para solicitarles que los acompañen en una entrevista que sostendrán con el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, para solicitar que ese organismo designe un inspector ... Municipalidad de ... para que investigue ... cionamiento de las ferias libres, la ... de un mercado en ... vaceta, la inversión de ... llones de pesos en ... golosinas en las Fiestas Patrias del año pasado, que fue reparado por ... traloría y la autor... algunas patentes.

NUEVA DIRECTIVA DE FERIAS LIBRES.— ... dicato Profesional de Ferias Libres de Conchalí ... socios a una reunión que se efectuará el lunes 10, ... horas, para elegir la nueva directiva que regirá los ... de esta institución por el período 1962-1963.

Esta reunión será presidida por un inspector del Trabajo, en cumplimiento a lo establecido en el Código del Trabajo, en el artículo 178, sobre cambio de directorio. El secretario del Sindicato ... Ferias Libres de ... encarece a los socios ... tencia y la puntualidad ... la hora.

NUEVO CENTRO DE MADRES.— El martes ... en La Palmilla, se formó un nuevo Centro de Madres ... lleva el nombre de "31 de Octubre", cuya directiva ... integrada por las siguientes damas: Lina Gárate ... presidenta; Mercedes Andrade, secretaria, y ... Zuzulich, tesorera.

A la constitución de este nuevo Centro de Madres de Conchalí asistieron la presidenta de los Centros de Madres de esa comuna, Margarita Elgueta y Alfre... dán, vicepresidente ... Unión de Comités ... nales de Conchalí.

CENTRO DE MADRES SANTA SOFIA.— El ... de Madres de la Población Santa Sofía se afilió a la ... de Centros de Madres de Conchalí, que dirige ... Margarita Elgueta. Su directiva es la siguiente: ... denta, Clotilde Moncada; secretaria, Olga Gálvez; ... María C. Cerda; delegada, Marta Pezoa, y ... Georgina Vera y María Leiva.

MERCED DE AG...

En lo principal, solicita concesión de Merced de Aguas; en el otrosí, acompaña antecedentes.
Al señor Intendente de la Provincia y ... del Departamento.
PRESENTE.

ALFONSO PROHENS ARIAS, agricultor, ... do en esta ciudad, calle Los Carrera N.o 71..., calidad de Gerente de la **CIA. AGRICOLA Y ... DERA HORNITO S. A.**, de mi domicilio, al ... tendente de la Provincia y Gobernador del ... mento, digo:

Solicito concesión de Merced de Aguas ... neas para el regadío del fundo Amolanas, ubicado en la comuna de Tierra Amarilla, departamento de Copiapó, de la provincia de Atacama.

Doy cumplimiento a lo ordenado por el ... del Código de Aguas, suministrando los siguientes ...

1.— Las aguas son subterráneas, se captarán por medio de un pozo profundo ubicado en el fundo Amolanas, comuna de Tierra Amarilla, departamento de Copiapó.

2.— Se Desea extraer 70 litros por segundo.

3.— Las aguas se usarán para el regadío del fundo Amolanas, que tiene una superficie de terreno ... para la agricultura de 240 Has.

4.— Las aguas serán extraídas por medio de ... bas, vaciadas a un estanque contiguo, y desde ... tribuidas directamente a los terrenos por regar.

5.— La ubicación del pozo es la siguiente ... al punto donde el canal Goyo Díaz entra al ... del fundo, a 80 metros perpendicular al Sur...

6.— No es necesario imponer ninguna servidumbre.

7.— El caudal mínimo normal de las aguas en ... to en que van a ser extraídas; será de 70 litros por segundo.

8.— El canal del fundo que lleva aguas durante ... turno, que es de 24 horas cada 14 días, con un ... variable.

9.— La Merced de Aguas será de carácter ... nente, continuo o discontinuo, según las necesidades de los riegos y no alternado con ninguna otra persona.

EN CONSECUENCIA:

AL SEÑOR INTENDENTE DE LA PROVINCIA Y GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO, ruego ... cursar esta solicitud de Merced de Aguas para ... concedida a la Cía. Agrícola y Ganadera Hornito ...

OTROSI.— Acompaño los siguientes antecedentes:

a) Estudio preliminar de la obra; b) Croquis de situación; c) Memoria explicativa, y d) Presupuesto ... costo aproximado de las obras.

1º La Corporación de Fomento perforará un pozo ... fundo con el sistema de percusión, hasta una profundidad de 100 metros.

2º Frente a los acuíferos encontrados se colocarán ... nurados apropiados según indiquen los análisis granulométricos.

3º El pozo se entubará con cañería de acero de revestimiento de 14" de diámetro.

4º El agua se extraerá con bomba de pozo ... accionada por motor Diesel de características adecuadas y se conducirá por canales ... abierto.

5º El costo de la obra será de alrededor de ... escudos (Eº 10.000.—).

COPIAPO, 27 de agosto de 1962.

N.o 307.— Traslado a la Junta de Vigilancia del Río Copiapó.

Publíquese en conformidad a lo que dispone el artículo 261 del Código de Aguas.

ANIBAL CARRAS...
Intendente Subrogante de Atacama

DANIEL ROJAS H.
Secretario Abogado

INTENDENCIA DE ATACAMA

CERTIFICADO

Certifico haber recibido de don Alfonso Prohens Arias, una solicitud de mercer de agua. La solicitud ... presentada a esta Intendencia con fecha 27 de ... de 1962, a las 16 horas.

COPIAPO, 27 de agosto de 1962.

DANIEL ROJAS H.
Secretario Abogado
Intendencia de Atacama

Conferencias, Exposiciones, Música

...PERMANENTE:

...O DE BELLAS ARTES.— ...Forestal. De martes a ... desde las 9.30 a 12.30 y ... 16.30 horas.

...O DE HISTORIA NATU... ...Quinta Normal. Martes a ... de 9 a 12 y de 14.30 a ...

...O B. VICUÑA MACKEN... ...enida Vicuña Mackenna ...artes a sábado, de 15 a ... Domingo, de 10 a 13 ...

...O DE ARTE CONTEM... ...0. — Quinta Normal. ...a sábado, de 15 a 20 ...Domingo, de 11 a 13 hrs. ...los lunes, entrada li...

...O PEDAGOGICO.— Die... ...145. De lunes a viernes ...a 19.30 horas. Sábado ...12.30 horas.

...O DE ARTE POPULAR: ...Santa Lucía. Martes a ...de 10 a 12.30 y de 15 a ...ras. Domingo: de 15 a ...ras.

...OTECA NACIONAL: Ala... ...quina Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y de 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL: Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

H O Y

PREMIO DE PINTURA ACERO DEL PACIFICO: La fecha de entrega de trabajos al concurso ha sido adelantada a los días 21, 22 y 23 del presente, de 14 a 20 horas, en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal.

WALDO VILA: Exp. óleos. Inst. Ch-Británico de Cult. Teatinos 307. Clausura 6 de sept.

LUIS VIDAL: Exp. de óleos, Sala Inst. Artes Plásticas U. Chile, Avda. O'Higgins 1058, clausura el 8 de sept.

DAREL VALENCA LINZ: Exp. de grabados del artista brasileño. Instituto Cultural Brasileiro. Av. O'Higgins 1656. Horario: 11 a 13 y 16 a 20 hrs.

LAUREANO GUEVARA: Pintura, paisajes y naturalezas muertas. Retrospectiva. Sala Libertad Catedral 1261.

JOSE TOMAS ERRAZURIZ. — Exposición retrospectiva de pinturas. Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653. Segunda muestra del artista realizada en Chile.

LUCY LORTSCH.— Exp. de dibujos. Galería Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo, local 4. Del 3 al 15 de sept.

CARLOS CASTRO OSSANDON: Exp acuarelas. Sala Transportes Unidos. Agustinas 1139 subterráneo. Hasta el 8 de septiembre de 10 a 13 y 17 a 21.30 horas.

LUIS LAZZARO: Exp. óleos. Sala Banco de Chile, de 11 a 13 y 16 a 21 horas, hasta el 8 de septiembre.

JOSE OLIVOS NUÑEZ Y RODRIGO LOPEZ GONZALEZ: Pinturas y esculturas. Inauguran Sala Llanten. Huérfanos 690, subsuelo, Pinacoteca. Hasta el 8 del presente.

LIBROS EDITADOS POR ZIG ZAG: Exp. en el Inst. Bancario de Cultura, Huérfanos 1224-B, de 17 a 21 horas, hasta el 15 del presente.

OLEOS DE CHILE AUSTRAL: Exp de Gastón Gómez Gill. Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo.

EXPOSICION HISTORICO DOCUMENTAL: Dibujos de los uniformes del Ejército de Chile. Palacio La Alhambra, Compañía 1340, inaugura a las 19 horas.

LA CARIDAD EN EL MUNDO ACTUAL: Conf. del R. P. Duocastella, de Cáritas-Española, a las 19 hrs. Arzobispado, Plaza de Armas 444.

INFLUENCIA ARABIGA EN TOSCANA EN 1.300, y crítica de Juan de Luigi, sobre "Cecco D'Afcolo", en la Velada Literaria ausp. por el Inst. Ch.-Arabe de Cult., a las 19 hrs., en Salón de Actos del Inst. Nacional, Arturo Prat 53, con participación de los poetas: Fernando González Urizar, Juvencio Valle, Hernán Cañas y Mahfud Massis. Recital de Matilde Sotomayor.

COMIDA DE PRIMAVERA DEL PEN CLUB: A las 21 hrs. Hotel Crillón, para festejar a Chela Reyes por la publicación de su libro "Elegías", y a Luis Droguett, agraciado con la Beca España. Inscrip. en el Hotel Crillón.

JUVENTUDES MUSICALES: Concierto dirigido por Raquel Barros, de la Agrupación Folklórica Chilena. 19 hrs. Auditórium Biblioteca Nacional. Retirar abonos en Compañía 1264, piso 2.o.

EXPOSICION DE PARQUES Y JARDINES.— Del artista brasileño Roberto Burle Marx. Jueves 6 de sept., a las 18.30 hrs. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal. Horario martes a sábados, de 15 a 20 hrs. Domingos y festivos, de 11 a 18 hrs.

FESTIVAL DE MUSICA BARROCA: Ciclo de cinco conciertos, por los intérpretes alemanes Elza Van del Ven, clavecín; Klara Fries, flauta; Kurt Hausmann, Oboe; Georg Jelden, tenor; Josef Ulsamer, viola de gamba, dessus de viole, y el cellista chileno Hans Loewe. Primer concierto 6 de septiembre a las 19 horas. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650. Inscripciones, Londres 81.

MAÑANA:

HOMENAJE A POETISA SARA VIAL: La Sociedad Chilena de Escritores ofrece, a las 21.30 horas, en el Hotel Lancaster, una comida en homenaje a la poetisa Sara Vial, premiada en el Concurso de Poesía 1961, Daniel Yarur. Adhesiones en el Hotel.

LA GENERACION LITERARIA DEL 50: Conf. del escritor y crítico Mario Osses. Casa de la Cultura Ñuñoa. Irarrázaval 4055, a las 19 horas. Entrada libre.

AUSTRALIA LA ISLA CONTINENTE: Ultima conferencia del ciclo ofrecida por el escritor Manuel Eduardo Hübner. Sala V Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, a las 19 hrs.

...ICION DE DISEÑOS DE PARQUES Y ...NES SE INAUGURA EN QUINTA NORMAL

...a las 18.30 horas será inaugurada la Exposición de ...s y Dibujos de Parques y Jardines del destacado ... brasileño Roberto Burle Marx, en el Museo de ...ntemporáneo de la Quinta Normal.

...e Marx, considerado uno de los mejores diseñadores ...nes, en América, fue escogido por el Gobierno del ...ara confeccionar el proyecto del Parque de las Amé... ...e rodeará el nuevo edificio de la CEPAL, en Vi...

...ta inauguración han sido invitados todos los Minis... Estado, diplomáticos, autoridades en general, y re...ntes de los círculos artísticos, intelectuales y del ...ocial.

tejidos de lana

GRAN VARIEDAD DE HECHURAS
HERMOSOS COLORES
IMITACION PALILLO

SE COSE EN MAQUINA OVERLOCK

ABRIGADORES SWETER
PARA NIÑOS NIÑITAS
Y CABALLEROS
FABRICACION PROPIA

...rlos Hurtado 2485. (por EINSTEIN)
ALTURA 1325 - Micro 45 Pila Recoleta y Liebre 26
EINSTEIN VITACURA

Sentirse
bien
es
tan simple...

...ta: un vaso... agua... y
...YASTA
...algésico efervescente

...estias producidas por
...eso de acidez estomacal
...r de cabeza
...ralgias
...estar general

BAYER

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

RECEPCION.— La señorita Cecilia Brahm Moura ofreció una recepción en su residencia de calle Carlos Antúnez, a un numeroso grupo de sus relaciones sociales. En el grabado, un aspecto de esta recepción, de izquierda a derecha, Alfredo Brahm Moura, Luz María Urzúa Guarachi, María Ester Laso Rogers y Carlos Riesco Bezanilla.

A EUROPA.— A Europa se dirigirá próximamente el señor Tomás Tocornal Gandarillas.

—Próximamente a Europa, la señora Trini Bunster de Bertrand, acompañada de su hijo Alejandro.

DE LOS ESTADOS UNIDOS.— De Nueva York, se encuentran pasando una temporada en Santiago los señores John Peeples, James Doetsch y E. L. Collins.

COMIDAS.— La señora Ana Lacourt de Tagle ofreció una comida el martes pasado en la cual reunió a un grupo íntimo de sus relaciones sociales.

—La señorita Paulina Arrau B. ofrecerá una comida el sábado próximo.

NACIMIENTOS.— En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Fernando Zegers Santa Cruz y de la señora María Teresa Aldunate de Zegers.

—Un hijo del señor Fernando Lihn Concha y de la señora Luz Marín de Lihn.

DE EUROPA.— De Europa ha regresado la señora Ana Bulnes de Ossa.

—El 20 de septiembre regresan de Europa la señora Teresa Searle de Echenique y el señor Francisco Lyon Subercaseaux y señora Patricia Echenique.

—De Europa y los Estados Unidos han regresado el señor Juan Argandoña Iglesias y señora Adriana Varela de Argandoña y su hija María Luisa.

MATRIMONIOS CONCERTADOS.— Hoy quedará concertado el matrimonio de la Srta. Carmen Luz Court Binder con el señor Juan Pablo Tocornal Rogers. Harán la visita de estilo el señor Juan Tocornal Ross y señora María Rogers de Tocornal. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Carlos Schneider, de los SS. CC.

—Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Rebeca Letelier Villegas con el señor Luis Prunés Gabler. Harán la visita de estilo el Dr. Luis Prunés Rissetti y señora Inés Gabler de Prunés. Bendecirá las argollas Monseñor Manuel Acuña Peña.

RESIDENCIA.— El señor Octavio Reyes Larraín, señora María Cristina Gazitúa de Reyes e hijos han trasladado su residencia a calle Nibaldo Correa 725 (Apoquindo).

ENFERMOS.— Se encuentra mejor de salud la señora Luisa Matte de Godoy.

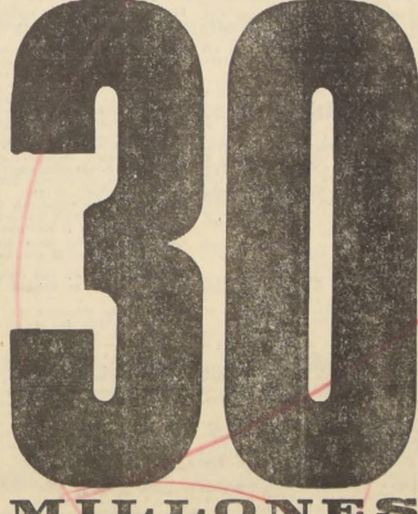
—Se encuentra enferma la señora Jesús Vial de Videla.

—Delicada de salud se encuentra la señorita María Cristina Domínguez Salas.

—Enfermo se encuentra el señor Francisco Undurraga Fabres.

PELUSAS.— Mañana viernes 7 de septiembre tendrá lugar en el Club de Polo San Cristóbal, a las 18.30 horas, la presentación de la colección de trajes de primavera-verano de Pelusas.

FALLECIMIENTO. — Don Francisco Sánchez Ascencio, jefe de la Oficina de Control de Cuentas y Valores de Co-



rreos y Telégrafos, cuyo fallecimiento ha sido hondamente lamentado en el servicio.

El señor Sánchez había llegado a ocupar el cargo después de 30 años de ininterrumpida labor, en la que se distinguió por su capacidad y espíritu de trabajo.

Por motivo do 140º aniversário da INDEPENDENCIA do Brasil, o Embaixador do Brasil, e senhora Fernando de Alencar, convidam os brasileiros residentes em Santiago a assistir á missa que será celebrada, ás 12 horas do día 7 de setembro, na Igreja Sao Vicente de Paul, á Avda. Bernardo O'Higgins Nº 1632, e también á recepcao, que será realizada, na mesma data, de 19 ás 21 horas, na sede da Embaixada, á Avda. Bernardo O'Higgins Nº 1656.

Juventudes musicales oirán hoy concierto de música chilena

Las Juventudes Musicales Chilenas tendrán hoy un concierto, a las 19 horas, en el Auditorio de la Biblioteca Nacional, dedicado a la música chilena. Actuará en esta ocasión la Agrupación Folklórica Chilena, dirigida por Raquel Barros.

El programa consta de una parte dedicada al "Esquinazo", sobre investigaciones en este género musical, por Raquel Barros. En la segunda mitad del concierto se ejecutarán canciones de la región del "Maule", también sobre estudios de investigaciones de la misma experta folklórica.

Los abonos para este concierto deberán retirarse en Compañía 1264, piso 2.o.

LOS CONTROLES ECONOMICOS DEL ESTADO

Mañana viernes, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, Alameda 340, 2.o piso, tendrá lugar la conferencia del Prof. Sr. don Oscar Aramayo sobre el tema "Los controles económicos del Estado". Con esta conferencia se pone término al ciclo de estudios organizado por la Escuela de Derecho de la Universidad Católica sobre "La nueva Legislación y el desarrollo económico". El Prof. Sr. Aramayo es desde hace varios años Asesor Jurídico del Ministerio de Economía y ha publicado varias obras sobre temas de Derecho Económico.

La entrada es libre.

NOVIOS

Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile

CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas
Calle Nueva York 66
SANTIAGO

Garantía. Seriedad. Rapidez.

¡AHORA ES EL MOMENTO!
PARA EL 18 DE SU VIDA
LA LOTERIA LE OFRECE
300
MILLONES
EL 16 DE SEPTIEMBRE
UN PREMIO DE E° 20.000
10 PREMIOS DE E° 5.000
50 PREMIOS DE E° 1.000
ENTERO E° 30 VIGESIMO E° 1,50
más posibilidades en sólo 45.000 boletos
LOTERIA
de Concepción
el camino más corto para ser rico

el papá...

la mamá...

la abuelita...

los hijos...

sonrientes con
DOMINAL
V
EFERVESCENTE

$80

ECONOMICO Y EFICAZ AL... CONTRA DOLORES Y MALESTA...

Joven director remoza la ópera

JUAN PABLO IZQUIERDO tiene a su cargo la conducción musical de las dos óperas de cámara que el Departamento de Música de la Universidad Católica, en combinación con el Teatro de Ensayo, pondrán en escena desde el próximo sábado en el Camilo Henríquez. Las óperas "El Retablo de Maese Pedro", de Manuel de Falla, junto con "Historia de un marinero", de Darius Milhaud, con texto de Jean Cocteau, serán dadas a conocer por primera vez a nuestro público, lo que unido a un montaje cuidadoso, a una dirección escénica a cargo de Eugenio Dittborn y Eugenio Guzmán, a la escenografía de Bernardo Trumper, constituyen una verdadera revolución en el campo lírico nacional, que nos tiene acostumbrados a las manoseadas óperas de costumbre, y a los antiquísimos telones del Municipal. Silvia Soublette, Mariano de la Maza, Orita Morales, Silvia Wilkens, Eduardo Lira, Ramón Núñez, Hilarino Daroch, Hernán Aravena, son algunos de los cantantes que actuarán, bajo la dirección vocal de Clara Oyuela y Hernán Wurth. Constituye también una sorpresa el debut como cantante de la talentosa actriz del ITUCH, Fanny Fischer.

"AMOR AL VUELO" BATE TODOS LOS RECORDS EN RADIO CITY MUSIC HALL

NUEVA YORK.— "Amor al vuelo", de Universal-International, completó el miércoles pasado su décima semana de exhibición en el Radio City Music Hall, rompiendo todos los records de taquilla establecidos hasta la fecha, al producir una entrada bruta de $ 1.886.427, cerca de $ 313.000 más que cualquiera otra película exhibida durante los últimos 30 años, añadiendo un nuevo triunfo a la serie de records que estableció desde que empezó a exhibirse el 14 de junio, según ya ha anunciado Universal - International. En sólo su décima semana produjo una entrada de taquilla de $ 154.417.

"Amor al vuelo" sobrepasó, en el primer día de su novena semana, el record taquillero de $ 1.573.580 establecido en el verano pasado por la película "Fanny", de la Warner, durante sus nueve semanas de exhibición. También alcanzó ese mismo día el total de "En la noche del pasado" y "El espectáculo más grande del mundo", exhibidas durante 11 semanas, y "El Gran Caruso", exhibida 10 semanas.

CIRCO NORTEAMERICANO "BUFFALO BILL" 1962 INTENSIFICA SUS EXITOS

El entusiasta público del populoso sector de Estación Central acude preferentemente a la Carpa Norteamericana levantada en Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, en cuyo redondel acentúa sus merecidos éxitos la nueva Compañía del Circo "Buffalo Bill" 1962, que, procedente de Buenos Aires, confirma ampliamente las buenas referencias que lo precedían.

Dos espectáculos diarios: hoy, en vermut 6.30 y noche 9.40, se presentan los acróbatas norteamericanos The Four Gibson Bros, muy espectaculares en sus saltos y proezas gimnásticas; The Nilsson Trío, barristas, en las triples barras horizontales; Tim Mac-Coy, ciclista excéntrico - cómico; Trío Hnas. Valverde, gimnástica estatuaria de muchísima belleza y ritmo moderno; dúo trapecistas mexicanas Hnas. Domínguez; graciosos clowns musicales "Los Tres Gallegos", y los escalofriantes domadores hindúes Zomapala Peiris con su conjunto de serpientes amaestradas de las junglas de Ceylán.

Los leones africanos y camellos del Sahara, presentados por el domador Joe Turner, entusiasman y divierten a chicos y grandes, como igualmente los tonies y humoristas que encabezan Chicharrita y Pituto.

El próximo sábado 8 y domingo 9 ofrecerán matiné infantil especial a las 3 de la tarde, en Alameda 1461.

Noticias de Teatro

"LA GATA, EL Y LA OTRA"

Sólo hasta el domingo se estará presentando en el Teatro Talía la obra de Edgard Neville "La gata, él y la otra" por los teatros independientes Arlequín y Bancario en una temporada de cuatro obras que se irán estrenando hasta fines de mes en esta sala.

Como protagonista de esta comedia actúa Cecilia Soler bajo la dirección de Fernando Cuadra.

UNA OBRA EXPLOSIVA QUE TRIUNFA: "UN ENEMIGO DEL PUEBLO"

El explosivo contenido moral de "Un Enemigo del Pueblo", y su discusión de importantes verdades actuales justifican plenamente su presentación por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. Dirigida inteligentemente por Pedro Orthous, encuentra en los actores del ITUCH a los intérpretes justos que la pieza reclama. Esto lo han advertido la crítica especializada y el público que sin reserva han aplaudido esta realización.

MR. MURRAY SILVERSTONE, DE LA 20TH CENTURY - FOX, SE RETIRA

Darryl F. Zanuck, presidente de la 20th Century-Fox Film Corp. anunció su conformidad con el retiro de Mr. Murray Silverstone como jefe de los negocios internacionales de la compañía y presidente de las corporaciones internacionales de la misma.

Esta resolución se debe a la circunstancia que, según explicó el señor Silverstone, la temporada de los estrenos en ultramar de importantes producciones al estilo de "El día más largo del año", "El león", "Gigot", "Nueve horas para Roma" y la colosal "Cleopatra" se acerca y por ello su sucesor debería hacerse cargo de estos gigantes de taquilla desde un comienzo, en lugar de a medio camino, en el mes de diciembre, cuando el Sr. Silverstone, como había previsto, iba a retirarse como jefe activo de las operaciones internacionales de la compañía.

Agregó el señor Zanuck que Mr. Silverstone seguirá con la compañía durante 6 años más, en capacidad consultativa. Al relevarle de sus funciones activas, dijo el señor Zanuck: "Aprecio las razones del señor Silverstone. Durante sus 20 años como jefe de las operaciones internacionales, la compañía se elevó rápidamente hasta un plano en que conservó, durante años, el primer lugar."

Además de servir como presidente de la 20th Century-Fox International y de Inter-American Corporations, el señor Silverstone se desempeñó por muchos años como miembro de la Junta de Directores y del Comité Ejecutivo. Terminó el señor Zanuck sus declaraciones al decir: "No sólo la Junta de Directores y yo apreciamos los logros y la devoción del señor Silverstone, sino estamos muy contentos de contar durante los próximos seis años con los consejos basados en sus 45 años de conocimientos, experiencia y meritoria actuación en los negocios internacionales."

"LOS VALIENTES ANDAN S[OLOS]" ... records de taquilla en los cines ... Oriente. - Exito de Kirk ...

Frescos aún los laureles de "Espartaco", Kirk ... tuado como el mejor actor del panorama ... un papel recio, humano e imponderable en "... ANDAN SOLOS", que, con censura mayores de ... proyectando con gran éxito en los cines Cen... sido un nuevo triunfo de Universal, que est... bodas de oro en forma victori...

HOY

NUEVO CIRCO "LAS ... HUMANAS" 196...

En el centro artístico de mayor prestigio de Chile:

T. CAUPOLICAN

Empresa Chilena "Cóndor"

Teléfonos N.os 85912 y 82437.

HOY, dos funciones diarias, en VERMUT: 6.30, y NOCHE: 9.40.

¡Por primera vez en Chile!

ETOILES francesas:

Les Quatre Jeannet's

norteamericanos trapecistas THE FLYING VAMPIRES; españoles ciclistas-toreros, LOS WOLLMEDAYS; perchistas "LOS CUATRO PUIRREYDON"; dandies brasileños, TRIO MARACANA; malabaristas yanquis, THE DURBIN TRIO; elefantes futbolistas, caballos anglo-árabes. ¡El más selecto espectáculo para chicos y grandes!

ADQUIERA HOY LOS BOLETOS NU... RA SUS NIÑOS. SABADO 8 Y DOM... PLES", MATINE INFANTIL, VERM... TEATRO CAUPOLICAN. EVITE ...

Palcos numerados, con 4 sillones, incluidos ...
Preferencia adultos, num. ...
Media Pref. num. niños ...
Platea numerada, adultos ...
Media platea numerada niños ...
Balcón adultos, 2.o piso ...
Medio balcón niños, 2.o piso ...
Galería adultos ...
Media galería niños ...

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 850 (82437).— V. y N.: Circo "Las Aguilas Humanas".
CARPA MODERNA, Alameda 1461. — Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill". Noche 9.40.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

MERCED 838, frente Teatro Santiago. Once completa $ 850. Títeres, Payasos, Artistas Infantiles.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 Un enemigo del pueblo.
MONEDA, Estado 82 (31477). — Cía. Américo Vargas y Pury Durante: "Maribel y la extraña familia".
MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— 19 y 22 horas: Compañía de Comedias de Silvia Piñeiro. "Mi tía Memé".
TALIA, San Diego 242 (89350).— A las 19 horas: La gata. El y la otra.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Cía. de Revistas Carrousel.
COUSIÑO, San Ignacio 1249. — (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Revistas Humoresque. Estreno de la revista "Un toque..., y pasó agosto".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Un Taxi para el Maru.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.35 horas: "Fantástico", por la Compañía de Revistas Bim Bam Bum.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 hrs.: Vuelve, amor mío.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Asesinato en azul.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564. — (498061).— 15, 18.45 y 22 horas: Todos somos sinvergüenzas.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22: Los valientes andan sólos.
DANTE, J. Washington 26 (494359). —15.30, 19.15 y 22.15 horas: Los cuatro jinetes del Apocalipsis.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 15, 18.45 y 22: Ejercicio para cinco dedos.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 22 horas: Jessica la fascinadora
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 15.15, 19 y 22.15 horas: Vuelve amor mío.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176, (60082).— 15, 18.45 y 22 horas: Todos somos sinvergüenzas.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Hoy es día de fuga.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Milagro por un día.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15, 19 y 22: La princesa de Cleves.
LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067).— 19 y 22.15 horas: Si yo fuera diputado.
LAS LILAS J. de Dios Vial 1299 (43116).— 19.15 y 22.15 horas: Hoy es día de fuga.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 15.15, 18.45 y 22.15 horas: Amor sin barreras.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— Desde las 14 horas: El siete copas. Mogambo.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 18.45 y 22 horas: Los cuatro jinetes del Apocalipsis.
NILO, Monjitas 879 (392078).— M. V. y N.: Cielo despejado.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Los valientes andan sólos.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —M. V. y N.: Los ojos del amor.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Jessica, la fascinadora.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 18.45 y 21.45 horas: Marabunta.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 18.45 y 22 horas: Mi dulce Geisha.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— M. V. y N.: Vacaciones con cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— M. V. y N.: El Cid.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Los gigantes de Tesalia. Obras maestras del terror.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 14 horas: El fuerte de la matanza. Casta Diva. Esclavos del crimen.
A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848). — Imperio de titanes. Raza rebelde.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Terror en la comarca. El diablo a las cuatro. Como fiera acorralada.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — El cohete del diablo. Abott y Costello contra los fantasmas. María de las islas.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Azul pintado de azul. El botones. El siete machos.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Desde las 11 horas: Silencio en el espacio.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— La ley del hampa. Marineros, mujeres y líos. Esta noche o nunca.
BAQUEDANO, Plaza Italia N.o 073 (31787). — Desde las 11 horas: Seis caballos negros. El guerrillero.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Por la Patria. Ursus. Atraco a la moderna.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— El desconocido. Tarzán el magnífico. Erase una vez un ceniciento. La casa de Troya.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Desde las 11 horas: Padres modernos. Viento de primavera.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— El hombre de dos caras. El terror de las chicas.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Primavera en Roma.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Desde las 13 horas: Viva Jalisco que es mi tierra. Miss cuplé.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Desde las 11 horas: El siete vidas.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— La marca del renegado. Locuras de terror. Tres Romeos y una Julieta.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Desde las 14 horas: Si yo fuera diputado.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — El escuadrón de las águilas. El submarino invencible. El cohete del diablo.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Al compás del twist. En cada feria un amor. La ciudad submarina.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Fiebre de uranio. Pánico mudo. Regreso a casa.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Desde las 11: Meneos y zapateos al ritmo del twist.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Fiebre de uranio. Pánico mudo. Regreso a casa.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— La reina de los tártaros. Los escándalos de Dodo.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Desde las 11: Meneos y zapateos al ritmo del twist.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188). El conde de Montecristo. Los jinetes saqueadores. Soldados, una mujer y el oro.
IMPERIAL, San Diego N.o 1344 (51112).— La ciudad submarina. Ursus. Atraco a la moderna.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Un rayito de luz. El pandillero. Pluma roja.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Las noches de Rasputín. El jorobado.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Erase una vez un ceniciento. El desconocido. El caballero invencible.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705) —Infierno en el mar. Al agua pato. Otra vez con amor.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Salvajes inocentes. Muñequita de lujo. Las noches de Rasputín.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Desde las 14: Que bonito amor. Puños de roca.
MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— La dama de la madrugada. Costa Azul.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Desde las 11 horas: Guarnición inmortal. Madame Butterffly.
MINERVA, S. Pablo 3230 (91464). — El audaz. Amantes impetuosos.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) — El audaz. Amantes impetuosos.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— La adorable enemiga. María de las islas. Las conspiradoras.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Adúa y sus amigas. La casa del mal. El barón Sardonicus.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Encaje de media noche. Desnuda por el mundo. Dónde estás corazón.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— La esclava de Roma. Furia de los bárbaros. Tarzán, el magnífico.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Desde las 14: Los ojos de Tomasino. El último atardecer.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— El fin de la inocencia. Psiscosis. Un grito de terror.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Un rayito de luz. El globero. Pluma roja.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Viva Jalisco, que es mi tierra. Miss cuplé.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Hong-Kong, escala prohibida. Las conspiradoras. Todos a París.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Si yo fuera diputado.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) —Violetas imperiales. El último cuplé. La violetera.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Mi padre el actor. Un verano apasionado. Dormitorio para mayores.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Adúa y sus amigas. La cuna del mal. El barón Sardonicus.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Desde las 11: Tuya en septiembre.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desde las 11: Entre palmeras y el mar azul. La ardiente enamorada.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Desde las 11: Salvajes inocentes, Muñequita de lujo.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Desde las 14: El terror de las chicas. El hombre de dos caras.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Desde las 11: Los cuatro proscritos.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Desde las 11: Laberinto de pasiones.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— Desde las 14: Seis caballos negros, El guerrillero.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Desde las 13: Café Europa.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Cuarenta grados de amor, María de las islas, Batallón de castigo.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— Desde las 14: Ritbo de fuego. En la red de una mentira. La muerte selló sus labios.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Viva Villa, grito de muerte. Carrera de Hidalgos, Los descarriados. El monstruo del rayo gamma.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Desde las 13,15: Historia de dos pilletes.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) .— Desde las 11: Los tres sargentos.
SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). — Sansón y Dalila. Buitres de las praderas. Casaca roja.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— La bella durmiente. El gran circo. Atlántida continent eperdido.
SUR, San Diego 935 (61524).— Los gigantes de Tesalia. Obras maestras del terror.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611.— Desde las 11: Las aventuras de Nick.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Desde las 11: No se entierra los domingos. niestra.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Violetas imperiales. El último cuplé, La violetera.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Enemigos del ayer. Pasaporte a China. Nuestro hombre de La Habana.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— El derecho de nacer. Furia de Alaska, Tirano de la frontera.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) .— Desde las 13,15: Trama siniestra.
YORK, Ahumada 166 (66687).— El diablo en la carne.

RESTAURANTES

RESTAURANT MERCED 838, frente Teatro Santiago: Comidas bailables de 22.30 horas, a las 4 de la madrugada. Actúan orquestas de Carlos Arci y Cubanacán.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio).— El que debe morir. Los inadaptados.
CINCO DE ABRIL, Avda. Pajaritos 1694 (571069).— Maipú.— Aladino y la lámpara maravillosa. En mi cas amando yo. Alma fuerte.
MAIPU, 5 de abril 19 (571530).— Maipú.— Millonario adolescente. El principio del fin. Bandoleros del ayer.
MUNICIPAL (San Bernardo).— General sin rango. Una bala es mi testigo.
NACIONAL (Puente Alto).— Remolino. El moderno Frankestein. Tarzán el temerario.
PLAZA (Talagante).— Todo comienza el sábado.
SANTIAGO (San Bernardo).— Pasiones ocultas.

Mañana PLAZA 2.-4.-7.-10 P.M.

CARROLL BAKER en "MARCADOS por un DESTINO" ("SOMETHING WILD")

¿QUE HACE UNA NIÑA INOCENTE QUE ES ASALTADA Y NO PUEDE CONFESAR SU DESGRACIA A NADIE?

RALPH MEEKER MILDRED DUNNOCK

—MAYORES DE 21 AÑOS. ARTISTAS UNIDOS

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SOLICITA OFERTAS

PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS DENTRO DE UN RADIO NO MAYOR DE 15 CUADRAS DEL CLUB HIPICO DE SANTIAGO, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

1º.— UBICACION:
Distancia no mayor de 15 cuadras del Club Hípico, con frente a calles existentes, dentro de los límites urbanos y en Zonas de Viviendas Económicas, determinadas por el Plano Regulador Comunal e Intercomunal vigente.

2º.— SUPERFICIE:
De 10.000 m2. a 80.000 m2.
Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.

3º.— SERVICIOS:
Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desagües al alcantarillado.

4º.— CARACTERISTICAS:
Los terrenos deben ser en lo posible planos; si hubiere pendiente, ella no podrá exceder de un 10%, no inundables, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 m. y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.

5º.— EDIFICIOS Y OCUPANTES:
En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.

6º.— PLANO O CROQUIS:
Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación con respecto a calle o caminos públicos.

7º.— OFERTA:
Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y número del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 90 días. Se indicará si hay servidumbres que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.

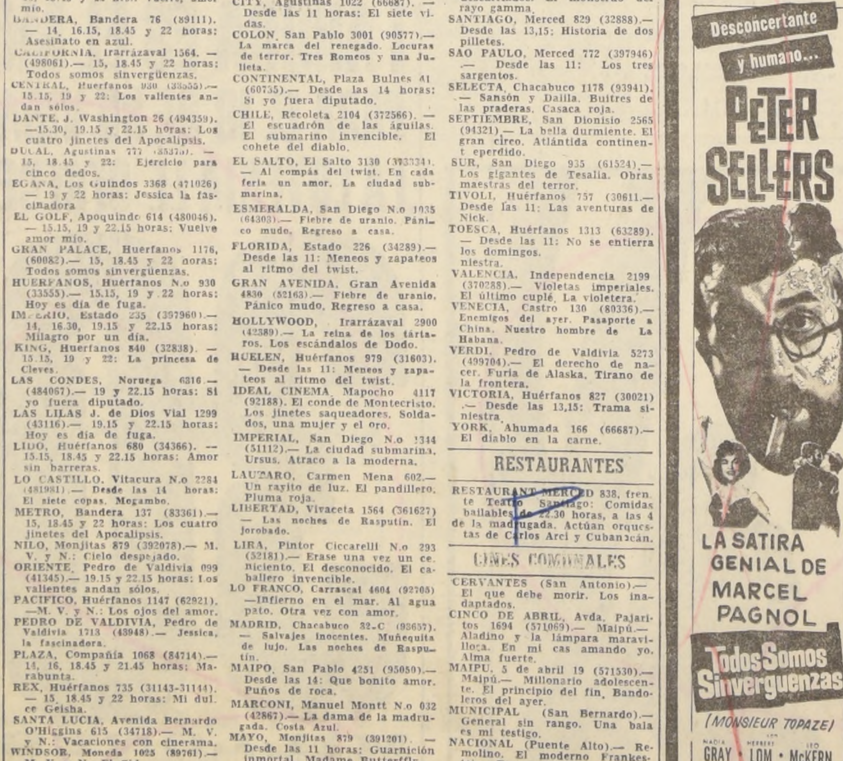
8º.— CONDICIONES:
Las ofertas que se presenten sin los antecedentes indicados, no serán consideradas. La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes, o de rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer al o los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contraofertas de precio en base a la tasación que determine su Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos. Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 12 de septiembre de 1962 en Santiago calle Arturo Prat N.o 48, 6.o piso, Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, día y hora en que se procederá a abrirlas en presencia de los interesados que concurran.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Radios de automóvil

Para todos los coches.

"AUTRONIC". ALAMEDA N.o 238



CORPORA[CION] DE LA VIVI[ENDA]

SOLICITA OFE[RTAS]

PARA LA ADQUISICION DE TE[RRENOS EN] LA CIUDAD DE EL MONTE, DEPA[RTAMENTO] DE MELIPILLA, DE ACUERDO [A LAS SI]GUIENTES BASES:

1.o.—UBICACION:
Con frente a calles existentes o ... dentro del límite urbano de la Com... na de Viviendas Económicas dete... Plano Regulador Comunal e Interc... Se acompañará Certificado Municip... estas condiciones.

2.o.—SUPERFICIE:
De 10.000 a 30.000 m2.
Sin embargo, esta superficie podrá se... propietarios colindantes en ofertas d...

3.o.—SERVICIOS:
Debe tener posibilidades inmediatas ... miento de agua potable, luz eléctrica ... de desagüe al alcantarillado.

4.o.—CARACTERISTICAS:
Los terrenos deben ser en lo posible ... biere pendiente, ella no podrá exced... ciento, no inundables, con subsuelo ... dar a una profundidad máxima de 1 ... no hayan sido explotados en faenas ... de materiales.

5.o.—EDIFICIOS Y OCUPANTES:
En la oferta se indicará si existen ... sus características, si están ocupada... pietarios, cuidadores, mejoreros, arre... Se fijará fecha de la entrega del in...

6.o.—PLANO O CROQUIS:
Se acompañará a la oferta un plan... que se señale en forma clara y pre... ración del terreno, orientación, nom... tarios vecinos, dimensiones aproxim... sus deslindes, superficie y ubicación ... a calles y caminos públicos.

7.o.—OFERTA:
Las ofertas deberán ser presentadas ... tario o representante legal autor... nará el nombre completo del prop... fiscal vigente y número del Rol. P... global o por metro cuadrado, en esc... validez, el cual no podrá ser inferior ... indicará si hay servidumbres que ... o expropiaciones que lo afecten. Las ... sentarán en sobre cerrado dirigido al ... te Ejecutivo.

8.o.—OPCION:
El propietario de los terrenos que ... poración de la Vivienda, podrá solici... da prioridad para adquirir una de las ... la Corporación construya en dicho ... beneficio deberá ser solicitado expr... oferta.

9.o.—CONDICIONES:
Las ofertas que se presenten sin los ... dicados no serán consideradas. La C... Vivienda se reserva el derecho de ... ofertas que estime más convenientes ... las todas, y de hacer al o los pro... ofertas resultaren seleccionadas, ... precio en base a la tasación que de... partamento de Planeamiento y Est... cos. Las ofertas se recibirán hasta ... día 27 de septiembre de 1962 en Sa... turo Prat N.o 48, 6.o piso, Depto. de ... y Estudios Económicos, día y hora ... cederá a abrirlas en presencia de ... que concurran.

VICEPRESIDENTE E...

Víctima de Anacleto

MYLENE DEMONGEOT, la bella y popular actriz francesa, es víctima del feroz bandido Anacleto, terror de los habitantes del pueblo mexicano de Quantana. Pero ustedes se preguntarán, ¿qué tiene que hacer Mylene en este enredo? Lo que ocurre es que todo esto sucede en el film británico "Turno para Morir", que veremos en breve en Santiago. Acompañan a Mylene Demongeot, Dirk Bogarde, como el terrible Anacleto, y el excelente actor John Mills, que encarna a un sacerdote católico, que tiene que sufrir, al mismo tiempo, las balas de Anacleto y la tentadora presencia de Mylene.

THE FLYING VAMPIRES EN EL CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS"

Las presentaciones de los cuatro trapecistas voladores estadounidenses The Flying Vampires (Los Vampiros Voladores) constituyen sólido aporte de emoción, suspenso y realismo artístico - gimnástico en los nuevos espectáculos del Circo Las Aguilas Humanas 1962, cuya nueva temporada viene marcando altos éxitos de público asistente y crítica favorable.

Hoy, en ambas funciones: vermut 6.30 y noche 9.40, en el Teatro Caupolicán, "Los Vampiros Voladores" harán dos demostraciones de intrepidez y audacia en impresionantes ejercicios aéreos perfectamente sincronizados, que provocan admiración de chicos y grandes.

En el múltiple espectáculo también actúan: "Les Quatre Jeannest's, el cuarteto juvenil de estrellas acrobáticas francesas; los graciosos ciclistas cómicos toreros bufos españoles "Los Wollmedays"; los perchistas a gran altura "Los Cuatro Hnos. Puirreydon"; los icaristas uruguayos Hnos. Venitoff, y los entrenadores alemanes Frieda y Franz Schuman con sus graciosos "Elefantes Fútbolistas" y el hermoso acto ecuestre de "Los Ocho Caballos Anglo-Arabes en Libertad".

Muy alegre, muy chispeante, con las notas cómicas de los clowns, tonies y payasos, núcleo festivo que encabezan Caluga, Flautín, Zapatín y las estrellas del Ballet Ruso de Talagante.

El próximo sábado 8 y domingo 9 harán triples espectáculos en el "Caupolicán", con matiné infantil, a las 3 de la tarde.

¡Sorpréndase! Admirando al Circo más completo que recorre Latinoamérica!

Circo Internacional Frankfort

Mañana, fabuloso debut a las 21.45 horas, en el magnífico local de Avenida General Bustamante esq. Irarrázaval, presentando UN SELECCIONADO ELENCO INTERNACIONAL:

Cincuenta atracciones. Los Trapecistas Norteamericanos "The Flying Poker" (Los 4 Ases); LOS 8 HERMANOS CARDENIOS, acróbatas uruguayos. LOS MACDONALD, en su trampolín elástico aéreo. LOS PERCHISTAS CENTROAMERICANOS Jony y Calvert; LOS FERNANDEZ DEL CASTILLO, malabaristas españoles; EL ANTIPODISTA ARABE, Israel Abdala. Y para calmar los nervios, los tonies de la nueva ola, acróbatas y saltadores. Gran Carpa Monumental. Pista en alto. Banda-orquesta. Magnífica iluminación. Regia locomoción. Brillante presentación artística.

MAÑANA, DEBUT A LAS 21.45 HORAS, DEL MEJOR CIRCO DE CHILE. CADA AÑO MEJOR, Y ESTE AÑO MEJOR QUE NUNCA.

Precio de las localidades:

PALCO CON 4 SILLONES PULLMAN	Eº 7.—
PREFERENCIAS NUMERADAS	1,20
PLATEA	1.—
GALERIA	0,50
GALERIA NIÑOS	0,25

BOLETERIAS ABIERTAS DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA DE HOY.

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

DEPARTAMENTO DE MUSICA

OPERAS DE CAMARA

"EL RETABLO DE MAESE PEDRO" de M. DE FALLA

"HISTORIA DE UN MARINERO" de D. MILHAUD

CUATRO UNICAS FUNCIONES

8, 9, 10 y 11 de septiembre, a las 19 horas

SALA CAMILO HENRIQUEZ

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIAS

APRENDA LA CUECA EN HORAS, CON DOS ARTISTAS TIPICOS

Chilote Campos

Aurita Buqueli

Sto. Domingo 1343

(4 TARDE ADELANTE)

Divorcio de Sofía Loren no es aceptado en Italia

ROMA, 5 (UPI).— A la actriz Sofía Loren y al productor cinematográfico Carlo Ponti aún pudiera procesárseles por el delito de bigamia en Italia, a despecho de la anulación del matrimonio que efectuaron en México, según dijo un jurista de Italia esta noche.

El letrado Edoardo Raineri di Szatmary formuló la declaración en su carácter de perito en derecho matrimonial. Explicó que el fallo dictado el lunes por un juez de Juárez (México), sólo sería válido en Italia si fuese ratificado por la Corte de Apelaciones de Roma.

Mientras esto no suceda, según Raineri, el matrimonio sigue en pie y, por lo tanto, la pareja incurre en el delito de bigamia que él mismo representó, al amparo de la ley italiana.

Sofía y Carlo buscaron esta salida legal para no tener que someterse a juicio por bigamia en Italia. En un principio se creyó que habían logrado su propósito.

REGRESA A CHILE GUITARRISTA YEPES

Mañana, al mediodía, arribará a Santiago, procedente de Buenos Aires, el guitarrista español Narciso Yepes, que el próximo lunes se presentará en el Teatro Municipal con la Orquesta Filarmónica de Chile. En esta oportunidad Yepes y el conjunto que dirige el maestro Juan Matteucci interpretarán el Concierto de Aranjuez de Rodrigo, extraordinaria obra que fue estrenada hace algunos meses por la Orquesta y que constituyó un éxito. En el mismo concierto Narciso Yepes ofrecerá un recital mientras que la Filarmónica abrirá el espectáculo con una suite de cuerdas.

Precios rebajados hoy en "Un Enemigo del Pueblo". Exito

FANNY FISCHER, actriz del Instituto del Teatro, aparece aquí en su caracterización de Petra, para la obra UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de Ibsen, que esta tarde a las 7 va en popular a precios rebajados en el Antonio Varas.

Con regalos al público celebran 400 actuaciones

Al cumplirse esta noche las 100 representaciones de la divertida comedia "Maribel y la extraña familia", en el Teatro Moneda, la Compañía Américo Vargas y Pury Durante echarán la casa por la ventana.

Los asistentes a la función número 100, que se efectúa a las 22 horas, se encontrarán con agradables sorpresas, ya que hay interesantes regalos para hacer partícipe al público en la celebración. Incluso muchas damas saldrán del teatro con hermosos cortes de seda que se rifarán en los entreactos.

Esta noticia ha hecho que muchos maridos hayan reservado con anticipación entradas para esta función, con la esperanza de ahorrarse la compra del corte de seda que sus esposas les piden insistentemente, y de paso gozar con las peripecias de "Maribel y la extraña familia".

"La Princesa de Cleves"

Por JORGE LEIVA

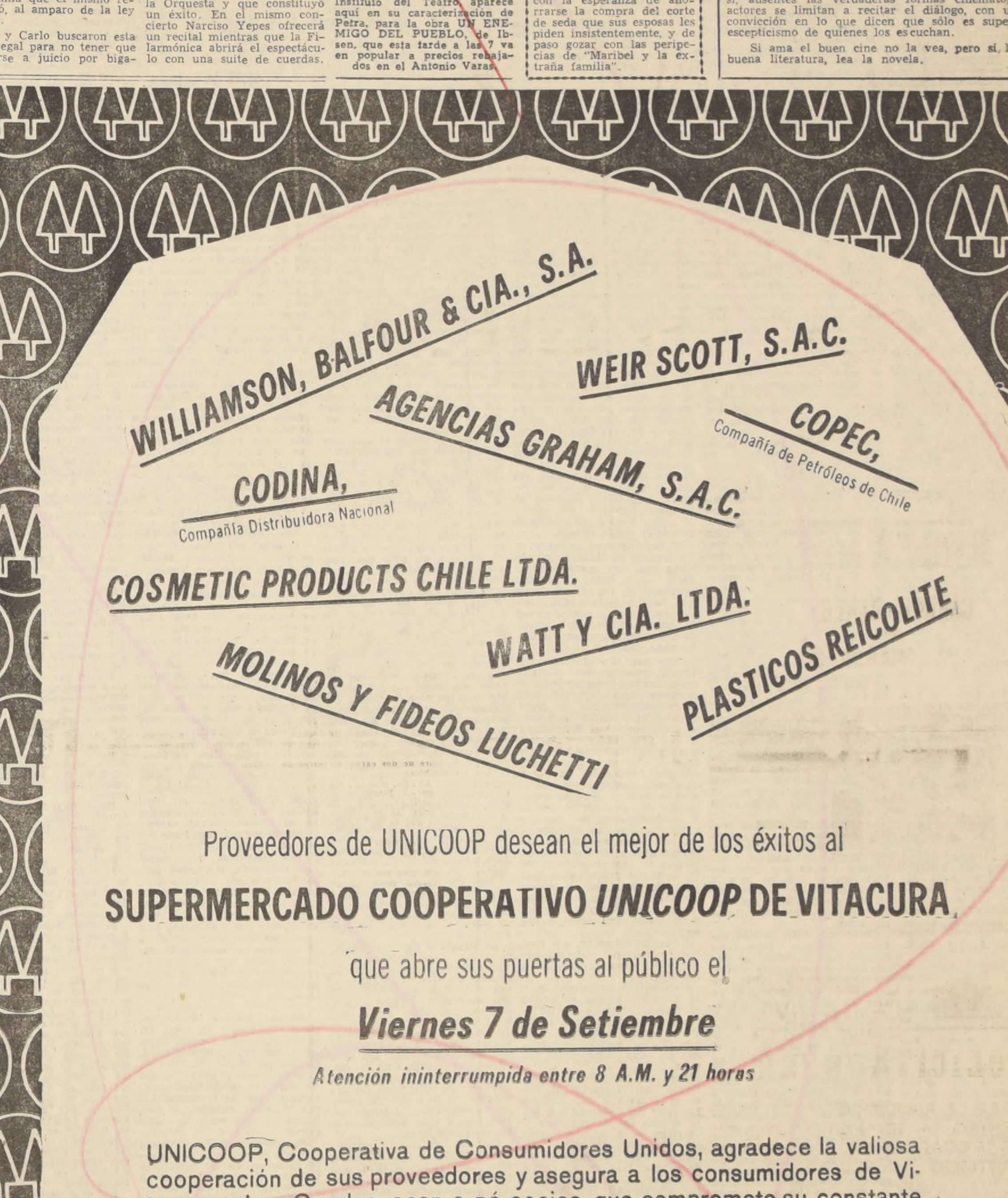
Dirección: Jean Delannoy.
Guión: Jean Cocteau.

Intérpretes: Jean Marais, Marina Vlady, Jean-Francois se Poron.

Eastmancolor. Francia, 1961.

La Princesa de Cleves marca el retorno al cine del trío Delannoy, Cocteau y Marais, quienes, en 1943, en plena guerra, se juntaron en esa especie de Tristán e Isolda que fue "El Eterno Retorno". En el título de la película había una amenaza latente que empieza a cumplirse. Como tenía que ser, la historia que ahora nos cuenta es la de un triángulo amoroso; que se forma el mismo día de la boda de los señores de Cleves (J. Marais-M. Vlady). El tercero en cuestión es el Duque de Nemours (J.-F. Poron). Las variaciones sobre el consabido tema son mínimas. Al fallar el vuelo poético que el asunto requería, la película cae pesadamente al suelo y la historia y la reconstrucción de la época parecen superficiales y falsas. De nada vale que la novela de Mme. de La Fayette —que adaptada por Cocteau constituye el argumento— sea un modelo de buen lenguaje y un clásico en un siglo de buen decir (S. XVI) y en un país que ama las bellas formas, si, ausentes las verdaderas formas cinematográficas, los actores se limitan a recitar el diálogo, con una falta de convicción en lo que dicen que sólo es superado por el escepticismo de quienes los escuchan.

Si ama el buen cine no la vea, pero si le agrada la buena literatura, lea la novela.



UNICOOP, Cooperativa de Consumidores Unidos, agradece la valiosa cooperación de sus proveedores y asegura a los consumidores de Vitacura y Las Condes, sean o nó socios, que compromete su constante esfuerzo para ofrecerles siempre MAS de lo MEJOR y a precios de Cooperativa.

SUPERMERCADO
UNICOOP
VITACURA

EDUARDO MARQUINA 3932

STORANDI

Cámara de Diputados

SESION 51ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 29 DE AGOSTO DE 1962

(De 11.15 a 13 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES LOYOLA Y HUERTA

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 11 horas y 15 minutos.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario). — Se han recibido:

1.o Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Pantoja, acerca de los permisos provisionales y permanentes otorgados por la Municipalidad de Valparaíso a los comerciantes ambulantes y estacionados.

2.o Tres mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Gormaz, que declara feriado legal el día 17 de Septiembre de 1962;

El señor Magalhaes, que autoriza a la Municipalidad de Vallenar para transferir un terreno de su propiedad, a la Dirección General de Deportes del Estado, y

Los señores Pareto, Foncea, Pantoja, Minchel Oyarzún, Leyton, González Maertens, Tuma y De la Presa, que aumenta las rentas de los empleados y obreros del sector privado y de la Empresa de Agua Potable de Santiago.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Terminada la Cuenta.

1.—NIVELACION DE PENSIONES, JUBILACIONES Y MONTEPIOS. — OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos). — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, tiene la palabra por un minuto Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos). — Señor Presidente, agradezco la gentileza de la Honorable Corporación.

He solicitado la palabra sólo para rogarle al señor Presidente que se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar un oficio a Su Excelencia el Presidente de la República, pidiéndole que remita al Congreso Nacional el Mensaje correspondiente sobre nivelación de pensiones, jubilaciones y montepíos. Este proyecto ha sido latamente estudiado por las autoridades de Gobierno, y creo que sería oportuno que se enviara al Parlamento, ya que está por terminar el período ordinario de sesiones.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— La Sala ha oído la petición del Honorable Diputado.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para enviar, en su nombre, el oficio a que ha hecho referencia el Honorable señor Morales Abarzúa.

Acordado.

2.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 39, QUE AUTORIZO LA VENTA DE LOS DEPARTAMENTOS DE LAS INSTITUCIONES DE PREVISION A SUS IMPONENTES.— OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse, en primer lugar, de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que modifica el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, que autorizó la venta de departamentos de las instituciones de previsión a sus imponentes.

Las observaciones están impresas en el Boletín número 9.470-O.

—El Ejecutivo ha formulado las siguientes observaciones al articulado del proyecto aprobado por el Congreso Nacional:

AL ARTICULO PRIMERO

Para rechazar el N.o 4.o.

AL ARTICULO SEGUNDO

Para rechazarlo.

AL ARTICULO TERCERO

Para rechazarlo.

AL ARTICULO SEGUNDO TRANSITORIO

Para reemplazar, en el número 2), la frase: "los artículos 13 y 14", por la siguiente: "los artículos 13, 14, 22 y 23"; y

Para contemplar el siguiente artículo nuevo:

"Artículo...— Autorízase al Servicio de Seguro Social para vender, y a la Junta de Adelanto de Arica, para comprar, el Colectivo "Benjamín Vicuña Mackenna", de Arica, de propiedad del Servicio de Seguro Social. El precio y forma de pago respectivos deberán ser aprobados por el Presidente de la República".

En mérito de lo expuesto, y en uso de la facultad que me otorga el artículo 53 de la Constitución Política del Estado, devuelvo a US. este proyecto de ley con las observaciones que constan en el cuerpo de este oficio".

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — En discusión la primera observación, que consiste en suprimir el número 4 del artículo 1.o.

El señor MONTES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Montes.

El señor MONTES.— Señor Presidente, entiendo que la primera observación del Ejecutivo consiste en rechazar el número 4 del artículo 1.o.

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Exactamente, señor Diputado.

El señor MONTES.— Rogaría que se diera lectura a la letra b) del artículo 10, porque la observación del Ejecutivo consiste en rechazar un agregado que se ha hecho a esa disposición. De manera que sería conveniente tomar conocimiento previo de esta disposición.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se le va a dar lectura, Honorable Diputado.

El señor CAÑAS (Secretario).— El artículo 10 del Decreto con Fuerza de Ley número 39, dice: "Dentro del plazo de 60 días de aprobada la tasación definitiva de cada inmueble, y resuelta su enajenación fraccionada, la institución propietaria deberá ofrecer en venta, por su valor de tasación, los departamento destinados a viviendas y las casas habitaciones, a los respectivos arrendatarios, siempre que reúnan los siguientes requisitos; b) No ser deudor hipotecario de instituciones de previsión o de la Corporación de la Vivienda y no haber obtenido otro préstamo hipotecario de esas instituciones para adquirir o edificar una vivienda durante los últimos 8 años. Para este efecto, no se considerarán los préstamos otorgados para efectuar reparaciones, mejoras o ampliaciones y adquisición de sitios eriazos."

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Puede continuar Su Señoría.

El señor MONTES. — He terminado, señor Presidente, muchas gracias.

El señor LEIGH.— Pido la palabra, señor Presidente.

La señora UGALDE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Leigh; a continuación, la Honorable señora Ugalde.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, el inciso nuevo agregado por el Congreso a la letra b), del artículo 10, del Decreto con Fuerza de Ley número 39, consagra una excepción para que aquellos que han pagado una deuda hipotecaria anterior puedan adquirir otro inmueble.

El préstamo hipotecario, hasta ahora, ha constituido el único beneficio posible y tangible de muchos regímenes de previsión, dentro de la enorme proliferación de institutos de previsión que hay en el país. Este privilegio, que es conseguido precisamente a expensas de aquella enorme proporción de imponentes que no han logrado obtener una vivienda propia, se acentuaría al permitirse que el imponente que ya consiguió un préstamo hipotecario y adquirió una propiedad por intermedio de un instituto de previsión para sí y su grupo familiar, pueda adquirir un nuevo departamento o propiedad, de las que están enajenando los organismos previsionales, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39. Ese es el espíritu de la observación del Ejecutivo al número 4 del artículo 1.o.

Me parece que es equitativo eliminar de la demanda para adquirir estos inmuebles, a aquellas personas que ya obtuvieron este verdadero privilegio que consiste en realizar una operación hipotecaria con alguna Caja de Previsión.

El señor REYES (Don Tomás).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra la Honorable señora Ugalde; a continuación el Honorable señor Reyes, don Tomás.

La señora UGALDE.— Señor Presidente, quiero aprovechar la discusión del veto del Ejecutivo al número 4 del artículo 1.o de este proyecto, para mostrar, una vez más, la incongruencia y la falta de un criterio uniforme del Gobierno, en materia de política previsional.

Como muy bien lo han señalado algunos Honorables colegas esta mañana, la observación del Ejecutivo obedece al propósito de evitar que un mismo imponente, que ya hizo uso de un crédito hipotecario concedido por los institutos previsionales, para comprar un imueble, pueda adquirir otro de acuerdo con el Decreto con Fuerza de Ley número 39.

Sin embargo, quiero mostrar a la Honorable Cámara que el criterio social que inspira este veto, y del que tanto alarde se hace, no se aplica invariablemente. Así, por ejemplo, la disposición contenida en el número 7 del artículo 1.o de este mismo proyecto, es un nuevo beneficio en favor de los que tienen mayores recursos económicos, en desmedro de los más modestos, dentro de la masa de imponentes, postulantes a ocupantes de estos inmuebles.

Con el número 7 del artículo 1.o que tiene una relación fundamental con este número 4.o, se amplía de 15 a 22 millones de pesos la capacidad económica que deben tener los imponentes para adquirir estos inmuebles.

Si nosotros ahondamos en este problema, vamos a ver que una vez más el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, lejos de haber consagrado en su letra y en su espíritu el principio de hacer propietario al arrendatario, ha burlado los derechos de aquellas personas económicamente más modestas entre los imponentes arrendatarios.

Quiero protestar enérgicamente la aprobación de estas disposiciones tendientes a mantener los privilegios de aquellos que tienen mucho y que no se sacian nunca, y destacan esta situación en la Honorable Cámara. Es así como el número 7 del artículo 1.o, que mide la sinceridad social de este proyecto, y que el Ejecutivo debió haber vetado también, ha sido aceptado por éste.

Se aprecian situaciones tan tremendamente graves como la que paso a denunciar. A personas con una capacidad económica, jurada, que asciende a quince millones de pesos, se les ha entregado créditos por valor de cuarenta y cuatro millones de pesos, puesto que se han creado unidades habitacionales de un valor ascendente a esta cifra.

Creo que si este decreto con fuerza de ley hubiera tenido el serio propósito social que tanto se pregona no habríamos llegado a la aberración que he denunciado. No veríamos el espectáculo inicuo consistente en que arrendatarios que han comprado un inmueble, han jurado una capacidad económica de quince millones de pesos y tienen automóvil y bienes raíces, pese a la prohibición expresa del decreto con fuerza de ley y en circunstancias que hicieron a Impuestos Internos, declaración falsa, ya que no figuran esos bienes en el capital declarado. Es decir, burlan al Fisco en materia de impuestos y, a continuación, aprovechándose de esta misma evasión, se hacen acreedores a la adquisición de nuevos inmuebles, por gracia y virtud del Decreto con Fuerza de Ley número 39.

Por estas razones, coincido en la justicia de rechazar esta disposición.

El famoso Decreto con Fuerza de Ley número 39, es una iniciativa que está basada en la filosofía de las medias verdades y de las medias mentiras. Esta aclaración es necesaria en esta oportunidad, porque la experiencia que hemos recogido a través de la serie de situaciones y circunstancias que han rodeado a este proyecto y al decreto con fuerza de ley que hoy modificamos, demuestra lo siguiente: el error de entregar facultades extraordinarias al Ejecutivo; el mal uso que el Gobierno hizo de ellas especialmente al violar una prohibición, que estaba en el espíritu de esas facultades, relativa a no legislar en materia previsional, finalmente, que con motivo de este veto estamos comprobando una vez más la destrucción de la previsión en Chile y la falsedad de que a través de este decreto se haya materializado propósito social alguno.

El daño que se ha hecho a las masas de trabajadores de Chile con este mentado proyecto, y la falta de estudio oportuno de sus disposiciones que habían evitado tan graves perjuicios, comprometen la responsabilidad del actual Gobierno en términos absolutamente decisivos.

Creo que, con el correr del tiempo, una de las páginas sencillamente negras de la presente Administración será lo relacionado con el trato que se ha dado a la previsión chilena y el despilfarro de la gran masa de bienes que los institutos de previsión tenían.

Señor Presidente, en pocos días más, debido a la aplicación de ciertas medidas cambiarias, se acelerará el proceso inflacionario, en nuestro país. Entonces no terminaremos de lamentar que las reservas financieras que constituían la base económica de los institutos previsionales, hayan sido destruídas en términos tales, que éstos no podrán seguir respondiendo de las prestaciones que deben a sus imponentes.

Estas denuncias en este momento, encierran el propósito de no silenciar tan grave desastre.

Han pasado tres años y aún el Ejecutivo no ha elaborado el famoso proyecto de reforma de la previsión, que según el gobierno justificaba las precipitadas medidas contenidas en estas disposiciones fatales.

Por las razones señaladas, votaré favorablemente el veto al número 4 del artículo 1.o; pero debo agregar que ésta es una de las pequeñas y parciales verdades que dentro del proyecto se dicen; en cambio, hay profundas falsedades que también se callan y que ante la obcecada actitud presidencial del Excelentísimo señor Alessandri es ocioso insistir o remarcar.

Nada más, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, debo declarar, en primer término, en cuanto a la observación formulada por Su Excelencia el Presidente de la República al N.o 4 del artículo 1.o, que esta disposición trata de regularizar la situación promovida por casos aislados que se han presentado.

¿Qué es lo que ha ocurrido en realidad, Honorable Cámara? Lo siguiente: en casos muy calificados, los organismos previsionales arrendaron a sus deudores hipotecarios sus edificios de renta. ¿Y cuándo se presentaban estos casos calificados? Cuando el imponente, mediante un préstamo hipotecario, adquiría una propiedad, que luego no era lo suficientemente amplia para domiciliar al núcleo familiar; entonces, como no podía optar a uno nuevo, conseguía después se le diera el trato excepcional de poder ser arrendatario de aquéllos. Repito, son contados los casos en que se ha presentado esta situación.

En este momento, esos imponentes van a quedar en una situación difícil, ya que, además de ocupar una vivienda que no les sirve ya para albergar a su núcleo familiar, no tendrán derecho tampoco a adquirir esos departamentos, de acuerdo con el veto del Ejecutivo. Por eso, soy contrario a esta observación de Su Excelencia el Presidente de la República.

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación de Su Excelencia el Presidente de la República.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 36 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 8 VOTOS.

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Aprobada la observación de Su Excelencia el Presidente de la República.

En discusión la observación que consiste en suprimir el artículo 2.o.

El señor GODOY URRUTIA. —Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA. —Señor Presidente, el veto que el Ejecutivo ha formulado al artículo 2.o del proyecto que modifica el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, de 1959, y a través del cual se aumenta el plazo para pagar el precio de las propiedades que adquieren los imponentes, generalmente personas de recursos muy modestos y limitados, viene a confirmar todas las observaciones y las críticas que se han hecho al contenido tan poco social del Decreto con Fuerza de Ley mencionado, que ahora se propone modificar por medio del proyecto materia del veto que está considerando la Honorable Cámara.

Con el pretexto de impulsar una política de construcciones populares, durante el actual régimen se obligó a las Cajas de Previsión, en virtud del Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, a desprenderse de sus propiedades.

Esta política, en cierto modo, contribuyó a arruinar la previsión social en Chile, porque, en un país con una moneda inestable, en que todos los días el signo monetario pierde algo de su valor, la única manera que tenían estas Cajas de asegurar y de defender sus intereses era invirtiendo los fondos previsionales de sus imponentes en bienes raíces, en propiedades, fundos, grandes edificios de departamentos o préstamos hipotecarios concedidos a aquéllos que tuvieron la suerte de obtenerlos para levantar sus propias habitaciones. En estos momentos, nadie en Chile se atrevería a sostener que con este tipo de operaciones impuestas a las Cajas, éstas se hallan en pleno proceso de recuperación. Al contrario, las Cajas están en franca liquidación; sólo falta sacar a remate los locales donde están instaladas para su funcionamiento. Ya se da el caso de que estas instituciones, que nominalmente tienen un elevado capital, en algunos momentos ni siquiera pueden proceder al pago de un cheque de medio millón de pesos, porque no cuentan con fondos para ello ni siquiera en sus cuentas bancarias.

En cuanto a los imponentes, éstos han sido sometidos a verdaderos despojos y vejámenes, ya que las propiedades por ellos adquiridas han sido avaluadas al valor de hoy día sin castigarlas por el uso y el desgaste de los años. Y así, se ha aplicado a ellas el valor del metro cuadrado construído hoy día. En consecuencia, el precio de los departamentos, a cuya compra opta el imponente, se ha recargado de una manera totalmente arbitraria; él no corresponde a su valor efectivo ni a su valor comercial.

Con tal motivo, ha habido innumerables reclamaciones, pues hay incluso edificios que tienen en pésimas condiciones sus instalaciones sanitarias, eléctricas y las relacionadas con los servicios de calefacción, las que han sido destruídas a través del tiempo. De manera que a esta gente se le ha obligado a pagar por los departamentos que ocupa, aparte de los dividendos reajustables, un valor superior al que tienen realmente.

Según cálculos hechos por las propias Cajas de Previsión, una propiedad de 10 millones de pesos deberá pagarse, al final, en una suma superior a cincuenta millones de pesos. Esta situación determinó un verdadero movimiento de justicia casi espontáneo en la Honorable Cámara, la cual a través de una iniciativa acogida plenamente por ella, acordó que se facilitara el pago de estos departamentos, reduciendo el valor de las cuotas trimestrales o, en la práctica, de las cuotas mensuales, que deben pagarse. El Ejecutivo ha cometido, a mi modo de ver, una verdadera injusticia al vetar esta disposición. Las razones que da no nos parecen de ninguna manera, atendibles.

Ahora bien, ¿qué dice el veto del Ejecutivo sobre este artículo 2.o? Dice: "El artículo 2.o, que aumenta de veinte a treinta cuotas trimestrales la forma de pago de los locales comerciales, no es aceptable. En efecto, aumentar de 5 a 7 años y medio el período de pago constituye una liberalidad excesiva que dilata la recuperación de los capitales invertidos, que están destinados íntegramente a la realización del Plan Habitacional a que se refiere el Decreto con Fuerza de ley N.o 2, de 1959, según lo prescribe el artículo 48 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 39. Por otra parte, la misma conclusión se obtiene si se analizan las formas habituales de pago en las transacciones comerciales corrientes, cuyos plazos no exceden por regla general de tres años".

No es posible aplicar el criterio con que se realiza una operación de tipo comercial, propiamente tal, a aquellas susceptibles de realizarse a través de bienes acumulados por instituciones de previsión.

Por estas razones, nosotros creemos que el veto del Ejecutivo debe ser rechazado por la Corporación.

El señor VALENZUELA. — Pido la palabra, señor Presidente.

La señora UGALDE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría; enseguida, la Honorable señora Ugalde.

El señor VALENZUELA. — Señor Presidente, nosotros votaremos en contra de la observación de Su Excelencia el Presidente de la República referente a los locales comerciales e insistiremos en el criterio de la Honorable Cámara, pues estimamos que frente a la situación de aguda crisis que está viviendo el modesto comercio minorista de nuestro país, no es posible privarlo de la limitada garantía que implica un pequeño aumento en el plazo de pago de la deuda total de estos inmuebles.

Todos sabemos cuántos abusos se cometen en este sentido cuando se cobran los llamados derechos de llaves a comerciantes minoristas. Por esta razón, nosotros estimamos que la disposición del artículo 2.o aprobada por el Congreso Nacional es justa y, en consecuencia, vamos a rechazar el veto del Presidente de la República y a insistir en el criterio del Parlamento.

Nada más, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Tiene la palabra la Honorable señora Ugalde.

La señora UGALDE.— Señor Presidente, deseo recalcar el problema que tienen los arrendatarios de locales comerciales. Al no insistir en el criterio del Congreso Nacional se cometería el siguiente daño: restar a los actuales arrendatarios una justa oportunidad de compra de estos inmuebles, a cuyo valor ellos han contribuido, incluso mediante el pago de los derechos de llaves, que gravitan ya sobre su patrimonio. Aceptar el veto del Ejecutivo significa, lógicamente, quitarles esa posibilidad; pues, como puede probarse con el ejemplo ocurrido en el remate del local ubicado en Providencia esquina de Antonio Varas, existen instituciones poderosas que están en condiciones de adquirir los inmuebles en plazos más reducidos, con grave perjuicio para sus actuales ocupantes. En efecto, en la subasta pública del inmueble ya mencionado, el Banco Panamericano se adjudicó una propiedad de valor de 45 a 50 millones de pesos en 85 millones, suma que no está en condiciones de cubrir un arrendatario de locales de esta clase.

Además, algunos de los negocios instalados en estos locales comerciales están sujetos a una reglamentación, como las farmacias, que les impide establecerse en áreas que no sean las expresamente autorizadas por las Municipalidades. En consecuencia, el problema en este caso es más grave.

No debemos olvidar tampoco que este proyecto ha disminuído el porcentaje de amortización de la deuda del 5 al 3 por ciento, con lo cual actualmente la devolución de capitales hipotecarios prestado se multiplica nueve veces y media, en lugar de siete veces y media, como sucedía en el régimen anterior de amortización, lo cual significa una operación económica extraordinariamente pesada para el adquirente. Además, el aumento del plazo significa también un gravamen en la reajustabilidad de los saldos insolutos. Son dos compensaciones económicas que logra el instituto previsional vendedor de este tipo de locales.

Por estos motivos, estimo que la Honorable Cámara debe insistir en la disposición despachada por el Congreso.

Nada más, señor Presidente.

El señor TUMA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TUMA.— Señor Presidente, los Diputados del Partido Democrático Nacional también concurriremos con nuestros votos al rechazo del veto del Ejecutivo al artículo segundo.

Nosotros estimamos que los comerciantes que han ocupado esos locales han contribuido a acreditarlos mediante sus negocios, pese a que, en la situación económica actual, el comercio no cuenta con créditos para surtir sus establecimientos. En efecto, mediante el sistema que impera en estos momentos, se les está extorsionando, negándoseles el crédito bancario y el comercial a que permanentemente han estado habituados. Siempre el comercio ha contado con crédito del proveedor, del fabricante, del mayorista. Hoy día estos proveedores y fabricantes han subido arbitrariamente los precios, con una serie de subterfugios, entre los cuales se cuenta el de vender sólo al contado. Por lo tanto, al privárseles del crédito y obligarlos a surtirse al contado, se coloca a los comerciantes en una situación desventajosa y desmedrada, ya que no están en condiciones de poder pagar al contado estos locales comerciales.

Por este motivo, estimamos que es de justicia rechazar el veto, para no perjudicarlos, después que durante tantos años han estado ocupando esos locales, mediante el pago de derechos de llave, y han tenido que hacer fuertes gastos para instalar vitrinas, letreros, etcétera. Pegarles ahora "con el mocho del hacha" y echarlos para afuera sería una injusticia que este Congreso no puede cometer en contra de estos comerciantes.

Por estas razones, nosotros rechazaremos el veto al artículo 2.o del proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor LEIGH.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, los Diputados de estos bancos vamos a votar por el rechazo del veto, principalmente por dos consideraciones fundamentales.

La primera es que todas las personas a quienes afecta esta disposición son pequeños comerciantes, de capital reducido, que mantienen sus actividades con esfuerzo.

En segundo lugar, lo haremos porque la compra que están haciendo de estos locales no ha sido resuelta libremente por ellos. Ha habido aquí la fuerza, la coacción del Decreto con Fuerza de Ley número 39, que nosotros no podemos desconocer, porque si no compran el local, tendrán que desalojarlo.

Sabemos que el comercio, por lo general, evita aplicar sus capitales a bienes de difícil liquidación. Le cuesta desprenderse de parte de su capital para inmovilizarlo. Por este motivo, el comercio, siempre que puede, rehuye la adquisición de bienes raíces. En este caso, no la podrá evitar y necesariamente tendrá que inmovilizar parte importante de su capital. Entonces, lo menos que podemos hacer es lo que ya ha resuelto el Congreso: darle mayor plazo para que vaya inmovilizando más paulatinamente este capital tan indispensable para su giro habitual.

En cuanto a la fuerza que pesa necesariamente sobre ellos para comprar, conviene considerar, como señaló la Honorable colega señora Ugalde, que el no hacerlo importaría para ellos abandonar todo lo que significa la clientela formada, al haber acreditado sus negocios por su condición de comerciantes leales y honrados.

Estas consideraciones pesan fundamentalmente sobre los Diputados radicales para estar en contra del veto y votar por su rechazo.

Nada más, señor Presidente.

El señor MINCHEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MINCHEL.— Señor Presidente, nosotros vamos a insistir en lo acordado por el Congreso, porque estimamos que en nada perjudica los intereses de los imponentes de las Cajas de Previsión. Esto lo creemos, por una razón muy sencilla. Hasta este momento, la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas ha entregado a la Corporación de la Vivienda cerca de doce mil millones de pesos, sin que esta institución haya entregado más de 2.500 millones de pesos en metros cuadrados edificados. Por lo tanto, el dar mayores facilidades a esta gente, impidiendo que reciban de inmediato más volumen de dinero las Cajas de Previsión que están vendiendo estos inmuebles, no perjudica a los imponentes.

Por otra parte, sabemos que la Corporación de la Vivienda está en una situación económica bastante difícil; atraviesa por un período anormal, lo que no le permitirá cubrir los fondos que las Cajas de Previsión le han ido entregando y que debe devolver en metros cuadrados edificados o en casas para sus imponentes.

En consecuencia, esta prórroga de siete años y medio que por medio de este artículo se da a los que van a comprar locales, no perjudica los intereses de los imponentes de las Cajas de Previsión.

Por esta razón, vamos a insistir en lo acordado por el Congreso Nacional.

El señor SUBERCASEAUX. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor STARK.— Pido la palabra.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Subercaseaux; y, a continuación, el Honorable señor Stark.

El señor SUBERCASEAUX. — Señor Presidente, los Diputados conservadores también votaremos en contra del veto y por la insistencia de la Honorable Cámara de Diputados en esta disposición.

No cabe duda, como dijo mi Honorable colega señor Hernán Leigh con mucha razón, que éste es un caso de venta forzada. Aquí los pequeños comerciantes, pues de ellos se trata, no pueden escoger; tienen que comprar de acuerdo con estas condiciones o, sencillamente, abandonar el local.

Ahora, la prolongación del servicio de la deuda no perjudica a las Cajas de Previsión, toda vez que por concepto de intereses y, además, considerando que las cuotas, según el propio texto del Decreto con Fuerza de Ley número 39, son reajustables, dichas Cajas van a quedar perfectamente resguardadas en caso de descapitalización.

Por estas razones, nosotros estamos por la insistencia en la disposición aprobada por el Congreso y por el rechazo del veto del Ejecutivo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Stark.

El señor STARK.— Señor Presidente, es curioso comprobar, una vez más, que en cada oportunidad en que el Congreso Nacional aprueba leyes justicieras, el Supremo Gobierno, a través de Su Excelencia el Presidente de la República, veta precisamente sus artículos más importantes.

Todos sabemos que el comercio, especialmente el minorista, contribuye siempre en todo lo que sea obras de bien general. Incluso los comerciantes minoristas están al día, por lo general, en todos los impuestos que recaen sobre ellos y, especialmente, en los gravámenes previsionales que se relacionan con sus empleados.

Igual celo no encontramos en la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Por este motivo, resulta inconsecuente que el Supremo Gobierno rechace la disposición justa que había aprobado el Congreso Nacional, la cual tiende a darles a esos comerciantes un pequeño beneficio que no perjudica a nadie.

Haciéndome eco de las aspiraciones de la Cámara de Comercio Minorista, quiero manifestar que el veto es improcedente; y habiendo ya escuchado la opinión de algunos Honorables colegas, creo que la Honorable Cámara insistirá en el punto en debate, que es de estricta justicia.

Nada más, señor Presidente.

El señor CUADRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CUADRA.— Señor Presidente, hablaré muy brevemente, porque ya diferentes sectores de la Honorable Cámara se han manifestado partidarios de rechazar este veto. Por las razones que aquí se han dado, anuncio que los Diputados liberales también votaremos en contra.

El señor ARAVENA.— Votemos, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el artículo 2.o.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la observación y se insistirá en el criterio del Congreso Nacional.

Acordado.

En discusión la observación que consiste en suprimir el artículo 3.o.

El señor REYES (don Tomás).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIOSECO.— Pido la palabra.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Reyes Vicuña, y, a continuación, el Honorable señor Rioseco.

El señor REYES (don Tomás).— Señor Presidente, el artículo 3.o que ahora se veta dispone que 150 casas y 4 locales comerciales ubicados en la Población "Miguel Dávila Carson", de San Miguel serán vendidos a sus actuales ocupantes.

La razón que invoca el Ejecutivo es que la Fuerza Aérea necesitaría estas viviendas para el personal en actividad. La situación es la siguiente, respecto de estas viviendas: actualmente son ocupadas por personal en retiro y en servicio de la Fuerza Aérea, y estas casas fueron prometidas en venta por el ex Ministro de Defensa Nacional, señor Latorre, y por el general señor Armando Ortiz, a sus actuales ocupantes, cosa que posteriormente no se cumplió. En seguida, los actuales ocupantes han hecho diversas inversiones en estas casas y cumplen con todos los requisitos que exige la Corporación de la Vivienda para la adquisición de propiedades.

Debo advertir, además, que en el artículo 6.o de la Ley N.o 14.603, se dispuso que el 10 por ciento del aporte fiscal a la "CORVI" se destinaría a la construcción de viviendas para la Fuerza Aérea y Carabineros. Por esta razón, en adelante, habrá viviendas suficientes para el personal en servicio activo, que estos institutos puedan necesitar.

Todas estas razones, hacen aconsejable rechazar el veto del Ejecutivo, permitiendo que los actuales ocupantes sean los adquirentes de estas 150 casas y 4 locales comerciales de la población "Miguel Dávila Carson".

Nada más, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rioseco.

El señor RIOSECO.— Señor Presidente, en el oficio con que se acompaña el veto del Ejecutivo, se dice que esta disposición desnaturaliza el propósito de destinar estas viviendas al personal en servicio activo, que se tuvo en vista al adquirirlas.

Tengo una carta del ex General en Jefe de la Fuerza Aérea, señor Armando Ortiz Ramírez, en la que dice que, precisamente, en el año 1953, cuando se adquirieron estas propiedades, se tuvo expresamente en vista venderlas a sus adquirentes, y es así como el Departamento de Bienestar de la Fuerza Aérea seleccionó al personal que las ocuparía, de acuerdo con un estricto orden de puntaje. Posteriormente, solicitó a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional que las adquiriera, para que fuesen vendidas a sus actuales ocupantes.

El General en Jefe de la Fuerza Aérea ordenó al personal que las habitaba que elevasen las correspondientes solicitudes pidiendo su venta. Es así como todo este personal presentó las solicitudes de compra, siempre contando, por supuesto, con los requisitos necesarios para efectuar tales operaciones hipotecarias.

Ahora bien, es indudable que cuando una población se construye en un recinto militar, lo lógico es que ésta sea ocupada por personal en servicio activo, y no por jubilados. Pero no es éste el caso, por cuanto esta población fue construida en un sector civil de la ciudad. Se trata sólo de un grupo de casas que están ocupadas por servidores activos y en retiro de la Fuerza Aérea, pues no cumplen con los requisitos para que sean entregadas
mente al personal
activo y, por consig
el objetivo que tuvo
za Aérea para com
propiedades, que fue
tinarlas posteriormen
sonal en servicio ac
Por estas razones
tados radicales va
tar en contra del
Ejecutivo.

El señor GUERRA
la palabra, señor P

El señor LOYOLA
presidente).— Tiene l
el Honorable señor

El señor BARRA
Presidente, quiero de
tancia de un hech
lamentable, como
haga en un veto qu
firma del Presidente
pública una asevera
no es verídica.

Me alegro de que
anticipado a dar u
mación ciento por ci
ta el Honorable señ
co, basada en un d
que dice tener en
Conozco este proble
hace algunos años,
Consejero parlamenta
Caja de Previsión d
fensa Nacional. Tam
nozco este problema
termedio de las espo
afectados, ya que
ser personal en servi
vo, están impedidos
carse a los parlame
plantearles sus pr
Por eso puedo decir
ha faltado a la verd
do se ha hecho a Su
cia el Presidente de
blica, y éste ha esta
firma en ella, una
ción que no es efect
que resulta que en es
ción no está viviendo
transitorio, sino pers
tal como lo dijo el H
señor Rioseco, están
do estas casas desde
1953 o antes, y no h
movidos de ellas. Más
alto porcentaje de
tenido la autorización
pondiente para efect
dificaciones en ellas
les ampliaciones y m
esto, ¿por qué, señor
dente? Porque nunca
ha planteado el prob
un traslado.

Es efectivo que las
ciones de la Defensa
nal, en algunas op
des, necesitan tener
ra su personal que
riamente se trasladan
a otro punto del p
por ejemplo, si un
de la Fuerza Aérea,
maestranza, es trasla
Iquique a Santiago,
es que se le tenga
vivienda, porque de l
rio no va a tener dón
tar. Pero, éste no e
puesto que a este pe
le instaló en esa p
con la mira de que
propietario.

Desgraciadamente,
de Previsión de la
Nacional no pudo
operación que menc
Honorable señor Rio
manera que, desde e
viene este personal
do de esta situación
ducto regular, o sea,
termedio de las au
superiores de la Def
cional y de la Fuerza
especial, incluso desde
ca en que era Comand
la Fuerza Aérea de C
Diego Barros Ortiz, a
hicieron presentacione
sentido señalado. Por
cia, las respuestas no
satisfactorias, pues, en
oportunidad, también
que esta población est
tinada al personal de

Puedo asegurar que
así y que no hay pe
tránsito en este grup
tacional, puesto que
sonas que viven en esta
ción llevan ya varios
ella. De modo que lo
natural es hacerles ju
darles de una vez po
la oportunidad de ser
tarios. Porque, de lo
rio, se produce el cas
to de que si alguno
ciudadanos que vive
población desde el
cumple veinticinco
servicios reglamentario
notifica que debe
dejar la casa y manda
biar a otro lado. ¿Es
no una injusticia? A
dadano que cumplió
correspondientes de
activo y tuvo un de
excelente dentro de l
za Aérea de Chile, co
mio o recompensa se
su casa y se le manda
biar.

Estimo que si la
Aérea de Chile nece
viendas para su per
tránsito, no le sería di
tenerlas por intermedi
Corporación de la V
haciendo uso de los
tes de la Caja de P
de la Defensa Naciona
construirlas en un si
cuado. Pero quitarles
sas a los actuales oc
de esta población me
una injusticia.

Por consiguiente,
las opiniones de los
bles colegas que han
uso de la palabra y
justicia rechazar el
Ejecutivo, porque, com
y lo repito, tengo la
sión de que a Su Ex
el Presidente de la R
no se le ha informad
dicamente de este hec
la injusticia que se co
al desalojar a los Sub
de la Fuerza Aérea qu
tan actualmente en e
blación.

He concedido una
ción al Honorable señ
vedo, señor Presidente

El señor HUERTA
presidente).— El H
señor Acevedo está
continuación del H
señor Barra. No sé s
ñoría querrá hacer u
derecho ahora o en l
nidad en que le corr

El señor BARRA.—
do caso, señor Presid
concedido una interr
Honorable señor Acev

El señor HUERTA
presidente).— Con la
Su Señoría, tiene la
el Honorable señor A

El señor ACEVEDO.
ñor Presidente, a nos
ha llamado también
ción la observación d
tivo al artículo 3.o d
to, rechazándolo, por
se autoriza la venta
cincuenta casas y c
cales ubicados en la P
"Miguel Dávila Cars
actuales ocupantes.

He dicho que esto
llamado la atención, p
Honorables colegas, sob

Si en esta oportunidad yo apoyara este veto, quedaría sentado el precedente de que, en el futuro, estas viviendas tendrían que quedar a cargo del Ministerio de Defensa Nacional.

En consecuencia, señor Presidente, por las razones que he indicado y a pedido especial de mi Honorable colega señor Alessandri, los Diputados liberales vamos a rechazar el veto del Ejecutivo.

El señor MINCHEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Minchel.

El señor MINCHEL.— Señor Presidente, además de las razones que aquí se han dado por los Honorables colegas que me han precedido en el uso de la palabra, tengo que hacer presente que el 70 por ciento de estas viviendas han sido objeto de mejoras realizadas por sus ocupantes. Estas mejoras consisten en reparaciones, en la construcción de una pieza más y en el arreglo general de los propiedades. Además, estas mejoras suben del millón de pesos y fueron realizadas justamente con los fondos provenientes de los desahucios y de otros beneficios que recibieron las personas que allí viven, que son pensionados o jubilados.

Por esta razón señor Presidente, si estas personas no hubieran invertido sus economías y sus ahorros en esta forma, podrían haber postulado a viviendas a través de la CORVI y llegado a ser propietarios, formulando la petición respectiva ante este organismo.

Pero no hicieron esta gestión oportunamente y prefirieron mejorar las viviendas que ocupaban, en la seguridad de que se les venderían en alguna oportunidad posterior.

Estas personas han estado durante más de doce años ocupando estas casas, sin haber obtenido hasta ahora esta finalidad.

Por las razones anteriores, señor Presidente, los parlamentarios del Partido Democrático Nacional vamos a rechazar el veto del Ejecutivo y vamos a insistir en el criterio de la Honorable Cámara.

El señor SUBERCASEAUX.—Pido la palabra, señor Presidente.

La señora UGALDE.— Pido la palabra.

El señor HUERTA (Vicepresidente)— Tiene la palabra el Honorable señor Subercaseaux.

El señor SUBERCASEAUX. — Señor Presidente, además de todas las razones que ya se han dado aquí con profusión, no puede caber duda de que el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, es parte del Plan Habitacional, es decir, parte de un conjunto de disposiciones legales destinadas a hacer propietarios de viviendas o inmuebles al mayor número de personas. Y el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, particularmente, establece una prelación para ello; es decir, una preferencia que tiene el ocupante para adquirir la casa que está habitando en este instante.

En este caso no se trata de una razón que podríamos considerar nosotros de carácter estratégico, de quien está usando determinadas habitaciones en un momento determinado, sino que se trata sencillamente de llevar adelante un plan para convertir en propietarios de los inmuebles a sus ocupantes actuales, sean imponentes o ocupantes.

De ahí, entonces, señor Presidente, que los Diputados conservadores estemos también en contra del veto y apoyemos la insistencia de la Honorable Cámara en su criterio primitivo.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Tiene la palabra la Honorable señora Ugalde.

La señora UGALDE. — Señor Presidente, solamente para dejar constancia que estimo de toda justicia insistir en los conceptos contenidos en el artículo 3.o, porque seguramente es la única oportunidad —dentro del cuerpo de disposiciones contenidas en el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39 y este complementario a él— en que el legislador considera a los jubilados, montepiadas y fuerzas en retiro. El Decreto con Fuerza de Ley N.o 39 fija dividendos, y reajustes con olvido total de las remuneraciones del sector de jubilados, montepiadas y pensionados cuyo ritmo de crecimiento es muy distinto al de los personales activos.

De manera que por las razones planteadas aquí, muy especialmente por las expresadas por el Honorable colega señor Rioseco, y por ser el único testimonio de consideración, a las fuerzas en retiro, creo que nosotros debemos insistir en el criterio del Congreso Nacional. Sobre todo porque en una próxima oportunidad, seguramente, cuando otro proyecto consulte la reajustabilidad de las deudas insolutas, vamos a tener oportunidad de estudiar la monstruosidad que en este aspecto se ha cometido con los imponentes en general y los pensionados en particular.

En consecuencia, estimo de urgencia que la Honorable Cámara insista en su primitivo criterio.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir en la disposición.

Acordado.

En discusión la observación de Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 2.o transitorio, que consiste en reemplazar en el número 2) las referencias a los artículos 13 y 14, por "los artículos 13, 14, 22 y 23".

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación de Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 2.o transitorio.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 7 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 34 VOTOS.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Rechazada la observación.

En discusión la observación de Su Excelencia el Presidente de la República que consiste en agregar un artículo nuevo.

El señor GUERRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, en virtud de disposiciones legales el Servicio de Seguro Social ofreció en venta el Colectivo "Benjamín Vicuña Mackenna", de Arica. Y lo ofreció, en primer término a los imponentes del Servicio, en segundo lugar a los ocupantes de los departamentos que no fueran imponentes, y, por último, a los particulares. Como el valor de estos departamentos no estaba al alcance de los imponentes, y tampoco de los ocupantes, era lógico suponer que dicho colectivo quedaría en poder de particulares. Y en conocimiento de que un grupo de comerciantes extranjeros se habían organizado para comprarlo, los imponentes y ocupantes de él se movilizaron formando un comité presidido por el señor Ociel Infante, Comité que hizo las gestiones del caso ante el presidente de la Junta de Adelanto de Arica, que es el Gobernador del departamento, a fin de que dicha Junta adquiriera el colectivo. Además, desde el puerto de Arica vino a la Capital una comisión para realizar las diligencias pertinentes ante las autoridades gubernativas. Dicha delegación que fue integrada también por el señor Víctor Idro Muñoz, por el Gobernador y miembros de la Junta de Adelanto de Arica, y que en sus gestiones fue acompañada por los parlamentarios de la zona, obtuvo del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, la seguridad de que se obviarían todas las dificultades, y de que se buscaría una fórmula legal que permitiera a la Junta de Adelanto adquirir este colectivo, y, en consecuencia, que quedara en poder de personas que tenían problemas habitacionales y que, a la vez, eran de escasos recursos.

Por estas razones, los Diputados liberales apoyaremos, con nuestro voto favorable, este nuevo artículo agregado al proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor VALENTE. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENTE. — Señor Presidente, hace un año, más o menos, que los actuales arrendatarios del colectivo "Benjamín Vicuña Mackenna", de Arica, propiedad del Servicio de Seguro Social, realizaron un movimiento de protesta para impedir la orden de desalojo que había sido dada por el Director del Servicio, en atención a que, en conformidad con el Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, dicho edificio, construído para imponentes del Servicio de Seguro Social, iba a ser rematado en subasta pública.

Las numerosas familias que viven en este colectivo obrero realizaron su movimiento respaldados por toda la ciudadanía de Arica, y un grupo de pobladores de esa ciudad, el gremio de los ferroviarios, entonces en huelga, concurrió hasta las cercanías del colectivo y en una gran concentración pública, obligaron a suspender el remate que se estaba efectuando en esos instantes. Ahí mismo le arrancaron una promesa al Gobernador del departamento y presidente de la Junta de Adelanto, con el objeto de que este organismo comprara el edificio y prefiriera a los actuales arrendatarios en la venta de los departamentos. Por desgracia, en esa oportunidad ningún otro Diputado de la zona concurrió a respaldar a los arrendatarios del colectivo, no obstante que habían sido invitados con mucha anterioridad. Yo tuve oportunidad de estar presente en ese gran comicio y de exteriorizar nuestra protesta por la actitud asumida por el Director del Servicio de Seguro Social. El acuerdo adoptado en esa ocasión fue completado por otro del Consejo de la Junta de Adelanto en orden a que este edificio sería vendido a los actuales arrendatarios de los departamentos. En entrevistas reiteradas con el Ministro del Interior, a las cuales concurrí acompañando a delegados de los pobladores, también obtuvimos la promesa de que esta situación sería regularizada.

Los Diputados comunistas, cumpliendo la promesa que hicimos en esa concentración pública de respaldo a los arrendatarios, vamos a votar favorablemente la inclusión de este artículo.

Le he concedido una interrupción al Honorable señor Montes, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Con la venia del Honorable señor Valente, puede hacer uso de una interrupción Su Señoría.

El señor MONTES. — Señor Presidente, al votarse el veto del Ejecutivo al número 2 del artículo 2.o transitorio, se produjo realmente una confusión y nosotros no pudimos manifestar nuestra opinión tal cual era. Por este motivo, y atendiendo a que estimamos que este veto es positivo y queremos aprobarlo tal como viene formulado, solicito de la Mesa que requiera el acuerdo de la Honorable Cámara para volver a considerarlo y a pronunciarse sobre él.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Solicito el acuerdo unánime de la Corporación para reabrir el debate respecto del número 2 del artículo 2.o transitorio, para el sólo efecto de votar y dar por aprobado el veto.

Acordado.

Si le parece a la Cámara, se aprobará el veto del Presidente de la República a que la Mesa ha hecho referencia.

Acordado.

Puede continuar el Honorable señor Valente.

El señor VALENTE.— He terminado, señor Presidente.

El señor MUGA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MUGA.— Señor Presidente, quiero expresar que el artículo nuevo propuesto por el Ejecutivo, que autoriza al Servicio de Seguro Social para vender y a la Junta de Adelanto de Arica para comprar el Colectivo "Benjamín Vicuña Mackenna", de dicha ciudad, contará con los votos favorables de los Diputados demócratacristianos.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la proposición del Presidente de la República.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

3.—DECLARACION DE FERIADO EL DIA 10 DE AGOSTO PARA LOS TRABAJADORES DE LAS EMPRESAS MINERAS DEL PAIS.— OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Corresponde ocuparse de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que declara feriado el día 10 de agosto, para los trabajadores de las empresas mineras del país.

Las observaciones del Ejecutivo, que consisten en rechazar en todas sus partes el proyecto, se encuentran impresas en el Boletín N.o 8857-O.

El señor MONTES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONTES.— Señor Presidente, la tramitación de este proyecto data de dos o tres años, a lo menos. El Ejecutivo lo ha vetado aduciendo razones que están en el Boletín que tenemos a la vista y que no queremos entrar a analizar en detalle.

Queremos manifestar, de manera muy breve, que la intención que se tuvo al votar favorablemente este proyecto cuando se discutió en la Honorable Cámara, fue la de recoger una vieja aspiración de los trabajadores mineros del país, en el sentido de que el 10 de agosto, día de San Lorenzo, patrono de los mineros, fuese declarado feriado legal.

Se procedió en esa forma, entre otras razones, por la siguiente: son numerosas las organizaciones mineras del país que, basándose en una vieja y antigua tradición religiosa de nuestro pueblo, estiman que trabajar en ese tipo de faenas en ese día, simplemente trae desgracias; que ello significa algo así como una violación a esa clase de creencia que tienen.

Es así cómo muchas organizaciones mineras, repito, han logrado, en convenios directos con sus patrones, que no se trabaje ese día, y, otras que no lo han obtenido, sencillamente no se presentan a sus labores. Tal cosa ocurre, por ejemplo, en las provincias de Atacama y Coquimbo y en otras localidades del país donde se celebra esta fecha como un día propio, todo lo cual hace conveniente, a nuestro juicio, la aprobación del proyecto de ley ya aprobado por el Congreso Nacional y, en consecuencia, el rechazo del veto del Ejecutivo, por cuanto esta iniciativa consulta las aspiraciones de todos los trabajadores mineros de nuestro país, que se basan, repito, en una vieja tradición y en la necesidad de disponer de un día libre con el objeto de celebrar con dignidad esa fecha.

Por ello solicitamos a la Honorable Cámara el rechazo de esta observación.

Eso es todo.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 7 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 44 VOTOS.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Rechazada la observación de Su Excelencia el Presidente de la República.

En votación la insistencia en el criterio de la Honorable Cámara.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 43 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir.

Terminada la discusión del proyecto.

4.—AUMENTO DE LA PLANTA Y SUELDOS DEL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Corresponde ocuparse del proyecto de ley por el cual se aumenta la planta y sueldos del Cuerpo de Carabineros de Chile.

Diputado Informante de la Comisión de Gobierno Interior es el Honorable señor Ramírez, y el Honorable señor Correa, de la de Hacienda.

El proyecto está impreso en el Boletín N.o 9.697.

—Dice el proyecto de ley:

"Artículo 1.o.—Auméntase la Planta de Carabineros de Chile fijada por el Decreto con Fuerza de Ley N.o 118, de 25 de febrero de 1960, en las siguientes plazas:

Servicio de Orden y Seguridad

1 General, 3a. Categoría.
1 Coronel, 4a. Categoría.
2 Tenientes Coroneles, 5a. Categoría.
18 Mayores, 6a. Categoría, y
90 Subtenientes, Grado 6.o.

Servicio Administrativo

1 Coronel de Intendencia, 4a. Categoría.
2 Mayores de Intendencia, 6a. Categoría.
7 Tenientes de Administración, Grado 3.o, y
6 Subtenientes de Administración, Grado 6.o.

Artículo 2.o.—El gasto que representa la aplicación de esta ley se financiará con el mayor rendimiento que se produzca en la Cuenta A 35 f) "Cervezas"."

El señor HUERTA (Vicepresidente). — En discusión general el proyecto.

El señor RAMIREZ DE LA FUENTE. — Pido la palabra.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RAMIREZ DE LA FUENTE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RAMIREZ DE LA FUENTE.— Señor Presidente, la Comisión de Gobierno Interior ha tenido a bien dar su aprobación al proyecto de ley, originado en un Mensaje, con trámite de "simple" urgencia, que aumenta la planta y sueldos de Carabineros de Chile.

No es necesario señalar la abnegación y el sacrificio con que el Cuerpo de Carabineros da cumplimiento a sus funciones policiales propiamente tales. Pero uno de los mayores problemas y el de más importancia que afecta en forma permanente al servicio de Carabineros es el relativo a la escasa dotación de Oficiales subalternos que le fija su planta, ya que desde hace diez años a lo menos —desde la promulgación de la Ley N.o 9645, de 1950, que le señaló una cantidad conjunta de 820 plazas de Tenientes y Subtenientes— no ha tenido aumentos significativos.

La gravedad de esta situación se ha acentuado por el hecho de que el Cuerpo de Carabineros, constantemente empeñado en introducir innovaciones en su estructura institucional y funcionamiento, ha ampliado la esfera de su actuación debido a los múltiples deberes que le impone la sociedad en su incesante proceso evolutivo, con el propósito de obtener un efectivo mejoramiento de los servicios policiales.

En tal sentido ha organizado diversos Servicios Auxiliares, como ser la Asesoría Técnica que, encargada de la investigación técnica y científica de la forma cómo debe ser administrada la Institución, del desarrollo de los procedimientos policiales y otras labores semejantes, ha satisfecho una sentida necesidad administrativa, y la Sección de Investigación de Accidentes del Tránsito, que tiene una innegable importancia jurídico-policial, puesto que le compete emitir informes fidedignos y técnicos al Tribunal que debe conocer y resolver sobre las responsabilidades en un accidente del tránsito.

Dada la complejidad de funciones que normalmente corresponde a estos organismos, ha debido destinárseles Oficiales solamente, lo que ha originado que los servicios de guardia y de población en el país estén a cargo de Suboficiales, funcionarios que, a pesar de su experiencia, no han logrado substituir satisfactoriamente en el mando a aquéllos, produciéndose así una anomalía que conspira contra el éxito de la acción policial por la carencia de preparación básica de este personal, no capacitado plenamente para poner en práctica las nuevas modalidades de bien público dispuestas por la Dirección General de Carabineros.

Por otra parte, ocurre que durante el transcurso del año se producen alrededor de 60 o 70 vacantes en el grado de Subtenientes, por retiros y eliminaciones, las que se mantienen muchos meses antes de que puedan proveerse por los Oficiales que egresan de la Escuela de Carabineros, hecho que también repercute seriamente en la eficiencia de los servicios, lo que sólo puede ser obviado con un aumento proporcional de plazas.

Además, la Ley de Presupuesto de 1961 contempló un aumento de 334 plazas de Tropa y la del presente año, otras 1.000 plazas más, en consideración a la creciente escasez de personal y al aumento de las obligaciones profesionales de dicha Institución. Todo esto produjo un desequilibrio en la proporción que necesariamente debe existir entre las dotaciones de Oficiales y Tropa, hecho que, correlacionado con las razones anteriormente expuestas, hace más notoria todavía la falta de Oficiales.

Asimismo, las normas que regulan el mando en una Institución jerarquizada como es Carabineros de Chile y la necesidad de que todas las Unidades estén bajo el mando de Jefes competentes, indican que es indispensable aumentar en una pequeña proporción las plazas en los grados de Mayor a Teniente Coronel, además de 1 Coronel y 1 General, plaza esta última que se destinaría al cargo de "Jefe del Departamento de los Servicios", función que actualmente es desempeñada por el General Subdirector con perjuicio de sus propias obligaciones, y la de Coronel que asignaría a cualquiera Prefectura que por su importancia requiera un Jefe de ese grado.

Por último, los estudios pertinentes al plan de reestructuración han permitido concluir que las diferentes Comisiones Administrativas —como la de Rancho, Inventarios, Casinos y otras que manejan fondos— deben estar a cargo de Oficiales de Administración y no de Fila, como actualmente ocurre, predicamento que hace imprescindible un aumento en las dotaciones de Subtenientes y Mayores de dicha especialidad, además de un Coronel de Intendencia que cumpliría la función de Jefe Visitador de Administraciones de Caja, con el fin de obtener un mejor control de las operaciones contables del Servicio de Carabineros".

En vista de todas estas consideraciones, la Comisión de Gobierno Interior tuvo a bien dar su aprobación a la Planta que se pone a disposición de los señores Diputados y que está contenida en el Boletín que se adjunta.

Nada más, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MARTIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Correa Larraín, informante de la Comisión de Hacienda.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, me corresponde informar este proyecto aprobado en la Comisión de Gobierno Interior. La Comisión de Hacienda introdujo modificaciones al costo del proyecto, que según el informe es de E° 323.380. En realidad, durante el próximo año, de este costo va a incidir exclusivamente, la creación de noventa plazas de subtenientes, que tiene un costo de E° 88.560, ya que el resto de las plazas van a ser ocupadas con Oficiales en actual servicio que están gozando la renta del grado superior, de acuerdo con las leyes que rigen el Cuerpo de Carabineros.

El proyecto se financia con el mayor rendimiento de la cuenta A-35-f, impuesto a la cerveza, para la cual se ha calculado un mayor rendimiento de cuatrocientos mil escudos, según lo ha certificado la Dirección General de Impuestos Internos.

Por lo tanto, la Comisión de Hacienda ha estimado que el proyecto se encuentra perfectamente financiado.

En el artículo 1.o se ha acogido una indicación del Ejecutivo para substituir la denominación "un General 3a. Categoría", por la de "General Inspector, 2a. Categoría", lo que prácticamente no hace variar el financiamiento, puesto que el mayor gasto es insignificante.

Enseguida, introduce artículos nuevos por los cuales se autoriza la internación al país de vehículos y elementos destinados al servicio policial del Cuerpo de Carabineros y de la Dirección General de Investigaciones. Se autoriza, al mismo tiempo, al Presidente de la República para que en la adquisición de estos elementos, que son con pago diferido, celebre contratos conforme a esta modalidad a dos o más años plazo y pudiendo comprometer la garantía del Estado para poder hacer posible la celebración de estos convenios.

Agrega en el artículo pertinente que los intereses que se pacten no podrán ser superiores al ocho por ciento anual.

Posteriormente, agrega en un artículo nuevo en que se especifica la cantidad de vehículos y elementos que se podrán importar —y que viene detallada en el proyecto—, la autorización que se da al Presidente de la República para usar en los pagos diferidos la garantía del Estado.

La Comisión de Hacienda consideró que estas adquisiciones eran absolutamente necesarias para el Cuerpo de Carabineros de Chile, tanto para el buen servicio de sus funciones policiales, como para las diversas misiones que se le encomienda. Como idéntica consideración tuvo con respecto a la Dirección General de Investigaciones, que igualmente como Carabineros, necesita renovar su material rodante.

Por las razones expuestas, la Comisión de Hacienda consideró aceptable el proyecto en cuanto a su financiamiento.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El Honorable señor Valente le solicita una interrupción.

El señor CORREA LARRAIN.— Con mucho agrado.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Correa Larraín, tiene la palabra el Honorable señor Valente.

El señor VALENTE.— Deseo formular una pregunta, cuya respuesta corresponde no sé si al Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda o al de la Comisión de Gobierno Interior. Me interesa conocer la actual Planta de Oficiales del Cuerpo de Carabineros de Chile. Hemos solicitado este antecedente, tanto a una como a otra Comisión, pero desafortunadamente no fue posible conocerla.

En consecuencia, aprovechando la presencia de los Honorables Diputados Informantes de las Comisiones de Hacienda y de Gobierno Interior, deseo que me informen sobre la constitución de la Planta de Oficiales de Carabineros de Chile, por escalafones, grados y número de oficiales en cada caso.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Correa Larraín.

El señor CORREA LARRAIN.— El proyecto en discusión tiene por objeto aumentar diversos cargos dentro del escalafón de oficiales del Cuerpo de Carabineros de Chile. Según el informe de la Comisión de Hacienda, estos aumentos consisten en lo siguiente: un General, de tercera categoría, pasa a ser General Inspector...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — Ruego a la Mesa se sirva dar a conocer el actual escalafón del Cuerpo de Carabineros, puesto que no ha sido considerado, debido a que el proyecto en discusión, sólo tiene por objeto aumentar la planta y sueldos de esta organización policial.

El señor VALENTE. — El caso es que Su Señoría nos está haciendo un informe sobre los aumentos de la planta y mi consulta se refiere, precisamente, a la constitución de la actual planta de Oficiales del Cuerpo de Carabineros.

El señor CORREA LARRAIN.— La Mesa puede evacuar la consulta de Su Señoría dando lectura al actual escalafón en la parte pertinente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Se va a buscar la ley a que se ha referido el Honorable Diputado.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Señor Presidente, la verdad es que para los Diputados comunistas es importantísimo el antecedente que ha solicitado nuestro Honorable colega señor Valente. Sin embargo, y adelantando nuestra opinión, debo manifestar, en primer lugar, que a los miembros de la Comisión de Gobierno Interior, que participamos en la discusión de este proyecto que aumenta la planta del Cuerpo de Carabineros de Chile, nos quedó el convencimiento de que en esta forma no se resuelve el problema de la delincuencia en nuestro país, lo que constituyó el punto fuerte de la argumentación que llevó el General Queirolo. Esto quedó de manifiesto también con las preguntas que nosotros hicimos durante la discusión de este mensaje.

Debemos hacer presente que el proyecto en discusión no resuelve el grave problema que existe en Chile, donde, día a día, aumenta la delincuencia. Sobre este particular, cabe señalar la manifiesta contradicción que existe entre lo expresado por el señor Queirolo y Su Excelencia el Presidente de la República. En efecto, mientras el Excelentísimo señor Alessandri manifestó en su Mensaje del 21 de Mayo de este año, que la delincuencia ha disminuido en nuestro país, el citado General de Carabineros sostuvo en la Comisión de Gobierno Interior que la delincuencia había aumentado. Es decir, no se entiende a nadie en este régimen.

El señor CORREA LARRAIN. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Con la venia del Honorable Diputado, puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN. — En realidad, la contradicción que quiere ver mi Honorable colega ante lo afirmado por Su Excelencia el Presidente de la República en el sentido de que la delincuencia había disminuido, y lo manifestado por el General señor Queirolo, es sólo aparente. Efectivamente, porque, el Director General de Carabineros expresó que, en número, esta delincuencia había aumentado, debido al aumento vegetativo de la población. Pero, en relación a la población, la delincuencia ha disminuido.

Pero no veo la relación que tenga la materia a que se ha referido el Honorable colega frente al proyecto que discutimos, porque de lo que se trata es, justamente, de aumentar la planta de oficiales en forma tal que permita un eficiente servicio. Además, debo hacer presente que la planta de tropa ha sido aumentada por otras leyes, sin que se haya seguido igual procedimiento, con la de oficiales, ya que, anualmente, por la Ley de Presupuestos, se puede aumentar la planta de tropa. Esta ha sido la causa, la necesidad, de despachar una ley especial para aumentar la planta de oficiales.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar el Honorable señor Galleguillos.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— En realidad, señor Presidente, fueron muy pobres los argumentos que sobre este particular se dieron en la Comisión. Por nuestra parte, y con el propósito de evitar que se malgasten nuevos recursos de la economía nacional, que en estos momentos está en bancarrota, y de ayudar, incluso, en este aspecto al Gobierno, hemos presentado con el Honorable señor Pontigo una indicación tendiente a dar la posibilidad a los integrantes del personal de tropa para que, de acuerdo con el escalafón que rige al Cuerpo de Carabineros, puedan también llegar a ser oficiales. Lo hacemos, porque respetamos la experiencia que adquiere el hombre a través de muchos años de servicio. Sin embargo, los Honorables Diputados de los Partidos Conservador, Liberal y Radical, rechazaron esta indicación.

También hemos manifestado, y vuelvo a repetirlo, que no nos parece serio menoscabar al personal de tropa, porque en la reunión habida con el señor Queirolo, se dijo que era necesario aumentar la planta de la oficialidad para contar con más gente preparada, con jerarquía de mando, pues no se tenía confianza en los hombres que están sirviendo por más de quince, veinte o veintitrés años...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Sin embargo, hemos visto y tenido que lamentar la conducta observada por ciertos miembros de esta oficialidad del Cuerpo de Carabineros. ¿Acaso no está fresco lo que ocurrió hace pocos meses, en que un carabinero, hastiado por la hostilidad del oficial, lo baleó en la propia Comisaría de Renca?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Honorable Diputado, el Honorable señor Ramírez le solicita una interrupción.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— El Honorable colega ha leído el informe completo; no sé qué más podría agregar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— ¿No tenemos recientemente el caso, de que hablan los diarios de ayer, de un carabinero de una Comisaría, el que, hastiado y hostilizado por un oficial se "destapó los sesos"?

El señor OCHAGAVIA. — ¡Eso es falso!

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — ¿Por qué es falso?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — ¡Ruego a los señores Diputados guardar silencio!

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— No creo que pueda sostenerse que para resolver el problema de la delincuencia haya necesidad de aumentar la dotación de oficiales de Carabineros...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— ...por muy respetables que ellos sean.

El General señor Queirolo ha dicho que es necesario aumentar la oficialidad y, a la vez, continuar creando más plazas en las plantas de Carabineros. Nos ha puesto como ejemplo, incluso, a Estados Unidos y a la ciudad de Nueva York...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— ... la que con una población de siete o siete y medio millones de habitantes, posee, entre policía uniformada, civil y particular, más de treinta mil guardias.

Pero en Chile, señor Presidente, ¿cómo se puede pretender resolver el problema con el aumento de la planta de Carabineros?

Tengo a la mano una noticia procedente de un cable de Nueva York, en que se manifiesta que durante el año 1961 se cometieron cerca de dos millones de delitos, los que han ido aumentando progresivamente. Esto ha sucedido, señor Presidente, porque el incremento de la delincuencia no es un problema que pueda solucionarse sólo con el aumento de la vigilancia policial, sino que debe combatirse a través de la educación que debe darse al pueblo.

Y para nadie es desconocido, señor Presidente, que Estados Unidos, y, en especial, la ciudad de Nueva York es el foco desde donde se reparte a todo el mundo la delincuencia a la alta escuela.

Señor Presidente, voy a dar lectura a estos datos, a fin de que la Honorable Cámara y la opinión pública se informen sobre el problema.

Como decía, señor Presidente, durante 1961 se cometieron 1.929.000 delitos graves en Estados Unidos, según lo revela el Bureau Federal de Investigaciones, o sea,...

El señor OCHAGAVIA. — ¿De dónde sacó los datos Su Señoría?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Los ha dado a conocer el FBI, que es muy amigo de Su Señoría...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — ... al informar sobre el alarmante aumento de la criminalidad en Estados Unidos.

La relación de asesinatos, violaciones, robos y ataques contra las personas, demuestra que Estados Unidos quebró todos los records anteriores en criminalidad, ya que, durante 1961, hubo por lo menos cuatro atentados por minuto.

¡Cuatro atentados por minuto, Honorables Diputados!

Un señor DIPUTADO. — ¿Quién pública eso?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Esto significa, señor Presidente, que la delincuencia aumentó en este país corrompido por el capitalismo...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — ... en un tres por ciento, en relación con las cifras del año 1960.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Los delitos graves cometidos por menores de dieciocho años —¡entiéndase bien!— observan un aumento de un cuatro por ciento...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — ... y, según el informe ofical del FBI, cuarenta y tres de cada cien personas arrestadas por la comisión de crímenes, fueron muchachos menores de dieciocho años.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — El número de crímenes cometidos en el año 1961 acusó un aumento de un treinta y cuatro por ciento sobre los de 1953....

El señor CLAVEL. — ¿Cuál es la población de Estados Unidos?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Alrededor de ciento setenta millones de habitantes.

El señor CLAVEL.—No, señor Diputado, tiene cerca de 180.000.000 de habitantes.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Decía, señor Presidente, que en 1961 el número de crímenes tuvo un aumento del treinta y cuatro por ciento sobre el año 1953, con lo cual queda de manifiesto que, en este aspecto de la vida norteamericana —según lo afirma el informe oficial—, el aumento de los crímenes ha logrado superar en la proporción de cinco a uno el aumento de la población de Estados Unidos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Es indiscutible que a algunas personas les duelen estas cosas, sobre todo a aquellos que suelen defender a las empresas imperialistas norteamericanas como las que funcionan en Chuquicamata y Potrerillos. A ellas les molesta que se hable de estos hechos; pero nosotros tenemos la obligación de darlos a conocer, porque no podemos aceptar que se hagan estas comparaciones para meternos verdaderas "cuñas" que en nada benefician al pueblo chileno, sino que solo constituyen una sangría para su economía nacional.

Solamente en la ciudad de Nueva York, que el General Queirolo ha puesto como ejemplo, se cometieron el año pasado 154.607 crímenes, incluyendo 522 asesinatos, 100 más que en 1960.

En Washington —donde están la Casa Blanca y el Pentágono—, capital del país y sede del Gobierno de los Estados Unidos, se cometieron 21.774 crímenes, incluyendo 131 asesinatos, 218 violaciones.

... ...
... ...

—Suprimido de acuerdo con el artículo 12 del Reglamento.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— En la capital norteamericana, que tiene alrededor de 2.800.000 habitantes, se cometieron numerosos robos, diez mil de los cuales fueron denunciados y se consignan también en el informe oficial.

¡Este es el ejemplo que nos trae el Jefe máximo de los Carabineros de Chile para que nosotros aprobemos el proyecto de aumento de la dotación de oficiales!

¡No es posible, señor Presidente! Por otra parte, es digno hacer notar que en el transcurso del año 1960, como lo manifestó el propio General Queirolo, se redujo la oficia-

lidad menor —Subtenientes— en 60 ó 70 plazas. Y ante una pregunta del Diputado que habla sobre las razones que hubo para hacer tal reducción, el Jefe de Carabineros expresó que algunos oficiales recién graduados permanecen uno, dos o tres meses solamente en el Servicio y se retiran o se les da de baja por mala conducta u otras causas graves para la institución, o por hechos como el ocurrido en la Plaza Italia, donde un oficial de Carabineros baleó a un ciudadano. Y si estas son declaraciones del propio General Director de Carabineros, señor Arturo Queirolo, ¿cómo se explica que se venga a pedir aumento de personal?

Por otra parte, como ya tendremos oportunidad de demostrarlo con mayores antecedentes, durante el actual régimen del señor Alessandri se ha renovado casi completamente la oficialidad del Cuerpo de Carabineros, especialmente en los grados de Coronel y General.

Pero, señor Presidente, a pesar de todas las medidas que se han adoptado para mejorar, según se dice el servicio de carabineros, la delincuencia ha ido aumentando cada vez más. A nuestro juicio, la causa de todo esto es la falta de escuelas, que es la base fundamental para crear una nueva conciencia en el niño, en el joven y en el ciudadano del futuro. ¡Esta sí que es una manera efectiva de ir reduciendo la delincuencia!

Pero hay más todavía, señor Presidente. Lo que se desea a través del proyecto en debate, como está quedando de manifiesto por lo que hemos dicho, es crear un equipo con jerarquía de mando ante la tropa. Y esta situación ya la hemos visto en una reciente concentración que hubo en la ciudad de Linares, donde, una vez terminada la reunión, la tropa junto con la oficialidad regresó inmediatamente por ferrocarril.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora.

Se levanta la sesión.

La sesión se levantó a las 13 horas.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS

Jefe de la Redacción de Sesiones.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Conforme a lo dispuesto en el Decreto Nº 835, de 30 de junio de 1962, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, se avisa a la Industria Automotriz que el plazo para presentar la solicitud para la declaración de industria nacional vence el 30 de septiembre de 1962.

A los fabricantes de piezas y partes para vehículos motorizados se les comunica que se encuentra abierto el Registro de Inscripción a que se refiere el decreto antes mencionado. Informes y modelos de solicitudes para estos efectos se encuentran a disposición de los interesados, en el DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS, Teatinos Nº 50, tercer piso, Oficina Nº 6.

SANTIAGO, agosto de 1962.

DIRECCION DE PAVIMENTACION

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LLAMASE A

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA ADQUISICION DE:

500 PARES DE ZAPATOS ENGRASADOS (botines).

Las propuestas se presentarán y abrirán el martes 11 de septiembre de 1962, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.o piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago, Valentín Letelier N.o 13, 2.o piso, de 15 30 a 17.30 horas.

SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ
Tesorero Municipal de Santiago - Subrogante

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"Muebles de Madera, Metálicos y Literas"

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS N.o 76

por lo que a continuación se indica, destinado a la Escuela de Grumetes.

- 250 Bancos tipo Universitario.
- 10 Escritorios metálicos con un cajón central.
- 10 Escritorios metálicos con una cajonera de 3 cajones.
- 20 Sillas metálicas para oficina.
- 10 Archivadores metálicos de 3 gavetas.
- 5 Lockers (roperillos) metálicos dobles.
- 12 Canastillos metálicos.
- 8 Papeleros metálicos.
- 100 Literas dobles metálicas.

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

14 de Septiembre de 1962, a las 16 horas

EL DIRECTOR

Minoría de trabajadores inaugura hoy Conferencia Sindical Latinoamericana

Organizada y convocada por la CUT trata de reemplazar a la CTAL

Con un acto en el Teatro Roma, a las 11 horas, será inaugurada hoy, la Conferencia Sindical Latinoamericana convocada por la CUT, con el fin de preparar el campo para realizar un Congreso que constituya la Central Unica de Trabajadores Latinoamericanos (CUTAL), en reemplazo de la antigua CETAL, que presidía Vicente Lombardo Toledano, y que ahora presidirá Lázaro Peña, y que su sede no será México, sino Cuba.

Bajo los llamamientos de la unidad de los trabajadores se pretende a través de esta nueva central, entregar el movimiento sindical del continentes a los marxistas, pese a que en ese evento no participan centrales de trabajadores que forman mayoría.

Por eso en una declaración suscrita por la Confederación Latino Americana de Sindicalistas Cristianos (CLASC); la Acción Sindical Chilena, (ASICH), la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas (ANOC); la Unión de Campesinos Cristianos (UCC), y el Departamento Sindical del Partido Demócrata Cristiano, se condena esta conferencia y se exponen los puntos por los cuales no concurrirán a este torneo.

Esta declaración fue entregada en una conferencia de prensa por el presidente del CLASC, quien dijo: "En esta conferencia, uno ve una amenaza de tipo artero a los fundamentos democráticos de América Latina porque los trabajadores del continente son víctimas inconscientes de una maniobra emanada desde Moscú y La Habana aprovechando el profundo sentido unitario de los trabajadores de América Latina.

"Las Organizaciones de Trabajadores de inspiración cristiana, movidas por el interés de la "unidad auténtica" de todos los trabajadores de América Latina y con un profundo espíritu de lealtad y sinceridad para con la clase trabajadora de Chile y de América, sienten el deber de expresar públicamente su posición frente a la Conferencia Sindical de los Trabajadores de América Latina, que se realiza en Santiago de Chile, y al respecto declaran:

"Esta Conferencia fue convocada el 1.o de marzo de 1962 por la CUT de Chile la CTCR de Cuba y dos organizaciones sindicales de Ecuador y Uruguay que representan una minoría de los trabajadores de sus países. No participan, por lo tanto, en su convocatoria y en la determinación del temario de la Conferencia la gran mayoría de las Centrales de Trabajadores de los países latinoamericanos, ni tampoco ninguna de las tres Centrales Regionales de Trabajadores: CLASC, ORIT y CETAL.

El documento convocatorio de la Conferencia, si bien contiene un cierto número de afirmaciones que todos los trabajadores latinoamericanos comparten, en su conjunto demuestra claramente ser un documento netamente político, de tendencia comunista que, por eso mismo, no es aceptado por la gran mayoría de los trabajadores del Continente.

No creemos, por lo tanto, que esta Conferencia tenga autoridad moral ni eficacia suficiente para llamar a la unidad de los trabajadores de América Latina ni menos obtenerla.

Creemos necesaria la Unidad de Acción de los Trabajadores de América Latina expresada en programas comunes en que todas las organizaciones continentales y nacionales, participen activamente, tanto en la fijación de los programas como en su ejecución. Para ello será necesario que se garantice previamente el respeto de todas las tendencias y la autonomía de sus organizaciones.

Por nuestra parte, y con el deseo de encontrar el camino de una Verdadera Unidad de los Trabajadores de América Latina, señalamos concretamente cuáles son los problemas comunes que enfrentamos y cuáles son las soluciones que debemos realizar conjuntamente para el bienestar y la promoción de la clase trabajadora de América.

"Cambio revolucionario, dentro de la libertad y del respeto a los derechos humanos, de las estructuras económico-sociales vigentes en América Latina que han permitido que la riqueza y el bienestar se acumulen en pocas manos, mientras la mayoría se debate en la miseria, sustituyéndolas por una sociedad en la que los trabajadores participen en su dirección, y en el goce de los bienes y los frutos de su trabajo y en la que el hombre y su familia constituyan el centro de la revolución".

"Cambio revolucionario de las actuales estructuras políticas de los países latinoamericanos para permitir el acceso democrático de las fuerzas populares al poder político de modo que no siga éste en manos de los grupos oligárquicos.

Repudiamos, por lo tanto, las dictaduras de cualquier signo que se mantienen en el continente o que se están entronizando en él. Los Gobiernos de facto, impuestos por golpes militares y toda pretensión de establecer un partido único, necesariamente totalitario".

"Instauración en cada país de una reforma agraria que libere de toda servidumbre al campesinado, dé en propiedad la tierra suficiente a cada familia campesina y le otorgue la ayuda financiera y técnica para el desarrollo agrícola planificado".

"Instauración de planes habitacionales que permitan que cada familia trabajadora pueda tener la propiedad de su casa habitación donde pueda dignamente establecer su hogar".

"Implantación de nuevos sistemas educacionales que aseguren a toda la población una educación mínima fundamental, diversifiquen la educación secundaria, abriéndola a nuevas carreras técnicas y aseguren la educación universitaria a todos los hijos de trabajadores que demuestren condiciones de capacidad suficientes".

"Defensa de las riquezas nacionales de los imperialismos continentales y extracontinentales así como de los precios de sus productos y de su libre mercado en el mundo".

"Condenación de la carrera armamentista que consume fondos inmensos que deben dedicarse al progreso económico y social de los países subdesarrollados y destinación de la técnica nuclear a los fines de la paz".

Finalmente, el señor Goldsack, manifestó que a esta Conferencia Sindical de los Trabajadores de Latinoamérica no vienen los representantes de los organismos sindicales que son mayoritarios y que reúnen a 8.175.240 trabajadores afiliados a CISC-CLASC; CIOSL-ORIT".

NO VIENEN.— Confederación General del Trabajo. —62 Gremios Democráticos.

ARGENTINA.— 32 Gremios Democráticos.

BRASIL — Confederación Nacional de Trabajadores de Industria. Confederación Nacional de Trabajadores de Comercio. Confederación Nacional de Círculos Operarios. Confederación Nacional de Transportes Terrestres.

COLOMBIA.— Unión de Trabajadores de Colombia Confederación de Trabajadores de Colombia.

COSTA RICA.— Confederación Costarriense del Trabajo.

REP. DOMINICA.— Confederación Autónoma de Sindicatos Cristianos.

ECUADOR.— Confederación de OO. EE. y Artesanos Católicos.

EL SALVADOR.— Confederación General de Sindicatos.

JAMAICA.— Organización Sindical de Bustamante.

MEXICO.— Confederación de Trabajadores de México. Federación Obrera de Organizaciones Femeninas. Federación Nacional de Trabajadores del Estado.

PERU.— Confederación de Trabajoderes del Perú.

P. RICO.— Fed. Libre de Trab. de Puerto Rico.

VENEZUELA.— Confederación de Trabajadores de Venezuela.

Estos Organismos Sindicales son los mayoritarios en América Latina y reunen a 8.175.240 trabajadores. Aquí no se han considerado los territorios ni las organizaciones de países pequeños.

ESCALAFON SE ESTUDIARA PARA LOS EMPLEADOS SEMIFISCALES

Un escalafón general para todos los empleados semifiscales será estudiado por los vicepresidentes de las Cajas de Previsión, a fin de someterlo a la consideración del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, y a la aprobación del Presidente de la República. Posteriormente, este escalafón se incluiría en el proyecto que se encuentra en el Congreso y que consolida las deudas de los funcionarios de estas instituciones.

El acuerdo de este estudio se obtuvo después de una reunión de los Vicepresidentes de las Cajas de Previsión con el Ministro del Trabajo, en la cual, además, se consideró la situación creada por los funcionarios en la realización de paros de brazos caídos, el que fue suspendido el martes pasado.

Finalmente, el Vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, Raúl Alamos, manifestó que el estudio de este escalafón se llevaría a efecto siempre que el personal se mantuviera en sus labores. En caso contrario —dijo— se daría curso a las instrucciones impartidas por la circular del Ministro del Trabajo y a la aplicación de las disposiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

PRENDARIOS SERAN RECIBIDOS HOY POR JEFE DE PRESUPUESTO

Tratarán sobre financiamiento de Proyecto de Autonomía de la Caja de Crédito Popular

Para esta tarde, a las 15.30 horas, han sido citados los dirigentes de la Asociación de Funcionarios de la Caja de Crédito Prendario por el Jefe de Presupuesto, Sergio Molina, a fin de tratar sobre el financiamiento del proyecto de ley que otorga la autonomía a la Caja de Crédito Popular y reestructura la planta de esos Servicios.

Además de esta entrevista, la directiva ha enviado una carta a S. E. el Presidente de la República, en la cual exponen sus aspiraciones y los deseos que dicho proyecto sea despachado a la brevedad posible, para dar mayor agilidad a los Servicios y hacer justicia al personal que trabaja en él.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

TORNO MECANICO DE PRECISION

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS Nº 75

por un torno que a continuación se indica, destinado al Servicio de Movilización de la Dirección General de Investigaciones.

1 TORNO MECANICO DE PRECISION DE 1.500 MM. ENTRE CENTROS, MOTOR DE 3 HP., 220/360 VOLTS, 50 C/S, DE DOS VELOCIDADES, ETC.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

12 de septiembre de 1962, a las 16 horas.

EL DIRECTOR

FUERZA AEREA DE CHILE

CUARTEL GENERAL

DIRECCION DE AERONAUTICA

PROPUESTA PUBLICA

Llámase a propuesta pública por la construcción de un cierro de concreto en el Recinto de la Fuerza Aérea, ubicado en Lo Prado, Comuna de Barrancas.

Antecedentes y especificaciones deberán solicitarse en la Dirección de Aeronáutica, Pasaje Antonio Varas N.o 1128, 6.o piso, Oficina 638.

LA APERTURA DE LA PROPUESTA SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 20 DE SEPTIEMBRE DE 1962, A LAS 9.30 HORAS, EN LA OFICINA DEL SEÑOR DIRECTOR.

EL DIRECTOR DE AERONAUTICA

Ortodoxos aprueban llamado de unificación de Iglesias

● Fueron los primeros en aceptar asistir al Concilio Ecuménico, patrocinado por el Papa Juan XXIII

La aceptación entre las diferentes Iglesias del Oriente, especialmente de la Ortodoxa, con que fue recibido el llamado del Pontífice Juan XXIII, de trabajar unidos, dio a conocer, en conferencia de prensa, el Arzobispo Metropolitano del Patriarcado de Alejandría, Monseñor Evangelos Psimas. Este prelado se encuentra realizando una jira por los países latinoamericanos, figurando entre los motivos de su viaje colaborar en el llamado formulado por el Santo Padre, y que será debatido por la Iglesia Católica, Apostólica y Romana en su próximo Concilio Ecuménico.

Dijo, enseguida, que "esta unión es indispensable para construir una fortaleza contra el ateísmo y los partidarios de los extremismos existentes en el mundo, que no hacen otra cosa que destruir la creencia en Dios y las buenas costumbres en el vivir de la humanidad".

Agregó, también, que otro de los fines de su visita a los países latinoamericanos es para impartir la bendición a los miles de hijos del Medio Oriente, radicados especialmente en Chile, y trabajando junto a sus descendientes por el bienestar de "este país —sostuvo— tan generoso y donde reinan la democracia y la libertad y donde no existen sectas separatistas".

Anunció que la Iglesia Ortodoxa fue la primera en aceptar el llamado del Papa para la realización del Concilio Ecuménico, y que a él enviará representantes de sus cuatro patriarcados, los cuales se hallan en Alejandría, Moscú, Jerusalén y Constantinopla.

Consultado si el régimen de la URSS les dejaba actuar libremente, respondió: "Nosotros en ese país actuamos con absoluta independencia política".

En cambio, se excusó de responder si se les dejaba actuar libremente, señalando que "hubo una época en que se nos persiguió".

Señaló después que en su religión se permite el matrimonio a los sacerdotes, pero según su jerarquía.

Respondiendo a otra pregunta, manifestó que los oficios religiosos, como la misa y el rezo de las oraciones, debieran realizarse en el idioma del país correspondiente. Y que ellos —los ortodoxos— lo practicaban muchos años.

Al preguntársele si las diversas Iglesias tendrán que hacer algunas concesiones para lograr su unión total y definitiva, dijo: "Naturalmente que existen algunas diferencias, quizás no fundamentales. Estas pueden superarse de un momento a otro. Para conseguirlo, habrá que discutirlo, pero sin sacrificar algunas tradiciones como "don", sin perjudicar él cristianismo en pro de esa unión".

Monseñor ... Arzobispo ... Patriarcado ... se encuentra ...

Sumario a personal que atiende edificios de Caja de Empleados

Un severo sumario administrativo en contra de los funcionarios que atienden los edificios de renta de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, por negligencia en el desempeño de sus labores, ordenó el vicepresidente ejecutivo de ese organismo, señor Raúl Alamos.

Expresó el señor Alamos que la medida se acordó por cuanto la actitud irresponsable de esos funcionarios crea enormes dificultades a los ocupantes de los edificios, e, incluso, determinó un principio de incendio en el inmueble ubicado en Bandera y Huérfanos.

Por otra parte, los empleados semifiscales continúan en su "huelga de brazos caídos", que ya completa su cuarto día de duración.

Los miembros de la ANES solicitan ahora una escala de remuneraciones y una planta similar a la de los empleados portuarios del país, rectificando así sus peticiones anteriores, que ya se encontraban en manos del Congreso.

Gira científica por cuatro países realizó el doctor O. Avendaño

Ha regresado al país el Dr. Onofré Avendaño, profesor de Obstetricia de la Universidad de Chile y Jefe del Servicio de Obstetricia y Ginecología del Hospital Ramón Barros Luco, que realizó una jira de carácter científico.

El distinguido maestro y facultativo concurrió al IV Congreso Latinoamericano de Obstetricia y Ginecología, en Bogotá, integrando una delegación de médicos chilenos. Posteriormente visitó Puerto Rico, Estados Unidos, y finalmente Honduras. En estos países dictó charlas de divulgación científica en los centros médicos.

INTENDENTE VETARA ACUERDO MUNICIPAL SOBRE LA PLANTA

El primer veto que aplicará a un acuerdo municipal el Intendente Alcalde, recaerá en la resolución de los regidores de eliminar de la planta de ascensos a ocho funcionarios.

En su carácter de Asamblea Provincial subrogante está facultado para objetar los acuerdos de la Corporación. Al discutirse la planta, el viernes, los ediles dejaron sin efecto ocho ascensos. El Intendente Alcalde dijo que vetaría esta decisión, por estimarla injusta. Para insistir, se requiere de la unanimidad de los regidores.

La planta de empleados fue aprobada, con la sola excepción de los funcionarios aludidos.

Departamento se ARRIENDA

Compuesto de 3 piezas, baño, y con derecho a cocina. Buena locomoción.

TRATAR:

Alcalde Dávalos 56

(Final de Bellavista, Población de los Gráficos.)

Se Recibe Costura OVERLOCK

Carlos Hurtado N.o 2485

HITLER EN EL PODER

Segunda Parte de ... de los libros de carácter histórico documentados.

En 7 años Hitler transformo a Alemania ...deroso estado de Europa. ¿Como lo hizo? "¡Alemania nunca romperá la paz!" avanzó ... nia y la ocupó. Luego, negoció la entrega ... se anexo Checoslovaquia. En seguida pasó ... cia: Polonia, Dinamarca, Noruega, Holanda ... hasta apoderarse de Francia.

Lea en Selecciones del Reader's Digest de se... el falaz cacareo se trocó en el espanto... "¡Blitzkrieg!" ... Europa estaba vencida

MINISTERIO ... OBRAS PUBLI...

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

POSTERGACION DE PROPUES...

Se pone en conocimiento de los inte... apertura de las propuestas para la confe... ble tratamiento asfáltico en el Aeródromo ... món en Chillán, Provincia de ÑUBLE, ... para el día 21 de septiembre, a las 11.30 ho...

El presupuesto oficial de esta obra al... ma de Eº 69.660.

Se recuerda que para optar a esta ... firmas contratistas deben estar inscritas ... de las categorías de 1a. a 4a. de la Espec... vimentos de Bitumen del Registro General ... blicas y presentar los antecedentes exi... 26.o del Reglamento para Contratos de O... hasta el día 14 de septiembre, a las 12 hor... cina de Presupuestos del Ministerio de O... Departamento de Estudios de Caminos, M... piso, oficina N.o 17.

PROVINCIA DE LLANQUIHUE

Llámase a propuestas públicas para la construcción del camino Piedra Azul-C... sector Kms. 0,925 al 4,290, con un presupue... cendente a la suma de Eº 29.905,18.

Bases y demás antecedentes a dispo... teresados en la Secretaría de la Oficina ... PUERTO MONTT.

Las propuestas se abrirán el día 15 d... 1962, a las 11 horas, en la Oficina del ... Provincia. Documentos calificatorios se re... 12. horas del día lunes 10 del mismo mes.

Para contratistas inscritos en la Espec... vimiento de Tierras, en cualquier categoría ... General y en Primera Categoría de Obras ...

DIRECCION DE ARQUITEC...

Solicítanse propuestas públicas a SE... CIOS, para la ejecución de las Terminacio... NASIO CUBIERTO DE ANGOL.

Contratistas de 3a. Categoría y Super... tro General de Contratistas en la especiali... de Arquitectura).

Apertura propuestas Sala de Despacho ... te de la Provincia de Malleco y Oficina ... Jefe del Departamento Relacionado de ... el día 3 de octubre próximo, a las 11 hora...

Antecedentes, en el Archivo Técnico de ...

DIRECCION. DE PAVIMENTA... URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUB...

para la ejecución de calzadas y aceras hor... diversas calles de la Comuna de COLLIPU... presupuesto oficial de Eº 15.124,40.

APERTURA: Alcaldía de Collipulli, el ... septiembre de 1962, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro ... Contratistas o I del Registro de Obras Men...

Se entregarán los antecedentes desde ... tiembre al 7 del mismo mes, en la Oficina ... esta Dirección, calle Moneda N.o 723, San... Delegación de VICTORIA.

DIRECCION DE OBRAS SAN...

PROPUESTA PUBLICA N.o ...

Se solicita propuestas públicas por el ... los siguientes MEDIDORES para agua po... cación nacional:

- 5.000 Medidores de 15 mm. de diámetro
- 500 Medidores de 19 mm. de diámetro
- 200 Medidores de 25 mm. de diámetro

Bases y antecedentes podrán obtener ... en Morandé N.o 71, 4.o piso, Sección Ma... quisiciones, de 10 a 12 horas.

La propuesta se llevará a efecto el día ... bre de 1962, a las 11 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.o ...

Se solicitan propuestas públicas por el ... cañería asbesto-cemento de diversos diámetros ... al Agua Potable de LOS ANGELES.

Bases y antecedentes podrán obtener ... en Morandé 71, 4.o piso, Sección Materiales ... nes, de 10 a 12 horas.

La propuesta se efectuará el día 11 de ... 1962, a las 11 horas.

DIRECCION DE OBRAS PORT...

POSTERGASE, hasta el 29 de septiembre ... las Propuestas Públicas solicitadas para ... TABLESTACAS DE ACERO, ANCLAJES ... para la obra: Reconstrucción Avenida Cos... DIVIA.

APERTURA: Departamento de Coordinación ... tadística, la fecha indicada, a las 11 horas ...

Mayores antecedentes, en la Sección ... Inventarios de esta Dirección, Morandé ...

...CIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO DE EMPLEADOS PARTICULARES LIMITADA

"COOPEMPART"

...la según Decreto N.o 63, del Ministerio ...omía y Comercio, de fecha 3 de Enero de 1943.

CAPITAL	E°	951.186,50
RESERVAS		397.866,78
Distribuciones del Ejercicio .	E°	5.563.751,97

CONSEJO DE ADMINISTRACION:

ARMANDO BRICEÑO CERZO, Presidente. — HECTOR CASTILLO LOPEZ, Vicepresidente. — ARTURO MIRANDA ALVARADO, Secretario.

ALIRO CABRERA PONCE — OSVALDO MARTINEZ JARA — LAUTARO TANNER TANNER — MARCELO URRUTIA GAZMURI

CONSEJEROS.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1962

EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1.o DE JULIO DE 1961 Y EL 30 DE JUNIO DE 1962

ACTIVO

	Casa Central	Sucursal Rancagua	Sub-Totales	Total
...TIVO INMOVILIZADO				
Instalaciones y Mejoras				
Saldos al 30 de Junio de 1961	E° 10.600,97	E° 32.004,49		
Inversiones Presente Ejercicio	11.133,74	13.034,04		
	E° 21.734,71	E° 45.038,53	E° 66.773,24	
Muebles y Utiles				
Mobiliario				
Saldos al 30 de Junio de 1961	E° 26.454,90	E° 7.479,15		
Traspaso de Suc. Bustamante	1.521,40	1.710,83		
Inversiones Presente Ejercicio	28.977,19	10.114,28		
	E° 56.953,49	E° 19.304,26	E° 76.257,75	
Máquinas de Oficina				
Saldo al 30 de Junio de 1961	E° 116.769,43	E° 1.724,75		
Traspaso de Suc. Bustamante	484,50			
Inversiones Presente Ejercicio	7.832,15			
	E° 125.086,08	E° 1.724,75	E° 126.810,83	
Elementos de Transporte . .	E° 19.526,29	E° 7.819,20	E° 27.345,49	
Instal., Mobil. y Utiles Tallrs.	5.744,41		E° 5.744,41	
Maquinaria Industrial	13.214,01		E° 13.214,01	E° 316.145,73
...TIVO REALIZABLE				
Mercaderías	E° 842.983,47	E° 210.106,47	E° 1.053.089,94	
Ctas. Ctes. por Créditos a Socios	1.623.532,87	134.306,23	1.757.839,10	
Materiales y Ut. Escritorio ...	17.615,77		17.615,77	
Utiles y Enseres de Propaganda	1.753,59		1.753,59	
Acciones	158,64		158,64	
Aportes de Capital a Fenacoop.	31.494,55		31.494,55	
Aporte Capital Cía. Seguros en formación	20.000,—		20.000,—	
Aporte Capital Funeraria en formación	15.747,28		15.747,28	
Mercaderías en Elaboración .	10.155,35		10.155,35	
Materias Primas	34.042,25		34.042,25	
Documentos por Cobrar ...	577.370,—		577.370,—	
Cuentas del Personal	60.683,65		E° 60.683,65	E° 3.579,950,12
...TIVO DISPONIBLE				
Cajas y Bancos	E° 18.630,13	E° 3.015,97	E° 21.646,10	E° 21.646,10
...TIVO TRANSITORIO				
Documentos Anticipados T.V.	E° 466.209,—		E° 466.209,—	
Deudores Merc. Pagos Anticipados	673,08		673,08	
Deudores Merc. en Confección	3.491,48		3.491,48	
Jornales y Leyes Soc. Merc. Elaboración	715,12		715,12	
Importaciones en Trámite ...	16.253,36		16.253,36	
Importación Televisores	217.725,26		E° 217.725,26	E° 705.067,30
	E° 4.201.493,84	E° 421.315.41		E° 4.622.809,25

PASIVO

		Total
I.—PASIVO NO EXIGIBLE		
CAPITAL:		
a) Acciones Serie "A" a la "H"	E° 951.186,50	
RESERVAS:		
a) Legal	137.765,19	
b) Para Educación	1.130,69	
c) Para Eventualidades	23.204,76	
d) De Fomento	34.039,30	
e) Para Futuras Ampliaciones	24.000,—	
f) Para Industrialización	18.000,—	
g) Para Máquinas Industriales	11.400,—	
h) Para Instalaciones	25.810,53	
i) Para Máquinas de Oficina	52.700,—	
j) Para Muebles y Utiles	23.000,—	
k) Para Elementos de Transporte	16.500,—	
l) Para Mercaderías	7.970,97	
m) Para Deudores	20.000,—	
n) Para Amortización Talleres	E° 2.345,34	E° 1.349.053,28
II.—PASIVO EXIGIBLE		
a) Varios Acreedores	E° 273.944,59	
b) Documentos por Pagar	1.666.479,12	
c) Leyes Sociales	20.329,07	
d) Impuestos por Pagar	19.727,91	
e) Sueldos y Jornales por Pagar Taller	3.602,31	
f) Crédito Televisores con Garantía Letras Socios	E° 443.676,84	E° 2.427.759,84
III.—PASIVO TRANSITORIO		
a) Provisión para Interés del Capital	E° 59.600,—	
b) Cuentas por Liquidar	10.399,04	
c) Bonificación e Intereses por Pagar a Socios	5.619,18	
d) Provisión para Gratificación	103.850,71	
e) Provisión Gratificación, Feriado y Aguinaldo Taller	9.542,03	
f) Fondo Indemnización Taller	562,38	
g) Operaciones Pendientes Televisores	466.209,—	
h) Fondo Casa Vacaciones del Personal	E° 1.878,22	E° 657.660,56
TOTAL DEL PASIVO		E° 4.434.473,68
EXCEDENTE DEL EJERCICIO		E° 188.335,57
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		E° 4.622.809,25

CUENTAS DE ORDEN

...ciones del Consejo en Garantía	E° 12,50
...ólizas de Garantía	21.193,—
...escuento Ventas	55.093,11
	E° 76.298,61

Garantía de los Consejeros	E° 12,50
Garantía del Personal	21.193,—
Ventas Bonificadas	55.093,11
	E° 76.298,61

GASTOS Y REMANENTES

DEBE

	Casa Central	Sucursal Bustamante	Sucursal Rancagua		TOTAL
...ASTOS					
Sueldos, Jornales y Leyes Soc.	E° 711.540,60	E° 5.911,71	E° 46.106,40		E° 763.558,71
Gratificación Legal	95.916,11	994,62	6.939,98		103.850,71
Aguinaldo de Pascua...	26.527,48	456,54	1.514,70		28.498,72
Bonificación Legal, Sueldos y Jornales	9.561,80	237,40	1.169,94		10.969,14
Auxilio Social	11.638,08	102,12	463,01		12.203,21
Indemnización Años de Servicio	3.008,09	36,55	106,99		3.151,63
Asignación Familiar Complementaria Obreros	4.127,91	78,68	185,11		4.391,70
Intereses Pagados	1.877,04				1.877,04
Asignación Consejeros..	4.949,34				4.949,34
Propaganda, Gtos. Empaque, Reparaciones, Varios, etc.	117.750,33	4.682,44	12.052,29		134.485,06
Arriendos...	28.980,49	1.265,10	1.835,—		32.080,59
Seguros Contra Incendio . . .	4.774,15	65,76	928,14		5.768,05
	E° 1.020.651,42	E° 13.830,92	E° 71.301,56		E° 1.105.783,90
Interés del Capital: 7%					59.600,—
					E° 1.165.383,90
...ASTIGOS					
Máquinas de Oficinas				E° 12.500	
Instalaciones				7.000	
Muebles y Utiles				8.000	
Elementos de Transporte				2.500	
Deudores				10.000	E° 40.000,—
					E° 1.205.383,90
...XCEDENTE DEL EJERCICIO					188.335,57
...UMAS IGUALES					E° 1.393.719,47

HABER

	Casa Central	Sucursal Rancagua	Sucursal Bustamante	TOTAL
I.—ENTRADAS				
a) Producto de las Ventas	E° 1.153.527,77	E° 106.673,34	E° 4.609,60	E° 1.264.810,71
b) Intereses Percibidos	11.406,36			11.406,36
c) Descuentos	117.039,48			117.039,48
d) Otras Entradas	462,92			462,92
	E° 1.282.436,53	E° 106.673,34	E° 4.609,60	E° 1.393.719,47
SUMAS IGUALES				E° 1.393.719,47

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1962

RICARDO HERRERA AMTMANN,
Jefe Depto. Contabilidad
R.C.C. N.o 6139 - Licencia N.o 7237

TULIO NUÑEZ TRONCOSO,
Gerente

Los Inspectores que suscriben, como miembros de la Junta de Vigilancia, certifican haber revisado el presente Balance, encontrando sus saldos conformes con los del Libro Mayor, que han practicado el Arqueo de Caja y revisado las existencias de mercaderías, comprobando que corresponden exactamente al valor de sus Inventarios.

LUIS AGUIRRE URZUA — OSCAR CALVO PORTALES — SERGIO GATICA CORTES

CERTIFICADO DEL DEPTO. DE COOPERATIVAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

SANTIAGO, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1962.

...128.— "Cúmpleme con manifestar a usted que el Balance General del Ejercicio comprendido entre el 1.o de Julio de 1961 y el 30 de Junio de 1962 no merece objeciones de esta Oficina y, en consecuencia, se aprueba conjuntamente con el proyecto de distribución del remanente para ser sometido a la consideración de la Junta General Ordinaria de Socios, a celebrarse el 7 de los corrientes."

CARLOS BURR P.
Jefe del Depto. de Cooperativas.

PROSIGUE EL TRABAJO DE COMISIONES EN LA "ALALC"

MEXICO, 5 (UPI).— Destacamentos especiales de policía fueron apostados hoy alrededor del auditorio del Centro Médico, para impedir nuevas manifestaciones estudiantiles contra la exclusión de Cuba de la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio).

La policía dispersó ayer tan rápidamente a un grupo de manifestantes que llevaban carteles, que la mayoría de los delegados asistentes a la reunión de la ALALC no advirtieron la perturbación. Los revoltosos fueron identificados como elementos castristas de la Universidad Nacional.

La sesión plenaria que debía efectuarse hoy se aplazó para mañana, pero autoridades de la conferencia señalaron que ello se debía a cambios en el orden del día, y no a la protesta del grupo estudiantil.

La conferencia trabajó hoy en grupos técnicos, centrándose el principal interés en la Comisión de Negociaciones. La Comisión de Coordinación estudió el nivel relativamente bajo de desarrollo económico del Ecuador.

El orden del día de la Comisión de Negociaciones incluyó estos puntos: Estudios de productos a ser examinados para modificaciones de aranceles aduaneros; Política de "liberalización" aduanera; Corrientes tradicionales de comercio de la zona; Expansión y diversificación del intercambio; Estímulo de las inversiones de interés regional; Fuentes de mercaderías, y Estadísticas de comercio exterior.

Venezuela probablemente tendrá que reducir sus altos aranceles, si entra en la ALALC, según dijo ayer en la sesión plenaria Eddie Morales Crespo, observador de ese país. Morales Crespo abogó por la creación de una Comisión Especial para el estudio de la manera de incluir a Venezuela en el Tratado de Montevideo.

EL SHAH DE IRAN RECORRE LA ZONA AFECTADA POR EL SISMO

BOEEN, Irán, 5.— (UPI). — Una muchedumbre gimiente y llorosa rodeó hoy al Sha de Irán cuando inició su recorrido de esta montaña de escombros que fue una ciudad hasta que la devastó el terremoto del sábado.

El fenómeno sísmico mató e hirió a unos 20 millares de personas y destruyó docenas de aldeas en la región de las inmediaciones de Boeen. Sólo en esta ciudad, que tenía 6.500 habitantes, perecieron 3.500.

Los supervivientes, implorando "devuélveme a mi familia", "dános agua", "socórrenos, padre", rodearon a su soberano con los brazos cruzados con las manos en las mangas en ademán de súplica. Al subir el Sha a un jeep, muchos se agacharon a besarle los zapatos.

El monarca, con los ojos ocultos por gafas negras, escuchó con gesto de gran preocupación los relatos de lo ocurrido. Apenas queda en pie una sola pared. Este lugar es sólo un montón de tierra que apesta a muerto.

El Sha dijo a los periodistas.

"Esta zona devastada por el terremoto tenía una población de 40.000 antes del desastre. Por lo que hasta ahora se sabe, aún quedan 30.000 personas vivas. Pero unas 25 mil de ellas han quedado sin hogar".

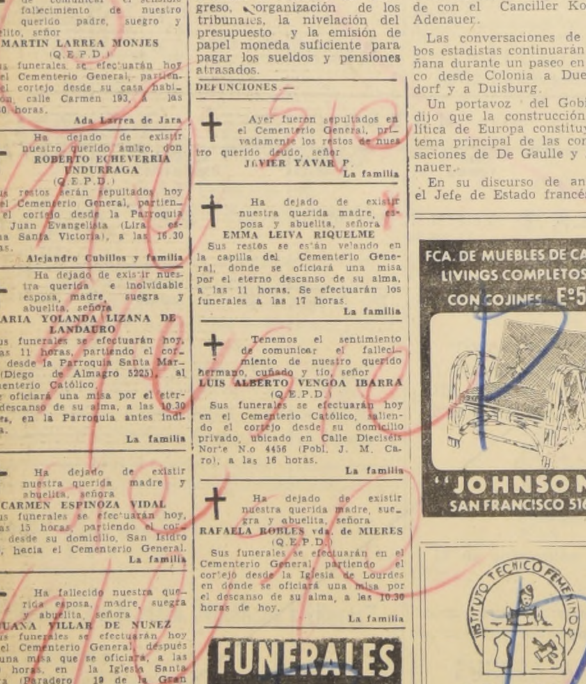
Las tropas y la policía continúan buscando entre los escombros cadáveres de personas y animales. Hasta ahora, sólo en esta población se ha extraído 3.200.

RESURGE ACTIVIDAD MILITAR EN LA POLITICA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 5. (UPI).— La dudosa situación política de Argentina parece encaminada hoy a otra crisis después de una reunión secreta de más de dos horas celebrada por un grupo de generales en el Ministerio de Defensa.

La reunión de los generales terminó a la una y media de la tarde. Para más tarde se anunció otra reunión de los militares que forman parte del Gabinete. A las 18 horas deberá reunirse el Gabinete en pleno.

Se dijo que los líderes militares proyectan presentar una nueva serie de demandas al Presidente José M. Guido. Hay indicios de que hubo divergencia de opiniones en la reunión, del mediodía, la cual indicaría que sigue la división en los mandos militares. Según noticias extraoficiales, los militares habrían acordado exigir a Guido la clausura del Congreso, reorganización de los tribunales, la nivelación del presupuesto y la emisión de papel moneda suficiente para pagar los sueldos y pensiones atrasados.



DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor
MARTIN LARREA MONJES
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Carmen 193, a las 16.30 horas.
Ada Larrea de Jara

† Ha dejado de existir nuestro querido amigo, don
ROBERTO ECHEVERRIA UNDURRAGA
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia San Juan Evangelista (Lira esquina Santa Victoria), a las 16.30 horas.
Alejandro Cubillos y familia

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita, señora
MARIA YOLANDA LIZANA DE LANDAURO
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Parroquia Santa Marta (Diego de Almagro 5225), al Cementerio Católico.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Parroquia antes indicada.
La familia

† Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, señora
CARMEN ESPINOZA VIDAL
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo desde su domicilio, San Isidro 1675, hacia el Cementerio General.
La familia

† Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora
JUANA VILLAR DE NUÑEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 8.30 horas, en la Iglesia Santa Clara (Paradero 19 de la Gran Avenida).
La familia

† Ha fallecido, en esta ciudad, el señor
LUIS LOPEZ FARFAN
Sus funerales se efectuarán hoy en la ciudad de Curicó.
Elba Courbis de López y familia López Farfán.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, yerno y cuñado, señor
GUILLERMO RULF HEYDA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Los Aromos 2922, Macul.
La familia

† Ha fallecido nuestro querido padre, abuelo, bisabuelo y tatarabuelo, señor
FRANCISCO ROSALINDO LIZANA GALLARDO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 11 horas, en la Parroquia San Antonio de Padua (Carmen 1553).
La familia

DEFUNCIONES.—

† Ayer fueron sepultados en el Cementerio General, privadamente los restos de nuestro querido deudo, señor
JAVIER YAVAR P.
La familia

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, esposa y abuelita, señora
EMMA LEIVA RIQUELME
Sus restos se están velando en la capilla del Cementerio General, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas. Se efectuarán los funerales a las 17 horas.
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hermano, cuñado y tío, señor
LUIS ALBERTO VENGOA IBARRA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde su domicilio privado, ubicado en Calle Dieciséis Norte N.o 4456 (Pobl. J. M. Caro), a las 16 horas.
La familia

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
RAFAELA ROBLES vda. de MIERES
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Iglesia de Lourdes en donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10.30 horas de hoy.
La familia

FUNERALES
serios y
económicos,
"FORLIVESI"

S.A. POMPAS FUNEBRES
"LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD
AL MAS BAJO PRECIO
CERCIORESE.
Sn ANTONIO. 449
Sn DIEGO. 2301
ECHEVERRIA 935

PATRULLAS ARGELINAS

ARGEL.— Un grupo de soldados argelinos aparece aquí en la Casbah, en esta capital mientras realizan una labor de patrullaje. Las fuerzas regulares del Ejército, leales a Ben Bella libraron ayer dos encuentros con los guerrilleros que se oponen al Vicepremier, acusándolo de buscar una dictadura para la nueva nación.— (Foto UPI.)

KENNEDY PLANTEO:

Preocupación por el aumento del armamento ruso en Cuba

DECLARACIONES HECHAS ANTE EMBAJADORES LATINOAMERICANOS

WASHINGTON, 5 (UPI).— (Por Arnaldo Otero).— Estados Unidos manifestó hoy a las naciones de América Latina su "profunda preocupación" por la fortificación militar de Cuba, según se informó.

Así lo señaló el Secretario de Estado, Dean Rusk, en una reunión privada con los Embajadores de los países de América Latina, que se prolongó una hora.

Después de la conferencia, varios representantes diplomáticos declararon que se mencionó la posibilidad de que los Ministros de Relaciones Exteriores del hemisferio celebren una conferencia informal para considerar una acción interamericana frente a la ayuda militar en gran escala de la Unión Soviética a Cuba.

Los embajadores informaron que es posible que los Ministros de Relaciones Exteriores se reúnan para discutir la cuestión cubana y otros urgentes problemas latinoamericanos, después que comience el próximo periodo de sesiones de la Asamblea General, el 18 del corriente.

El Departamento de Estado no emitió ninguna declaración sobre la reunión de Rusk con los representantes diplomáticos de América Latina.

Siguiendo la norma tradicional, el Embajador del Perú, Fernando Berckmeyer, actuó como portavoz del grupo en su carácter de decano del Cuerpo Diplomático Latinoamericano.

Dijo que el propósito de la reunión fue discutir la declaración del Presidente John F. Kennedy sobre política de Estados Unidos en Cuba.

Kennedy dijo ayer que Estados Unidos estaba decidido a "recurrir a todos los medios necesarios" para impedir un ataque cubano contra cualquier nación latinoamericana.

El diplomático peruano reveló que el Secretario de Estado explicó la posición de Estados Unidos con respecto a Cuba, tal como la describía la declaración del Presidente.

Con respecto a la posible reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores, indicó que no se llegó a ninguna decisión.

No obstante, otros Embajadores dijeron que ya se están realizando gestiones para la reunión en Nueva York de los Cancilleres y que es posible que se exhorte a los Ministros que no se proponen asistir a la reunión inaugural del próximo período de sesiones de la Asamblea, para que lo hagan

Como un héroe recibieron a Charles de Gaulle en Alemania occidental

La visita consolida la amistad francoalemana y la unidad europea

BONN, 5 (UPI).— El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, después de recibir una acogida de héroe en territorio del Rhin, sobre el cual Francia y Alemania lucharon y derramaron su sangre durante siglos, propuso hoy una rápida unión política de los dos países.

Un portavoz declaró que el Gobierno de Alemania occidental acogió con satisfacción las palabras pronunciadas por De Gaulle exhortando al fortalecimiento de la cooperación francoalemana, por estimar que la misma es natural y sólo podrá beneficiar a Europa.

El Mandatario francés expuso sus pensamientos sobre una pronta unión política de los dos grandes países vecinos en un banquete servido anoche. Hoy los detalló durante una entrevista de dos horas por la mañana y una reunión de una hora por la tarde con el Canciller Konrad Adenauer.

Las conversaciones de ambos estadistas continuarán mañana durante un paseo en barco desde Colonia a Duesseldorf y a Duisburg.

Un portavoz del Gobierno dijo que la construcción política de Europa constituye el tema principal de las conversaciones de De Gaulle y Adenauer.

En su discurso de anoche, el Jefe de Estado francés señaló la demora que se registra en la organización política de Europa. Afirmó que Francia y Alemania ya no necesitan seguir aplazando "el fortalecimiento de su amistad".

CHOFER SALVO A DE GAULLE EN EL ATENTADO DE 1960

TROYES, Francia, 5 (UPI). — En la sesión de hoy del juicio que se sigue por el reciente atentado frustrado contra la vida del Presidente Charles de Gaulle, el ayudante de campo de éste reveló que hace un año el General ordenó a su chofer "acelerar" después que una bomba hizo explosión junto a su coche.

"Le dije al chofer que siguiera la luz roja posterior del automóvil que iba delante, pero el General le ordenó que acelerara", declaró el teniente coronel Philippe Teissere al tribunal que juzga a los seis acusados de tratar de dar muerte a De Gaulle.

"Si estamos aquí lo debemos a la asombrosa sangre fría del chofer", agregó Teissere.

La bomba estalló en aquella ocasión junto al coche en que iba De Gaulle la noche del ocho de septiembre de 1960, en viaje de París a su casa campestre de Colombey-Lesdeuz-Eglises.

Los procesados por la tentativa de matar a De Gaulle son Martial de Villemandy, de 33 años; Bernard Barbance, de 37; Marc Rouviere, 25; Henri Maunoury, 35, y Armando Belvisi, 37. Un sexto acusado está siendo juzgado en rebeldía. El juicio comenzó el 29 de agosto.

Anteriormente, el tribunal citó a declarar a tres funcionarios franceses ante el alegato de la defensa de que los procesados no trataron de matar a De Gaulle, sino que realizaron por orden del Gobierno en un simulacro de asesinato concebido para ganarle simpatías.

La vista del juicio continuará mañana.

El Papa dictó normas para el Concilio

CIUDAD DEL VATICANO, 5.— (UPI).— El Papa Juan XXIII fijó hoy normas de trabajo y designó altas autoridades para el que dijo será el "más grandioso" Concilio Ecuménico de la historia.

Uno de los diez miembros escogidos por el Santo Padre para integrar el Concilio es el Arzobispo de Buenos Aires y Cardenal Primado de la Argentina, Monseñor Antonio Caggiano.

En un "Motu Proprio" dado a la publicidad hoy, el Papa Juan establece los detalles finales necesarios para la magna asamblea católica que se inaugurará en la Basílica de San Pedro el próximo 11 de octubre. Un "Motu Proprio" es un documento emitido solamente por el Papa y firmado por él.

En la introducción a las tres partes del documento, que se titula "Appropringuante Concilio", el Sumo Pontífice expresa que "el próximo Concilio Ecuménico, por el número y la variedad de los que participarán en su asamblea, será evidentemente el más grandioso de todos los que hasta ahora ha celebrado le Iglesia".

Conocido oficialmente con el nombre de "Segundo Concilio Vaticano", será éste el vigésimoprimero en la historia. El vigésimo se realizó en 1870, y el primero de todos tuvo lugar en el año 325.

El objetivo a largo plazo de la reunión es gestionar el retorno de todas las iglesias cristianas al catolicismo y al Papa.

INSTITUTO TECNICO FEMENINO
¡¡SEÑORA!!
¡¡SEÑORITA!!
Aprenda una profesión lucrativa:
CORTE Y CONFECCION - PELUQUERIA COMPLETA PARA SEÑORAS - BORDADOS A MAQUINA - MODA INFANTIL - LENCERIA - ECONOMIA DOMESTICA.
Se venden moldes sobremedida de cualquier figurín.
Internado para Señoritas
Se otorgan Diplomas.
MERCEDES MONTES DE HAUSDORF
Profesora autorizada Diplomada en Chile y Buenos Aires, y ex Profesora de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile.
MONEDA 1881

Rusos realizan maniobras en zona de Berlín

BERLIN, 5.— (UPI).— Diez divisiones rusas han comenzado a realizar maniobras militares a lo largo de la autopista de 117 kilómetros que atraviesa territorio de Alemania oriental y que es utilizada por los aliados occidentales para el transporte de suministros destinados a Berlín, según informaron hoy funcionarios occidentales.

Se anunció, asimismo, que fuerzas de Alemania oriental también participan en las maniobras.

Las tropas comunistas realizan sus ejercicios a ambos lados de la autopista de Berlín a Helmstedt, pero la cruzan con poca frecuencia.

Los informantes indicaron que las maniobras anuales comenzaron antes que de costumbre, ya que generalmente tienen lugar en la última semana de septiembre. Estiman que ello puede deberse a que la cosecha de este año en la zona soviética es desfavorable.

Se dice también que las maniobras coinciden con una intensa actividad aérea en Alemania oriental. Participan unas 100.000 tropas rusas de combate y de reserva, es decir, aproximadamente la mitad del ejército soviético de ocupación en Alemania oriental.

Los servicios de inteligencia occidentales expresan que los ejercicios simulan una invasión de Alemania oriental por fuerzas enemigas. Prevén una retirada de las tropas rusas y posteriormente un contraataque de las mismas.

En vista de que los rusos realizan todos los años maniobras militares en Alemania oriental, las autoridades occidentales no asignan mayor significación a los ejercicios de ahora.

Potencias nucleares manten[...] sus contactos sobre el des[...]

LOS RUSOS ACEPTARON LA PROPOSICION DE LOS OCCID[...]

GINEBRA, 5. (UPI).— La Unión Soviética aceptó hoy una proposición occidental de continuar negociando un tratado de proscripción de pruebas nucleares durante todo el otoño.

Sin embargo, pronto se produjo confusión con respecto al sitio donde tendrán lugar las negociaciones y sobre qué base se desarrollarán.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores soviético Vassili Kuznetsov dijo en la Conferencia de Desarme de 17 naciones que los rusos aceptan la propuesta norteamericana de que la Subcomisión de tres naciones —Gran Bretaña, Estados Unidos y la Unión Soviética— sobre la prohibición de pruebas continúe reunida durante el otoño.

Declaró que los Soviets están persuadidos de que se puede lograr un tratado de prohibición de los experimentos, pero señaló que la única base es el proyecto soviético presentado el 28 de noviembre de 1961, o en su defecto la fórmula de transacción propuesta por los neutrales el 16 de abril último.

El Oeste, que quiere seguir negociando sobre la base de sus propias propuestas, ya ha rehazado el plan soviético porque estipula un control nacional y no internacional del tratado. El Occidente alega que esto deja muchas puertas de escape para que los soviets lo burlen.

Ambas partes han aceptado la propuesta neutral, pero cada una la interpreta de manera distinta. Como los neutrales se han negado a decir cuál de las dos interpretaciones es la acertada, cada parte probablemente prosiga las negociaciones basada en su propia interpretación.

Un portavoz norteamericano explicó así la confusión: "Ellos van a negociar según su propio criterio, y nosotros según el nuestro".

Preguntado si cree que de un arreglo de esta naturaleza puede salir algún progreso, se negó a contestar.

También hay confusión con respecto al lugar donde haya de reunirse la subcomisión.

El Embajador de los Estados Unidos, Arthur Dean, mencionó específicamente a Ginebra cuando propuso por primera vez la continuación de las reuniones el viernes.

Pero Kuznetsov no mencionó el sitio de las conversaciones al aceptar hoy la propuesta norteamericana. Y un portavoz soviético, preguntado si los rusos prefieren [...] va York o en [...] testó: "No lo se[...]

Entre toda [...] Kuznetsov tod[...] tiempo para a[...] tados Unidos p[...] U-2 norteamer[...] rritorio soviético [...] timo.

Chile asiste a festival aéreo en Inglaterra

LONDRES, 5 (UPI). — Los países sudamericanos están bien representados entre las muchas naciones que han mostrado un vivo interés en el Festival Aéreo de Farnborough, en el cual Gran Bretaña exhibe sus últimos modelos de aviones.

El general Pedro Vargas Prada, miembro de la Junta Militar que rige al Perú, asiste al acontecimiento, y durante su estancia en este país se entrevistará con los jefes aéreos de Gran Bretaña.

El Ministro de Defensa de Venezuela, brigadier general Antonio Briceño Linares, ha pasado dos días en el Festival y piensa visitar bases de la Real Fuerza Aérea.

Han llegado también dos altos jefes de la Fuerza Aérea chilena, el general de aviación Máximo Errázuriz Ward y el general de brigada Carlos Guerraty Villalobos.

El Subsecretario de Aeronáutica de la República Argentina, brigadier Juan Carlos Pereira, llegará hoy. Además han estado en el Festival varios agregados aéreos de Embajadas de la Argentina en diversos países europeos.

Cuba protesta contra aviones de los EE. UU.

WASHINGTON, 5. (UPI).— El Embajador checoslovaco entregó hoy a los Estados Unidos una nota de Cuba que, dijo, acusa a aviones norteamericanos de 20 violaciones del espacio aéreo cubano.

El texto de la nota aún no ha sido dado a publicidad, pero el Embajador checo Miloslav Ruzek, que se encarga de los asuntos de Cuba en los Estados Unidos, informó que se trata de una "protesta" por "unas 20" supuestas violaciones.

El diplomático comunista había solicitado entrevistarse con Edwin M. Martin, Secretario Adjunto de Estado para asuntos interamericanos.

Ruzek dijo que la nota no es especificamente una respuesta a los cargos formulados recientemente por los Estados Unidos, de que dos barcos que se cree eran cubanos, abrieron fuego sobre un avión naval norteamericano el jueves último, a 15 millas de la costa de la isla.

SE AMPLIA APOYO AL PL[...] ALIMENTOS CREADO POR [...]

NACIONES UNIDAS, 5 (UPI).— (Por Alberto More). — La conferencia de contribuciones al Programa Mundial de Alimentos escuchó hoy una serie de promesas en el empeño de alcanzar la meta de cien millones de dólares en efectivo y especies.

Tanto el Secretario General Interino de las Naciones Unidas, U Thant, como el Embajador de Dinamarca, Aage Gessellund Jensen, presidente de la conferencia, destacaron el valor que se asigna al Programa de Alimentos de las Naciones Unidas como forma positiva y práctica de enfrentar el crecimiento de la población y el problema del hambre.

El Secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Orville L. Freeman, declaró en su discurso:

"Para mí es un imperativo moral que hagamos el máximo uso efectivo de la abundancia que Dios [...] cedido."

Estados Unid[...] su contribución [...] será de 40 mill[...] res en especies [...] efectivo, y 4 [...] flete.

También entre [...] promesas figura[...] guientes:

—Canadá, cinc[...] dólares, del cual [...] rá en efectivo.

—Gran Bretaña [...] nes de dólares, [...] tivo y mitad en [...]

—Italia, un mi[...] de dólares, de [...] tercio será en e[...] pecies, y el resto [...]

—La República [...] Alemania, ocho [...] dólares, con un [...] en especies y [...]

—Francia, tres [...] los cuales un [...] efectivo.

JUICIO POLITICO CONTR[...] VICEPRESIDENTE DE ECU[...]

QUITO, 5 (UPI).— Tras una larga sesión que terminó en las primeras horas de la madrugada de hoy, la Cámara de Diputados resolvió que hay lugar a examinar las acusaciones planteadas contra el Vicepresidente de la República y Presidente del Congreso Nacional, teniente coronel Reinaldo Varea Donoso, y el ex Ministro de Defensa, Enrique Ponce Luque, dentro de un juicio político administrativo, por "negligencia e ineptitud" cuando se negoció la adquisición de material bélico para las Fuerzas Armadas. Este material ha sido calificado de "chatarra", y su adquisición de perjuicio a los intereses de la defensa nacional.

En virtud de [...] de la Cámara [...] ción se traslada[...] el que en vista [...] se pronunciaría [...] pertinente, en [...] den moral, que [...] la destitución del [...] te, pues el enjui[...] nal se tramita en [...] prema de Justicia.

Varea Donoso [...] aceptó el enjuici[...] co administrativ[...] su conducta [...] por el Senado, [...] puesto por person[...] capaces, pondrá [...] nidad de magistr[...] pulcro.

E°5,90 EL MET[...]
FELPA DE ALGOD[...]
Y FIBRA SINT[...] metro de ancho [...] variados colores [...] y cubrecamas, [...] mente al públi[...]
INDUSTRIA NA[...] DE FEL[...]
POR CAMBIOS [...] NEA DE PRODU[...] lamente fabricar[...] lana.)
ESPERANZ[...] (Entre Mapocho y [...])
Horario: 10 a 13 [...] a 20 horas. Des[...] ciales a comerci[...] compras mayores [...] Sábado se atiende [...]

COOPEMPA[...]

Por acuerdo del H. Consejo de A[...]ción de la Sociedad Cooperativa de C[...] Empleados Particulares Ltda., y en c[...] con lo dispuesto en el Art. 28 de los [...] convócase a Junta General Ordinaria [...]dos, para el viernes 7 de septiembre de [...] 15 horas, a fin de tratar la siguiente t[...]

1) Memoria y Balance del Ejer[...] 1962.
2) Elecciones a que haya lugar.

Esta Junta se realizará en el local [...]ciedad, calle Santo Domingo 1285, ter[...]

En caso de que esta Junta no se c[...] indicado por falta de quórum, convó[...]gunda citación para el sábado 8 de sep[...] la misma hora y en el mismo local.

Se hace presente que de acuerdo [...] 34 de los Estatutos, los poderes deberá[...]sentados al Gerente solamente hasta el [...]tiembre de 1962.

EL PRE[...]

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

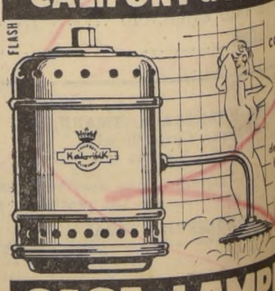
PROPUESTAS PUBLICAS

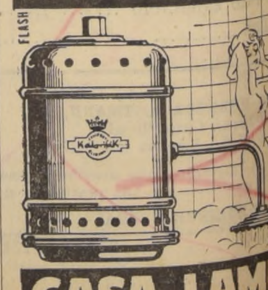
HOSPITAL DE LOS LAGOS

Se llama a propuestas públicas para las instalaciones de calefacción, central térmica, vapor, extracción de aire y aire acondicionado del Hospital de Los Lagos.
Las propuestas se abrirán en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Presidente Ríos N.o 6, 4.o piso, el día miércoles 3 de octubre de 1962, a las 11.15 horas.
Los antecedentes se entregarán en las oficinas del Departamento de Arquitectura de esta Sociedad, calle Ahumada 236, 7.o piso, a contar de esta fecha.

EL GERENTE

SANTIAGO, 5 de septiembre de 1962.





SUPLEMENTO DEPORTIVO

SEGUNDA SECCION — **LA NACION** — Fundado el 14 de enero de 1917

SANTIAGO DE CHILE —JUEVES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1962

José Manuel Moreno, la Batuta que Colo Colo Precisaba

El que fuera señor de las canchas, habrá de transmitir su sabiduría futbolística a un equipo con sed de aprender. Hombre sencillo, charlador incansable, JM, le llega a los albos como anillo al dedo

Manuel Moreno no de presentaciones. galanura como juga-lumbrante sabe toda que sienta afición fútbol. De lo que ha como entrenador se resumir en la confian-se depositó en él, al rle la Selección Ar-

jugador fue brillan-mo entrenador tiene bueno. Y como per-la faceta de Moreno, llega al grueso del valga la impresión de quien lo admiró lejos, y ahora tiene la de tratarlo de cerca: gran tipo. De esos s que se imponen por cillez, por su sinceri-iempre gentil, siempre spuesta amable. Colo tuvo un acierto al contratar a Mo-or lo que él represen-el ascendiente que su debe tener sobre sus os. Por su personali-un conocedor profun-fútbol. Es posible que vaya a producir un e 180 grados en Colo No es, ni puede ser No hay entrenador Pero seguramente la cia de Moreno será til para los albos. Les itirá su fútbol fabulo-se lo transmitirá no n la teoría, sino que n en la práctica. Por-davía se mueve y le en trato a la pelota. es advertir que los res colocolinos están felices con la presencia de este astro de otrora. Están impresionados para bien. Porque le obedecen y le respetan, sin que Moreno deba recurrir a los gritos para hacerse entender. Por lo demás, nunca usó de la voz de mando para dirigir. Siempre gustó del consejo, antes que la orden.

Le hará mucho bien a Colo Colo el paso de José Manuel Moreno. Un señor de las canchas, un tipo de bien. Un hombre que irradia califracasar en cuanta misión se dad humana; no puede le encomiende.

Charlar con Moreno es algo grato. Agradable. De vasto repertorio de anécdotas, representa lo que una biblia futbolística. Se necesitarían carillas y carillas para escribir cuánto de interés nos contó. Pero él vino a algo. Y a ese algo nos circunscribiremos.

¿Qué le ha parecido Colo Colo?

—La primera impresión es óptima. Creo que tiene un buen plantel. Con muchachos obedientes, disciplinados. Y esto es muy importante en un equipo de fútbol.

¿Cómo encontró la actuación de Audax?

—Bueno, ése fue un partido anormal. Es difícil jugar contra un equipo que está nervioso por los errores del árbitro. Y es más difícil aún actuar contra el público que se volca en favor del perjudicado. Sin embargo, antes de ocurrir los hechos de sobra conocidos, creo que Colo Colo se veía más engranado. Aunque en líneas generales lo encontré lento.

¿Piensa hacer algunas modificaciones?

—De momento no. Me parece que sobre la base de la alineación conocida, se puede eso sí mejorar, especialmente sacarle más tranco al cuadro.

¿Usted también preparará físicamente al equipo?

—No, lo hará el profesor Pedro Morales, que tiene a su cargo los cuadros cadetes. Considero que un entrenador tiene bastante con la parte futbolística.

¿Conocía a algunos jugadores?

—Sí, a Escuti, Peña y Hormazábal.

¿Cómo ve a Hormazábal?

—Bueno, algo pasadito de peso, pero siempre con calidad extraordinaria.

¿Es partidario de las concentraciones cortas o largas?

—Según las circunstancias, pero las prefiero cortas. Lo que sí buscaré, es que se hagan en lugares apartados del centro, para evitar las molestias a los muchachos.

¿Hasta cuándo piensa estar en Chile?

—Por mí me quedaría toda la vida. Pero de momento mi contrato con Colo Colo es hasta febrero. Veremos más adelante qué se hace.

¿Entrenará también a los equipos cadetes?

—Me habría gustado. Me encanta trabajar con los chicos. Pero no hay tiempo. Hay que dedicarse de lleno al equipo de honor, y a la reserva, en la que colaborara conmigo Caupolicán Peña.

¿Le gustan los entrenamientos en las mañanas o en las tardes?

—En las mañanas, y bien tempranito. Con la fresquita se trabaja mejor. Los muchachos se desocupan temprano y tienen tiempo hasta de almorzar tranquilamente.

¿Conoce la construcción del Estadio de Colo Colo?

—No pero me han dicho que es algo maravilloso, y que dentro de algunos meses podremos entrenar allí.

¿Qué nos puedo decir de lo que vio en el Estadio Nacional el domingo?

—Bueno, del arbitraje ni hablemos. De lo positivo, sí. Diga, por favor, que me impresioné de los progresos del fútbol chileno. ¡Cómo ha mejorado en su técnica, en su disciplina! Estoy realmente asombrado.

¿Cómo se sentiría satisfecho de su labor en Colo Colo?

—Bueno con que Colo Colo sea Colo Colo. Ese equipo brioso que siempre conocí. De mucho fuelle. De garra. Y...y que juegue buen fútbol. Si logro esto, consideraré mi misión cumplida.

Manuel Emilio Cossa.

OPTIMISTA, seguro de triunfar en su misión en Colo Colo, se observa a José Manuel Moreno. Encontró un terreno abonado bajo la buena senda de disciplina y obediencia. Lo vemos al término de un training, junto al lado de Montalva, Guevara, Valdés y algunos muchachos de la reserva, en quienes J M ya se ha fijado.

MORENO ENSEÑA JUGANDO, ya no con el ritmo de antaño, pero siempre dándole buen trato a la de cuero. Lo vemos en un pasaje de un entrenamiento, pasándole suavecita la pelota a Mario Moreno. Lo observa atento, Ortiz, quien gusta del fútbol de toque.

OLO COLO se ve algo lento. Y quien comanda este grupo de cracks albos, es un jemplo elocuente: "Cuacuá" Hormazábal luce todavía mucha de su sapiencia futbostica, pero ha perdido ritmo. Por un Colo Colo más veloz trabajará de preferencia osé Manuel Moreno, con la colaboración de un profesor de Educación Física. En el grado, en pleno training, Hormazábal, Peña, Escuti, Soto, Navarro, González, Montalva, Guevara, Valdés y Moreno, de la plana mayor.

Ibáñez, el Puntero que va Camino de la Consagración

El joven alero izquierdo de Universidad Católica, de grata promesa que era se insinúa como un valor en franca proyección. De juego hábil y punzante, forma con Orlando Ramírez una pareja que está dando que hablar en la presente temporada. Se formó en la Selección Nacional Juvenil de 1958, que tan buenos frutos ha dado

Fernando Ibáñez Roa, muchacho nacido en Viña del Mar, el 9 de diciembre de 1940, tiene asombrados a los hinchas de Universidad Católica, y a quienes gustan de punteros hábiles y efectivos. Ibáñez tuvo un buen nacer futbolístico, y pese a haber andado por un camino muy ripiado en el profesionalismo ha terminado por imponerse. El moreno puntero de la UC, saltó a primera división desde aquella selección juvenil chilena que formó Riera y que tan buenos frutos ha dado. Su cuna fue el club Bandera de Chile, de la Ciudad Jardín. De allí a la Selección Juvenil Viñamarina y al torneo nacional disputado en 1958. Solicitado de refuerzo por San Felipe, y luego a la Selección Nacional Juvenil.

¿Cuándo fue su debut en división de honor?

—En 1959, en un match con La Serena. Formé ala con Novoa. Perdimos por 4 a 1. Me marcó Véliz. Pero para ser primera vez que jugaba entre los cracks, creo que no lo hice tan mal.

¿Qué tales las campañas posteriores?

—Irregulares. Creo que la presente es la mejor. Entraba y salía del primer equipo, y ello me había hecho perder la confianza. Sabía que por cualquier error que cometía perdía el puesto. A fines del año pasado quise irme de la UC. Tuve firmado el finiquito. Quería jugar tranquilo para demostrar lo que valía. Unión Española y Palestino me habían hecho buenos ofrecimientos. Seguí en la Católica sólo para mantenerme en training.

¿Y se quedó definitivamente?

—Fue como algo del destino. Don Miguel Mocciola me llevó a unos partidos amistosos. Me ofreció ponerme contra Green Cross y creo que anduve bien. Luego sancionaron a Soto y Trigilli, y el equipo necesitaba gente para los partidos de definición con U. de Chile. Entré, me afirmé, y me quedé. Y aquí estoy.

¿Ha adquirido confianza?

—Casi completamente. Ahora sé que el puesto es mío. Y por lo que lucho es por conservarlo. Pero creo que ya hay confianza en mi desempeño y se me perdonan errores, como uno garrafal que cometí al servir un corner —tan mal— en San Felipe, que significó un peligro inminente para nuestra valla.

¿Qué marcador lo ha anulado?

Bueno, me parece que Juanito Beltrán, de Unión Española. Ha sido uno de los más bravos que me ha tocado. En el encuentro de hace algunas fechas se me pegó como "estampilla", y no me dejó moverme.

¿Cuál cree que ha sido su mejor partido?

—El que jugué este año con San Luis. Me salieron todas las cosas bien. Casi no hice "chambonadas".

¿Qué ayudas cree usted son indispensables para un puntero?

—El puesto de alero es difícil. Se necesita que le hagan juego, para estar —ojalá— en constante movimiento, y compenetrarse bien de la acción colectiva de la línea. En una palabra, entrar en confianza.

¿Qué alero de su lado le gustó en Mundial?

—De los que vi, el italiano Menicheli, rápido y de una finta excepcional. El ruso Meschi me dijeron que era extraordinario, pero no lo vi.

¿Qué marcador de su ala consideró impasable?

—Se vieron muy buenos zagueros laterales, pero yo creo que para un alero no hay marcador impasable. En cualquier momento se presenta la oportunidad, y zás, gol.

¿Se entiende mucho con Ramírez, parece?

—Sí y en general con toda la línea. Aunque con "El Negro" estamos más en la cuerda de juego.

¿Cuál cree usted es la razón del éxito de la UC?

—El tener un plantel de 18 jugadores de primera división. Sale uno, entra otro, y el rendimiento del equipo no se resiente. Y como debemos cuidar el puesto, nos esforzamos al máximo por rendir un ciento por ciento.

¿Usted estudia, trabaja o se dedica sólo al fútbol?

—Estudiaba. Pero me encariñé con el fútbol, y lo tomé como profesión.

¿Le ha dado satisfacciones?

—Muchas, como las de viajar y conocer mundo.

¿Y económicamente?

—No me puedo quejar.

¿Es soltero?

—Sí.

¿Piensa casarse?

—Más adelante.

¿Cuál es su ambición como futbolista.

—Ser un buen jugador. Y como tal ganarme un puesto en la Selección. Salir al extranjero. Ser contratado por un equipo europeo.

¿Y como persona?

—Construir un hogar. Ser un buen hijo. Como creo que soy responsable, confío en ver cumplidos mis anhelos.

Manuel Emilio Cossa.

ESTUVE A PUNTO de irme de Universidad Católica, nos cuenta Ibáñez, "porque no se me tenía confianza. El finiquito estaba firmado cuando vinieron las definiciones con U. de Chile. Me afirmé, me quedé, y aquí estoy".

AHI VA EL.— Fernando Ibáñez, el joven puntero izquierdo de Universidad Católica, que de promesa ha convertido en una realidad. La escena corresponde al match de la UC. con U. Española, en la que Beltrán se le pegó como "estampilla". Pero consiguió filtrarse y hacer vibrar a Nistche, quien sale a frenarlo. Su cancerbero Beltrán, muy cerca de Ibáñez, y Aguilera, el back centro hispano, completan la acción.

Delegación de gimnastas alemanes nos visitará

Doce gimnastas alemanes —seis hombres y seis mujeres— harán una serie de presentaciones en Santiago, Valparaíso, Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y La Unión, accediendo a una invitación que les fuera formulada por la Asociación de Clubes Gimnásticos Alemanes y la Federación Chilena de Gimnasia.

Los deportistas germanos llegará a Los Cerrillos el 24 de septiembre. Junto con los gimnastas viaja un grupo de técnicos alemanes en educación física que aprovecharán su estada en nuestro país para dictar cursos y conferencias sobre temas de su especialidad.

Preside la delegación el doctor Jocher Denecke y está integrada por la doctora Ursula Brian de Moosbach, ex campeona de gimnasia en aparatos; Rosi Rieder-Fottner, profesora y varias veces campeona de gimnasia; Marie Luise Krutneyer, profesora de gimnasia de Frankfurt; Inge Barbel Goller, de Nurnberg, participó en el Campeonato Mundial de Praga de 1962; Bárbara Wehl de Hanover, campeona universitaria en Gottingen; Marén Klüssendorf campeona de Renania; Elvira Valenta de Rosenheim, de Bavaria, la mejor gimnasta alemana en aparatos; Günther Jacobi, de Oppau, campeón alemán de 1962; Víctor Bechdorf, de Colonia, varias veces seleccionado internacional; Arnold Kaiser de Frankfurt; campeón universitario; Uwe Holz, de Kiel, miembro docente del Instituto Científico de Educación Física; Walter Loschhorn, de Melle, profesor de la Escuela de Agricultura en Sajonia, campeón decathlonista.

Completa la delegación la profesora Lieselott Diem, esposa del doctor Karl Diem director de la Alta Escuela de Educación Física, de Colonia.

EL MEDALLON DE LA SEMANA

Wanderers está efectuando una excelente campaña en torneo profesional de fútbol. Es el equipo que desde mienzos de temporada ha amagado más de cerca la spectable posición de Universidad Católica. Para esta mpaña ha contado el cuadro porteño con una afinada rección técnica, y un plantel de rendidores jugadores en que está destacando con caracteres nítidos en el terreo de lo positivo, el puntero izquierdo Carlos Hoffmann. gador de trajín constante. Va y viene. Busca juego y lo niquita. "El Colorado" —como le dicen en la intimid sus compañeros— es pieza vital en el buen rendimiento evidenciado en el actual certamen por la escuadra que dirige Sergio Cruzat.

M.E.C.

Iberia se Puso Frac

Con el aporte de un club de amigos, la entidad hispana ha crecido de manera extraordinaria.— La compra del Estadio Monserrat es la mejor obra realizada hasta el momento. El cuadro íntegro cuesta 280 mil pesos mensuales por concepto de sueldos

Iberia, siempre eterno colista en el fútbol profesional, modesto corista en el Campeonato de Ascenso, ha tomado este año un rumbo diferente. Como vivificado por una savia nueva, muestra una cara distinta, más juvenil, más llena de vida y con realizaciones que ya admiran.

Del antiguo Iberia sólo quedan las camisetas, algunos dirigentes y el nombre. El aporte, la nueva ola la trajeron unos muchachos de un club de amigos que, bajo el curioso apellido de "Queremos Sangre", quisieron aventurar un poco en el fútbol profesional.

Llevaron a la entidad ibérica un espíritu diferente. La mayoría, de buena situación económica y de rancios apellidos, vistieron a Iberia de frac, y fueron, según el decir del capellán Lizana, "la bendición del cielo".

En cierto modo, fue así; una solución inesperada para el andar intrascendente del club y para los múltiples problemas que siempre tuvo. Con la llegada de "Queremos Sangre", todo ha cambiado. Hasta el fútbol, que ahora es más alegre, mejor jugado y con mayores posibilidades.

Ya aceptado "Queremos Sangre", se constituyó el directorio y empezó éste a trabajar. Los frutos se vieron de inmediato. Iberia dejó de ser un cuadro de fútbol para proyectarse como una verdadera institución.

FINANZAS SANEADAS

El primer problema fue sanear las finanzas. Fue en realidad relativamente sencillo, ya que el equipo completo, incluyendo en él al entrenador, cuesta más o menos 280 mil pesos mensuales, lo que es una suma irrisoria comparada con lo que desembolsan otras instituciones. Para entender esto hay que saber que del plantel sólo reciben sueldo Donoso, Logán, Galdámez, comprado a Universidad Católica y el entrenador Luis Grill. Los demás tienen contrato pero no reciben sueldo e incluso, cuando es necesario aportan también su cuota. Así, Iberia, como un caso raro del fútbol profesional, no le debe un centavo a nadie y está totalmente al día en todos sus compromisos.

EL ESTADIO

Sin embargo, no ha sido ésto lo único que ha hecho hasta el momento Iberia. Ha ido mucho más allá. Hace pocos días formalizó la compra del Estadio Monserrat por 150 millones de pesos pagaderos en dos años. Para responder a esta compra constituirán la Inmoviliaria, cuyas bases ya están echadas y que con seguridad le dará el respaldo económico necesario.

El Estadio está enclavado en el Barrio Recoleta, casi frente al Cementerio Católico, y es una adquisición magnífica, ya que cuenta con piscina, canchas de básquetbol y fútbol, camarines en excelentes condiciones, casino, etc. Por el solo concepto de entradas a la piscina calculan que obtendrán unos 60 millones de pesos anuales. Además, la antigua sede de Echeverría se trasladará también al Estadio y será una atracción más para el barrio que potencialmente será otra entrada por concepto de socios.

EL FUTBOL

Al margen de estas realizaciones y de lo que se proyecta para el futuro (gimnasio y canchas de hockey), Iberia ha crecido futbolísticamente. El espíritu amateur de sus hombres lo comparte plenamente Luis Grill, el ex crack de Santiago Morning, que en realidad es otro "loco" en el grupo.

Grill, se refiere a su equipo diciendo: "Creo que hemos hecho hasta el momento una buena campaña. Los 7 puntos que llevamos lo deja en claro. Con un poco de suerte pudimos, incluso, estar entre los tres primeros. Perdimos partidos sólo por falta de experiencia, pero en todo caso espero que, mejorando en esto, iremos mucho más arriba todavía.

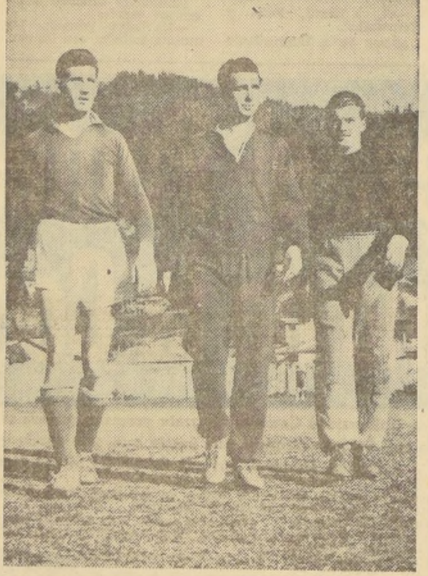
El cuadro, agrega Grill, es joven, sin roce profesional, pero hay valores que en poco tiempo serán figuras en el fútbol rentado. En este caso están Navello, Lecaros, López, Herceg, Silva, Galdámez y Ramírez.

En cuanto al futuro, nos conformamos con ir formando la base para en dos o tres años llegar a primera división. Creo que podremos conseguirlo, ya que no tengo problemas, tal vez por la calidad intelectual y moral de los jugadores que han comprendido qué es lo que se desea y cómo hay que trabajar para lograrlo.

En todo caso, la labor no es tan fácil, ya que los muchachos, por su misma condición de no profesionales auténticos, tienen otros compromisos que no siempre les permiten entrenar regularmente. Pero en fin, qué le vamos a hacer... Cuando me hice cargo del equipo sabía que no lo hacía tanto por dinero como por lo que me gusta el fútbol, y también porque soy amigo de la mayoría de muchos años y deseo, como ellos, que Iberia llegue a ser una institución grande y poderosa. Por eso estamos trabajando y creo que vale la pena".

JORGE FERNANDEZ R.

LA PREPARACION de los equipos infantiles está entregada a Valentín Beperet, quien bajo el control de Luis Grill, trabaja en la idea de formar un contingente de muchachos que lleguen al fútbol profesional empapados del espíritu del nuevo Iberia.



TRES FIGURAS.— López, Lecaros y Navello, son tres de los valores que mayores posibilidades tienen en el cuadro ibérico.

ENAMORADO DEL FUTBOL y de su profesión de entrenador, se preocupa Luis Grill de los menores detalles. Aquí señala al utilero la manera cómo deben ir colocados los tapones de los zapatos, que usará luego Rubén Logan.

DE JUEVES A JUEVES

Los parciales de Colo Colo confían en que José Manuel Moreno conduzca al cuadro por el mejor camino. El del buen éxito. Todos conocen su trayectoria e el fútbol argentino y sudamericano, donde brilló por largos años. El mismo talento que impuso memorables jornadas, esperan que lo desparrame en los muchachos que tendrá a su cargo. Le han entregado al "Charro" Moreno un cuadro que, si bien no está venido a menos, no acusa la misma garra, el mismo empuje de otros conjuntos de la divisa blanca.

Colo Colo tuvo siempre en sus filas a auténticos cracks. A la flor y nata de nuestro fútbol. Casi cercano a una verdadera selección chilena. Hubo ocasiones donde el equipo de la tricota blanca sirvió de base a la escuadra roja. Ahora, desde un tiempo a esta parte, la permanente exigencia de triunfo de los hinchas colocolinos no se ha podido satisfacer. Luego de conquistar el título de campeón en 1960, el cuadro acusa ligera declinación. Una, por la baja natural de sus valores, y otra, porque no ha encontrado dentro de sus mismas filas a los sucesores. Pretender la contratación de jugadores hechos y encumbrados en otras entidades, le habría significado un desembolso sideral. El solo anuncio de una demanda de Colo Colo, produce alzas en los precios, derrumbándose los proyectos.

La faena de José M. Moreno en la conducción de las huestes albas es, pues, de mucha responsabilidad. ¿Logrará superarla? Le han entregado un material humano que le llevará un buen tiempo para conocerlo. De la mañana a la noche no es posible exigirle que realice maravillas. Nadie, ni el más técnico de los técnicos, puede alcanzarlo. Explotar las piernas de los jugadores, hacerlos rendir en la cancha lo que quiere el "técnico", no es cuestión de horas. Acarrea una atención de semanas y meses. Los apuros no corren en este oficio...

Las marcas mínimas exigidas a los participantes de los II Juegos Iberoamericanos de Atletismo de Madrid han obligado a nuestros atletas a apresurar su preparación, para conseguir su inclusión en el equipo. Varios están en la berlina... Otros no tienen ninguna posibilidad. Está menos seguros que aquél que tiene un pie en el aire y el otro pisando un pan de jabón... Todo porque recordaron a última hora que se venía encima el compromiso. El atletismo es un deporte de duros sacrificios. Bueno, es igual a los demás. Las satisfacciones no llegan solas. Hay que forjarlas dentro de una ilimitada disciplina. Lástima que algunos la olviden.

El simpático club que es Santiago Morning se cambió de casa. "Quien se muda, Dios lo ayuda", dice el refrán y lo cumplen al pie de la letra los dirigentes del "Chagüito". Se aburrieron de hacer los "allegados" y partieron con sus "monos" para la calle Castro 26. La nueva sede la piensan dejar como un "chiche". Los socios deben cuadrarse con el club de sus afectos, que acepta el obsequio desde una silla hasta un piano...

E. V. R.

COMBINADO SPORT FINO

E° 23,80

PANTALON FINO

E° 7,80

Y muchas otras ofertas de amigo de

SASTRERIA NAHMIAS

IRARRAZAVAL esquina GRAL. BUSTAMANTE.

La primera tienda de ÑUÑOA. ¡¡1 AÑO PARA PAGAR!!

DURANTE SEPTIEMBRE ATENDEREMOS HASTA LAS 21 Hrs. INCLUSO LOS SABADOS

• MOTOS "MZ" ALEMANAS

de 50 cc., 125 cc. 175 cc. y 250 cc.

• REPUESTOS
• SERVICIO
• ENTREGA INMEDIATA
• FACILIDADES

• MOTO ALEMANA

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

Huérfanos 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Sta. Rosa 91

Marisol Massot, la Porteña q Está en Guerra con los Recor

Comenzó hace cuatro años y su especialidad son las carreras cortas. Su padre, ex atleta, es su primer admirador y crítico. Durante el pasado fin de semana superó dos marcas juveniles nacionales en menos de 24 horas. Desea establecer un record nacional y ser profesora de Educación Física

Marisol Massot (16 años, porteña, 1.70 metros de estatura, 58 kilos de peso), ha declarado una guerra personal a los records juveniles femeninos en las pruebas de velocidad. Esta batalla contra las marcas chilenas juveniles viene adquiriendo cada vez mayor intensidad. En la última jornada atlética disputada el sábado y domingo últimos en el Estadio Nacional, Marisol señaló dos nuevas marcas en menos de 24 horas. El sábado estableció 12"1|10 en los 100 metros y batió así su propio record anterior, que era de 12"4|10 y había sido señalado el 7 de septiembre de 1961. Al día siguiente superó la marca para los 80 metros con vallas con 12"3|10. Batió así otro de sus records.

Marisol cursa V Año de Humanidades en el Colegio Alemán del balneario de Viña del Mar y entrena a las órdenes de Alberto Keitel, padre, en la cancha de la Universidad Técnica Santa María, establecimiento que desde los tiempos de Carlos Strutz ha entregado su valioso aporte de figuras para el atletismo nacional.

El atletismo ha estado presente en la vida de Marisol desde el primer momento. Su padre (Esteban Massot, constructor), corrió 100, 200 y 400 metros en Valparaíso y Santiago hasta 1937. Ahora, retirado de las pistas, se ha transformado en el primer admirador de su hija y su principal crítico.

A los doce años de edad la que iba a ser estrella porteña intervino en su primer torneo atlético. Se trataba de una competencia interna. Su primer entrenador fue Harmut Schmidt, profesor de educación física en el Colegio Alemán, fallecido trágicamente en un accidente automovilístico.

Poco tiempo después de iniciarse tuvo su primera experiencia internacional. Formó parte del equipo chileno que enfrentó en Santiago al conjunto argentino. En esa oportunidad ganó los 100 metros planos con 13 segundos, superando a las argentinas Margarita Forneiro y Marta Fongiorno. "Fue una sorpresa este resultado. Incluso para mí", anota sonriente Marisol. En 1961, en un torneo sudamericano, entró tercera en los 100 metros, con 12" 5|10, lo que da un índice de la trayectoria ascendente de nuestra entrevistada.

Abordamos a Marisol momentos después de batir su segundo record en la pista del Estadio Nacional. Un anticipo de primavera brillaba esa mañana en nuestro primer campo deportivo. Preguntamos:

—¿Qué tal, Marisol? ¿Podría conceder unos minutos a LA NACION?

—Encantada, aunque no creo ser tan famosa como para despertar la curiosidad de la prensa.

—Antes que nada, ¿por qué le gusta el atletismo?

—Bueno, desde pequeña fui influenciada por mi padre. Usted sabe que él también compitió y corría por aquel antiguo club porteño, que fue el recordado "Regatas". Ahora bien, yo estimo que el atletismo es un deporte que contribuye a forjar la personalidad, a disciplinar mental y físicamente a quien lo practica. Una entrena y entrena para rebajar una marca. De pronto, casi cuando no se espera, llega el record y la íntima satisfacción de haber hecho las cosas bien.

—Esto último que usted dice, ¿se puede aplicar a su record de hoy?

—Indudablemente. La semana anterior entrené poco. Sentía un tirón en la pierna derecha y no quise extremar las cosas. Y usted ve, rebajé mi propia marca en 100 metros y 80 metros con vallas.

—¿A cuál de sus colegas admira?

—A. Eliana Gaete, por su perseverancia y la calidad de sus marcas.

¡GUERRA A LOS RECORDS!. — Marisol Ma[ssot, se]rena y espigada velocista porteña, está soste[niendo una] guerra personal con los records chilenos de su e[specialidad]. El sábado y el domingo últimos estableció dos [mar]cas en menos de 24 horas (12"1|10 para los 100 [metros pla]nos y 12"3|10 para los 80 metros con vallas). E[n el graba]do, Marisol con el uniforme de Chile en una [competencia] internacional.

—¿Practica o admira otro deporte?

—Solamente atletismo, pero durante el M[undial de] Fútbol me lo pasé pegada a la radio escuchan[do los par]tidos.

—¿Cuáles son sus proyectos para el futuro?

—Continuar entrenando y una vez termina[das las Hu]manidades, estudiar educación física. Me gus[taría batir] un record sudamericano.

—Cuando no entrena o estudia, ¿qué hace?

—Casi no tengo tiempo de hacer otra cosa [que estu]diar y entrenar. Voy poco al cine. Me gusta l[eer a au]tores nacionales. Mi autor favorito es Edu[...] Me agrada el twist y un poco de rock and roll, [...]mente cuando hay ocasión.

Y la entrevista llega a su fin. Marisol Ma[...]lla, criteriosa y llena de alegría juvenil, se [...] cancha en compañía de su padre, que, como s[iempre está] a su lado para alentarla y estimularla en su [...] "enemiga personal" de los records juveniles d[...]

CARLOS C[...]

HUGO BERLY:

Se hizo jugador para entrar gratis al fútbol

El defensor de Wanderers tiene la ambición de formar en el Seleccionado Chileno para el Mundial de 1966

VALPARAISO. (Especial para LA NACION por Armando Jorquera M.).— "Bueno, en realidad nunca imaginé que llegaría a ser jugador profesional de fútbol. Ya que lo único, que me interesaba cuando niño era poder entrar a la cancha para ver de cerca a los cracks. Fotografiarme con ellos. Pero, llegó el día en que se me impidió la entrada a los estadios. Por un ámigo supe que perteneciendo a algún club de primera división obtendría un carnet con el cual se podía tener libre acceso a todos los campos deportivos. Era lo que yo deseaba, pues en mi casa nadie se interesaba por llevarme a ver los encuentros de los grandes.

Así fue como llegamos a la Asociación Central en busca de algún dirigente de un club. En especial nuestras intenciones eran encontrar un representante de cualquier entidad de provincia u otro que anduviera escaso de jugadores. Un señor que después supe que era delegado de Santiago Wanderers nos preguntó que andábamos haciendo. Se lo explicamos y nos dijo si nos interesaba jugar por Wanderers en infantil. La verdad era que no me encontraba capaz. Hasta esa fecha sólo me entretenía en el fútbol, jugando de arquero o back centro por el Picton Lennox, de la Población Juan Antonio Ríos, de Santiago. Tenía doce años de edad. Sin embargo, la respuesta fue afirmativa y en la primera presentación en infantiles por la filial de Wanderers dicen que cumplí una recomendable actuación como marcador de punta. Incluso Isaac Fernández que estaba esa tarde en Santa Laura me ofreció jugar por Unión Española".

El afán y confianza en sus condiciones son las mejores armas de Hugo Berly Silva, quien a los 20 años de edad, 1,77 metro de estatura y 71 kiklos de peso, es un jugador experimentado, habiendo adquirido sus atributos debido principalmente a la dedicación que tuvo con él Fernando Riera mientras fue entrenador del cuadro seleccionado juvenil chileno. Fue Riera quien le enseñó el pase de toque y su despeje de primera.

Al regreso del cuadro juvenil que viajó a Lima, en 1960, José Pérez llamó a Hugo Berly para que se incorporara al primer equipo de Wanderers. Pérez tenía buenas referencias del diestro jugador que integró el conjunto Cadetes de Santiago que logró el Campeonato Juvenil de Chile en Viña del Mar. Riera se encargó de recomendarlo como un promisorio elemento.

Berly considera que "he tenido mucha suerte. No podría explicarme de otra forma el rápido ascenso en la práctica del popular deporte. Incluso antes de venir a Wanderers recibí ventajosas ofertas de la UC y Colo Colo, pero ya todo estaba resuelto para que defendiera a Wanderers. A los dos meses de estar entrenando tuve la oportunidad de debutar en el elenco "caturro" y ganarme el puesto de back wing izquierdo en forma definitiva".

Confirmación de sus merecimientos se obtuvo de Berly en la impecable actuación cumplida frente a Universidada de Chile. Labor encomiable para un hombre que por primera vez jugaba fuera de puesto. No obstante tenía confianza absoluta de poder responder como N.o 5.

"Sabía que podría hacerlo —declara. Se me presentó la oportunidad y aunque desgarrado jugué para demostrarle a don Sergio Cruzat que podía ser N.o 5. Mi rapidez y despeje de cabeza por alto me permiten rendir en ese puesto. Ahora estoy tranquilo, pues siempre había deseado jugar de back centro o centro half."

Berly considera que Betta y Landa son delanteros muy diestros y difíciles de contener. Asimismo, siente especial admiración por Eyzaguirre como marcador de punta. Igualmente, que su mayor ambición es llegar a integrar la Selección Nacional en 1966 y poder algún día jugar en otro país.

Berly se siente cómodo en Wanderers y feliz en Valparaíso. "Aunque extraño a mis padres, los que espero traerlos a vivir acá el próximo año, estoy contento porque la gente es muy buena. Identifico a la población por las especiales atenciones que tiene conmigo la familia de don René Cornejo, socio de Wanderers, quien siempre se está preocupando por hacerme más grata mi estada en esta ciudad y en el club porteño".

HUGO BERLY: Estoy muy contento en [...]

HUNGRIA NO SE DA RESPIRO PARA HALLAR EL EQUIPO IDEAL

Apenas regresó de Rancagua, la selección magyar ganó a Austria 2-1 y el domingo último a Polonia, 2-0. El arquero Grosics, que abandonará el fútbol, ya tiene un sucesor: Szentmihaly. Disgusto de Sandor acarrea cambios en los proyectos del técnico Lajos Baroti. El 18, 19 o 23 de este mes se hará el cotejo de Benfica y Santos. Nuevas tareas emprenderá Didí.

■ De los cuadros que participaron en el Campeonato Mundial de nuestro país, el más activo ha sido la selección de Hungría. Lajos Baroti, su entrenador, no le ha dado respiro. Tras breves días de su regreso de Rancagua, el equipo magyar actuó en Viena ante la selección de Austria, venciendo 2x1. Formó con la misma gente que triunfó en el grupo de Rancagua. Lo hizo así: Grosics; Matrai y Sarosi; Nagy, Meszolly y Sipos; Sandor, Rakosi, Alberto, Tichy y el Dr. Fenyvesi.

■ El domingo recién pasado, los húngaros viajaron a Varsovia, para medirse con Polonia y de nuevo se alzaron con el triunfo. Dos por cero le hicieron a los polacos, con goles de Tichy y Goroes. Pero faltó en el plantel el arquero internacional, concurrente a tres torneos mundiales, Gyula Grosics. El famoso meta de la escuadra que brilló en el fútbol olímpico del 52 y mundial del 54, anunció su retiro de su deporte favorito. Mucho de menos lo echará su club, el Tatabanya, pero más se le recordará en la selección, cuyo pórtico defendió en cerca de 90 presentaciones. Los aficionados húngaros esperan despedir a su ídolo, con ocasión del encuentro con Yugoslavia, que se hará el domingo 14 de octubre en el Estadio Nepp de Budapest.

■ Por su parte, Baroti ya incorporó en el arco de la selección al joven Szentmihaly, quien estuvo en el 2-0 frente a los polacos. Otro ausente fue el extraordinario puntero derecho Karoly Sandor, quien tiene un conflicto con las autoridades de su club, el M. T. K., y de la selección nacional. Se le había prometido que lo dejarían ir a otro país (Italia, uno de cuyos clubes le hizo una buena oferta), pero el consentimiento aún no llega, provocandole serio disgusto.

■ Como en el caso de Grosics, el técnico Baroti no se ha inmutado frente al enojo de Sandor, incluyendo en su lugar a Rakosi, que tan bien actua de interior como de alero derecho. Y lo que dice Baroti, se hace. Y se hará durante tres años más, plazo de vigencia del nuevo contrato que suscribió con la dirigente del fútbol magyar. ¿Hallará por fin el equipo ideal? ¿Será Londres su prueba máxima? A lo mejor encuentra el camino para ganar la VIII Copa Rimet.

■ Mientras Joao Havelange, Y presidente de la CBD, anunciaba que el partido de Santos-Benfica se jugaría el 18 ó 19 de septiembre, en el Estadio Maracaná de Río de Janeiro, ahora el presidente de la Federación paulista, Mendonca Falcao, anota que el cotejo se cumplirá el 23 de septiembre, en cancha Pacaembú de Sao Paulo. ¿Y Benfica? Ninguna noticia hay sobre el partido por parte de los dirigentes del campeón de Europa, cuya dirección tecnica está a cargo de Fernando Riera. ¡Qué tremendo compromiso para nuestro "coach"!

■ Didi, uno de los más "grandes" del fútbol brasileño, proyecta ingresar al grupo de los inactivos, para dedicarse a las difíciles tareas de "técnico". Sporting Cristal de Lima le ha hecho una tentadora oferta: 40 millones de pesos por la firma del contrato y un millón de pesos mensuales de sueldo. De aceptarla, Didi nunca más tendrá en sus manos la Copa Jules Rimet. En dos ocasiones: 1958 y 1962, el extraordinario y talentoso interior derecho, supo del sabor gratísimo del triunfo en el más importante evento. Ojalá que las mismas palmas que se batieron en inolvidables jornadas, se repitan en sus nuevas labores... ¡Se las merece por lo mucho que hizo con su clase e ingenio por el "futebol" de su país.

■ En breves días más se pondrá en plena marcha la VIII Copa de Europa, actualmente en poder de Benfica, campeón del Portugal. Abrió la ruta del torneo 1962-1963, el cotejo de ida de los conjuntos de Norrkoping, campeón sueco, y Partizán, de Albania, donde triunfó aquel por 2 tantos a 0. En estos días le seguirán Real Madrid y Anderlecht, campeón belga.

■ El fixture del torneo de clubes campeones de Europa, en el que no se anotaron los campeones soviético y galés, agrupa, en la primera rueda (ida y vuelta), los siguientes encuentros:

Dynamo (Rumania) con Galatasaray (Turquía), CDNA (Bulgaria) con Partizán (Yugoslavia), Viene (Austria) con Kamraterna (Finlandia), Fredenxechal (Noruega) con Vasas (Hungría), Polonia Bithom (Polonia) con Panathinaikos (Grecia), Norrkoping (Suecia) con Partizán (Albania), Volwaerts (Alemania oriental) con Dukla Praga (Checoslovaquia), Shelbourne (R. de Irlanda) con Sporting (Portugal), Dundee (Escocia) con Colonia (Alemania occidental), Ipswich Town (Inglaterra) con Floriana (Malta), Linfield (Irlanda del Norte) con Esbjerg (Dinamarca), Unión Luxemburgo (Luxemburgo) con Milán (Italia), Servette (Suiza) con Feyenoord (Holanda) y Real Madrid (España) con Anderlecht (Bélgica). Benfica y Reims (Francia) quedan libres en la etapa inicial.

E. V. R.

EL GRAN DIDI, fabuloso del fútbol brasileño, está próximo a emprender sus tareas de entrenador, las que ha desempeñado con singular éxito el hombre que lo acompaña en la foto, Aymoré Moreyra, "coach" del bicampeón mundial.

...BAROTI (a la derecha), técnico de ...ción húngara, no da descanso a sus ...chos. ¿Anda en busca del cuadro ideal ...nar la VIII Copa Rimet? Dos triun... conseguido luego de su regreso de Rancagua: 2-1 sobre Austria y 2-0 ante Polonia. En el grabado, el "técnico" magyar camina del brazo del zaguero central, Meszoly.

...NANDO RODRIGUEZ S.:

...EGA BIEN DONDE LO PONGAN

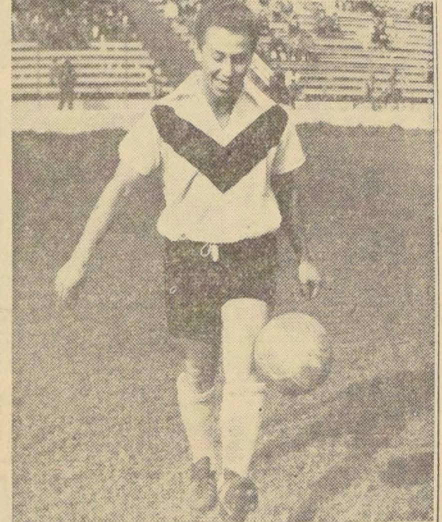
...pequeño delantero bohemio, cree que su fácil adaptación en los puestos en ...ha actuado se debe principalmente a la comprensión que tiene del fútbol ..."función". Se inició en Quillota, formando ala con Bernardo Bello. Lleva siete años en Santiago Morning

...de las condiciones más ...antes que debe tener y un futbolista en la ac...ad para triunfar es la ...er un conocimiento ca...e lo que significa reali... la cancha "una fun... Es increíble cómo en la ...dad se habla de fun... de jugadores en los ca...s antes que un equipo ...a la cancha. No duda...ue siempre existió en el ...un "quehacer" en el ... Tampoco negamos que ...e los equipos tuvieron ...n preconcebido para ju... este u otro equipo po... Pero tampoco duda... afirmar que en el fút...oderno estas funciones ...césped se han ido entre...lo, juntando, para llegar ...todo. Esto mismo hace ...n la actualidad los 11 ...es que salen a defender ...amiseta sepan cuál es la ...n de cada uno de sus ...ñeros. Y a esto quere...llegar. El jugador que ...nda con facilidad la ... de sus compañeros, el ...que tenga conciencia ...que está haciendo en el ..., será un jugador, un ... con "CULTURA TAC...".

...nuestro medio futbolís...es fácil encontrar juga...que tengan estas condi...en su juego, que les ...an poder actuar en dife... puestos y que siempre ...an bien. Con sobriedad ...encia. Uno de ellos es ...ndo Rodríguez Silva. Ju... de Santiago Morning ... 1956.

...nando Rodríguez se ini... Quillota. Sus balbuceos ...ísticos tuvieron lugar en ...o de esa ciudad, donde ...eleccionado juvenil, con...ente con Betta, Cárde... Bello. Corría el año ... 1951. Como tal vino a ...go a jugar un torneo ...al de liceos secundarios. ... izquierda la formaban ...ndo Rodríguez y Ber... Bello. El certamen le ...oportunidad al puntero ...ser contratado por Colo ... Sus condiciones lo hicie...actuar de inmediato de ... El ala izquierda veni... Quillota vio sus triun...ronados cuando Rodrí...venía a Santiago a estu...para técnico mecánico en ...niversidad Técnica del ...o.

...el cuadro representativo ...e plantel universitario ...su incorporación, el in...quillotano mostró la va...gama de recursos que ...como jugador. Jugó una ...rada en el Ascenso y ac...n la casi totalidad de los ...s del ataque. Al año si...te pasó al Morning, de ...no se ha movido hasta ...cha. Luis Grill lo reco...ó y tuvo un acierto. La ...toria en el conjunto bo... él mismo la señala:


EL "COMODIN" DE SANTIAGO MORNING, Fernando Rodríguez, supo modelarse como un jugador para todas las contingencias en la División de Ascenso, donde actuó varias temporadas. Su dominio del balón y su manera de entender el fútbol lo hacen poder cumplir en el puesto que lo manden jugar.

—Jugué diez o doce partidos en esa temporada. Me tocó actuar en el encuentro más triste de ese año. Fue en Viña del Mar contra Everton. La derrota significó que al año siguiente Santiago jugara en segunda división. Perdimos cuatro a tres.

—El Ascenso es una buena escuela —señalamos.

—Sí, la verdad que se aprende a jugar un fútbol práctico. Hay que romper más en las defensas. Es un fútbol más guerrero. Es muy diferente al que se juega en primera. Ahí nadie anda con contemplaciones. No se puede jugar para la vista. Todo tiene que ser en "función" de equipo, de avance.

—¿Qué puesto ocupó en esos años?

—Jugué de nexo, lo que me permitió acostumbrarme a correr mucho. Copar la media cancha, exige un buen estado físico y el acostumbrarse a estar siempre en movimiento. En esa serie y en primera, el puesto de nexo es básico. Por la dureza del juego me quebraron una costilla y en otros encuentros salí desgarrado, lo que me impidió tener una continuidad de juego.

—¿Qué pasó después?

—El año 60 volvimos a primera. Ahí ya saqué ventaja de todo lo que había visto y asimilado en la Serie de Ascenso. El año 1961 falté sólo en una oportunidad.

—Rodríguez, a todo el mundo le llama la atención la facilidad que usted tiene para adaptarse a cualquier puesto del cuadro. ¿A qué se debe esto?

—Me imagino que debe ser la resultante de la comprensión y entendimiento que tengo de la "función" que debe cumplir un jugador en la cancha. En ese aspecto no tengo confusiones. Por ejemplo, cuando lo hago de puntero, entiendo que en gran parte el accionar depende del insider, y al ubicarme como tal, tengo que hacer abstracción total de lo que realizo como nexo o como insider. En esto me parece que antes que nada debe existir la autodisciplina del jugador para hacer lo que le mandan.

—Generalmente, Rodríguez, los jugadores de primera son un poco reacios a estar cambiando de puesto continuamente, pero parece que en Santiago Morning esto no existe.

—No, de ninguna manera. El compañerismo que existe en el cuadro hace difícil negarse a jugar en un puesto que no sea de nuestro agrado. Y le insisto, la disciplina, por lo menos para mí es lo primordial.

—Vemos que hace mucho alarde de la disciplina. ¿Ha sido amonestado o expulsado alguna vez de una cancha?

—Jamás, con este agregado, no he ido nunca al Tribunal de Penas y tampoco he tenido nunca problemas con mis compañeros.

¡Qué les parece!, un verdadero ejemplo de este muchacho de Santiago Morning que todo el mundo quiso que estuviera en la Selección Nacional para el Mundial.

Su condición de bachiller, su título de técnico mecánico valora aún más sus ricas condiciones futbolísticas. Actualmente es un eficiente empleado de la firma Davisco, donde goza del respeto de jefes y compañeros de labores. Fernando Rodríguez juega al fútbol como es en su vida privada, correcta y seriamente. Y el ser "comodín" de su equipo no es por simple casualidad. Tiene todos los atributos intelectuales y futbolísticos para realizar cualquier "función" y eso es un mérito y una cualidad.

Alfredo Leonel Parra.

...Y RESPONSABLE, Fernando Rodríguez ha sabido for...e una situación que le permite mirar con tranquilidad el ...o. El fútbol lo juega en la misma forma como encara su vida privada, disciplinadamente.

LEA DISNEYLANDIA, LA NUEVA REVISTA PARA CHICOS Y GRANDES

Ubique un lugar de Canje en su barrio

CENTRO
FANTASY Compañia 1036
CAFE DO BRASIL Ahumada 171
CAFE IRIS Mac-Iver 16
FUENTE DE SODA LA PALMERA Alameda 776
FUENTE DE SODA CENTER CITY Sn. Antonio 399
PASTELERIA Y CONFITERIA LEYETAN Bandera 718
FUENTE DE SODA PICADILLO Pza. Bulnes 72
BOTILLERIA GUAYAS Jose Miguel de la Barra 428

BRASIL
PASTELERIA BRASIL Av. Brasil 301

PLAZA CHACABUCO
CAFE POMAIRE, Santa Laura 1499

PLAZA BAQUEDANO
FUENTE DE SODA BAQUEDANO Vicuña Mackenna 9
RESTAURANT VENECIA Pio Nono 200

PROVIDENCIA
CAFE REAL MADRID, Salvador 23
FUENTE DE SODA MILLATRAY Pte. Errázuriz 2901
AUTOSERVICIO HOLANDA
Providencia 2502 esq. Holanda.
CONFITERIA Y PASTELERIA "GALACIA"
Providencia esq. P. de Valdivia

BILBAO
FUENTE DE SODA "LA TERESA" - Bilbao 1970

ÑUÑOA
FUENTE DE SODA "MARIBAR"-Irarrázaval 5732
Plaza Egaña
BOTILLERIA VANSELL - Irarrázaval 2661
LAS OLIMPIADAS-Grecia esq. Campos de Deportes

MACUL
SERVICENTRO ESSO-J.P. Alessandri 2841
FUENTE DE SODA-Magnolia 2614-Punta de Rieles

POBLACION DAVILA
FUENTE DE SODA-Calle Quenchi 5832

CISTERNA
FUENTE DE SODA "EL DIAMANTE"-Gran Avenida 9260-Cisterna

PUENTE ALTO
FUENTE DE SODA-Eyzaguirre 082-Puente Alto

SAN BERNARDO
HELADERIA GRIJALBA-Eyzaguirre 557

RENCA
BOTILLERIA RENCA-Domingo Santa María 374

ESTACION CENTRAL
PANADERIA SAN CAMILO-Alameda 3207

POBLACION J.A. RIOS
KIOSKO-Calle Enrique Soro esq. Salomón Sag

PLAZA LO CASTILLO
ESTABLECIMIENTOS ASTORIA

SAN ANTONIO
CONFITERIA LUCERNA-Centenario 44
CASA ORTIZ-Centenario 505

BARRANCAS
SUPERMERCADO GINO E HIJOS-Barros Luco 18..

LLO-LLEO
LA ESQUINA DE RAQUELA-Providencia 98

CARTAGENA
PANADERIA "EL NOGAL"-Casanueva 250

MELIPILLA
CAFE EL CAIRO-Plaza de Armas

Recorte y tenga a mano esta pagina... le será de gran utilidad!

■ pida las tapitas
■ busque bajo el corcho
■ y canjee 5 tapitas marcadas por una preciosa miniatura Disneylandia!

CHICO MEDIANO FAMILIAR

EMBOTELLADORA ANDINA S.A. CHILENA. embotelladores autorizados

CON GANCHO IZQUIERDO AL HIGADO JOE MEDEL PIENSA GANAR A JOFRE

Según el púgil mexicano, ese es el punto vulnerable o "talón de Aquiles" del campeón mundial gallo. El crack brasileño ha estado trabajando intensamente para evadir ese golpe. Digna final de Campeonato de Santiago será la del sábado en el México. Púgiles aztecas a Valparaíso y Osorno

Todo está listo para que el sábado hagan viaje al vecino puerto, los pugilistas del Club Depordtivo, Cultural y Social México que se confrontarán en match amistoso interciudades, con los del Club Los Placeres de Valparaíso.

La delegación azteca irá a cargo del dirigente Miguel Sepúlveda y la integran los siguientes pugilistas: Edison Labra, Héctor Correa, Alejandro Díaz, Enrique Correa, Eduardo Miranda, Humberto Guerra, Jorge González, René Muñoz, Luis Muñoz y Luis Jiménez.

Está también en estudio entre la carpeta de proyectos del Club México, una próxima jira de un equipo de boxeadores a Osorno, viaje que podría quedar concretado esta semana, ya que se desea que los púgiles santiaguinos tomen parte principal, el sábado 15 del presente, en la inauguración del nuevo local del Club México de esa capital sureña.

Según los resultados de esta presentación en Osorno, la delegación del México de Santiago seguiría viaje a Temuco.

El sábado próximo se pondrá término al Campeonato Metropolitano de Boxeo Aficionado, correspondiente a este año.

Y la Asociación Santiago de Boxeo no ha podido conseguir un escenario más digno para una final de la categoría e importancia de un certamen de esa naturaleza: el nuevo Gimnasio Presidente Lopez Mateos del Club Deportivo Cultural y Social México en calle San Pablo N.o 1559.

Tres preliminares y diez peleas oficiales por el campeonato desde las categorías mosca al pesado, constituyen la base del programa.

Y la verdad es que todas ellas prometen resultar interesantes vistos la calidad y merecimientos de los que deberán definir el título esa noche.

En el orden individual, sobresalen sin embargo, entre otros, Luis Acevedo, Mario Figueroa, Luciano Caballero, Abelardo Araya, Carlos Troncoso, Luis Jiménez, Luis Muñoz, Edgardo López y Manuel Fernández, todos ellos de lucido desempeño en el certamen y destacada carrera deportiva.

EDGARDO LOPEZ: Varias veces finalista en la categoría máxima, deberá realizar un gran combate con Miguel Caro, crédito boxeril del Club Famae.

SAO PAULO, 5 (UPI). — ¿Bastará un gancho izquierdo al hígado para doblegar al hasta aquí invicto Eder Jofré, el campeón mundial gallo? Esa es la pregunta que se hacen millones de fanáticos brasileños, al aproximarse la fecha de la pelea que tendrá con el retador mexicano José Medel, encuentro que debía haberse efectuado el día 6, pero que se aplazó para el 11 del mes en curso.

Jofré considera a Medel su adversario más peligroso.

El mexicano ha pasado a diario y constantemente perfeccionando un gancho izquierdo relámpago.

Medel dice que quiere llevarse a México en la valija la corona de los pesos gallo.

Lo que busca Medel es poder usar ese poderoso gancho izquierdo con la mayor precisión posible donde puede causar más daño, esto es, en el hígado de Jofré, que es considerado el tendón de Aquiles del campeón.

Jofré, que se da cuenta perfecta de los propósitos del retador, viene trabajando con igual intensidad buscando la mejor defensa para el gancho al hígado. Sus "sparring partners" tratan de simular el gancho izquierdo del mexicano, mientras el campeón recurre a su velocidad para evadirlo.

Medel ha impresionado a la afición con su velocidad y todo el mundo dice que es mucho mejor peleador que el irlandés Johnny Caldwell, a quien Jofré derrotó el año pasado.

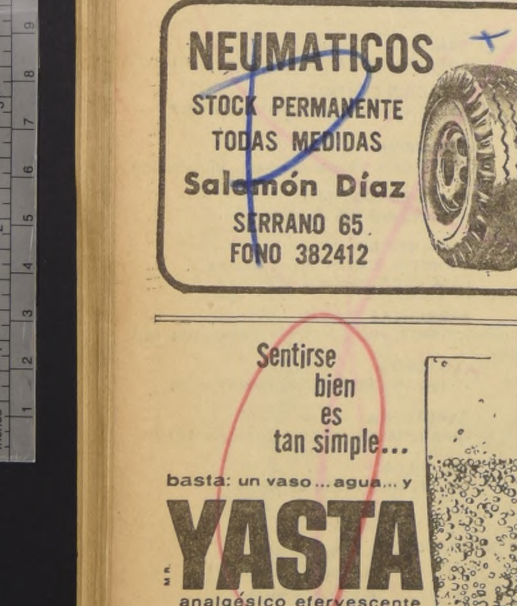
A pesar de todo, el mexicano sigue mostrando cierta debilidad en la defensa. Su entrenador, Lupe Sánchez, dice que la pérdida de guardia de Medel en ocasiones constituye parte del estilo peculiar con que pelea.

Aunque existe gran interés popular en el encuentro, la venta por adelantado de boletos no ha ido tan bien como se esperaba.

Al precio de 1.000 cruzeiros por boletos no numerados (doce veces más de lo que cuesta la entrada a un buen cine) y 8.000 cruzeiros (equivalentes a 20 dólares) por sillas de ring side, hasta el lunes pasado se habían vendido boletos por valor de 10 millones de cruzeiros de los 40 millones que se espera podrá rendir la taquilla.

Hasta ahora, el éxito de taquilla más grande ha sido la pelea de Jofré con Caldwell el año pasado, que rindió 22.700.000 cruzeiros.

MANUEL FERNANDEZ: Será otro de los peso pesados que alternarán el sábado en la final del Torneo de Santiago. Su rival será Ricardo Muñoz, del Uruguay F. C.



GOL:

M. Valdivieso retuvo el título de campeón en torneo de Papudo

En la cancha de Papudo se efectuó la semana pasada el Campeonato Abierto de Golf el que contó con una afluencia extraordinaria de jugadores.

En la categoría "scratch" igualaron Mario Valdivieso que defendía su calidad de campeón, con Manuel J. Díaz con 152 golpes. De acuerdo con las bases del certamen tuvieron que jugar 3 hoyos más, para decidir el triunfador que a la postre resultó Mario Valdivieso que impuso su extraordinaria calidad en el juego de "green". Los resultados generales fueron los siguientes: En profesionales, 1.o A. Araya; 2.o L. Calderón, y 3.o S. Aros. En la categoría Scratch triunfó M. Valdivieso en empate con M. Díaz, con 152 golpes; 3.o M. Kappes, y 4.o M. Chaytor.

COLO-COLO
DOMINGO 9
Tren excursionista a LA CALERA

Con motivo del match oficial COLO-COLO vs. LA CALERA, correrá el domingo 9 un tren excursionista para los socios e hinchas albos.

SALIDA-, desde Estación Mapocho, 9.15 hrs.
REGRESO, desde Estación Calera, 18.30 horas.

1ra. Clase, IDA y REGRESO	E° 1,50
3ra. Clase, IDA y REGRESO	0,90

Los pasajes están en venta en la sede social de Colo-Colo, Cienfuegos N.o 41, fono 80806, de 10 a 13 y de 16 a 21 horas.

En el Estadio de La Calera, los socios y simpatizantes colocolinos dispondrán de un block especial de tribunas.

Sirio y Colo Colo jugarán en el norte y sur del país

El cuadro de colonia lo hará en el Norte Chico y Colo Colo llegará hasta Chillán. Federación cancelará los pasajes de traslado. Designadas las seis zonas eliminatorias del próximo nacional masculino

Sirio y Colo Colo fueron designados anoche por la Federación de Básquetbol para realizar en los días de Fiestas Patrias, cortas jiras de difusión en el norte y sur del país.

El cuadro albo jugará cinco partidos en el sur debutando en Rancagua, para luego jugar en Rengo, Linares, Talca y Chillán. En cuanto a Sirio, jugará en el Norte Chico, iniciando su presentación en La Serena. Actuará también en Coquimbo, Ovalle e Illapel y al regreso jugará en La Calera.

La Federación costeará los gastos de traslado, corriendo por cuenta de las Asociaciones donde se presenten la estada para las delegaciones.

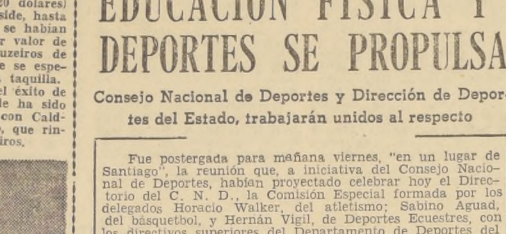
En seis zonas fueron divididos los participantes en el próximo Torneo Nacional de Básquetbol Masculino. Cada zona a su vez estará subdividida en tres series. Las sedes designadas fueron las siguientes: Primera Zona, Iquique; Segunda Zona, Coquimbo; Tercera Zona, La Cisterna; Cuarta Zona, Curicó; Quinta Zona, Chillán, y Sexta Zona, Ancud y La Unión.

Las fechas fijadas para cumplirse esta primera fase, son entre el 15 de septiembre y el 30 del mismo mes.

Para el 29 y 30 de septiembre, la Federación de Básquetbol tiene la intención de realizar un pequeño Congreso con las Asociaciones de Coquimbo y Atacama. Para tal efecto viajarían en esa fecha algunos dirigentes del directorio de la Federación. La intención es la de continuar con una política de acercamiento con las diferentes Asociaciones del país. Llegar hasta sus respectivas sedes y conocer las inquietudes y problemas para en un tiempo cercano lograr realizar un plan nacional de mejoramiento del básquetbol en nuestro país.

PROYECTO CONJUNTO DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES SE PROPULSA

Consejo Nacional de Deportes y Dirección de Deportes del Estado, trabajarán unidos al respecto



Fue postergada para mañana viernes, "en un lugar de Santiago", la reunión que, a iniciativa del Consejo Nacional de Deportes, habían proyectado celebrar hoy el Directorio del C. N. D., la Comisión Especial formada por los delegados Horacio Walker, del atletismo; Sabino Aguad, del básquetbol, y Hernán Vigil, de Deportes Ecuestres, con los directivos superiores del Departamento de Deportes del Estado, a fin de unificar opiniones en torno a los proyectos de Educación Física y Deportes presentados por el senador Humberto Aguirre Doolan y otros parlamentarios, y propiciar, de común acuerdo, un Proyecto de Educación Física y Deportes en el cual puedan volcarse la experiencia técnica y deportiva de ambas entidades máximas al respecto.

Atlético de Madrid venció fácil a Fiorentina 3 a 0

El buen cuadro español hizo suyo el trofeo de ganadores de Copa de Europa. Dundee, de Escocia, agobió a Colonia, de Alemania: 8-1. El partido correspondió a la primera rueda de la Copa Europa 1962-1963. Mallorca venció 2-1 a San Lorenzo de Almagro, en accidentado encuentro

STUTTGART (Alemania), 5 (UPI).— El Atlético de Madrid ganó aquí esta noche el torneo de fútbol de campeones europeos de copa, de 1961-62, al derrotar decisivamente al Fiorentina de Italia, por tres goles a cero, en la repetición de la final jugada en Glasgow, en mayo, por primera vez.

Esta repetición fue necesaria por haber empatado ambos clubes a un gol en aquel encuentro.

Al terminar el primer tiempo, los madrileños llevaban ventaja de dos goles a cero. El equipo español se mostró en todo el partido abrumadoramente superior.

El Atlético adquirió ventaja a los ocho minutos de juego, con el primer tanto, marcado por su extremo derecho, Jones, aprovechando una falla del arquero italiano, Albertosi, cuando sacó un corner el extremo izquierdo, Collar.

A los 27 minutos, el delantero centro del Atlético, Mendoza, envió la pelota a la red, de un remate de cabeza a otro carner, sacado esta vez por Jones, sin que Albertosi fuera capaz de interceptar el tiro.

A partir de ese momento, el once español se adueñó completamente del campo. Todavía a los 31 minutos logró perforar la meta italiana, pero esta vez el árbitro no concedió tanto, por off side.

El tercer y último gol lo anotó el Atlético, a los 14 minutos del segundo tiempo. Un tiro de Jones rebotó en uno de los postes del marco italiano, y el interior izquierdo español, Peiro, lo remató de cabeza a la red.

Presenciaron el encuentro, en el Estadio Neckar, unos 20.000 aficionados, con tiempo nublado y ventoso.

El comentario general coincidió en que el resultado fue justo, sin que quedase duda alguna de la superioridad del equipo español.

Las alineaciones, a las órdenes del árbitro alemán occidental Teschenscher, fueron las siguientes:

FIORENTINA: Albertosi; Robotti, Castelletti; Maltrasi, Orzan, Marchesi; Hamrin, Ferretti, Milani, Dell'Angelo, Petris.

ATLETICO: Madinabeytía; Rivilla, Calleja; Ramiro, Griffa, Glaria; Jones, Adelardo, Mendoza, Peiro, Collar.

DUNDEE, Escocia, 5 (UPI).— El equipo Dundee venció a Colonia, de Alemania, por ocho goles a uno esta noche en el Torneo de la Copa Europea.

El primer tiempo terminó cinco a cero.

PALMA DE MALLORCA, Baleares, 5 (UPI).— El equipo de fútbol Mallorca derrotó anoche al San Lorenzo de Almagro, de Buenos Aires, por dos goles contra uno. El primer tiempo había finalizado uno a cero en favor de los argentinos.

Los cuadros formaron así:

SAN LORENZO DE ALMAGRO: Periotti; Canciano y Mariotti; Ríos, Rossi y Bez; Facundo, Capdevila, García, Sanfilippo y Boggio.

MALLORCA: Moore; Doro y Uribe; Arque, Balao y País; Oviedo, Bergaria II, Achurri, Sampedro y Pío.

Habían transcurrido 13 minutos de juego cuando los visitantes batieron la valla local mediante potente tiro, tras jugada individual, del insider izquierdo Sanfilippo.

Durante la primera media hora de juego, los argentinos dominaron claramente el campo y realizaron jugadas brillantes.

Pero en la etapa de complemento, el panorama cambió completamente. Los mallorquinos asumieron la ofensiva y asediaron el campo adversario, hasta que a los 16 minutos igualaron el marcador por intermedio del puntero izquierdo Pío.

PEIRO: Buen interior izquierdo del Atlético de Madrid.

Continuaron presionando los locales y a los 38 minutos obtuvieron su segundo gol, a través del centrodelantero Achurri.

Poco después el partido quedó interrumpido durante casi 20 minutos, cuando Sanfilippo y Balao, de Mallorca, comenzaron a cambiar golpes, tras lo cual se armó una refriega general. Cuando se restableció el orden, el árbitro expulsó a los dos jugadores mencionados y se reanudó el match. A continuación, otros dos argentinos abandonaron la cancha de modo que San Lorenzo quedó con sólo ocho jugadores, contra diez de los insulares.

MADRID, 5 (UPI).— Real Madrid empató esta noche en tres goles con el equipo belga Anderlecht en un partido de eliminación del torneo de fútbol por la Copa Europea.

Otros resultados de la Copa de Europa: En Belfast, Irlanda del Norte, Esbjerg, de Dinamarca, venció a Lindfield, de Irlanda del Norte por 2-1, todos los goles marcados en el primer tiempo; en Viena: F. C. Austria derrotó a I. F. K., de Helsinki, Finlandia, por 5-3; en Oslo, Noruega: Vasas, de Hungría, venció a Fredrikstad, de Noruega, por 4-1.

AUDAX EN MASA COMPAREC… ANTE EL TRIBUNAL DE PE…

Seis jugadores itálicos han sido citados, y cinco dirigentes del club irán a defenderlos. "Cola" de los errores del árbitro Reginatto en Colo Colo-Audax. Lesionado, Biondi, entrenador de Everton. Colo… a Haití a fines de año

Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central deberán comparecer hoy, desde las 19.30, los siguientes jugadores: Benavides, Rodenack y Cantattore, de Rangers; Valencia, Yori, Vial, Parra, Aguila y Zamora, de Audax Italiano; R. Rojas y Vásquez, de Ñublense; Grandón, de Lister Rossel; Ortiz y Zuleta, de Calera; Cabrera, de O'Higgins; Olmos y Cornejo, de San Antonio; Suazo, de Trasandino; Zamora y Ríos, de Ferrobádminton; Lepe, de Santiago Morning; Torres, de La Serena; Reyes, de Municipal; Jorquera, de U. Católica; Rosales, Yávar y Zúñiga, de Magallanes. Y el entrenador Donato Hernández, de Rangers.

Héctor Molina, delantero argentino de Everton, que se desgarró en el match con Rangers, será reemplazado por Manuel Rojas, en el partido con Everton. Cabe destacar que este Rojas, no tiene nada que ver con los hermanos Eladio y Alejandro.

San Luis hará algunos cambios para su encuentro con Ferrobádminton. Es muy posible que salgan del ataque quillotano Ríos y Mercurí.

Hugo Berly, zaguero de Wanderers, se halla recuperado de su lesión. En cambio el defensa porteño Acevedo sigue lastimado.

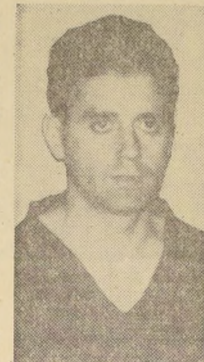
El Club Luis Cruz de Curicó está atravesando por difícil situación económica. A tanto que sus jugadores se hallaban impagos de sueldos. Pero la situación se está normalizando en el instituto curicano.

Es posible que Universidad de Chile haga reaparecer a su zaguero izquierdo Sergio Navarro, para el encuentro con O'Higgins. Navarro ha estado lesionado desde aquel match en que capitaneó a la Selección Nacional, en Arica, frente a Rusia.

Colo Colo ha sido invitado a un torneo internacional que se efectuará en Haití, a fines de año, en el que participarán también, equipos de Argentina, Brasil y Uruguay. En principio, los albos aceptaron la invitación.

Está listo para reaparecer, Ricardo Contreras, arquero titular de Everton que estuvo largo tiempo ausente del equipo viñamarino a raíz de su operación a los meniscos.

Audax Italiano ha enviado notas al directorio de la Asociación Central, y a la directiva del Comité de Arbitros, reprochando la actuación del juez Adolfo Reginatto, en el match de los itálicos con Colo Colo. Asimismo, ha dispuesto que, aparte de su delegado Waldo Crovari, cuatro miembros más de su directorio se apersonen a la audiencia del Tribunal de Penalidades de esta tarde, para exponer la defensa de los jugadores citados por ese organismo, a raíz de sus actitudes luego del cobro de Reginatto que los perjudicó ostensiblemente.



ADELMO YORI fue el jugador de Audax que mayores actitudes antideportivas asumió, luego que Reginatto perjudicó a su equipo con un cobro de penal, inusitado y tardío.

VALPARAISO. (Especial para LA NACION, por Armando Jorquera). — Una desgraciada lesión sufrida durante una práctica con el cuadro superior de Everton mantiene a Salvador Biondi, casi inactivo, existiendo el evidente temor que no pueda dirigir el cuadro para el próximo compromiso con Magallanes. El coach viñamarino sufre de una lesión muscular en su pierna derecha que lo mantiene imposibilitado para caminar.

Pese a los continuos reclamos por parte de los periodistas que deben cumplir las informaciones de los partidos que todos los domingos se efectúan en Sausalito, aún no se adopta una determinación que solucione en definitiva la situación inconfortable en que dicho personal debe desarrollar sus funciones. Actualmente la Tribuna de Prensa no sólo está mal ubicada sino que además está siendo ocupada por personas ajenas a las labores periodísticas, debido principalmente a que no está cerrada. Es opinión unánime, y ello sería lo más acertado, que la Tribuna de Prensa debe ser ubicada en el lugar que antiguamente ocupaba, vale decir, al … Tribuna de Auto…

Everton con… nio de Sant… rers presentó a la … Central un proye… dio del cual los … ambas entidades … senciar los cuatro … mensuales de … en Sausalito, … mismas franquicia… brinda su calidad … Tal como se … mente los hinchas … dos partidos al … pondientes a las … uno u otro club …

Con el objeto … una mayor … socios y de difusi… bol, ambas institu… cidieron proponer … ción a la máxima … anticipando que exi… acuerdo en otorgar … dación por concepto … de impuestos de … cios que no perten… entidad que hace … club visitante, ya … gura era ése el … veniente que imp… petición fuera ac…

De acuerdo a … proporcionados, … ción, que viene … a la hinchada de … cia, puede produc… momento a otro.

Nelson Humb… jugador del e… especial de Audax … hijo del utilero de … titución, muy con… "Carmelita", se … diar y jugar a … tado por Zizinho … brasileño muy a… padre. Tobar tiene … cursa quinto año … cio.

Universidad C… Unión Calera … acuerdo para a… ra el miércoles 12 … correspondiente a … fecha, ante la po… minente que no … para Fiestas Pat… aprovechará la … efectuar una jira … Y jugar el 18, en … con R. Plate. Por … la Selección Univ… U. Católica viaja… a Argentina.

ACUSADO por los … de Audax Italiano … Reginatto, árbitro … de los itálicos con … lo, deberá informar … su actuación al Tri… Penalidades de la … Central.

OTORGADO EL PERMISO OFIC… PARA "CARRERA DE LA ALAME…

Lo hizo ayer el Intendente-Alcalde general (R) Ramón Alvarez Goldsack. Nuevos premios para la importante prueba pedestre del 16 de septiembre

El Intendente-Alcalde de Santiago, general (R) Ramón Alvarez Goldsack, otorgó ayer la autorización oficial para que se realice, el 16 de este mes, la Carrera de la Alameda, importante prueba pedestre que incorporó a su programa oficial la Federación Atlética de Chile, y que auspician LA NACION y Radio Carrera.

Con el asentimiento de la autoridad edilicia queda a firme el desarrollo de la competencia, en la que participarán los más destacados fondistas del país; entre otros, el crack lotino Juan Silva, reciente vencedor de la Maratón Culturana de Viña del Mar.

A los premios, cuya nómina ha sido consignada anteriormente, hay que agregar la Copa Café Haití y una estatuilla de atleta donada por la Asociación de Boxeo de Concepción, por intermedio de su representante Aldo Sichel. Igualmente, se han instituido dos premios, que obtendrán los que ocupen los primeros lugares al pasar frente … numentos del … dano y José Mig… El ganador de la … suyo un valioso … quiado por la Ra… organizadora de la … cia.

AMNISTIA ABSOLUTA

El Directorio de la Federación Chilena de Boxeo, ante las viejas y hondas incidencias que por espacio de largo tiempo se habían enseñoreado en el seno de la Federación, particularmente entre dirigentes y managers, con notorio perjuicio no sólo para el buen nombre y prestigio de la Institución, que es un deber resguardar, sino que también ha entorpecido notablemente su normal marcha y desenvolvimiento, atentando hasta contra su propia organización, con una secuela de funestas consecuencias que han llevado al boxeo, a lo largo del país, a una notable baja, con evidente perjuicio para el público que lo favorece, ya que ha sido uno de sus deportes favoritos, y

Considerando:

1.o— Que en estos precisos instantes en que muchas situaciones se han aclarado debidamente, mediando un amplio espíritu práctico y constructivo, dejando de lado viejas rencillas;

2.o— Que es opinión unánime de querer ver restablecidos el orden, disciplina y respeto mutuo; y

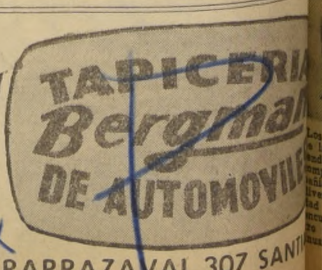
3.o— Que ha quedado en evidencia a través de las numerosas conversaciones y sesiones, un amplio espíritu de colaboración en torno a los buenos propósitos del Directorio, de una sólida, real, amplia y sincera unidad;

Se acuerda:

Conceder a la fecha una amnistía de carácter general para todos los integrantes de la Federación Chilena de Boxeo, tanto en el campo amateur, como profesional, por faltas de orden exclusivamente deportivas que se estén cumpliendo, y a la vez se ordena archivar todos los sumarios y antecedentes que se encuentren pendientes en las Comisiones de Disciplina.

CARBO…
Coke $ 1.9…
Espino …
SCH…AGER … menea, TIPO …
Papas de …
ra, $ 5.500 …
Antofagasta
teléfono Nº …

La Rama Náutica del Club … de la Universidad Católica c… reunión a todos los socios de … y deportistas que tengan a… los deportes náuticos, tales … tobote o Lanchas, Yates, S… co, Remo, Deportes Submarin… nes. Reunión que se llevará … en la Sede Social del Club … en Avenida Bernardo O'Hi… mero 357—A, en el día de … a las 19.30 horas.



...O ASCUI:

...N "HIJO DE TIGRE" QUE ...ESPONDIO AL ADAGIO...

El caso extraordinario del joven crack internacional ciclístico de Audax. Campeón de Chile en ruta a los 20 años. Sus actuaciones en el extranjero. Esperamos cumplir un papel honoroso en la "Vuelta de la Juventud", de México

...o de tigre!"... ...rmino es común en ...o medio... Pero raras ...se da en su exacta di-...n y contenido. ...la mayoría de los casos ...cialmente en deporte—, ...metedores cachorros de ...no llegan nunca a emu-...gallardía física, animi-...temperamental a sus ...progenitores. ...menos a superarlos...!

...embargo, en ciclismo, se ...o un caso que se ajus-...a sentencia. Y la supe-...excepción que confirma ...la.

...Ascuí, hijo. ...Ascuí, padre, fue un ...corredor en sus tiempos ...Estuvo entre los mejo-...su época. Pero no los ...En cambio ahora, el ...ado dirigente, retirado ...cuarteles de invierno, es-...iendo los mejores mo-...de su vida. ...porque "Julio Chico" ...superado... ...se siente orgulloso...!

...Ascuí Gutiérrez, con ...22 años encima, es, y ...lo discute nadie, el me-...minero" de Chile en el ...to. Sabe correr, tiene ...ncia, habilidad y, sobre ...un embalaje o "sprint" ...que muy pocos pueden...

...o Chico" empezó a los ...os. Debutó en el "Torneo ...aciones", de 1959, por Au-...omo Novicio. No conocía ...demás compañeros de ...ni menos la 'chancha" ...eta) que corría. Así y ...llegó 8.o. Apechugó de ...e y en la "Bianchi-Pi-...de ese año fue vice-...ón novicio. Se anotó, acto seguido, en un "Circuito Parque Cousiño" y venció en novicios.

El muchachito empezó a dar que hablar.

Vinieron otras llamativas actuaciones. Ellas le valieron pasar como por un tubo a IV y III Categoría. La que empieza a codearse con los campeones. Llegó 2.o en los "Tres Días" de Viña; se ganó, dando la gran sorpresa, una brava Doble San Antonio, y dos carreras más en Los Domínicos, y pasó a II Categoría. Y, luego de otros resonantes éxitos, a poco más de un año y medio de debutar, fue campeón de Chile en ruta. Siguió en ascenso su carrera. En 1961 fue a la "9 de Julio", de Sao Paulo, y, entre 421 corredores, llegó 4.o. Fue el chileno mejor clasificado. Repitió el viaje a Brasil, el año pasado, y, cuando iba en el grupo puntero y estaba a la vista de la meta, una camioneta, al esquivar otro vehículo, lo derribó. Con la máquina a medio arreglar y todo magullado, logró clasificar 12.o.

Ahora está haciendo maletas para México. Ha sido designado titular del equipo que irá a correr al país azteca la "Vuelta de la Juventud", junto con Guillermo Vargas e Isaías Macaya.

"Llevo buenos compañeros —nos ha dicho—, y pese a que será ésta la primera vez que corramos una prueba superior a los 2.000 kilómetros, y sólo en 13 etapas, con un tramo contra reloj, tengo fe en que podemos hacer un buen papel. Sólo le tememos a la altura y al clima; pero como esperamos partir el 17, estaremos una semana antes de que se inicie la carrera, cuya largada está anunciada para el 25 del mes en curso."

Y Julio Ascuí, confiado, alegre y optimista, como para confirmar la fe que se tiene, afirma sonriente: "¡no creo en los "supermen" en ciclismo...! Todos tenemos dos piernas para correr y, por sobre todo, un corazón chileno, así de grande, cuando nos toca actuar en el extranjero..."

Y se aleja veloz, como saeta, en la nueva "Frejus" de carrera que le ha regalado el Audax C. S. Italiano, y con la cual tantos triunfos ha sabido y... sabrá seguir conquistando en su brillante y meteórica carrera.

Raúl Aedo Ruiz

...GRE Y SONRIENTE, Julio Ascuí, junto a una máquina y ...compañera, afronta la responsabilidad de ganarse el diario ...ento. Trabaja en la Fábrica de Casacas "La Vasconia", ...e su propietario, don Luis Pérez, más que un patrón, es un amigo para el joven crack.

"DUESPUES DE LABORAR.. ", como reza la canción limeña, Julio Ascuí, uno de los mejores "ruteros" nacionales del momento, regresa al paterno hogar. ¡Y en la mañana, muy de madrugada, a entrenar...! Y si quiere hacerse el remolón, para algo está a su lado Julio Ascuí, el "papi".

HECHOS DEL DEPORTE:

Tiempos bárbaros del pugilismo en el mundo

● Estando los rivales frente a frente, no podían moverse, porque se les obligaba a mantener fijo el pie izquierdo... hasta que uno cayera. ● En la época en que se peleaba sin guantes, las vendas eran sumergidas en un baño de cal y luego las dejaban secarse, hasta que quedaran como fierro... ● Breve reseña de los campeones mundiales de peso pesado, desde el hotelero londinense Jimmy Figg (1719) hasta el gigante norteamericano J. Willard (1919)

La historia del boxeo en el mundo es sumamente interesante, sobre todo en las peleas por el título de los peso pesados.

¿Sabían por ejemplo ustedes, amables lectores, que hasta 1890, más o menos, hubo combates en que los adversarios eran colocados uno frente al otro, a una distancia conveniente, y que les estaba prohibido mover el pie izquierdo? Es decir, en buen romance, que más que deporte era una vulgar riña y naturalmente que uno de los dos tenía que irse al suelo.

Pero no es eso todo. A veces, se les envolvían las manos en bandeletas de tela y se las sumergían en un baño de cal, para enseguida dejarlas secarse, hasta que quedaran duras como fierro... Por cierto que todavía no se conocían los guantes, de manera que es de imaginarse la violencia y las consecuencias de tan terribles bofetadas. El último match realizado en esta forma bárbara fue el que sostuvieron Sullivan y Kilvain, en 1889. También peleó así Thomas G. Sharkey (86 kilos), pugilista que después fue famoso por la heroica resistencia que ofreció a James J. Jeffries (111 kilos).

La disputa de los campeonatos mundiales de peso pesado arranca desde 1719, cuando en Inglaterra conquistó el novedoso título el hotelero londinense Jimmy Figg. Otros detentores de la corona, también en esa época, fueron Jacob Hyer, Jack Ward, Dea, Burk, Bendigo, Nick Ward, Caunt, Broome, Tom Sayers, San Hurst, Jim Mace (seis veces campeón, desde 1861 a 1872), Tom King y Mac Coole.

Hasta que... bueno, hasta que, como tenía que ser, entró a actuar "don dinero". El primer premio por un campeonato mundial de peso pesado consistió en diez mil dólares y fueron sus protagonistas Tom Hyer y el famoso John L. Sullivan.

Cuentan las crónicas que Sullivan fue un pugilista realmente maravilloso, conservando durante doce años el título máximo. Se le atribuye el haber sido el "inventor" del nocaut, cuando todavía se peleaba a puño limpio.

Dos nombres también célebres de ese tiempo: Bob Fitzsimmons (74 kilos) y James G. Corbett (83 kilos). Corbett sostuvo en 1891 un match "a muerte" con el terrible negro Peter Jackson. Pelearon 61 rounds y... es de imaginarse que el triunfo del "blanco" Corbett fue más bien por cansancio. Poco después el mismo James Corbett obtenía el título de campeón del mundo derrotando al gran Sullivan en 21 vueltas.

Otro de los combates sensacionales en 1893 fue el de los colosos James Corbett (83 kilos) con Bob Fitzsimmons (74 kilos). Corbett llevaba ganada la pelea, pero en un momento de descuido en que bajó la guardia, Fitzsimmons lo remató de un formidable golpe al corazón. A Fitzsimmons se le recuerda como el más famoso de los peleadores que hayan pisado los rings norteamericanos, por su valor, por su pericia y por su energía indomable.

Ese mismo año hizo su aparición en los cuadriláteros el famoso James J. Joffries (111 kilos), quien ganó dos veces a Fitzsimmons. Luego lo enfrentaron con Corbett. Este cayó en dos oportunidades. Primero, por un terrible hook al estómago que lo dejó durante 9 segundos sin poder moverse y luego con un cross a la mandíbula. Ante este nuevo golpe quedó aturdido por 7 segundos y se levantó en tan malas condiciones, que después no volvió a pelear más, retirándose del ring. También su vencedor, el invencible Jeffries, abandonó el boxeo dejando un imborrable recuerdo en el deporte de los puños.

Pero la lucha con los púgiles de color, por el cetro máximo, seguía inalterable. La cuestión racial tenía, por ese entonces, mucha importancia en el boxeo.

En eso apareció un serio candidato "blanco". Era el canadiense-francés Noah Brusso, que combatió con el nombre de batalla Tommy Burns. Reinó hasta 1908 y pesaba 79 kilos.

Pero a Tommy Burns no podían darle el título de campeón mundial, mientras no enfrentara al formidable Jack Johnson (95 kilos), un negro físicamente favorecido por la naturaleza, pero de una vida privada detestable.

Por fin, la pelea se hizo en Sidney, Australia, con una repercusión extraordinaria para la época. Vinieron espectadores de Europa y de América, siendo necesario 224 empleados, 250 policías a pie y 150 a caballo, para poder mantener el orden el día del match. Ganó el negro, por nocaut, pero después, en La Habana, Johnson fue vencido por el gigante Jess Willard, de 117 kilos, por nocaut al vigésimosexto round. Seguían triunfando los "blancos"...

Pedro Gajardo C.

DOMINGO SIBILLA M.:

Desde niño fue crack...

A los 12 años en el juvenil del viejo club de Avenida Matta, Olea, su actuación provocó el comentario favorable. Caminó por todos los peldaños del triunfo hasta llegar a ser capitán en una oportunidad del cuadro chileno de básquetbol en el Torneo Sudamericano de Córdoba

NO TIENE GRAN estatura para el básquetbol y pese a este inconveniente, siempre está luchando el rebote bajo los tableros. "Chumingo" Sibilla es de aquellos jugadores que juegan el básquetbol "viviendo" cada partido. En el grabado, llega a un rebote al igual que Keroly Díaz y sobre Mutinelli y Schneider, que lo aventajan en porte, pero no en agilidad, en el partido de Unión Española frente a Palestino.

En todos los deportes hay nombres que se identifican con una especialidad. Quién no sabe, por ejemplo, que Jorge Toro es futbolista. Que Marlene Ahrens es lo más representativo que tiene el atletismo criollo. Que Jorge Berroeta fue uno de los más grandes nadadores que ha tenido nuestro país. Pues bien, en básquetbol sucede algo similar con DOMINGO SIBILLA MUÑOZ, "Chumingo", como lo llama todo el mundo. Y la razón de esta popularidad viene desde hace muchos años. Desde que era un niño, cuando empezó a jugar por el viejo club de Avenida Matta, Olea.

Hace catorce años que su apellido figura en el tapete de la actualidad. Catorce años que el básquetbol significa para él, casi la razón de su vida. Y sólo tiene 26 años de edad. Es decir, cuando apenas tenía doce años se inició como basquetbolista. Me atrevería a señalar que es el único caso en Chile de un jugador que pintó para crack como juvenil y que con el tiempo fue realizándose hasta llegar en una oportunidad a ser capitán de la escuadra chilena en un torneo sudamericano. Recorrió todos los peldaños de la fama. Los fue escalando lentamente, con paciencia. Supo esperar para cristalizarse como un auténtico crack.

Porque eso es "Chumingo" Sibilla. Un crack de 18 kilates. Recuerdo que hace mucho tiempo, diría 12 ó 13 años, en el ambiente basquetbolístico todo el mundo hablaba de un joven con grandes condiciones para el básquetbol, pero que desgraciadamente en ese momento era muy chico. Porte poco adecuado para la práctica de este deporte. Pero al mismo tiempo todos le reconocían una puntería de excepción. Nadie pensó que llegaría al estrellato, pero él parece que pensó y dijo otra cosa. Veamos su trayectoria en un apretado historial que él mismo realiza de su vida deportiva.

"Empecé a jugar en el Liceo Barros Borgoño hace 14 años. Fui seleccionado del Liceo en infantil, juvenil, intermedia y superior. Luego pasé a Olea, porque mi padre había sido jugador de ese Club y era en esa oportunidad dirigente. Jugué en juvenil 4 años. La Unión organizaba torneos de invitación y permitía a los clubes hacer actuar a dos juveniles en cada equipo. Ahí jugué en primera hasta que completé los 18 años. Dos años jugué en Olea, y de ahí pasé a Unión Española. Fue con ocasión del Sudamericano que se jugó en Santa Laura. Mario Donoso me invitó a decidirme para hacerlo. Me hablaron de un equipo joven que querían formar y la posibilidad de ir a España. Me entusiasmé y me fui".

—¿Cuántas veces ha sido seleccionado chileno?

—Bueno, la primera vez viajé a Colombia, a Cucuta a un Sudamericano, el año 1955. Jugué 20 segundos contra Ecuador. El 56 no hubo actividad internacional. El 57 me tocó viajar a Chuquicamata como seleccionado de la Santiago, y al año siguiente, al Sudamericano de Santa Laura. Entré dos o tres veces y nada más. Y después ya vino el Mundial, donde jugué todos los partidos. Me parece que en ese torneo estuve bien. Señalé el mejor porcentaje de convertibilidad en tiros libres, 87 por ciento. Contra Puerto Rico hice 16 puntos. La actuación de aquella vez me valió para que después me dieran la capitanía del equipo en el Sudamericano de Córdoba y me incluyeran en el equipo que fue a Río de Janeiro.

—¿Qué tal la campaña de Unión?

—Muy buena. En la última jira al sur lo pudimos mostrar. Desgraciadamente en provincias los elementos se pierden por falta de recursos para tener buenos técnicos y más roce con cuadros de la capital. En Temuco vimos un cuadro de muchachos jóvenes que es una lástima que no puedan venir al nacional. Son muy buenos. Todos altos y de excelente puntería.

Así es Domingo Sibilla. Sencillo y juicioso. Un jugador que entró de lleno en la lista de los ilustres del básquetbol chileno.

ARRAP.

"Mi primer maestro en básquetbol fue Marcos Sánchez, el ex jugador internacional, señala Domingo Sibilla. "El y Rufino Bernedo siempre fueron los jugadores a quienes más admiré". El joven jugador de Unión Española es pieza puesta en todos los seleccionados chilenos.

Automovilismo:

Kovacs desea actuar en Las Barrancas, el Ford T. C. de Ravera

Luego vendrán las "Dos Provincias" y el Gran Premio Lorenzo Varoli, en Talca

...ara el 7 de octubre pró-...imo ha sido fijada por la ...ciación de Volantes de ...e, la realización de una ...ra edición del Circuito ...Barrancas.

...ta prueba, como la ante-...tendría el carácter de ...petencia internacional, ya ...en ella no sólo volverían ...intervenir los corredores ...docinos Penna y Perrota, ...que otros ases trasandi-...más, como Gullé, Gimeno ...astellani.

...Y como para darle aún ma-...yor emotividad y colorido ...jornada, la representación ...ena se vería reforzada con ...pilotos nacionales de in-...able calidad y jerarquía: ...gio Neder y el porteño ...ardo Kovacs.

...ovacs no tiene coche, de ...Fórmula T. C., pero hará ...tiones oficiosas ante Ne-...sio Ravera, que tiene su ...quina lista, a fin de que ...e se la facilite o venda, pa-...poder correr.

...Por estar radicado en Viña ...del Mar, Eduardo Kovacs ...encomendado la misión de ...tionar este asunto ante ...vera, al colega Miguel ...entes Pinto ("Pancho Rue-..."), amigo común de ambos. ...Sabemos que "Pancho Rue-..." tiene instrucciones para ...ecer a Ravera un cheque en blanco como garantía por lo que pudiere ocurrirle a la máquina y también la de cederle el premio, en caso de que Kovacs esté entre los ganadores.

Gesto de verdadero deportista al cual debe responder en la misma forma, el caballeroso astro internacional del Audax.

■ Para el 4 de noviembre próximo está asimismo anunciada la realización de las "Dos Provincias" 1962.

Esta prueba ofrece la novedad que se correrá al revés, esto es, partiendo desde Santiago para tomar la Cuesta de Barriga, enseguida Casablanca, Valparaíso, Achupallas, Limache, Quillota, La Calera, Llay Llay y Santiago, por la Carretera Panamericana.

La meta estará ubicada en Avenida Santa María con la Carretera Panamericana, frente a la Bomba COPEC.

■ El sábado próximo se dirigirá por vía aérea a Alemania, el director de la Asociación de Volantes de Chile y piloto activo, Hernán Herman.

Herman hace este viaje en misión de estudio y perfeccionamiento en el ramo de automóviles. Como representante de la "OPEL" en Chile, el joven volante santiaguino visitará, especialmente invitado, ese gran centro germano de producción automotriz.

■ Según el calendario de carreras de la Asociación de Volantes de Chile, la temporada 1962 finalizará el 9 de diciembre, con el I Gran Premio Lorenzo Varoli, prueba a efectuarse en Talca, bajo los auspicios de la I. Municipalidad de esa capital sureña.

A esta prueba, de acuerdo con los propósitos de la entidad máxima de nuestros corredores, se invitará, especialmente, a pilotos extranjeros, especialmente argentinos y peruanos.

CAMPEONATO MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS:

EN SEGUNDO PARTIDO DECIDEN SU SUERTE FLAMENGO Y BRITANIA EN QUINTA NORMAL

Subsiste la gran incógnita en la populosa comuna de Quinta Normal. Flamengo y Britania deben definir su suerte en un segundo partido, que se jugará en la cancha de los últimos. En el match realizado el domingo pasado, Flamengo se impuso por la cuenta mínima. El partido respondió a todas las expectativas, y alrededor de dos mil personas presenciaron una ardorosa brega que se definió finalmente en favor de los visitantes. El segundo partido dejará en claro cuál de los dos rivales disputará el partido final en procura del título en esa comuna, con el poderoso cuadro de Matadero Blanqueado.

Este encuentro, por su trascendencia, resultará el más importante de esta nueva jornada del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que con tan buen éxito auspicia la Compañía Cervecerías Unidas.

El vencedor del partido, junto con clasificarse para la final, queda de hecho como participante de la gran rueda, en disputa del título de Campeón del torneo, en la que intervendrán en total 16 clubes.

Hasta el momento están clasificados para la rueda final los siguientes cuadros: San Adolfo, Juventud Nogales, Domingo Fuentes, Unión Doñihue, Deportivo Pudahuel, Bernardo O'Higgins, Juventud Católica, Juventud y Progreso, Unión Herrera, Andes Sotomayor, Juventud Relámpago y Flamengo. Estos doce clubes, luego de una meritoria campaña, se clasificaron en los dos primeros lugares, dentro de sus respectivas eliminatorias comunales.

REUNIONES DEL DOMINGO

El domingo próximo, en la cancha Britania, a las 14 horas, se enfrenta Resbalón con Trabajadores de la Salud. Dirigirá la brega el referí Sergio Salas; director de turno, Luis Pérez Valenzuela, del Comité Ejecutivo. En el match de fondo, a las 16 horas, juegan Britania con Flamengo de Quinta Normal. Arbitro, Mario Jorquera; director de turno, Tito Moreno, del Comité Ejecutivo.

EN PUDAHUEL

En Pudahuel se jugará un partido amistoso entre Pudahuel, vencedor en sus eliminatorias, y Flamengo de San Miguel, subcampeón de esa comuna. Ambos cuadros afilan sus estacas para la rueda final, y este encuentro les vendrá de perillas para mantenerse en buenas condiciones a la espera de la rueda decisiva.

LA RUEDA ESPECIAL

El domingo pasado, en las canchas SEDERAP, comenzó a jugarse la rueda especial, en la que participan los cuadros que se clasificaron terceros y cuartos en sus respectivas zonas. Los dos equipos que terminen en los dos primeros lugares competirán también en la rueda final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

Los resultados registrados en la primera jornada de la rueda especial fueron los siguientes: Flamengo de San Miguel venció a Estrella de la Construcción, propinándole una goleada de cinco tantos a cero. Malaquías Concha, por su parte, derrotó por la cuenta mínima a Deportivo Cruz de Oro. Y Cultural La Blanca, que había caído 1-0 ante Antonio Ros Amengual, ganó los dos puntos reglamentariamente, por mala inscripción de sus contendores.

Los equipos vencidos han quedado automáticamente eliminados y los triunfadores seguirán compitiendo en procura de llegar a la rueda final, que se disputará con un sistema similar al de la Copa del Mundo.

Tal es, hasta el momento, el panorama de este Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que ha respondido plenamente a las expectativas cifradas por la Compañía Cervecerías Unidas cuando decidió organizar un torneo que signifique amplio apoyo al esforzado deporte amateur.

En Mendoza ya se aprestan a recibir a los campeones

Como hemos informado en diversas oportunidades, el cuadro que se clasifique campeón del Torneo Monumental de Fútbol de los Barrios viajará a Mendoza y otras ciudades argentinas, cumpliendo una serie de encuentros de carácter amistoso con equipos de la otra banda.

Uno de los clubes que serán anfitriones de nuestros campeones es el Deportivo YPF (Yacimientos Petrolíferos Fiscales), entidad de amplio y bien ganado prestigio en la vecina República y que posee un estadio modernísimo, donde sus socios practican toda clase de deportes.

Los directivos del Club YPF enviaron una carta a los miembros del Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, por medio de la cual manifiestan que brindarán cordial acogida a los visitantes chilenos y que sólo desean saber la fecha exacta del viaje para organizar esta recepción. Esto confirma el entusiasmo que ha despertado en Mendoza el anuncio de la visita del club chileno Campeón de los Barrios de Santiago.

El viaje se realizará con la gentil colaboración de la empresa turística "Nueva O'Higgins-San Martín", en cuyos automóviles se trasladarán a Mendoza los integrantes del tim campeón. La Compañía Cervecerías Unidas financiará todos los gastos que demande esta jira por Mendoza y otras ciudades argentinas.

Los campeones, además, recibirán diversos premios, donados tanto por la empresa organizadora como por entusiastas deportistas, como Atilio Paredes, Luis Fredes y muchos otros, que colaboran efectivamente al buen éxito de este torneo.

AUSPICIA Y ORGANIZA LA

sana... estimulante... deportiva

DE LA COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS

Fábrica de Calzado

Vende directamente al público, Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, plantillado hecho a mano.

N.os 27 al 30. $ 5.200
N.os 31 al 34. $ 5.800
N.os 35 al 37. $ 6.800
N.o [illegible] $ 7.500
N.os 39 al 44. $ 8.000

Fábrica:
GENERAL GANA 922
(entre A. Prat y Chiloe)
Sábado abierto todo el día.

"Los Tizones" defenderá su calidad de invicto

...Los Tizones", equipo formado por personal ...e la Séptima Compañía, que el domingo 9 ...endrá que afrontar uno de sus más serios ...ompromisos ante el equipo de la Sexta Com-...pañía. Tradicionales y caballerosos rivales en ...diversas justas bomberiles, en esta oportuni-...dad lo harán en el aspecto deportivo. Este ...encuentro, como los grandes clásicos de nues-...tro fútbol profesional, ha logrado despertar ...inusitado interés en las files del Cuerpo de Bomberos. A la numerosa concurrencia que seguramente asistirá a este match, hay que agregar a las autoridades de la Institución, que han prometido asistir a este gran evento. El comandante Alfonso Casanova y sus más inmediatos colaboradores Luis de Cambiaire, Fernando Cuevas y Jorge Salas, se harán presentes en las graderías del estadio para alentar a estos caballerosos y tradicionales rivales.

3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

VENDO CANARIOS ROLLER, rojos, rosados. Avda. Portales 3185. A. 8. IX 3.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

SE ARRIENDA PIEZA CHICA, pleno centro, a persona sola, trabaje fuera, o guardar muebles. Cochrane 178, Casa 3. Z 7|8

MONEDA 1520, PIEZAS AMOBLADAS, pensión. Z 7|8

CASA FAMILIA ARRIENDA BUENA pieza caballero honorable. Agustinas 2261. A.-10|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

Eº 150 VENDO ESTANTERIA, MESÓN, vitrina con tubo fluorescente. Tratar Eleodoro Gormaz 1267 (San Francisco con Santa Elvira). Z 9|4

ARREGLO SUS RELOJES: CRONÓMETROS, calendarios, automáticos, etc. Especialidad en relojes de pesas y de colgar, en general. Dirigirse a V. Mackenna 115-D, Depto. A. C. 8.

10.—CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES

REPARACIONES GENERALES DE techos, canales y pinturas interiores y de fachadas. Instalaciones estanques de Pizarreño, surtidores de agua desde 150 litros. Teléfono 85420. Z.6|10.

PINTURAS AL OLEO, LATEX Y barniz ejecutamos para dentro y fuera de Santiago. Precios módicos, seriedad y responsabilidad en el trabajo. Llamar fono número 93711. Z. 6|10.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

NOTIFICACION.— DESIGNACION árbitro rol 91985 Sociedad Wiese y Cía. Fs. 27, don Marino Elgueta por Sociedad referida, solicitó fijación nuevo día comparendo y notificación avisos a Roberto Flores Flores, contador Los Serenos 455, fin determinar domicilio asiento Tribunal bajo apercibimiento notificarle providencias simple carta. Proveyóse: Santiago, 6 agosto 1962. Principal, fíjase comparendo 11 septiembre próximo, diez horas, calle Ahumada 312, Oficina 803 del Arbitro Alfredo Bascuñán. Consecuencia, notifico lo anterior a Roberto Flores Flores fines indicados.— Manterola, actuario. A. 6|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió al Fisco con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia doña Rosario Encina Hidalgo, por auto fecha 24 agosto último. Inventario solemne bienes practicaré 7 septiembre próximo 12 horas, Notario Hacienda Luis Azócar Alvarez, oficio Huérfanos 1046, entrepiso. — Secretario. C. 6|14.

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAGO. Quiebra León Dunoguier. Resolución 26 julio 1962, túvose por verificado crédito de fábrica Victoria de Puente Alto S. A., por Eº 478,74, provenientes letras protestadas y gastos de protesto. — Secretario. A.-6|14

POR HABERSE EXTRAVIADO EL título 717 por 1.000 acciones Indura a nombre de Sergio Oyarce Huerta, y dado el aviso correspondiente, queda nulo y sin valor. A. 6|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Enriqueta Leighton Sotomayor a Laura Amelia Navarrete Leighton. — Secretario. A.-6|14

CULENCO, AGOSTO DE 1962.— Solicita las mercedes de agua para uso agrícola. Señor Gobernador de Santa Cruz: Hernán Montes Cotapos, agricultor propietario del fundo "Hijuela Cuarta de Culencó, ubicado en la provincia de Colchagua, departamento de Santa Cruz y comuna de Lolol, al señor Gobernador, respetuosamente expongo: El fundo hijuela Cuarta de Culencó, tiene una superficie de 180 hectáreas planas de buena calidad y de secano. Para su regadío se cuenta con una merced para un embalse de 300.000 m3.; como este regadío no es suficiente se necesita complementarlo y ampliarlo, por lo que solicito una merced de agua eventual, de 120 litros segundo, sobre las aguas que escurren eventualmente en el Estero de Quiahue. Estas aguas se destinarán a riego de frutales y se extraerán mediante bombas eléctricas. Por tanto, solicito a U. S. se sirva recabar de S. E. el Presidente de la República una merced de aguas sobre las aguas que se indica. En conformidad con lo dispuesto en el artículo 259 del Código de Aguas, suministro las siguientes informaciones: 1.o— Se desea captar estas aguas mediante dos bombas eléctricas, las que estarán ubicadas; una a 350 metros en dirección oriente del puente del estero de Quiahue, en el camino de Lolol a Ranquil, y la otra a 150 metros de este mismo puente en dirección poniente; por el lado sur del mismo estero. 2.o— Las aguas solicitadas se destinarán al regadío de 120 hectáreas de terrenos del fundo Hijuela 4a. de Culencó. 3.o—, Las aguas se extraerán directamente del estero y serán conducidas mediante canales a tajo abierto hasta el lugar de su utilización. 4.o— El "Estero de Quiahue" escurre un invierno y primavera, secándose estas aguas en los meses de verano. 5.o— Actualmente estas aguas no son aprovechadas en parte alguna en el valle del mismo nombre. 6.o— Las mercedes de agua solicitadas, son de ejercicio permanente mientras escurran las aguas del estero. Acompaño a la presente solicitud copia de la inscripción de dominio con certificado de vigencia, croquis de ubicación de las obras, comprobante de ingreso en tesorería por hectárea a regar. Memoria y presupuesto aproximado de las obras. Rogando a U. S. se sirva disponer las publicaciones a mi costa y se me otorgue un certificado en el que se exprese el día y la hora de presentación de esta solicitud. Dios guarde a U. S.— Hernán Montes Cotapos. N.o 53.— La presente solicitud fue presentada a esta Gobernación el martes 7 de agosto de 1962, a las 11.30 horas. Santa Cruz, 7 de agosto de 1962.— Eduardo Urzúa Casas Cordero, secretario. A.-6|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIÓ posesión efectiva Emilia Feliú Hurtado a la Asociación de Damas Protectoras del Obrero. Tramítase Ley 5427. Z. 7|14.

CHEQUE N.o 427283 CUENTA N.o 7175, del Banco Continental, girado en blanco, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 6|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque 0657083, Banco del Estado, Principal, por Eº 127,87, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 6|14.

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAGO. Quiebra Sociedad Vinícola Lyon Besa". Resolución veintiocho julio 1962, túvose por verificado crédito del Banco Arabe, de Chile, por Eº 3.142,89, proveniente sobregiros cuenta corriente Sociedad fallida.— Secretario. A.-6|14

TERCER JUZGADO CIVIL, SANTIAGO. Quiebra Sociedad Vinícola Lyon Besa. Resolución, tres agosto último, túvose por verificado crédito don Juan Fernández Montalva, por Eº 1.894,81, provenientes letras protestadas, intereses y costas.— Secretario. A.-6|14

14.—ESTATUTOS y LEGALES

REMATE TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia veintiséis septiembre actual, quince horas, propiedad ubicada calle Padre Orellana 1434, comuna Santiago, inscrito fs. 14849, número 18012, Conservador Santiago 1961. Mínimum Eº 2.394, se pagará con 197,00 escudos contado, saldo resultante dos cuotas 60 y 90 días fecha remate, con interés del 18 por ciento anual y 19 por ciento caso mora. Boleta garantía 10 por ciento, mínimum, más antecedentes juicio Correa Oscar con Comunidad Vásquez Rodríguez.— Fernández, secretario. A.-7-14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN treinta agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Angela Fullé San Nicoló a Octavio Nigro Fulle y Elena Nigro Fulle de Machmar.— El secretario. A.-6-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA N.o 153 CORVI, del Banco del Estado Suc. Plaza Baquedano, perteneciente a María Castro M., queda nula por haberse dado aviso. A. 7|14.

JUZGADO SAN MIGUEL MAYOR Cuantía Civil. Expediente N.o 33820. Expropiación "Corporación Vivienda con Dorfman, Salomón": Por Decreto Supremo N.o 801, del Ministerio Obras Públicas, de 24 de abril de 1956, ordenó expropiar sitio 322, ubicado en Avda. La Parroquia N.o 1259; sitio 323, de Avda. La Parroquia N.o 1257; sitio 50-51, de Avda. Rancagua 6714; sitio 325, de Avda. La Parroquia N.o 1249; sitio 324, de Avda. La Parroquia N.o 1251; sitios 183 y 182, de Avda. El Mirador N.o 1208-10, de Población Anexo Modelo, en favor de los adquirentes de sitios señores Juan González Morales, Sucesión Elías San Martín, Nicolás Araya Díaz, Pedro Tapia Araya, María Mercedes, Rosa Margarita, Juan Baltasar y Segundo Espinoza Pinto, Sucesión Miguel Miranda Bravo, respectivamente, y de propiedad de Salomón Dorfman o quien acreditare dominio. Se ordenó notificar por tres avisos publicados en "La Nación" al propietario, acusándole rebeldía por no oponerse a la expropiación. Más antecedentes en la Secretaría de este tribunal.— El Secretario. C. 7|14.

JUZGADO SAN MIGUEL MAYOR Cuantía Civil. Expediente N.o 33838. Expropiación "Corporación de la Vivienda con Dorfman, Salomón": Por Decreto Supremo N.o 1565, del Ministerio de Obras Públicas, de 2 agosto 1956, se ordenó expropiar sitio 65, Población Anexo Modelo, de calle Florida N.o 6705, en favor del adquirente de sitio Sucesión Rosalía Oyarzún viuda de Gaete, de propiedad de Salomón Dorfman o quien acredite dominio. Se ordenó notificar por tres avisos a publicarse en "La Nación" al propietario, acusándole rebeldía, al no oponerse a la expropiación. Más antecedentes en este tribunal en Secretaría.— El Secretario. C. 7|14.

JUZGADO SAN MIGUEL MAYOR Cuantía Civil. Expediente N.o 33744, expropiación "Corporación de la Vivienda con Aravena, Cornelio 2.o": Por Decreto Supremo N.o 1362, del Ministerio de Obras Públicas, de 25 de junio de 1956, se ordenó expropiar sitio de Avenida Carvajal N.o 0616, en favor de Abel Labrín Bravo y de propiedad de Cornelio Segundo Aravena o quien acreditare dominio. Se ordenó notificar al propietario acusándole rebeldía por no oponerse a la expropiación, estando vencido el plazo, por tres avisos a publicarse en "La Nación". Más antecedentes en Secretaría de este tribunal.— El Secretario. C. 7|14.

2.o JUZGADO DE LETRAS DE MENORES, por resolución recaída en el expediente rol 50.076, se ha ordenado notificar a don Humberto Alonso Rodríguez, chofer de taxi, cuyo domicilio se ignora; lo siguiente: Demanda doña Laura Hidalgo Díaz, domiciliada en Avenida Colón 1450, departamento 401-A, madre legítima de la menor Rosa María Alonso Hidalgo, solicita que el Tribunal decrete la suspensión de la patria potestad que tiene el demandado sobre su hija legítima, para los efectos de poder cobrar la herencia que le correspondió a la menor en la sucesión de su abuelo paterno. Providencia: Santiago, veintidós de agosto de mil novecientos sesenta y dos. Vistos: con el mérito de los antecedentes, se fija para el comparendo la audiencia del día 21 de septiembre, a las 14.15 horas, bajo apercibimiento de rebeldía y arresto.— Secretaria. Z 7|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie AB-1471712, Cuenta 8499, Banco del Estado-Vicuña Mackenna, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 7|14.

ELECCION DE DIRECTORIO.— Con fecha 1.o de septiembre 1962, presidida por el Inspector del Trabajo, señor Jorge Videla Gatrido, se llevó a efecto la elección definitiva del directorio del Sindicato Profesional Regional de Obreros de la Confección de Vestuario, quedando constituido de la siguiente forma: presidenta Graciela Díaz Ortiz; secretaria, Sonia Estay Quezada; tesorera, Emilia Hermosilla Reyes; directora, Yolanda Rodríguez González, director, Luis Rojas Fancesetti. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378, del Código del Trabajo.— El secretario. A. 7|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 16 abril 1962, concedió posesión efectiva herencia testada de Enrique Schacht Wistuba a heredera universal testamentaria y cónyuge sobreviviente Herminia Bindis Avendaño.— Secretario. A. 7|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 31 agosto 1962, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Delia Olmedo Bascuñán a hija legítima Blanca Eliette Castán Olmedo.— Secretario. A. 7|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva Teresa Núñez Vargas a: Juan Gutiérrez Núñez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Orlando Gutiérrez Salazar.— Tramítase ley 5427. A.-6-14

QUIEBRA SOC. MANUFACTURAS de Carteras Italo Chilena Ltda. Tercer Juzgado Civil Resolución 29 mayo 1962 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación verificándose siguientes créditos Soc. Agchile Ltda. por Eº 189,79; Juan Cailleau B. por Eº 623,04; Beltrán Ilharreborde Hijo y Cía. por Eº 368,12; Compañía Industrial Hilos Cadena S. A. por Eº 67,64; Leopoldo Donnebaum B. por Eº 50,50; Abraham Dueñas S. por Eº 520,67; Salvador Caussade P. Eº 6.006,50; Luis Felipe Gatica A. por Eº 735,29; Peña Hermanos y Cía. Ltda. por Eº 4.705,44; Fondo de Indemnización de la Industria del Cuero y Calzado por Eº 1.321,21; Manufacturas de Cuero S. A. por Eº 6.684,44; Tomás García P. por Eº 823,98. Créditos Preferentes: Juan Cailleau B., y Fondo de Indemnización de la Industria del Cuero y Calzado, ambos preferentes primera clase. —Síndico. C. 7|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 4 septiembre 1962, concedió posesión efectiva herencia testada de Luis Alberto Echavarría Carvallo a mujer legítima y heredera testamentaria doña Alicia Obdulia Reuss Martel.— Secretario. A. 7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Tirso Rodríguez Barros a Josefina, Gonzalo y Lucía Rodríguez Moreira, María Josefina, María Isabel y Gonzalo Ramón Andrés Fuenzalida Rodríguez y Marcela y María Silvia Rodríguez Jiménez.— Secretario. A.-7|14

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813. H|O C GP.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, Of. 42, teléfono 64559. CV. 31|

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ.
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina N.o 318. Teléfono 88387. 30 G. P.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|G. P.

ABOGADO ROCHA
Divorcios, nulidades asuntos Registro Civil, cobros. Morandé 440. Of. 51 (Tardes). 18 al 17 IX. G. P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C G P

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H.O-C

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092—465451. Atención de 4 a 7. 16|XII.— GP

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177, Fono N.o 86762.

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 533. Fono 482268. 6|12|62 G. P.

DR. QUIJADA
Cirugía — Ginecología
Monjitas 421. Solicitar hora a los teléfonos 371793—397796. 8|10. G. P.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 316. Fono 35912. H. O. G. P

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|C—C.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3—7, Huérfanos 2084. GP.-30-9

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina. 30-9|G P

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312. Teléfono 67378. 30-9 G P.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por enfermeras universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial, educación pre-natal, atención del recién nacido, atención del niño con labio leporino y todo tipo de tratamiento de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714. Oficina 117 (entrepiso). Informes teléfono 483926. 30|9. G. P.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. 30-9-G. P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Of. 916, Teléfono 60828.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Proposiciones de Convenio N.o 1372-62. Quiebra Berdicewsky Clemen Samuel.— Enrique Testa A., abogado, Agustinas 972, oficina 602, por don Samuel (Samoil) Berdicewsky Clement, pide se tengan presentadas siguientes proposiciones de convenio, y fijación fecha Junta General Acreedores, acompaña documentos, cuaderno separada y adhesión a convenio, y publicación en extracto estas proposiciones: 1.o) Don Samoil Berdicewsky hace abandono favor sus acreedores del bien raíz y maquinarias forman el activo de quiebra, y acreedores aceptan recibir para venderlas, en forma señalada, y con producido se pagarán íntegramente acreedores sus créditos, sin intereses, y si venta fuere bastante, con obligación entregar sobrante al señor Berdicewsky, en caso no fuere bastante, se pagarán a prorrata sus créditos, remitiendo los acreedores la parte de la deuda que no alcance a cubrirse. 2.o) Se designará comisión liquidadora recibirá bienes activo, los venderá, dará cumplimiento pagos forma relacionada anteriormente, y estará formada dos representantes los acreedores y uno del fallido. El de los acreedores será el señor Alejandro Serani Burgos, el segundo elegido por la Junta. Las resoluciones de ésta serán por unanimidad. Al fallido lo representará el compareciente. También la Comisión podrá formarse según acuerdo de la Junta. 3.o) La Comisión tendrá más amplias facultades con objeto de cumplir su cometido. Sus deberes y obligaciones serán las de Liquidadores Sociedades comerciales, de acuerdo art. 413 Código Comercio. En acta correspondiente ante Tribunal, de aprobación este convenio por Junta, se señalarán facultades, atribuciones tendrá la Comisión y su remuneración. 4.o) Se faculta Comisión para comprobar procedencia créditos y conocer impugnación forma breve y sumaria actuando como Tribunal Arbitros Arbitradores; recibirán documentos justificativos créditos; efectuará pagos; citará reunión acreedores, y tendrá facultades poder amplio administración y disposiciones bienes carácter irrevocable, será otorgado sociedad proponente, ojeto desempeñar su cometido sin trabas. 5.o) Si proposiciones anteriores fueren total o parcialmente rechazadas, podrá representante fallido o cualquier acreedor, durante Junta formular otras proposiciones relativas al pago deudas conforme art. 146 Ley de Quiebras Tribunal proveyó autorizado poder y cumplidos trámites. Santiago agosto siete de 1962. A lo principal por formuladas las proposiciones, vengan los acreedores a una Junta General el día 23 del presente a las quince horas, para deliberar sobre ellas, al primer otrosí estése a lo resuelto, al segundo y 5.o téngase presente, al tercero y cuarto como se pide. Cuaderno separado. Notifíquese por avisos "La Nación". Mario Garrido Montt, Juez. Fernández, secretario. A petición ampliación plazo y nueva fecha objeto indicado Tribunal proveyó. Santiago, septiembre cuatro de mil novecientos sesenta y dos. Como se pide, en cuanto se señala para la Junta el 26 del presente, a las quince horas.— Mario Garrido Montt. Eduardo Fernández Z.— Secretario. A.-7|14

JUZGADO SAN MIGUEL MAYOR Cuantía Civil. Expediente N.o 33839, expropiación "Corporación de la Vivienda con Suc. Cornelio Segundo Aravena". Por Decreto Supremo N.o 1945, del Ministerio de Obras Públicas de 16 septiembre 1955 se ordenó expropiar sitio 241, manzana 2, Población Rosemblick de Santa Camila N.o 6600, en favor de adquirente de sitio Natalia Núñez Bahamondes, de propiedad de Sucesión Cornelio Segundo Aravena, o quien acredite ser su dueño. Se ordenó notificar por avisos publicados en "La Nación", durante tres días al propietario acusando rebeldía por no haberse opuesto a la expropiación. Más antecedentes en este Tribunal en Secretaría.— El secretario. C. 7|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Rafael González Mira a Rafael, Ana Raquel, Eduardo y Jaime González Vidal y cónyuge Elena Vidal Garcés, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A.-7|14

JUZGADO SAN MIGUEL MAYOR Cuantía Civil. Expediente N.o 33743 Expropiación, "Corporación de la Vivienda con Pizarro Vda. de Espejo Antonia". Por Decreto Supremo N.o 803, del Ministerio de Obras Públicas de 24 abril 1956 se ordenó expropiar sitio ubicado en El Carmelo N.o 2318, en favor del adquirente de sitio Juan Aguilera Lobos, y sitio en San Joaquín N.o 2599, en favor de Máximo Alday Parragué, de propiedad de Antonia Pizarro vda. de Espejo, o quien acreditare dominio. Se ordenó notificar por avisos en "La Nación", durante tres días al propietario acusándole rebeldía por no haberse opuesto a la expropiación. Más antecedentes en este Tribunal en Secretaría. El secretario. C. 7|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Gustavo Santiago Letelier González a Gustavo Ramón, Jaime Andrés, Cristián Constancio del Corazón de Jesús y Carmen María Eliana Letelier Silva, y cónyuge María Silva García Huidobro, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 10 actual, 15 horas.— Secretario. A.-7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Domingo Antonio Romero Ortega a Mario Alfonso, María Guillermina, Domingo Alberto, Erbinn Roberto, Elena Ester, Erna Luz, Julieta Ruth y Sonia del Carmen Romero Martín, sin perjuicio derechos cónyuge Erna Martín Mulchi.— Secretario. A.-7|14

JUZGADO SAN MIGUEL MAYOR Cuantía Civil Expediente N.o 33840 "Corporación de la Vivienda con Cornejo Abarca Tomás", expropiación. Por Decreto Supremo N.o 1362, del Ministerio de Obras Públicas de 25 de junio de 1956 se ordenó expropiar sitio 21 y 23 Población Germania, manzana DD, de calle Casma N.o 717, en favor de adquirente de sitio. Suc. Amelia Santis Miranda de propiedad de Tomás Cornejo Abarca o quien acredite ser su dueño. Se ordenó notificar por avisos publicados en "La Nación", durante tres días al propietario acusando rebeldía por no haberse opuesto a la expropiación. Más antecedentes en este Tribunal en Secretaría.— El secretario. C. 7|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL SANTIAGO. Quiebra Sub. Productos Cordero. Tuvose por verificado crédito Servicio Seguro Social por Eº 9.708,28 por imposiciones.— Secretario. A.-7|14

PRIMER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva de los bienes de don José Santos Catalán Gálvez, a sus hijos legítimos: Ana Elda Rosario, Alicia Isabel, Olga Dominga y Gladys Ines Catalán Rodríguez y a sus nietos legítimos: María Cristina, José Fernando, Jaime Patricio, Juan Miguel y Jorge Eduardo Catalán Chaparro y Gloria Elena Catalán Valdebenito, sin perjuicio de los derechos de doña María Luisa Rodríguez Fuentes como cónyuge sobreviviente. Los nietos representan a José Alfonso Catalán Rodríguez los cinco primeros y a Carlos Catalán Rodríguez, la última. Z. 7|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 31 agosto 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Alfonso de la Cerda Gutiérrez a hijos legítimos Alfonso del Sagrado Corazón, Eliana, Eduardo Juan y Juan Francisco de la Cerda Lavín, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Eliana Lavín Lavín.— Secretario. A. 7|14

QUIEBRA SANTIAGO ALDUNATE Morel. Por resolución de 4 de julio de 1962, del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía fue declarado en quiebra don Santiago Aldunate Morel, comerciante, Apóstol Santiago N.o 430, de esta ciudad. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile, deberán verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— El secretario. C. 6 7, 8, 10 y 11|14.

JUZGADO LETRAS MAIPO, BUIN, por auto diez octubre mil novecientos sesenta y uno, concede en cuanto ha lugar derecho posesión efectiva herencia testada quedada fallecimiento don Rosalindo Peñaloza Rubio a hijos legítimos, Iris Manuela Yolanda, José Rosalindo, Sergio Orlando, Jorge Hugo e Hilda del Carmen Peñaloza Becerra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Lucrecia Becerra Soto.— La secretaria. A. 8|14.

SINDICATO PROFESIONAL NACIONAL Empleados Metalúrgicos, cita asamblea general socios, que presidirá Inspector Trabajo, martes 11 septiembre 1962, 20.30 horas, Alonso Ovalle 1475, segunda citación, fin elegir directorio definitivo. Avísase fines legales estatuto.— El secretario. A. 6|48.

NOTIFICACION. ANTE SEGUNDO Juzgado Civil Menor Cuantía Santiago, presentáronse María Inés, Eliana y Rosa Moreno, estudiantes, Huérfanos 1657, pidiendo notificación desahucio a Eduardo Paljnohak, empleado, domiciliado calle Roberto Pretot 1740 segundo piso, para que restituya ese departamento el día que Tribunal fija. Fundamentan demanda en falta de pago rentas de arrendamiento de cincuenta escudos mensuales anticipados desde abril último, y destinar departamento a subarrendar piezas y dar pensión sin autorización, y en artículos 1976, Código Civil, 588 y siguientes Código Procedimiento Civil y ley 11.622. Tribunal proveyó: "Santiago, 2 de junio de 1962. A lo principal, notifíquese de desahucio. Al otrosí, téngase presente. Dése copia para la DIC. Papel Eº 0,05. Rol 35772. R. Vivanco. S. Campos". Solicitada notificación por avisos, se resolvió: "Santiago, 31 de agosto de 1962 Con el mérito de los antecedentes agregados al proceso, ha lugar a lo pedido a fojas seis, debiendo hacerse la notificación por tres avisos en "La Nación" y "Las Ultimas Noticias", sin perjuicio del ordenado por la ley en el "Diario Oficial".— R. Vivanco, A. Escalas". Notifico a Eduardo Palinchak, demanda y providencias insertas.— Secretario. A. 8|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Carmen Luisa Avila Carrasco a Carmen Luisa y Oscar Alfonso Badilla Avila, sin perjuicio derechos cónyuge Enrique Badilla Verdugo.— Secretario. A 8|14

POR RESOLUCION DEL SEGUNDO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Escuela Mariano Latorre", rol 53298, el martillero Miguel Herrera L., rematará el trece de septiembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: un estante vitrina.— El secretario. C 9|14

POR RESOLUCION DEL SEGUNDO Juzgado del Trabajo en juicio "Torres con Riquelme", rol 51236, el martillero Miguel Herrera L., rematará el trece de septiembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: sofá, 2 sillones.— El secretario. C 9|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CÍTASE audiencia 12 actual, 15 horas, parientes menor Rosa Herminia Salinas Velásquez, fin deliberar curatela.— Secretario. A 8|14

QUINTO JUZGADO CIVIL. — Cítase audiencia 10 actual, 15 horas, parientes Lucía del Carmen Aldea Rojas, fin deliberar curatela.— Secretario. A 8|14

POR RESOLUCION SEXTO JUZGADO del Trabajo en juicio "Salinas con Laguna Sáenz y Cía. Ltda.", rol 36372, el martillero Miguel Herrera L., rematará el trece de septiembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357; máquina escribir Orga, romana "F. Nolli", caja fondos, escritorio, sillón.— El secretario. C 9|14

POR RESOLUCION QUINTO JUZGADO del Trabajo en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Del Valle, Jorge", rol 48048, el martillero Miguel Herrera L., rematará el trece de septiembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: dos mesas labradas y seis sillas antiguas.— El secretario. C 9|14

POR RESOLUCION SEXTO JUZGADO del Trabajo en juicio "Inspección Provincial del Trabajo con Impress Impresores", rol 34222; el martillero Miguel Herrera L., rematará el trece de septiembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357; bicicleta para hombre.— El secretario. C 9|14

POR RESOLUCION QUINTO JUZGADO del Trabajo en juicio "Caja Nac. de Empleados Públicos y Periodistas", rol 48789, el martillero Miguel Herrera L., rematará el trece de septiembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: estante librero, tres escritorios chicos, tres sillas y sillón tapiz verde, máquina escribir Universal Underwood, máquina escribir Mercedes, estufa a parafina, mesón, estante, 50 tomos revista "Huasca", trece tomos calendario carreros; dos turf en Chile, dos Stud Book.— El secretario. C 9|14

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse José Roberto Díaz Villegas, empleado, Ahumada 370, deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Marta Aída Aguilera Vera, sin profesión, ignora domicilio, celebrado veinticinco septiembre 1954 ante Oficial Civil Séptima Circunscripción, inscripción 758. Fundamenta demanda en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro dicha Circunscripción. Primer otrosí: Acompaña documentos. Segundo otrosí: Notificación por avisos. Tercer otrosí: Abogado patrocinante, apoderado. Juzgado proveyó: Santiago, treinta mayo 1962. A lo principal, por interpuesta demanda, traslado: primer otrosí, téngase por acompañado con citación; segundo, previamente ofíciese Dirección General Registro Civil, Correos Telégrafos, Carabineros, fin informen sobre actual domicilio demandada; tercero, téngase presente. Papel cincuenta pesos. Rol: 12.034. Briones. Contreras. Cumplidas diligencias decretadas ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "Diario Ilustrado", sin perjuicio correspondiente "Diario Oficial". Notifico a Marta Aída Aguilera Vera, demanda y providencias insertas.— Secretario. A 8|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Ariadna Venegas Velarde a Ariadna del Carmen, Amada de la Paz Molina Venegas y María Ariadna, Julia Hornkohl Venegas, sin perjuicio derechos cónyuge Heirich Paul Otto Herbert Hornkohl von der Gablentz. Concedióse también posesión efectiva herencia éste último a María Ariadna, Julia Hornkohl Venegas. Inventario solemne practicaré 10 actual, 15 horas. — Secretario. A 8|14

SOLICITA MERCED DE AGUA: señor Intendente de la Provincia. Ricardo Mohr Schulz, agricultor, domiciliado en esta ciudad calle Mackenna 1455, en representación de su cónyuge María Elena Meyer, al señor Intendente dice: mi cónyuge es dueña fundo "Pichi-Lafquen", ubicado comuna Osorno, lugar Puyehue. Objeto dotar luz eléctrica fundo, casas patronales casas inquilinos, establos, bodegas, obtener fuerza motriz aserraderos solicita merced agua río "Colhueco" o "Pescadero", de 500 litros por segundo. Aguas aprovecharánse funcionamiento turbina y generador energía eléctrica 64. HP., con producción 50 kilowatt. Río "Colhueco" o "Pescadero" corre norte sur, desaguando Lago Rupanco, y sus aguas se conducirán canal tajo abierto dentro fundo sin necesidad imponer servidumbres. Obras aprovechamiento y captación aguas se harán mismo río, quinientos metros cruce del río referido con camino Osorno a El Encanto. Caudal mínimo río "Colhueco" o "Pescadero" es 1.000 litros por segundo, no existiendo aguas arriba ni aguas abajo otras obras aprovechamiento sus aguas. Merced de agua se solicita de uso continuo y permanente y las aguas se restituirán mismo río, existiendo entre lugar restitución y sitio captación 1.150 metros con 14 metros desnivel. Se acompaña plano ubicación, obras y memoria explicativa y presupuesto mismas. Providencia: Osorno 21 de agosto 1962. Publíquese la solicitud que antecede conforme prescribe la ley. Comuníquese a la Junta de Vigilancia respectiva. Anótese. Arnoldo Scholz C. Intendente. Clara Kottler, secretaria subrogante. A. 8|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie AA-1, N.o 2975448, cuenta N.o 7086, del Banco Nacional del Trabajo, queda este nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A.-8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta Corvi, 2439, perteneciente Blanca Rosa Contreras Duarte, queda nula por aviso correspondiente. A.-8|14

JUZGADO DE LETRAS BUIN, por resolución 1.o septiembre 1962, concedió posesión efectiva herencias Arturo Morales Toribo y Honoria Escobedo Herrera a Germán Enrique Armando Morales Escobedo; Luis Alberto Morales Escobedo; Otilia Graciela Ester Morales Escobedo, Pedro José Morales Escobedo Elisa Claudia del Carmen Morales Escobedo, representada por sus hijos legítimos Carlos Germán Alfredo, Bernardita Josefina Victoria, Ana Luisa, Manuel Eduardo y Sergio Máximo Pérez Morales; Honoria Elsa Victoria de las Mercedes Morales Escobedo, representada por sus hijos legítimos Marta, Elsa Iris del Carmen, Ramón Angel Enrique, Víctor Hugo Fernando Carlos David, Violeta de las Mercedes y Angel Custodio Espinoza Morales, Manuel Francisco Arturo Morales Escobedo, representado por sus hijos legítimos Jaime Luis, Arturo Agustín, Julia María Elena, Nelson y Manuel Vicente Alfonso Morales Berríos. Practicaré inventario Solemne en mi oficio, el 11 de septiembre próximo, 11 horas.— La secretaria. A. 8|14.

SOC. COOPERATIVA DE CONSUMO de Preparadores y Jinetes Ltda.— En conformidad al Art. 32 de los estatutos sociales, cítase a los socios a junta general ordinaria, en Avenida Club Hípico 1178, Santiago, el 12 de septiembre de 1962, a las 10.30 horas en primera citación y a las 11 horas, en segunda citación, con el objeto de pronunciarse sobre la memoria, inventario y balance del primer ejercicio terminado el 30 de junio de 1962, y proceder a la elección del Consejo de Administración, la Junta de Vigilancia y los respectivos suplentes. Santiago, 6 de septiembre de 1962.— El Consejo. A.-6-8|14

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Edificación de Viviendas "Obreros Empresa Agua Potable de Santiago".— En virtud a lo dispuesto en la letra c) del Art. 128 del D. F. L. N.o 326, de 1960, el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción cita a junta general extraordinaria a los socios de la Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas "Obreros Empresa de Agua Potable de Santiago", para el día 12 de septiembre en curso, a las 18 horas, en primera citación, y a las 18.30 horas en segunda citación, en calle Cuimón, N.o 328, Población Clara Estrella, para proceder a la elección de miembros del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia, tanto titulares como suplentes, para cuyo efecto los escrutinios se efectuarán, en este acto, de 19 a 20 horas y, en el mismo lugar, el día 13 de septiembre en curso de 11 a 13 horas y de 16 a 18 horas. La Junta tendrá, además, por objeto conocer la opinión de los socios respecto a la continuación de la cooperativa o su disolución anticipada, pero no adoptará resolución sobre esta materia, lo cual, se trataría, en caso afirmativo, en junta posterior que sería convocada por el directorio que se elija.— El Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción. A.-7|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

APROVECHE ULTIMOS MESES del año estudiando: Dactilografía, taquigrafía, cursos vespertinos. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A 9|18

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería, Modas. Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. C 30|18

MODAS, SISTEMA "EXCELSIOR". Fácil aprendizaje. Lencería, sastrería, camisería. Anexo "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A 9|18

PEINADOS, PERMANENTES, MANICURE. Peluquería para caballeros. "Alonso Figueroa". Catedral 1257. Fono 69572. A 9|18

ESCUELAS POLITECNICAS PROFESIONALES "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pelicuro, cortador sastre tejidos, enseñanza rápida práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino, alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 13|18

SECRETARIAS TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, comerciales, curso completo comercio, redacción, contabilidad, aritmética, taquigrafía, dos cuatro meses. Escritura máquina, tacto; 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922, Santo Domingo 1030, (cerca Puente), Teléfono 69595. A.-30|18

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles, planilleras, sumadoras, calculadoras. Ocasiones. Bandera 517. Teléfono 85479. A. 22|24.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono, 85479. A. 22|24.

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras; trabajos garantizados. Talleres Continentales. Bandera 517. Teléfono 85479. A. 22|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR PORTÁTIL, flamante estado. Rodó 1912 (Bilbao-Lyon). A. 22|24.

30.—MUEBLES y UTILES VENDEN

VENDO COMEDOR Y BUFET CON seis sillas tapizadas todo en perfecto estado. Calle El Parrón 317, Paradero 21 Cisterna, por Gran Avenida. Z. 8|30.

33.—NEGOCIOS VENDEN

OPORTUNIDAD VENDO PATENTE almacén y puestos varios. Padre Tadeo 5602, Mapocho altura 55. A.-7|33

36.—OCUPACIONES BUSCAN

PINTOR AL DUCO CON RECOMENDACIONES, se ofrece. Juan Figueroa Galaz. Correo California de Doñihue. Z. 6|36.

EJECUTO BARNIZ Y ARREGLO de muebles. Fono 93711. Z. 6|36.

SE OFRECE CHOFER COMPETENTE, sin vicios, para microbús, taxibús, taxi, camión o chofer para automóvil particular. Diagonal Santa Elena 2834. Z 7|36

PERSONA CON MAGNIFICAS REFERENCIAS y práctica, se ofrece trabajo cobranzas. Lord Cochrane 178, departamento 3. Z 7|36

ME OFREZCO DE COSTURERA EN casa particular, en clínica o en hotel. Tocornal 643, pieza 19. Carnet 1031522. R. M. N. Z 7|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

SEÑORA REGULAR EDAD, AYUDAR dueña de casa, parcela Cerrillos. Buen trato. Julio Gómez, Sto. Domingo 789, Contaduría. A. 9|37.

NECESITO SEÑORITA UNOS 26 años, quehaceres industria, viva cerca camino Puente Alto, media jornada. Escribir Toledo, Casilla 7-B. Correo 20, Santiago. Z. 8|37.

SE OFRECE SEÑORITA, BUENA presencia, culta, para trabajar en tienda o paquetería, amplia experiencia en atención de público. Independencia 3555. Andrea Zaldívar B. Teléfono 374724. Z.-13|37

40.—PROPIEDADES VENDEN

SE VENDEN SITIOS: AVENIDA Egaña 1480 esquina Lo Hermida, 14x26 y Los Plátanos 299, 22x32. Tratar Dardignac 179. Z 15|40

VENDO SITIO 2.500 M2. VERLO Egaña 1603. Tratar Teléfono 371900. Z 15|40

CASAS PREFABRICADAS EN LA mejor calidad y economía, muestra en Simón González 7004, Liebres 18 y 19, Tobalaba. A.-7|40

Eº 7.000 LA PINTANA, PARCELA 5.000 metros2, casa habitación, plantaciones. Santo Domingo 1249. A.-9|40

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE — QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Por resolución éste Tribunal, 25 septiembre próximo, 15 horas, se rematará inmueble ubicado calle Ejército Libertador N.os: 315 y 321 (inscrito fs. 4119 N.o 8265, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces, Santiago año 1946). Mínimum, Eº 6.040. Garantía, 604 escudos. Demás antecedentes, Secretaría Tribunal juicio "Ravizza Max con Thumala, Victoria". — El secretario. A. 7|48.

REMATE. EL 24 DE SEPTIEMBRE de 1962, a las 10.30 horas, ante Juzgado Letras Maipo, Buin, se rematará parcela 37, de la Colonia de Paine y sus aguas, por un mínimo de Eº 1.534, pagándose el precio al contado si fuera igual o inferior a Eº 7.000, y si fuera superior se pagará con Eº 7.000 al contado, saldo 2 cuotas 6 y 12 meses, con más el interés de 15 o|o anual en caso de mora, con hipoteca, garantía dinero efectivo o vale vista por Eº 230,10. Así está ordenado en juicio Banco del Estado de Chile con Eliseo López Moreno. Demás bases en dicho expediente.— La secretaria. A. 7|48.

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 13 de septiembre, a las 15.30 en Maruri 8.9: 1 mesa fija de pino (Gamoral), 1 buffet de pino (Gamoral), 6 sillas de pino (Gamoral) tapiz gris c|negro. Mínimo: 150,83. Especies embargadas en juicio Ley 4702 Serman con González, seguido ante 3er. Juzgado Menor Cuantía. Este aviso se publicará en LA NACION los días 5 y 6 del presente.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A 6|48

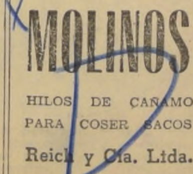
ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 13 de septiembre, a las 15.30, en Maruri 489: 4 marquesas 1 1|2 mod., 2 sillones tap. chenille. Mínimo: 438,60. Especies embargada en juicio Ley 4702 Bruder con Cavera, seguido ante el 3er. Juzgado Mayor Cuantía. Este aviso se publicará en LA NACION los días 5 y 6 del presente.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A 6|48

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 13 de septiembre, a las 15.30 en Maruri 489: 4 marquezas 1 1|2 plaza normando, 2 veladores, 1 buffet normando francés, 1 sofá reina americano, 2 sillones reina americano tapiz, 1 mesa centro normando. Mínimo: 463,85. Especies embargadas en juicio Ley 4702, Goldstein con García, seguido ante el 3er. Juzgado Mayor Cuantía. Este aviso se publicará en LA NACION los días 5 y 6 del presente. — Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A 6|48

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 13 de septiembre, a las 15.30 en Maruri 849: 1 sofá gobelino, 2 cuerpo cojines, 2 sillones gobelinos. Mínimo: 428,95. Especies embargadas en juicio Ley 4702, Ehrenfeld con Soza, seguido ante el 3er. Juzgado Mayor Cuantía. Este aviso se publicará en LA NACION los días 5 y 6 del presente.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A 6|48

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 13 de septiembre a las 15.30 en Maruri 849: 1 mesa normando chica, 4 sillas, 1 vitrina, todo normando. Mínimo Eº 240,70. Especies embargadas en juicio ejecutivo Ley 4.702, Huberman con Chacón, seguido ante Tercer Juzgado Menor Cuantía.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebras. A. 6|14.

ORDEN SINDICO DE QUIEBRAS: Caja de Crédito Popular rematará el día 13 de septiembre a las 15.30 en Maruri 849: 1 sofá brazo de pino, 2 sillones brazo de pino, 1 mesa centro. Mínimo Eº 139,64. Especies embargadas en juicio ejecutivo Ley 4.702, Serman con Carozzi, seguido ante el Tercer Juzgado Menor Cuantía.— Exequiel Sagredo Foncea, Síndico de Quiebra. A. 6|14.



alardón trabajó ayer: muy buen registro

SEÑALO 1'45" PARA LA MILLA

...lardón, el excepcional hi-
...e Roi D'Atout cumplió
en la mañana un tra-
de excepcional calidad.
...ado por Pedro Ulloa, pu-
...ra 1.600 metros, 1 mi-
45 segundos, con los si-
...tes parciales:

...meros 200 metros en 13"
...00 metros, en 27"; 800 en
...5; 1.000 metros en 1.7;
en 1.20; 1.400 metros
...33 y 1.600 metros en
Ultimos 200 metros, en
...gundos.

...e Inda, el preparador
...orredor pupilo del Stud
...anero, quedó muy sa-
...ho con este apronte que
... una notoria recupera-
...en sus medios.

OTRAS NOTICIAS

- Se cumplió ayer el viaje de un grupo de profesionales al Haras Alicahue.
- Autorizadas las carreras para diversas instituciones de la provincia de Talca, el Club Hípico e Hipódromo Chile fijarán de inmediato los días de estos programas.
- El Valparaíso Sporting Club no tendrá carreras los días 18 y 19. De esta manera se cumplirán sus programas habituales de los domingos.
- Si todo marcha normalmente, el Hipódromo de Arica iniciará sus actividades en enero, en una fecha aún no determinada.

...IAJE USTED A ARICA

...OTEL INTERNACIONAL LE ESPERA

Establecimiento de primera clase. Departamentos con baño exclusivo y agua caliente todo el día. Servicio a la carta y menú de lista.

...vilización propia desde el Aeropuerto a la ciudad.

VELASQUEZ Nº 580
FONO 1281 - ARICA

Sentirse bien es tan simple...

...ta: un vaso... agua... y

...ASTA

...nalgésico efervescente

...estias producidas por
...so de acidez estomacal
...r de cabeza
...ralgias
...estar general

BAYER

...ROPUESTAS PUBLICAS

...oblación: "NUEVA DE CASTRO",
de Castro, Provincia de Chiloé.

...ambio de fecha de Apertura de Propuestas

Amplíase plazo de venta de antecedentes para la construcción y obras de urbanización, a suma alzada, de la Población "NUEVA DE CASTRO", de Castro, Provincia de Chiloé, compuesta de:

...ONSTRUCCION: 100 VIVIENDAS TIPO 169-S
... VIVIENDAS TIPO 218-S.
...RBANIZACION: ARRANQUES DOMICILIA...IOS DE AGUA POTABLE.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en primera y segunda categorías de los registros vigentes de la institución.

Bases, especificaciones y demás antecedentes, para esta propuesta, se podrán solicitar en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat 48, 5.o piso, a partir del 3 de septiembre de 1962. Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 12 horas del 13 de septiembre de 1962.

Las propuestas se abrirán el día 28 de septiembre a las 11 horas en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Caja de Previsión de
EMPLEADOS PARTICULARES

...ONTINUIDAD DE LA PREVISION

...EY Nº 14.642

...e hace presente a los Imponentes de esta Caja que el nuevo plazo de un año concedido por la Ley N.o 14.642, de 2 de octubre de 1961, para acogerse al beneficio de la Continuidad de la Previsión (Ley N.o 10.986),

VENCE IRREMEDIABLEMENTE EL DIA 2 DE OCTUBRE DE 1962.

Por lo tanto, se ruega a los imponentes presentar con la debida anticipación la solicitud correspondiente en la Sección Ingresos por Integros y Reintegros, ubicada en calle Santo Domingo N.o 1285, primer piso, durante los días martes, jueves y sábado.

Señores imponentes, no esperen el último momento para cumplir con este requisito, que va en resguardo de sus propios intereses previsionales.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

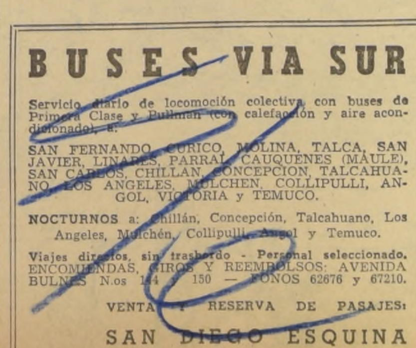
VICTOR ESPINOZA Y LUIS HEVIA, dos jinetes de la nueva hornada, conversan animadamente en el Hipódromo Chile en un momento de descanso. El tema: hípica, y también el fútbol.

TETRACORDIO Y MONTE GRIS, DOS POTRILLOS DE EXCELENTE CAMPAÑA

DEBEN SER LOS FAVORITOS EN LA "POLLA"

Tetracordio y Monte Gris son dos animales de excepcional campaña en el presente año y deben contar con alzada cotización en la Polla de Potrillos:

	1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.	Premios ganados
AMARILDO	—	1	—	—	—	—	1	2	Eº 360,—
CRISPIN	2	—	—	1	—	—	3	6	2.410,—
CURICHE	1	2	2	—	—	—	—	5	2.260,—
EL PACHA	2	1	2	3	1	1	2	12	3.410,—
ESTERO	2	1	1	—	1	1	1	7	2.760,—
MAESTRO PEPE	1	3	—	1	—	—	3	8	2.400,—
MONARCA	1	1	1	—	—	1	—	4	2.360,—
MONTE GRIS	3	1	—	—	—	—	—	4	8.000,—
MULTIMILLONARIO	2	5	1	1	—	1	3	13	4.480,—
PARRAGON	—	—	1	1	—	—	3	5	360,—
PERPIGNAN	2	3	1	1	1	—	2	10	3.800,—
RUSTICO	1	1	1	—	—	—	1	4	2.620,—
TETRACORDIO	4	2	—	—	—	—	—	6	13.500,—
TIEMPAZO	2	1	1	—	—	—	1	5	3.050,—



GUSTOS y DATOS

POR John Timba

¡Qué alivio! Otra vez estamos en vísperas de carreras luego del obligado descanso de la otra semana, donde se corrió el Clásico "Definición" con el resultado más curioso del mundo: Triple empate, y el que no crea, que lea las declaraciones de todos los participantes sin sorprenderse porque las más parcas sean del ganador... ¡Cosas que se ven sólo en Chile!

Y ahora vamos a lo nuestro. En primer lugar, insistiremos en tirarle las orejas al Chile, donde parece cuestión de amor propio, y no de criterio, el seguir programando la Triple con criterio de monje y no de jugador. Para variar, el mismo error de siempre, y dos carreras al final sin usarse para este juego. Claro, después se quejan que falta público y hay poco juego...

Los maratónicos programas, tienen bastante interés y hay muchos golpes en candelero luego del descanso de fin de semana. Para la primera del Chile, dicen que PETIT GRIS, es salteo; pero yo creo que el animalito del flamante presidente de los profesionales, ACORDE, ahora no se va a dejar vencer así, como así.

De la segunda, mejor no hablar, cualquiera sale en este lote, pero si TABACO RUBIO no pelea o gana, quiere decir que es abiertamente malo. En la tercera, he visto muy ganoso a LEONCAVALLO, que muy bien puede abonar alto dividendo. Lo han guiado con tino ahora, y puede ganar.

Disculpen si me salto la cuarta, pero es tan complicado escoger entre elementos irregulares y malos, que es mejor dejar a cada cual con su gusto. En cambio, en la quinta, creo que a VERITABLE le va a salir alguien al camino: COSMOPOLITAN. El día que ganó lo dimos para segundo y no nos atrevimos a insistir para ganador, porque a lo mejor, no se interesaba... Pero por la forma en que se vio pasar, tiene que pelear la carrera. Es, además, buen sport.

En la séptima, tengo un "pálpito". Creo que ahora UNIVERSO, es huincha y meta. Lo van a afligir, BALUMBA y LA BRISCA, que son dos balas, pero puede aguantarse hasta el final.

En la octava, no hay quién deba darse vuelta de TETRACICLINA. Buena yegua, buen jinete y preparador y propietario honestísimos, son el mejor antecedente.

Y ahora voy a traspasar un dato, eso sí, sin responsabilidades ulteriores, cuento y nada más: CAMEE. ¿Que reaparece, y viene de llegar mal? Allá ustedes. Corre en la duodécima.

La carrera más interesante de la mañana (que se correrá en la tardecita, casi), es la última. Hay muchos con opción, pero yo veo destacar a AFRICANDER y a PORTALITO. Este último, si está feo y peludo, debe ser fijote...

CLUB HIPICO

Y ahora nos vamos al Club.

El "Gordo" Artagnán Ramírez, cree ganar con su pupilo ABD EL KEBIR, en la primera. Si les gusta, allá ustedes, eso sí, después pregúntenle por qué no ganó a él...

En la tercera se me ocurre que ISETTA va a dar el ansiado golpe. En esta pista no se abrirá y es yeguita bastante aceptable.

Un ganador bastante indicado, me parece FONDAK, es tenido por muy buen animal y se cree que recién está respondiendo a lo que cuentan. Lo mismo opino de ARRANCA MI NEGRO, que ganó al galope, lejos, quedándose parado.

En la novena, le jugaría algo a Yalosé. Viene de llegar último en una que ganó CANTA GITANA, pero cuando se aprestaba a atropellar, sufrió serios tropiezos. Ojo, que aquí es muy buen sport.

Si están de humor para hacer una inversión en redoblona, es decir, doblando la parada para la próxima vez que corra, si ahora pierde, jueguen RAFUMON. Es un ganador sin susto, muy próximo a pagar dividendo.

Otro excelente dividendo, próximo a producirse, puede salir en la décimotercera carrera, RECTORY GIRL está en insuperable estado y de seguro que buscarán el dividendo antes de las festividades.

Y para terminar, en la última carrera, hay un dato que tal como los otros, los paso sin responsabilidad: RAY. Si a alguien le gusta NIKE, cúbranse con ella, que puede repetir.

Y eso es todo, por ahora. Hasta el jueves y prepararse para la gran maratón hípica del 18, que ojalá deje con plata a alguien.

CARRERAS A BENEFICIO DE PROV. DE TALCA

En la sesión matinal que celebró ayer el Senado, fue rechazado el veto del Ejecutivo a la Ley que autoriza un día de carreras extraordinarias para diferentes instituciones de Talca. Este mismo veto ya había sido rechazado por la Cámara de Diputados.

Corresponde ahora a la Cámara de origen, o sea a la de Diputados ponerla en conocimiento del Presidente de la República para que sea promulgada y que el Club Hípico de Santiago y el Hipódromo Chile dispongan los programas correspondientes.

PEDRO ULLOA trabajó ayer a Galardón y quedó muy contento con el rendimiento alcanzado por el hijo de Roi d'Atout.

Forjar hombres, ¡qué gran tarea! Usted puede hacerlo cooperando con el Hogar de Cristo. Envíe lo que sus hijos ya no usan: libros, silabarios, cuadernos, ropas. Alonso Ovalle 1479.

LA NACION

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	81171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707	53020

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de la Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó, Sale de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

"El Nocturno". Santiago-Concepción, Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

SANTORAL

HOY: Fausto.
MAÑANA: Regina.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

ITINERARIO DE AVIONES

LAN
JUEVES

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100, llega a Santiago, procedente de Mendoza, a las 10.55 horas.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 802, directo a Punta Arenas.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, proceden te de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

JUEVES: Vuelo 80. Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE
JUEVES

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación de Londres, París, Madrid, Dakar, Recife y Río de Janeiro.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas.

K. L. M.
(Cía. Real Holandesa de Aviación)
398001-2-3 - 571234)
JUEVES

DC-8 Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam y escalas en Zurich, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro,

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 1.o AL 8 DE SEPTIEMBRE

BRAND, Portal Bulnes 445; MODELO, San Pablo 1596; MINERVA, San Pablo 3103; BLANQUEADO, San Pablo 5125; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5747; SANTA ANA, San Martín 226; ORION, Avda. B. O'Higgins 3479; IMPERIAL, Bascuñán 699; MELENDEZ, Buzeta 470; MEXICO, San Diego 634. PINTO SOTO, San Diego 1325; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3463; COLON, Sebastopol 636; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9878; EL SOL, San Francisco 694; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena 1344; VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 521; HOLANDESA, Providencia 2369; VESPUCIO, Avda. Apoquindo 7084; IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864; LA REINA, Avda. Larraín 6208; MACUL, J. P. Alessandri 2053; ORIENTAL, Bellavista 0410; CITY, Independencia 572; VALDIVIESO, Valdivieso 0123; SANTA MARIA, Avda. México 1288; CONCHALI, Recoleta 3110; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

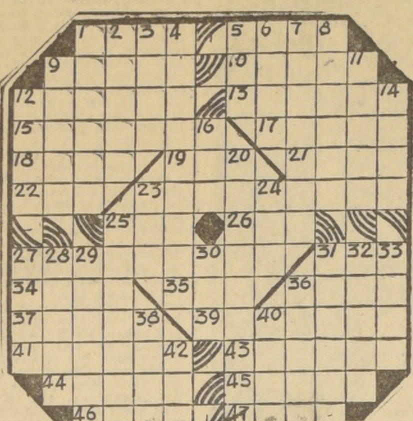
ULMO Eº 1,15
SOCIEDAD MADERERA SAN JOSE
San Eugenio 1045 — Fono 495201
ESTACION ÑUÑOA
Casilla 10245 -::- Santiago

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.925,—	1.945,—
EE. UU. de A., billete	1.935,—	1.960,—
Argentina, billete	15,15	15,80
Brasil, billete	3,10	3,60
Marcos, billete	480,—	493,50
Perú, cheque	71,50	73,—
Uruguay, billete	174,50	178,—
España, billete	31,50	33,—
Francia, billete	389,—	403,—
Inglaterra, billete	5.370,—	5.480,—
Italia, billete		3,16
Suiza, billete	441,50	453,50
Oro chileno $ 100.— moneda ...	40,60	41,20

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE. Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Sumo Sacerdote judío, educador de Joas.
5.—Rey de Israel que mató a Nabot.
9.—Bebe aspirando.
10.—Quitas lo ajeno con violencia.
12.—C. de Francia, a orilla del Mosa.
13.—Amárralas.
15.—Ant. alrededor.
17.—Peninsular europeo.
18.—Enredan, envuelven.
19.—Partícula patronímica escocesa o irlandesa.
21.—Ultima de las tres partes del mes romano.
22.—Esencia o naturaleza.
23.—Miserable.
25.—Apócope de santo.
26.—Patriarca hebreo que construyó el arca que lleva su nombre.
27.—Alto jefe naval.
31.—Apócope de tanto.
34.—Moneda imaginaria de Filipinas.
35.—Expresé alegría.
36.—Río de Irlanda que desagua en el Atlántico.
37.—Muy difícil.
39.—Gravoso, costoso.
41.—Quieta, tranquila.
43.—Ponen tiesa y rígida una cosa.
44.—El diablo.
45.—Ovino.
46.—Cesta en que echan los pescadores la pesca.
47.—Exponer un manjar a las brasas.

VERTICALES:

1.—Arrastrar la red por el fondo del mar.
2.—Cuando se impone la disciplina hay .....
3.—Instrumento músico que usan los israelitas, parecido a la flauta.
4.—Nombrar o distinguir con un título particular.
5.—Altar.
6.—Tela gruesa que se usa para bolsones, colchones, etc.
7.—Derribaré.
8.—Insignificante.
9.—Sucesión de cosas relacionadas entre sí.
11.—Río costanero del Senegal.
12.—Baile de origen vienés.
14.—Desabrido.
16.—Nivel de las cosas.
20.—Vigía, soldado que hace guardia.
23.—Gran masa de agua salada.
24.—Carcome.
25.—Contorno de una cosa.
27.—Unes con soga.
28.—Dioses del hogar.
29.—Crecen, aumentan de tamaño.
30.—Prefijo que significa reciente.
31.—Quebrar, hacer pedazos.
32.—Ganso salvaje.
33.—Gas contenido en proporción muy pequeña en el aire.
36.—Instrumento quirúrgico para separar los tejidos.
38.—Medida de longitud, pl.
40.—Cuadros pequeños para poner plantas.
42.—Nombre de mujer.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

SANTIAGO, 5 de septiembre de 1962.

Poco activo y con sus precios irregulares se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Tierra del Fuego, Copec, Papeles y Cartones, Pesquera Iquique, Vapores, CAP, e Indac.

El Oro Físico se transó en lotes de cierto interés a precios que fluctuaron entre 40,40 y 40,90 escudos, cerrando comprador a este último precio.

Los Bonos Hipotecarios con transacciones de poca importancia mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a 577574 acciones (incluidas las operaciones con Valparaíso), nominales en Bonos a Eº 38.810, y en Oro Físico a 67.000. El cierre acusó 16 alzas contra 16 bajas, tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS.

Oro Físico Eº 40.90 c

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 53 n
B. Estado 6 3|4, 75 t
B. Estado 10-6 75 v
Hip. Chile 6-1 57 n
Hip. Chile 10-6 69 c
Hip. Valpso., 75 n

BANCARIAS

Central 2.300 n
Concepción 14 n
Continental 6 1|2 n
Crédito 105 n
Chile 289 t
Edwards 41 n
Español 150 n
Hipotecario 85 t
Israelita 135 c
Italiano 15 n
Nac. del Trabajo 10 t
Osorno 128 t
Panamericano 7 n
Sud Americano 26 1|2 n
Talca 160 n

MINERAS

Andacollo 2 n
Aucanquilcha 17 n
Chañaral 8 1|2 n
Cerro Grande 150 n
Delirio 10 n
Disputada 40 v
Lota 4 3|4 n
Minas y Fert. 23 t
Ocuri 51 t
Oruro 110 n
Presidenta 5 1|2 n
Punta de Lobos 5 1|2 v
Schwager 15 n
Tamaya 5 1|4 t
Totoral 45 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura 9 1|4 n
Copihue S. A. X|D. 26 1|2 n
Gente Grande 55 c
Laguna Blanca 151 v
L. R. Sofruco 105 n
Rupanco 54 n
T. del Fuego 62 v

Viña Casa Blanca, 1 1|2 n
Viña Concha y Toro, 17 t

SALITRERAS

Anglo Lautaro "C", 66 n
Iquique Portador, 15 t

TEXTILES

Caupolicán, 4 3|4 n
CHITECO, 5 1|2 t
DIVESA, 5 n
FIAP, 37 c
Paños Bellavista, 35 n
Paños Concepción, 1 1|2 n
Paños Tomé, 20 t
RAYONHIL, 4 3|8 n
SEDAMAR, 2 1|8 OCV
Sumar, 31 n
Tejidos El Salto, 2 n
Textil Progreso, 2 3|4 v
Textil Viña, 3 n
VESTEX, 12 n
Yarur, 85 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4 n
Arrocera EGA, 8 n
BIMA, 9 v
Carozzi, 10 n
Cervecerías, 75 t
Cinzano, 10 1|2 c
Club de Golf, 21.000 n
Club Hípico, 180.000 v
Club de Polo, 2.500 n
CODINA, 120 n
COIA, 205 OCV
Colorantes, 7 n
Cía. Industrial, 22 c
COPEC, 38 t
Cristalerías, 14 1|2 n
CHILECTRA, 38 v
Elect. Industrial, 18 c
ELECTROMAT, 31 1|2 n
Emb. Andina, 78 v
Farmo Química, 3 7|8 c
Ferias U. S. Vicente, 2 3|4 t
Fósforos, 30 n
Gas Santiago, 19 1|4 c

Gas Valparaíso, 11 1|2 n
Hucke, 33 OCV
Ind. Andes, 35 n
Ind. Bellavista, 10 n
Ind. Varias, 4 t
Inmob Huelén, 260 n
INSA, 80 t
Interamericana, 3 n
Interóceanica, 39 t
La Rural, 12 3|4 t
LEI-ERSA, 10 n
Loza de Penco, 16 t
Lucchetti, 3 1|2 c
Mc Kay, 35 c
Melón, 112 1|2 c
Molinera El Globo, 13 1|2 n
Muelles 2 7|8 n
Naviera Arauco, 9 t
Naviera Coronel, 17 n
Papeles y Cartones, 61 t
Pesquera Iquique, 2 1|2 t
Pizarreño, 54 c
Polpaico, 78 v
QUIMIFARM, 100 n
Refractarios, 2 3|4 n
Refinería de Viña 58 t
Renta Urbana, 26 c
Saavedra Benard, 13 1|4 t
Sanitas, 8 n
Soprole "B", 1.200 n
Tabacos, 46 1|2 c
Teléfonos, 11 c
Tattersall, 71 c
Universo, 10 n
Vapores, 62 t
Vidrios Planos, 16 1|2 t
Volcán, 11 1|2 n

METALURGICAS

CAP, 61 t
CIC, 10 t
Cobre Cerrillos, 13 1|4 t
Electrometalúrgica, 34 1|2 v
FENSA 2 1|4 v
INDAC, 7 3|8 c
INDURA, 5 1|2 c
MADECO, 16 1|4 v
MADEMSA, 8 3|4 v
MADEMSA, 8 3|4 t
Mecánica Ind., 6 1|4 n
SOCOMETAL, 8 n

SEGUROS

Estrella, 22 n
Marítima

TRANSACCIONES

Oro Físico	67.000
Bonos Nominales Eº	38.810
Transacciones en Stgo.	477.989
Operaciones con Valpso.	99.585

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA:
£ 234. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Comp.
" 234. 5.0 Vend. . .		" 234. 5.0 Vend.
NO VARIO. . . .	FLUCTUACION	NO VARIO.
" 232. 0.0 Comp. . .	A 90 DIAS	" 232. 0.0 Comp.
" 232. 5.0 Vend. . .		" 232. 5.0 Vend.
" 0. 5.0 ALZA. . .	FLUCTUACION	NO VARIO.
SOSTENIDA. . .	TENDENCIA	SOSTENIDA.
" 1.350 Tons. Largas.	VENTAS	" 350 Tons. Largas.

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1962, DE 10.30 A 11.45 HORAS.

10.100	Oro Físico Eº 40,40
2.000	Oro Físico Eº 40,50
1.000	Oro Físico Eº 40,60
3.000	Oro Físico Eº 40,75
8.000	Oro Físico Eº 40,80
3.000	Oro Físico Eº 40,70
4.100	Oro Físico Eº 40,60
2.500	Oro Físico Eº 40,70
1.140	Deuda Interna 7-1 84
4.250	Paviment. Stgo. 7-1 84
240	Bco. del Estado 6 3|4 80 Od.
500	Bco. del Estado 10-6 75
8.790	Bco. del Estado 10-6, 75 Od.
19.460	Bco. del Estado 10-6, 75
3.200	Bco. Hipot. Ch. 10-6 68
2.380	Bco. Chile 290
500	Bco. Hipotecario 85
500	Bco. Hipotecario 85 Od.
1.000	Bco. Hipotecario 85
90	Bco. Israelita 135
718	Bco. Osorno 128
1.500	Bco. Sud Am. 26 1|2
23.500	Tamaya 5 1|4
1.399	T. del Fuego 62
450	T. del Fuego 62 Od.
2.753	T. del Fuego 62
56	T. del Fuego 61
400	T. del Fuego 61 1|2
11.459	Viña C. y Toro 17
10.000	Chiteco 5 1|2
692	Paños de Tomé 20
300	Yarur 84 1|2
300	Yarur 85 1|2
500	Cervecerías 75
500	Copec Od. 38 1|4
8.833	Copec 38 1|2
2.300	Copec 38 1|4
6.300	Copec 38
1.000	Copec 38 Od.
2.062	Copec 38
12.350	Elect. Ind. 18
23.331	Farmo Química 3 3|4
12.292	Farmo Química 3 7|8
6.100	Gas de Stgo. 19
1.800	Insa 80
800	Interoceánica 39
4.000	La Rural 12 3|4
4.000	La Rural 12 3|4
11.400	Loza de Penco 16
649	Melón 112
300	Nav. Arauco 9
15.500	Pap. y Cartones 60 1|2
108	Pap. y Cartones, Lotes 60
3.000	Pesquera Iquique 2 1|2
1.283	Pizarreño 54
1.300	Ref. Viña 58
1.000	Saavedra Benard 13 1|4
2.900	Tattersall 71
2.000	Vapores 63 1|2
70	Vapores Od. 63 1|2
2.095	Vapores 63
1.050	Vapores 62 1|2
11	Vapores 63
33.688	CAP 61
4.544	CIC 10
5.000	CIC 10 Od.
880	Cobre Cerrillos 13 1|4
11.600	Indac 7 1|2
1.000	Madeco 16 1|4

Así Atendemos al Público

NO HA SIDO AUTORIZADA ALZA [DEL] PAN EN NINGUN PUNTO DE[L PAIS]

No ha sido autorizada ninguna alza del precio del pan.

Existe un estudio sobre costos, que de ninguna manera autoriza a ningún industrial a alterar lo que actualmente se cobra por ese vital alimento.

Autorizadamente se nos informó que los precios se mantienen estables en todo el país, de manera que la denuncia formulada con respecto a Quillota significa que en esa ciudad se está trasgrediendo la ley.

En cuanto al gramaje, hay una tolerancia que exige que las unidades deben pesar un mínimo de 78 gramos. También es una anormalidad el hecho de que en la hermosa ciudad de la provincia de Valparaíso se esté elaborando el llamado "pan familiar" de pésima calidad.

En el Comité de Defensa del Consumidor y en la ...

Cobran indebida alza del pan en Quillota

El lector que se identifica con el número de carnet 53097 de Copiapó, nos escribe desde Quillota para denunciar que en esa ciudad se cobran 180 pesos por el kilo de pan, siendo el precio oficial de 175. Señala que el pan llamado familiar es de pésima calidad lo que obliga al público a adquirirlo por unidad a razón de 15 pesos. Pregunta el lector en qué han quedado las disposiciones sobre elaboración ...

Es una grave infracción.

Cartas al Director

Problemas de la Población "Casas Viejas"

Un vecino de esta población, ubicada en Puente Alto, y que tiene el carnet 1421562, de Santiago, nos escribe para referirse a diversos problemas. Se formó este núcleo habitacional hace diez años con la venta de unas parcelas, que compró mucha gente procedente de diferentes partes del Gran Santiago. No cuenta con agua potable, carece de alumbrado público, la vigilancia policial es muy escasa, ya que el Retén Las Vizcachas está muy lejos. La locomoción es escasa y mala: el único recorrido de micros que existe es el Open Door cada media hora y para hacer uso de este servicio se necesita recorrer a pie 15 ó 30 cuadras. La ETCE podría solucionar este último problema, aunque fuera con una máquina.

Reclamación contra la Caja de EE. Particulares

Soy imponente de esa Caja desde el año 1930 y presenté, cuando lo exigió la ley por primera vez, la solicitud para que me reconocieran los períodos en que fui imponente de otra Caja y algunos vacíos intermedios por cesantía y Servicio Militar.

He ido en varias oportunidades para que me informen por qué no me han mandado (como lo han hecho con otros imponentes) ninguna comunicación referente a los REINTEGROS que debo efectuar y qué otras formalidades debo llenar para regularizar mi situación, y la única respuesta que he recibido es que debo esperar. El sábado 18 ppdo., que fui por última vez al edificio de Santo Domingo, 6.o piso, Of. 611 (oficina a la que me enviaron de otra sección del mismo piso) y un empleado que parecía jefe me contestó que no molestara, porque no atienden a nadie que no esté con su tiempo para jubilar y que ésa era la orden que tenía.

Yo me pregunto ¿cómo puede un empleado saber si puede jubilar no teniendo ningún antecedente sobre el reconocimiento de sus años de servicio? ¿Hay que esperar para que estos señores puedan atenderlo tener los [...] vicio y demorar [...] más en el reintegro [...] dos y tramitaciones [...] ginen para regula[rizar su si]tuación sólo por [...] y mala voluntad [de los] empleados? ¿Es [...] de cumplir con la[s funcio]nes que a diario [...] blicamente en el [...] entrabar la ra[pidez de las] tramitaciones?

(Fdo.): René G[u]tiérrez, Carnet [...] ñía 2415, Santiago.

Drama vive [una familia] en una casa [que] amenaza c[aerse]

Se trata de [...] perado. Una fam[ilia de escasos] recursos que ha[bita una casa] semidestruida p[or las incle]mencias del tie[mpo] carece totalmente de los servicios [esencia]les como agua, l[uz y lo] que es peor, ro[deada] de mal vivir. Est[á] compuesta de un[a señora viu]da, una hija en e[stado de gra]videz y dos me[nores]. El nombre de la s[eñora es Ma]ría Díaz. Su do[micilio se en]cuentra en un c[...] frente a calle C[...] Las Barrancas.

Quizás si el [Servicio] de Asistencia So[cial del Minis]terio del Interior [podría re]solver este drama [de esta hu]milde familia. H[...]

Fiebre de huelgas con fines políti[cos]

El lector que [firma] con el pseudónim[o "...]ble", con carnet [...] re a la fiebre de [...] ros que hay actu[almente, y que] coincide, sospech[osamente, con] los preparativos [de la] elección presiden[cial. Estos mo]vimientos, dice, [son dirigidos] por personas que [tienen al]gún objetivo p[olítico y para] conseguir sus p[ropósitos em]plean las mism[as tácticas de] siempre, despre[stigiar al Go]bierno, sin impo[rtarles el in]terés de la nac[ión]. prensa, señala, q[ue ...] tas actividades.

Pregunta, ¿qu[é pasaría si] triunfa el comu[nismo o el so]cialismo? Lo mis[mo no] permitirían a nad[ie expresar] su pensamiento [o su] protesta.

CAJA DE CREDITO POPULAR
OFICINA MATRIZ SAN PABLO Nº 1130
HOY DE 9.30 HORAS EN ADELANTE,
GRAN REMATE DE ALHAJAS Y OBJETOS VARIOS
PRESTAMOS concedidos en ENERO de 1962, con vencimiento en JULIO de 1962.

Numeración Pólizas	Inicial	Terminal
ALHAJAS	564.743	571.560
OBJETOS VARIOS	343.538	347.889

HAY: Anillos, placas y prendedores de oro y platino con brillantes, relojes para hombre y mujer, pulseras de oro, etc. Cuchillerías; toda clase de loza y porcelanas, baterías de cocina, radios, tocadiscos, máquinas de escribir y coser, jugueras, cristalerías, etc., y, además, 100 lotes de relojes y lapiceros y 50 lotes de objetos varios rezagados y SIN MINIMO, provenientes de los Almacenes de Ventas de la Caja de Crédito Popular.
PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA

CAJA DE CREDITO POPUL[AR]
SUCURSAL N.o 2 Vicuña Macke[nna]
Mañana, de 9.30 horas adelante, Gran Remate de
MAS 100 LOTES DE MERCADERIAS REZAGADAS SIN MINIMUM, PRO[VENIEN]TES DE LOS ALMACENES DE VENTAS DE LA CAJA DE CREDITO PO[PULAR]
Préstamos concedidos en "Enero" y vencidos en "Julio" de 1962, por la Sucursal

Numeración Pólizas	Inicial	Terminal
ROPA	838.589	846.906

HAY: Cortes de casimir nacionales e importados, ternos nuevos y usados, ... talones, vestones, sábanas, colchas, frazadas, chaquetones, batas, trajes ... bretodos, manteles, toda clase de ropa interior, etc.
EXHIBICION: HOY: DE 8.30 A 13.30 HORAS.
PAGO AL CONTADO ENTREGA IN[MEDIATA]

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

JUAN MARINO — POR SAM

TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

RAMONA — POR JORGE PA[...]